

RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA
PERSPEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR
AYAT SUCI LENYEPANEUN

TESIS

Diajukan kepada Program Studi Magister Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
sebagai salah satu persyaratan menyelesaikan Studi Strata Dua
untuk memperoleh gelar Magister Agama (M.Ag.)



Oleh :
AHMAD LATIF TSAURI
NIM: 2386131099

PROGRAM STUDI MAGISTER ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
KONSENTRASI TAFSIR NUSANTARA
PASCASARJANA UNIVERSITAS PTIQ JAKARTA
2025 M./1447 H.

ABSTRAK

Kesimpulan Tesis ini menyatakan bahwa *Frugal living* memiliki keselarasan yang kuat dengan budaya Sunda sebagaimana terlihat dalam tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim. Dalam hal ini, filosofi *basajan* relevan dengan prinsip hidup *qanaah* (sederhana). Ungkapan *ulah tamplok batokeun* relevan dengan berperilaku hemat yaitu gaya hidup yang tidak *over* konsumtif / tidak *israf*. Ungkapan *ulah awuntah* sangat cocok dengan prinsip efisien atau tidak *tabdzir*. Prinsip *sineger tengah* relevan dengan *washatiyyah* (moderat). Dan yang terakhir prinsip *sabilulungan* yang direpresentasikan dalam bentuk berinfak di jalan Allah Swt. Nilai-nilai ini tidak hanya dalam rangka mengatur kestabilan ekonomi individu atau kelompok, melainkan ada tujuan yang lebih besar. Tujuan itu merupakan tujuan paripurna, yaitu selamat dunia dan akhirat.

Kesimpulan tersebut diperoleh melalui analisis terhadap makna *frugal living*, kemudian mencari ayat yang selaras dengan makna *frugal living* tadi. lalu ayat-ayat ini dibahas secara tematik dalam tafsir karya Moh. E. Hasim, yaitu *Ayat Suci Lenyepaneun*. Pendekatan *adab ijtima'i* tafsir ini menjadi pendekatan Hasim dalam menafsirkan ayat. Langkah selanjutnya adalah analisis mendalam terhadap penafsiran Hasim dengan membandingkan dengan nilai – nilai *frugal living* yang ada. Setelah itu didapat, bahwasanya Hasim mengintegrasikan budaya Sunda dalam penafsirannya terhadap ayat-ayat *frugal living*. Maka dari itu didapatlah kesimpulan sebagaimana disebutkan di atas.

Tesis ini berbeda pandangan dengan pendapat Martin Albert (2019), John L. Lastovicka (1999), E. Suárez (2020), dan Deborah Taylor-Hough (2023). Mereka memandang *frugal living* hanya terbatas pada lingkup materi dan tidak ada relevansinya dengan nilai – nilai rohani.

Tesis ini sejalan dengan pendapat Jujun Juanda (2017), dan Jajang A. Rohmana (2013) dalam hal kontekstualisasi penafsiran menggunakan budaya Sunda. Dalam hal mengembangkan harta yang ada, tesis ini memiliki kesamaan dengan Anisa Maisyarah (2022), Janri D Manafe (2022), dimana untuk bertahan, perlu mengembangkan harta lewat wirausaha. Kemudian dalam hal adanya kaitan *frugal living* dengan dimensi spiritual, dan bukan hanya bersifat materi, tesis ini sejalan Muhammad Fadhlullah (2025), dan Anita Luthfiana Harahap (2024).

Tesis ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian kepustakaan (*library research*) yang bertujuan untuk memperoleh pemahaman komprehensif mengenai konsep *frugal living* dalam perspektif Al-Qur'an serta relevansinya sebagai alternatif solusi atas fenomena gaya hidup konsumtif. Penelitian ini mendeskripsikan dan menganalisis fenomena konsumerisme, prinsip-prinsip *frugal living*, serta ajaran-ajaran Al-Qur'an

yang berkaitan dengannya. Selain itu, penelitian ini mengeksplorasi keterkaitan antara prinsip-prinsip *frugal living* sebagaimana tercermin dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun dengan implementasinya dalam upaya mengatasi gaya hidup konsumtif dalam konteks kehidupan kontemporer.

خلاصة البحث

نتيجة هذا البحث يُظهر لنا أنّ مفهوم العيش الرشيد (Frugal Living) يتمتع بانسجامٍ قوي مع الثقافة السودانية. كما يتجلى ذلك بوضوح في تفسير *Ayat Suci Lenyepaneun* مؤلفه محمد إي. حاشم. ففي هذا السياق، تتوافق فلسفة *basajan* مع مبدأ القناعة (*qanā'ah*) بوصفها نمط حياة قائماً على البساطة والرضا. كما يتلاءم التعبير *ulah tamplok batokeun* مع السلوك الاقتصادي الرشيد القائم على الترشيد وعدم الإفراط في الاستهلاك، أي اجتناب الإسراف (*isrāf*) في حين ينسجم مبدأ *ulah awuntah* مع قيمة الكفاءة وعدم التبذير (*tabdhīr*). أما مبدأ *sabilulungan* فيسineger tengah فيتوافق مع مفهوم الوسطية (*wasatiyyah*)، في حين يُمثّل مبدأ *sabilulungan* في صورة الإنفاق في سبيل الله تعالى. ولا تقتصر هذه القيم على تنظيم الاستقرار الاقتصادي للأفراد أو الجماعات فحسب، بل تهدف إلى غاية أسمى وأشمل، وهي الغاية الكاملة (الغاية البرفورنية)، المتمثلة في النجاة في الدنيا والآخرة.

وقد تم التوصل إلى هذه الخلاصة من خلال تحليل دلالة مفهوم العيش الرشيد، ثم تحديد الآيات القرآنية التي تتناغم مع هذا المفهوم. ومن ثم تناول هذه الآيات بالتحليل الموضوعي في تفسير *Ayat Suci Lenyepaneun* لمؤلفه محمد إي. حاشم. ويُعدّ المنهج الأدبي الاجتماعي (*adab ijtīmā'ī*) الإطار التفسيري الذي اعتمده حاشم في فهم النص القرآني. ثم أُجري تحليل معمق لتفسيره من خلال مقارنته بقيم العيش الرشيد، ليتبين في النهاية أن حاشم قد دمج الثقافة السودانية في تفسيره للآيات المتعلقة بالعيش الرشيد، وهو ما أدى إلى استخلاص النتائج المشار إليها آنفاً.

وتختلف هذه الرسالة في منظورها عن آراء كل من مارتن ألبرت (2019)، وجون ل. لاستوفيك (1999)، وإي. سواريز (2020)، وديبورا تايلور-هوف (2023)، إذ إنهم يحصرون مفهوم العيش الرشيد في الإطار المادي فحسب، ولا يرون له صلة بالقيم الروحية. وفي المقابل، تتوافق هذه الرسالة مع آراء جوجون جواندا (2017) وجاجنج أ. روهمانا (2013) من حيث توظيف الثقافة السودانية في سياق تفسير النص القرآني. كما تتقاطع مع نتائج

أبحاث أنيسة ميسياراه (2022) وجانري دي مانافه (2022) في مسألة تنمية الموارد المالية من خلال زيادة الأعمال بوصفها وسيلة للبقاء والاستدامة. وفيما يتعلق بارتباط العيش الرشيد بالبعد الروحي وعدم اقتصره على الجانب المادي. تنسجم هذه الرسالة مع أطروحات محمد فضل الله (2025) وأنيثا لطفية حرهاب. (2024)

وتعتمد هذه الرسالة المنهج النوعي (Qualitative Approach) من خلال البحث المكتبي (Library Research). بهدف الوصول إلى فهمٍ شامل لمفهوم العيش الرشيد من منظور القرآن الكريم، وبيان مدى صلاحيته بوصفه حلًا بديلاً لظاهرة نمط الحياة الاستهلاكية. وتسعى الدراسة إلى وصف وتحليل ظاهرة الاستهلاكية، ومبادئ العيش الرشيد، والتعاليم القرآنية ذات الصلة بها، فضلاً عن استكشاف العلاقة بين مبادئ العيش الرشيد كما تنعكس في تفسير *Ayat Suci Lenyepaneun* وتطبيقها العملي في مواجهة أنماط الحياة الاستهلاكية في السياق المعاصر.

ABSTRACT

This thesis concludes that frugal living demonstrates a strong alignment with Sundanese culture, as reflected in *Ayat Suci Lenyepaneun*, the Qur'anic commentary authored by Moh. E. Hasim. In this context, the philosophy of *basajan* corresponds to the principle of *qanā'ah* (contentment and simplicity). The expression *ulah tamplok batokeun* is relevant to prudent economic behavior, namely a lifestyle that avoids excessive consumption and refrains from *isrāf* (extravagance). Likewise, *ulah awuntah* is closely associated with the principle of efficiency and the avoidance of *tabdhīr* (wastefulness). The principle of *sineger tengah* aligns with the concept of *wasatiyyah* (moderation), while *sabilulungan* is manifested through the practice of *infaq* (charitable spending) in the way of Allah (Swt). These values are not merely intended to regulate individual or collective economic stability; rather, they pursue a higher and more comprehensive objective—namely, ultimate well-being and salvation in both worldly life and the Hereafter.

This conclusion was reached through an analysis of the conceptual meaning of frugal living, followed by the identification of Qur'anic verses that correspond to this concept. These verses were then examined thematically within Hasim's commentary, *Ayat Suci Lenyepaneun*. The *adab ijtīmā'ī* (socio-ethical) approach constitutes the interpretive framework employed by Hasim in his exegesis. Subsequently, an in-depth analysis was conducted by comparing Hasim's interpretations with established frugal living values. The findings reveal that Hasim integrates Sundanese cultural principles into his interpretation of Qur'anic verses related to frugal living, thereby substantiating the conclusions outlined above.

This thesis diverges from the perspectives of Martin Albert (2019), John L. Lastovicka (1999), E. Suárez (2020), and Deborah Taylor-Hough (2023), who tend to limit frugal living to a purely material domain and deny its relevance to spiritual values.

Conversely, this study aligns with the views of Jujun Juanda (2017) and Jajang A. Rohmana (2013) regarding the contextualization of Qur'anic interpretation through Sundanese cultural frameworks. In terms of wealth development, this thesis resonates with the findings of Anisa Maisyarah (2022) and Janri D. Manafe (2022), who emphasize entrepreneurship as a means of sustaining and developing existing resources. Furthermore, concerning the relationship between frugal living and the spiritual dimension—beyond its material aspects—this thesis is consistent with the arguments advanced by Muhammad Fadhlullah (2025) and Anita Luthfiana Harahap (2024).

Methodologically, this thesis adopts a qualitative approach in the form of library research, aiming to achieve a comprehensive understanding of the

concept of frugal living from the Qur'anic perspective and to assess its relevance as an alternative solution to the phenomenon of consumerist lifestyles. The study describes and analyzes consumerism, the principles of frugal living, and relevant Qur'anic teachings. Additionally, it explores the relationship between frugal living principles as reflected in Ayat Suci Lenyepaneun and their practical implementation in addressing consumerist lifestyles within contemporary contexts.

PERNYATAAN KEASLIAN TESIS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ahmad Latif Tsauri
Nomor Induk Mahasiswa : 2386131099
Program Studi : Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
Konsentrasi : Tafsir Nusantara
Judul Tesis : Relevansi *Frugal Living* dan Filosofi Budaya Sunda Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*

Menyatakan bahwa:

1. Tesis ini adalah murni hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya akan mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku.
2. Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan Tesis ini hasil jiplakan (plagiat), maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku di lingkungan Universitas PTIQ Jakarta dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Jakarta, 29 Desember 2025
Yang membuat pernyataan



Ahmad Latif Tsauri

TANDA PERSETUJUAN TESIS

**RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA
PERSPEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR *AYAT SUCI
LENYEPANEUN***

TESIS

**Diajukan kepada Program Studi Magister Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
sebagai salah satu persyaratan menyelesaikan Studi Strata Dua
untuk memperoleh gelar Magister Agama (M.Ag.)**

**Disusun Oleh:
Ahmad Latif Tsauri
NIM : 2386131099**

telah selesai dibimbing oleh kami, dan menyetujui untuk selanjutnya dapat
diujikan.
Jakarta, 29 Desember 2025

Menyetujui :

Pembimbing I



Dr. Abd. Aziz, M.Pd.I.

Pembimbing II



Dr. Badru Tamam, M.A.

Mengetahui,
Ketua Program Studi



Dr. H. Abd. Muid N., M.A.

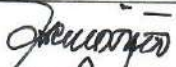
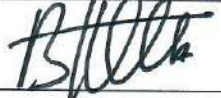
TANDA PENGESAHAN TESIS

RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA PERSPEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR *AYAT SUCI LENYEPANEUN*

Disusun Oleh:

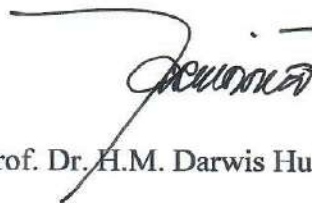
Nama : Ahmad Latif Tsauri
Nomor Induk Mahasiswa : 2386131099
Program Studi : Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
Konsentrasi : Tafsir Nusantara

Telah diajukan pada sidang munaqasah pada tanggal:
Selasa, 6 Januari 2026

No.	Nama Penguji	Jabatan dalam Tim	Tanda Tangan
1	Prof. Dr. H.M. Darwis Hude, M.Si.	Ketua Sidang	
2	Prof. Dr. H. Hamdani Anwar, M.A.	Penguji I	
3	Dr. Muhammad Hariyadi, M.A.	Penguji II	
4	Dr. Abd. Aziz, M.Pd.I.	Pembimbing I	
5	Dr. Badru Tamam, M.A.	Pembimbing II	
6	Dr. H. Abd. Muid N., M.A.	Sekretaris/Panitera	

Jakarta, 13 Januari 2026

Mengetahui,
Direktur Pascasarjana
Universitas PTIQ Jakarta



Prof. Dr. H.M. Darwis Hude, M.Si.

PEDOMAN TRANSLITERASI

Penulisan transliterasi Arab-Latin dalam tesis ini berdasarkan Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI No. 158 tahun 1987 dan No. 0543 b/u/1987 yang secara garis besar dapat diuraikan sebagai berikut:

1. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem penulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam Transliterasi ini sebagian dilambangkan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus. Di bawah ini daftar huruf Arab itu dan Transliterasinya dengan huruf Latin.

Tabel 1. Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	ba	b	be
ت	ta	t	te
ث	ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	jim	J	je
ح	ħa	ħ	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	kh	ka dan ha
د	dal	d	de
ذ	žal	ž	zet (dengan titik di atas)
ر	ra	r	er
ز	zai	z	zet
س	sin	s	es

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ش	syin	sy	es dan ye
ص	şad	ş	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain‘...	koma terbalik di atas
غ	gain	g	ge
ف	fa	f	ef
ق	qaf	q	ki
ك	kaf	k	ka
ل	lam	l	el
م	mim	m	Em
ن	nun	n	en
و	wau	w	we
ه	ha	h	ha
ء	hamzah	..’..	apostrof
ي	ya	y	ye

2. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

a. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harkat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 2. Transliterasi Vokal Tunggal

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
َ	Fathah	a	a
ِ	Kasrah	i	i
ُ	Dammah	u	u

Contoh:

- كَتَبَ : kataba
- فَعَلَ : fa‘ala
- ذَكَرَ : zukira
- يَذْهَبُ : yazhabu
- سَأَلَ : suila

b. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harkat dan huruf, transliterasi gabungan huruf, yaitu:

Tabel 3. Transliterasi Vokal Rangkap

Tanda dan Huruf	Nama	Gabungan Huruf	Nama
َ اِي	Fathah dan ya	ai	a dan i
َ اُو	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

- كَيْفَ : kaifa
- هَوَّلَ : haula

c. Maddah

Maddah atau vokal panjang lambangnya dengan harkat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Tabel 4. Transliterasi Maddah

Harakat dan Huruf	Nama	Huruf dan Tanda	Nama
اَ / اِ / اِي	Fathah dan alif atau alif layyinah	Ā	a dan garis di atas
يِ	Kasroh dan ya	Ī	i dan garis di atas
وُ	Dammah dan waw	Ū	u dan garis di atas

Contoh :

- قَالَ : qāla
- رَمَى : ramā
- قِيلَ : qīla
- يَقُولُ : yaqūlu

d. Ta` Marbutah

Transliterasi untuk ta marbutah ada dua:

- 1) Ta Marbutah hidup
Ta marbutah yang hidup atau yang mendapat harkat fathah, kasroh dan dammah, transliterasinya adalah /t/.
- 2) Ta' Marbutah mati
Ta marbutah yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya adalah /h/.
- 3) Kalau pada suatu kata yang akhir katanya ta marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al, serta bacaan kedua kata itu terpisah maka ta marbutah itu ditransliterasikan dengan ha (**h**).

Contoh:

- رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ :raudatul al-afal
raudatu al-afal
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ :al-Madīnah al-Munawwarah
al-Madīnatul Munawwarah

e. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tasydid. Dalam transliterasi ini tanda syaddah tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah tersebut.

Contoh:

- رَبَّنَا : rabbanā
- نَزَّلَ : nazzala
- الْبِرُّ : al-birr
- نِعْمَ : nu'ima
- الْحَجُّ : al-hajju

f. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, (alif lam ma'arifah). Dalam pedoman transliterasi ini, kata sandang ditransliterasi seperti biasa, al-, baik ketika ia diikuti oleh huruf syamsiah maupun huruf qamariah. Kata sandang tidak mengikuti bunyi huruf langsung yang mengikutinya. Kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikutinya dan dihubungkan dengan garis mendatar (-). Contohnya:

- الشَّمْسُ : al-syamsu
- الزُّلْزَلَةُ : al-zalzalaha
- الفَلْسَفَةُ : al-falsafah
- الْبِلَادُ : al-bilādu

g. Hamzah

Aturan transliterasi huruf hamzah menjadi apostrof (') hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan akhir kata. Namun, bila hamzah terletak di awal kata, ia tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab ia berupa alif. Contohnya:

1) Hamzah di awal:

- أُمِرْتُ : umirtu

- أَكَلٌ : akala

2) Hamzah di tengah:

- تَأْخُذُنَا : ta'khuzūna

- تَأْكُلُنَا : ta'kulūna

3) Hamzah di akhir:

- شَيْءٌ : syai'un

- النَّوْءُ : al-Nau'u

h. Penulisan Kata yang Umum

Kata, istilah atau kalimat Arab yang ditransliterasi adalah kata, istilah atau kalimat yang belum dibakukan dalam bahasa Indonesia. Kata, istilah atau kalimat yang sudah lazim dan menjadi bagian dari perbendaharaan bahasa Indonesia, atau sudah sering ditulis dalam tulisan bahasa Indonesia, tidak lagi ditulis menurut cara transliterasi di atas. Misalnya kata Al-Qur'an (dari al-Qur'ān), Sunnah, khusus dan umum. Namun, bila kata-kata tersebut menjadi bagian dari satu rangkaian teks Arab, maka mereka harus ditransliterasi secara utuh. Contoh:

- Fī Zilāl al-Qur'ān
- Al-Sunnah qabla al-tadwīn
- Al-'Ibārāt bi-'umūm al-lafz lā bi-khuṣūṣ al-sabab

i. Huruf Kapital

Walau sistem tulisan Arab tidak mengenal huruf kapital (All Caps), dalam transliterasinya huruf-huruf tersebut dikenai ketentuan tentang penggunaan huruf kapital berdasarkan pedoman ejaan Bahasa Indonesia yang berlaku (EYD). Huruf kapital, misalnya, digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri (orang, tempat, bulan) dan huruf pertama pada permulaan kalimat. Bila nama diri didahului oleh kata sandang (al-), maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya. Jika terletak pada awal kalimat, maka huruf A dari kata sandang tersebut menggunakan huruf kapital (Al-). Ketentuan yang sama juga berlaku untuk huruf awal dari judul referensi yang didahului oleh kata sandang al-, baik ketika ia ditulis dalam teks maupun dalam catatan rujukan (CK, DP, CDK, dan DR). Contoh:

- Wa mā Muḥammadun illā rasūl
- Inna awwala baytin wuḍi'a li l-nāsi la-lladhī bi-Bakkata mubārakan
- Shahru Ramaḍān alladhī unzila fīhi al-Qur'ān
- Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī

- Abū Naṣr al-Fārābī
- Al-Ghazālī
- Al-Munqidh min al-Ḍalāl

j. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian tak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

KATA PENGANTAR

Segala puji hanya milik Allah Swt. Penulis memuji-Nya serta memohon pertolongan dan ampunan-Nya. Kepada-Nya penulis berlindung dari keburukan diri dan keburukan amal perbuatannya. Barang siapa yang diberi petunjuk oleh Allah Swt, maka tidak ada seorang pun yang dapat menyesatkannya; dan barang siapa yang dibiarkan sesat oleh-Nya, maka tidak ada seorang pun yang dapat memberinya petunjuk.

Shalawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan kepada Nabi akhir zaman, Rasulullah Muhammad saw, begitu juga kepada keluarganya, para sahabatnya, para tabi'in dan tabi'ut tabi'in serta para umatnya yang senantiasa mengikuti ajaran – ajarannya. Amin.

Penulis menyadari bahwa proses penyusunan tesis ini bukanlah pekerjaan yang mudah, melainkan memerlukan kesungguhan, ketekunan, dan konsistensi akademik. Dalam perjalanannya, Penulis menghadapi berbagai dinamika dan tantangan yang menguji kemampuan intelektual maupun ketahanan pribadi. Namun demikian, berkat pertolongan Allah Swt. serta dukungan dan bimbingan dari berbagai pihak, seluruh proses tersebut dapat dilalui dengan baik. Oleh karena itu, Penulis dengan penuh kerendahan hati menyampaikan apresiasi dan rasa terima kasih kepada semua pihak yang telah memberikan kontribusi, baik secara langsung maupun tidak langsung, dalam penyusunan tesis ini.

Sebagai bentuk penghormatan dan apresiasi yang setinggi-tingginya, Penulis dengan penuh ketulusan menyampaikan ucapan terima kasih kepada berbagai pihak yang telah memberikan dukungan, bimbingan, dan kontribusi dalam proses penyusunan tesis ini, khususnya kepada:

1. Prof. Dr. H. Nasaruddin Umar, M.A., selaku Rektor Universitas PTIQ Jakarta atas dedikasi dan kepemimpinan beliau yang inspiratif serta memberikan motivasi dalam menyelesaikan studi ini.
2. Prof. Dr. H. M. Darwis Hude, M.Si., selaku Direktur Pascasarjana Universitas PTIQ Jakarta, atas dukungan, doa, dan motivasi yang terus mengiringi proses akademik Penulis.
3. Dr. Abdul Muid N., M.A., selaku Ketua Program Studi Magister Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Universitas PTIQ Jakarta, atas arahan, kemudahan, serta pendampingan akademik yang diberikan sejak penentuan judul hingga penyelesaian studi.
4. Assoc. Prof. Dr. Abd Aziz, M.Pd., selaku Pembimbing I dan Dr. Badru Tamam, M.A., selaku Pembimbing II, yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pemikiran, serta memberikan bimbingan, arahan, dan motivasi secara berkesinambungan dalam penyusunan tesis ini.
5. Prof. Dr. Hj. Nur Arfiyah Febriani, S.Pd.I.,M.A., selaku Penguji Progres Report 1 dan 2, yang telah mereview dan memberikan saran, masukan dan arahan agar Tesis ini menjadi lebih baik dan lebih sistematis.
6. Prof. Dr. H. Hamdani Anwar, M.A., selaku penguji pertama dan Dr. Muhammad Hariyadi, M.A. selaku penguji kedua dalam sidang tesis ini yang telah memberikan masukan, arahan dan saran guna menjadikan tesis ini lebih runut dan terstruktur.
7. Kepala Perpustakaan Universitas PTIQ Jakarta beserta seluruh staf dan jajarannya, atas layanan dan fasilitas yang sangat membantu Penulis dalam memperoleh sumber-sumber rujukan ilmiah.
8. Segenap civitas akademika Universitas PTIQ Jakarta serta para dosen yang telah memberikan ilmu, dukungan, arahan, dan kemudahan selama proses perkuliahan hingga penyelesaian tesis.
9. Staf Tata Usaha Universitas PTIQ Jakarta, yang telah membantu pengaturan administrasi, jadwal perkuliahan, dan ujian sehingga seluruh proses akademik dapat berjalan dengan baik.
10. Kedua orang tua tercinta, Ayahanda U. Rohmat, S.Pd. dan Ibunda Umas Maesyaroh, yang telah memberikan kasih sayang, pengorbanan, kerja keras, serta doa yang tak pernah terputus dan senantiasa menjadi sumber kekuatan bagi Penulis.
11. Istri tercinta Siti Fatimah dan Anakku Arslan Hamzah Ats-Tsaury yang telah terambil jatah quality time nya, terpotong jatah liburanya, bahkan rela capek sendiri tanpa kehadiran ayah ketika ingin bermain dan melepas tawa; namun demikian tetap dengan teguh menjalani semua ini agar Tesis ini bisa selesai secara optimal.
12. Seluruh keluarga, guru, dan sahabat yang tidak dapat disebutkan satu per satu, atas doa, dukungan, dan perhatian yang telah diberikan kepada Penulis.

penuh harapan akan rida-Nya, serta berharap agar tesis ini dapat memberikan manfaat bagi Penulis khususnya dan bagi masyarakat luas pada umumnya.

Jakarta, 29 Desember 2025
Penulis

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ahmad Latif Tsauri', enclosed within a large, stylized circular flourish.

Ahmad Latif Tsauri

DAFTAR ISI

Judul	i
Abstrak	iii
Pernyataan Keaslian Tesis.....	ix
Tanda Persetujuan Tesis.....	xi
Tanda Pengesahan Tesis.....	xiii
Pedoman Transliterasi	xv
Kata Pengantar	xvii
Daftar Isi.....	xxvii
Daftar Gambar Dan Ilustrasi	xxxii
Daftar Tabel.....	xxxiii
Daftar Lampiran	xxxv
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	9
C. Batasan Masalah	10
D. Rumusan Masalah	11
E. Tujuan Penelitian	11
F. Manfaat Penelitian	12
G. Kerangka Teori	12
1. Konsep Relevansi	13
2. Konsep frugal living.....	14
3. Filosofi Budaya Sunda	15
4. Teori Konsumerisme	16
5. Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim	17

H. Tinjauan Pustaka	18
I. Metode Penelitian	23
1. Jenis Penelitian	23
2. Sumber Data	23
3. Metode Analisis Data	24
J. Sistematika Penulisan	25
BAB II 28	
DISKURSUS TENTANG FRUGAL LIVING, GAYA HIDUP	
KONSUMTIF DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA	28
A. Pengertian <i>Frugal Living</i>	28
B. Gaya Hidup Manusia dari Masa ke Masa	30
C. Diskursus Gaya Hidup Konsumtif dalam Masyarakat Post-Modern	37
1. Realitas sosial serta hubungannya dengan gaya hidup konsumtif dalam masyarakat post-modern	37
2. Karakteristik Masyarakat Post-Modern	42
D. Faktor – Faktor yang Mempengaruhi Gaya Hidup Konsumtif	44
1. Globalisasi dan kapitalisme	44
2. Perkembangan teknologi dan media digital	46
3. Lingkungan Sosial dan Budaya Populer	49
4. <i>Fear of Missing Out</i> (FoMO) dan <i>retail therapy</i>	50
5. Perilaku Konsumtif di Masa Krisis	52
E. Dampak Multidimensi dari Gaya Hidup Konsumtif	54
1. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Finansial dan ekonomi	54
2. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Kondisi Sosial	57
3. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Lingkungan	59
F. <i>Frugal living</i> sebagai Sebuah Alternatif: Perspektif Barat dan Islam	62
G. Filosofi Budaya Sunda	70
1. Konsep dasar budaya Sunda	70
2. Nilai kesederhanaan, ketertiban, dan harmonisasi	72
3. Prinsip hidup tidak boros dalam falsafah Sunda	73
4. Relevansi nilai budaya Sunda bagi <i>frugal living</i>	75
BAB III 78	
PROFIL TAFSIR AYAT SUCI LENYEPANEUN: BIOGRAFI, EPISTEMOLOGI, DAN KONTEKS SOSIO-KULTURAL	78
A. Biografi Moh. E. Hasim	78
1. Riwayat Hidup	78
2. Karir Intelektual	79
3. Karya – Karya Moh. E. Hasim	82

4. Kondisi Sosio-Kultural.....	83
B. Ayat Suci Lenyepaneun dan Kearifan Lokal Sunda	86
1. Tafsir Al-Qur'an di Nusantara	86
2. Sejarah Penulisan Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun	91
3. Kedudukan Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun	96
4. Metode dan Corak Penafsiran Ayat Suci Lenyepaneun...	98
C. Budaya Sunda dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun.....	103
D. Korpus Ayat – Ayat yang Berkaitan Dengan <i>Frugal living</i> dalam tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim	106
1. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan hidup hemat dan tidak boros (<i>Israf</i> dan <i>Tabdzir</i>).....	106
2. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan <i>washatiyyah</i> (moderat)	109
3. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan <i>Infaq</i>	111

BAB IV 114

ANALISIS RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN BUDAYA SUNDA PERSPEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR AYAT *SUCI LENYEPANEUN*.....

A. Analisis Penafsiran Moh. E. Hasim terhadap Ayat – Ayat <i>Frugal Living</i> dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun	116
1. Larangan <i>Bakhil</i> (kikir) dalam Berinfak	116
2. Larangan Berlebihan dalam Berinfak	122
3. Anjuran Bersikap Sederhana dan Larangan Berbuat <i>Israf</i>	129
4. Larangan Berbuat <i>Tabdzir</i>	136
5. Anjuran untuk Bersikap <i>Washathiyyah</i> (Moderat).....	146
B. Rancangan Model <i>Frugal living</i> Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun.....	150
1. <i>Qanā'ah</i> : Sikap puas terhadap pemberian Allah Swt	154
2. <i>Washatiyyah</i> : Moderasi perilaku ekonomi	156
3. Tidak <i>Israf</i> : Pola pemanfaatan sumber daya berkelanjutan	157
4. Tidak <i>Tabdzīr</i> : Efisiensi konsumsi dan Kontrol penggunaan sumber daya	158
5. <i>Infaq</i> : menyalurkan harta sesuai kadarnya dengan berorientasi dunia–akhirat	160
6. Perencanaan pengelolaan keuangan berorientasi kemaslahatan dunia–akhirat	161
C. Menjawab Problem Konsumerisme	162
1. <i>Frugal living</i> sebagai Etika Qur'ani dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun	164
2. Filosofi Budaya Sunda sebagai Medium Kontekstualisasi Nilai Qur'ani	164

3..Dialektika Teks Al-Qur'an dan Kearifan Lokal Sunda dalam Tafsir Ayat <i>Suci Lenyepaneun</i> karya Moh. E. Hasim	165
4. Kritik terhadap Konsumerisme Modern.....	165
5. Kontribusi Tafsir Ayat <i>Suci Lenyepaneun</i> bagi Etika Konsumsi Islami.....	166
BAB V	168
PENUTUP.....	168
A. Kesimpulan	168
B. Implikasi Hasil Penelitian	169
C. Saran-Saran	170
DAFTAR PUSTAKA	172
RIWAYAT HIDUP	186

DAFTAR GAMBAR DAN ILUSTRASI

Ilustrasi II.1:	Faktor – Faktor Penyebab Gaya Hidup Konsumtif.....	57
Ilustrasi II.2:	Faktor – Faktor yang ditimbulkan dari Gaya Hidup Konsumtif	58
Ilustrasi IV.1:	Relasi Budaya Sunda dan Prinsip <i>Frugal Living</i>	163

DAFTAR TABEL

Tabel 1.	Transliterasi Konsonan.....	vii
Tabel 2.	Transliterasi Vokal Tunggal.....	ix
Tabel 3.	Transliterasi Vokal Rangkap.....	x
Tabel 4.	Transliterasi Maddah.....	x
Tabel II.1:	Perkembangan Pola Konsumsi dari Masa ke Masa	30
Tabel III.1:	Tabel Ayat yang termasuk Ayat Israf	102
Tabel III.2:	Tabel Ayat yang termasuk Ayat <i>Tabdzir</i>	104
Tabel III.3:	Tabel Ayat yang termasuk Ayat <i>Bakhil</i>	105
Tabel III.4:	Tabel Ayat yang termasuk Ayat Moderat / <i>Washatiyyah</i>	106
Tabel IV.1:	Indikator <i>Frugal Living</i>	113
Tabel IV.2:	Tabel Nilai – Nilai <i>Frugal Living</i> dalam Tafsir Ayat Suci <i>Lenyepaneun</i>	156

DAFTAR LAMPIRAN

Riwayat Hidup	186
Presentasi Ujian Tesis	187
Hasil Cek Plagiasi	188

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Tanpa disadari, gaya hidup konsumtif kini sudah menjadi fenomena yang umum di kalangan masyarakat modern baik di pedesaan atau pun di perkotaan.¹ Hal ini dipicu oleh globalisasi yang mengubah pola pikir dan kebiasaan manusia. Masyarakat lebih terbuka terhadap tren dan perkembangan zaman yang bersifat global.² Masyarakat yang awalnya hanya dapat bersosialisasi dengan lingkungan yang dibatasi wilayah, kini bisa melintasi antar wilayah. Meningkatnya konsumsi akan barang dan jasa menjadi tanda bahwa ada perubahan gaya hidup.³ Tidak jarang, apa-apa yang dibeli bukan atas dasar kebutuhan yang bersifat mendasar, tetapi lebih kepada mengikuti tren terkini. Inilah yang mengubah pola hidup masyarakat dari yang normal menuju gaya hidup yang konsumtif.⁴

Selain itu, peran teknologi komunikasi, merebaknya platform *e-commerce*, media sosial, dan uang digital mempercepat proses globalisasi

¹ Latifah Novitasani, "Perubahan gaya hidup konsumtif pada mahasiswa urban di UNESA," dalam *Paradigma* Vol. 2 No. 3, tahun 2014, hal. 1 – 7.

² Nurhaidah dan M. Insyah Musa, "Dampak pengaruh globalisasi bagi kehidupan bangsa Indonesia," dalam *Jurnal Pesona Dasar*, Vol. 3 No. 3, tahun 2015, hal. 1-14.

³ Noor Fatmawati, "Gaya hidup mahasiswa akibat adanya online shop," dalam *Jurnal Pendidikan Ilmu Sosial*, Vol. 29 No. 1, tahun 2020, hal. 29 – 38.

⁴ Salma Egita Fitri Subagyo dan Jojok Dwiridotjahjono, "Pengaruh Iklan, Konformitas Dan Gaya Hidup Hedonis Terhadap Perilaku Konsumtif Pengguna Ecommerce Shopee Di Kota Mojokerto," dalam *Jurnal Ilmiah Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 14 No.1, 2021. hal. 27.

yang bersifat eksponensial.⁵ Masyarakat kini bisa dengan mudah mendapatkan dan memberi informasi, berkomunikasi bahkan bertransaksi menggunakan *smartphone*. Sehingga apa yang *viral* di suatu Negara, bisa dengan cepat menyebar ke Negara lain. Apa yang dibeli, dipakai, dilakukan, atau dibahas oleh *public figure*, seketika itu menjadi standar untuk diikuti.⁶

Indonesia terus menunjukkan pertumbuhan pesat di sektor *e-commerce* dengan estimasi nilai pasar mencapai Rp 1.026,1 triliun (65 miliar dolar AS) pada 2024. Menurut laporan Google, Temasek, dan Bain & Company, *e-commerce* menjadi kontributor terbesar bagi ekonomi digital Indonesia yang diperkirakan mencapai 90 miliar dolar AS tahun ini. Salah satu faktor utama yang mendorong pertumbuhan ini adalah tren *live shopping*, yang menghadirkan pengalaman belanja interaktif melalui siaran langsung di media sosial dan *marketplace*.⁷

Selain itu, *video commerce* juga berkontribusi signifikan terhadap pertumbuhan *e-commerce*, dengan peningkatan dari 5 persen pada 2022 menjadi 20 persen pada 2024. Tingkat pertumbuhan tahunan rata-rata untuk video commerce mencapai 16 persen, menunjukkan semakin banyak kreator yang mengunggah konten promosi produk dan mendorong belanja online.⁸

Selain *live shopping*, kolaborasi dengan *influencer* juga menjadi strategi penting dalam memperkuat daya tarik pasar. Sektor seperti *gaming*, makanan & minuman, serta *fashion* semakin mengandalkan kreator lokal untuk meningkatkan *brand awareness* dan preferensi konsumen. Laporan tersebut juga mencatat bahwa 88 persen kreator menggunakan bahasa Indonesia dalam konten mereka, membuka peluang besar bagi bisnis untuk menjalin kemitraan strategis dalam pemasaran digital.⁹

⁵ Zulia Luddiana, "Perilaku Konsumsi Remaja Ponorogo di Era Digital Sebagai Dampak dari Penggunaan Media Sosial," *Tesis*, Ponorogo: Institut Agama Islam Negeri Ponorogo, Program Studi Ekonomi Syariah, 2024, hal. ii.

⁶ Komalasari dan Poja Sanadhia. "Transformasi Dunia Pasar Tradisional Menjadi Dunia Bisnis Online di Indonesia," dalam *Sahmiyya: Jurnal Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 2 No. 2, 2023, hal. 367-375.

⁷ Ibnu Huzair, "Bisnis E-Commerce Indonesia Capai Rp 1.026 Triliun, Didorong Tren Live Shopping" dalam <https://www.rakyatsulbar.com/2024/11/14/bisnis-e-commerce-indonesia-capai-rp-1-026-triliun-didorong-tren-live-shopping/>. Diakses pada 27 Januari 2025.

⁸ Galuh Putri Riyanto, Reza Wahyudi, "Ekonomi Digital Indonesia 2024 Tembus Rp 1.420 Triliun, Terbesar di Asia Tenggara" dalam <https://tekno.kompas.com/read/2024/11/13/15201117/ekonomi-digital-indonesia-2024-tembus-rp-1420-triliun-terbesar-di-asia-tenggara?page=all>. Diakses pada 27 Januari 2025.

⁹ Ibnu Huzair, "Bisnis E-Commerce Indonesia Capai Rp 1.026 Triliun, Didorong Tren Live Shopping" dalam <https://www.rakyatsulbar.com/2024/11/14/bisnis-e-commerce>

Perkembangan teknologi bermanfaat untuk memudahkan masyarakat dalam proses komunikasi juga transaksi. Selain itu, perkembangan teknologi juga membuka peluang sebesar-besarnya kepada semua masyarakat dalam membuat usaha *online*. Terlepas dari banyaknya hal positif dari perkembangan teknologi, ada sisi lain yang tanpa disadari semua orang semua sudah masuk ke dalamnya. Ketika peluang usaha terbuka lebar, maka akan muncul berbagai platform *e-commerce*, yang mana di dalamnya banyak penjual. Persaingan pun terjadi baik di antara penjual ataupun antara platform *e-commerce*. Karena kuatnya persaingan, maka akan timbul upaya untuk menarik pelanggan. Hal ini dilakukan dengan iklan yang masif, pemberian diskon, pemberian gratis ongkos kirim, pemberian *cash back*, pemberian hadiah, dan membolehkan berhutang dulu, juga upaya lainnya yang mendukung terjualnya produk.¹⁰

Penjualan produk secara *online*, sudah terbukti mematenkan pasar riil di dunia nyata. Contohnya Ramayana cabang Cianjur Kota yang resmi tutup pada Juni 2024 lalu. Hal ini karena ada selisih harga yang relatif besar yang menyebabkan konsumen akan beralih ke *e-commerce* dan meninggalkan pasar offline.¹¹ Akibat lain dari murahnya produk *online* akan dirasakan juga dari sisi pembeli. Karena barang relatif murah, maka kecanduan akan *shopping* terus meningkat dari waktu ke waktu. Bahkan banyak terjadi pembelian produk bukan karena perlu terhadap produk tersebut, melainkan karena murah, karena ada promo, karena ada gratis ongkos kirim, karena mendapatkan hadiah, dan lain sebagainya. Inilah budaya konsumtif.¹²

Pengaruh dari perkembangan teknologi juga menggeser kebiasaan masyarakat agar selalu tampil *up-to-date*. Ketika opini publik beralih ke suatu fenomena, maka kecenderungan masyarakat juga akan mengikuti opini publik tersebut. Hal ini berlaku dimulai dari penggunaan bahasa dalam berkomunikasi, cara berpakaian, bahkan gaya hidup masyarakat

[indonesia-capai-rp-1-026-triliun-didorong-tren-live-shopping/](#) . Diakses pada 27 Januari 2025.

¹⁰ Salma Egita Fitri Subagyo dan Jajok Dwiridotjahjono, “Pengaruh Iklan, Konformitas Dan Gaya Hidup Hedonis Terhadap Perilaku Konsumtif Pengguna Ecommerce Shopee Di Kota Mojokerto,” dalam *Jurnal Ilmiah Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 14 No.1, 2021. hal. 27.

¹¹ Man Suparman, “Departemen Store Ramayana Cianjur Ditutup, Ternyata Ini Persoalannya” dalam <https://www.bangbara.com/ekonomi-bisnis/36912836889/departemen-store-ramayana-cianjur-ditutup-ternyata-ini-persoalannya>. Diakses 27 Januari 2025.

¹² Pricilia Wiwin Panginan, Isak Pasulu, dan Olivia Devi Y. Pompeng, “Pengaruh Promo Voucher Gratis Ongkir, Discount Dan Cash On Delivery (Cod) Terhadap Keputusan Pembelian Pada Aplikasi Shopee (Studi Kasus Pada Mahasiswa Fakultas Ekonomi UKI Toraja),” dalam *Jurnal Tadbir Peradaban*, Vol. 4 No. 2, 2024, hal. 391 – 392.

akan cenderung mengikuti tren yang berlaku dalam kurun waktu tertentu. Ketika tren berubah, maka masyarakat akan mengikuti tren tersebut. Hal ini akan memaksa masyarakat untuk meng-*update* terus gaya hidup mereka.¹³ Ini artinya akan ada produk yang dibeli lagi, padahal produk yang lama masih bisa digunakan. Ini bagian dari perilaku konsumtif.

Dampak dari kondisi masyarakat yang seperti ini bisa sangat serius. Pertama, jika dianalisa dari kondisi umum setiap individu. Krisis keuangan pribadi menjadi dampak langsung dari gaya hidup konsumtif.¹⁴ Banyak individu dan keluarga terjebak dalam hutang karena pengeluaran mereka melebihi pendapatan. Mereka menggunakan kartu kredit, *pay later* atau pinjaman untuk membiayai gaya hidup yang tidak sesuai dengan kemampuan finansial mereka. Sehingga pada akhirnya menyebabkan ketidakstabilan ekonomi pribadi dan bahkan menyebabkan kebangkrutan.¹⁵ OJK (Otoritas Jasa Keuangan) mengungkapkan bahwa hutang *Pinjol* (pinjaman Online) warga Indonesia per bulan September, sudah mencapai 84 triliun rupiah lebih.¹⁶

Selain itu, pada awalnya hutang merupakan alternatif solusi sebagai permasalahan, yang sebaiknya dihindari.¹⁷ Namun karena sering berhutang menyebabkan berhutang ini menjadi kebiasaan. Ketergantungan pada hutang dapat menyebabkan stres dan masalah kesehatan mental. Bahkan tidak jarang berimbas pada kerukunan dan keutuhan keluarga. Bahkan dalam beberapa kasus, bisa sampai terjadi pembunuhan. Contoh kasusnya di Bekasi, seorang laki-laki tega membunuh penagih hutang, karena kesal ditagih terus. Sang pelaku juga sebelumnya membunuh istrinya sendiri dan di masukan ke *septic tank*.¹⁸

¹³ Ghina Aulia Rahma, Rini Kuswati, “Pengaruh Influencer Terhadap Niat Membeli Produk Dengan Materialime dan Fear Of Missing Out (FOMO) Sebagai Variabel Mediasi,” dalam *Yume : Journal of Management*, Vol. 8 No. 1, 2025, hal. 40 – 42.

¹⁴ Munir Nur Komarudin, Nugraha, Dikdik Hardjadi, dan Riska Ayu Pasha, “Pengaruh Literasi Keuangan dan Pengendalian Diri Terhadap Perilaku Pengelolaan Keuangan (Survei Pada Tenaga Pendidik Sd Sekecamatan Kuningan),” dalam *Jurnal Keuangan dan Bisnis*, Vol 1 No 3, 2020, hal 160.

¹⁵ Faiza Batrisyia Nishrina, “Fenomena PayLater: Kemudahan yang Berujung Jerat Finansial,” dalam <https://kumparan.com/faizasukma/fenomena-paylater-kemudahan-yang-berujung-jerat-finansial-24P3D7oahKr>. Diakses 16 Februari 2025.

¹⁶ Shefira Chandra Arini, “OJK Sebut Utang Pinjol Warga RI Capai Rp 84 Triliun,” dalam <https://www.detik.com/sumut/bisnis/d-8096234/ojk-sebut-utang-pinjol-warga-ri-capai-rp-84-triliun>., diakses 30 September 2025.

¹⁷ Abdul Aziz dan Ramdansyah, "Esensi Utang Dalam Konsep Ekonomi Islam," dalam *BISNIS: Jurnal Bisnis Dan Manajemen Islam*, Vol. 4 No. 1, tahun 2016, hal. 124-135.

¹⁸ Wildan Noviansah, “Pria di Bekasi Bunuh Pegawai Koperasi karena Kesal Ditagih Utang Rp 3 Juta” dalam <https://news.detik.com/berita/d-7764155/pria-di-bekasi-bunuh-pegawai-koperasi-karena-kesal-ditagih-utang-rp-3-juta>. Diakses 28 Januari 2025.

Kedua, gaya hidup konsumtif berkontribusi terhadap kerusakan lingkungan. Produksi dan konsumsi barang yang berlebihan meningkatkan eksploitasi sumber daya alam dan menghasilkan lebih banyak limbah. Peningkatan produksi barang elektronik, pakaian, dan barang konsumsi lainnya memerlukan bahan baku dari alam, sering kali tanpa mempertimbangkan keberlanjutan. Limbah yang dihasilkan dari barang-barang yang cepat usang atau tidak terpakai lagi mencemari lingkungan, memperburuk kondisi ekosistem, dan berkontribusi pada penumpukan sampah. Bisa di lihat data pengelolaan sampah dari web resmi pemerintah, bahwa 61,64% sampah di Jawa Barat bersumber dari limbah rumah tangga. Pola hidup konsumtif terbukti menghasilkan sampah yang lebih banyak.¹⁹

Manusia merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari lingkungan hidup sehingga memiliki tanggung jawab moral dan etis untuk menjaga serta melestarikannya. Dalam memanfaatkan sumber daya alam, manusia dituntut untuk bersikap bijaksana dengan memperhatikan prinsip keberlanjutan agar keseimbangan ekosistem tetap terjaga dan kebutuhan generasi mendatang tidak terabaikan. Eksploitasi alam secara berlebihan tidak hanya merusak lingkungan, tetapi juga mengancam keberlangsungan kehidupan umat manusia itu sendiri. Dalam perspektif Islam, kewajiban menjaga lingkungan merupakan bagian dari amanah sebagai khalifah di bumi, yang menuntut manusia untuk mengelola alam secara adil, tidak berlebihan, serta menghindari segala bentuk kerusakan demi terwujudnya kemaslahatan bersama.²⁰

Ketiga, ketidakseimbangan sosial juga merupakan masalah yang timbul akibat gaya hidup konsumtif. Ketika sebagian masyarakat menikmati barang-barang mewah dan gaya hidup yang tinggi, sementara yang lain berjuang untuk memenuhi kebutuhan dasar, ketimpangan sosial semakin meningkat. Hal ini menciptakan kecemburuan sosial dan memperlebar jurang antara kaya dan miskin. Selain itu, tekanan untuk memenuhi standar hidup yang tinggi dapat mendorong orang untuk melakukan tindakan tidak etis, seperti korupsi atau pencurian, demi mempertahankan gaya hidup konsumtif.²¹

¹⁹ Yanuar Albertus, "Konsumerisme terhadap Gawai dan Dampaknya bagi Lingkungan: Studi Kasus pada Apple Inc.," dalam *Jurnal Hubungan Internasional* Vol 13 No.1, 2020, hal 67 – 69.

²⁰ Abd Aziz, "Konservasi Alam dalam Perspektif Etika Islam: Tantangan dan Tuntutan Globalisasi," dalam *Akademika: Jurnal Pemikiran Islam*, Vol.19 No. 2, tahun 2014, hal. 304-321.

²¹ Arlupi Yulia Madyasari, Yuliani, "Tantangan Etika Dalam Bisnis Internasional Yang Penuh Persaingan Di Era Globalisasi," dalam *Al-Iqtishad : Jurnal Ekonomi*, Vol 15 No 2, Tahun 2022, hal 241-243.

Al-Qur'an sebagai sumber ajaran Islam menawarkan panduan yang jelas untuk hidup sederhana dan hemat (*frugal living*). Konsep ini melibatkan pengelolaan sumber daya dengan bijaksana, menghindari pemborosan, dan fokus pada pemenuhan kebutuhan esensial. Al-Qur'an mengajarkan umatnya untuk tidak berlebihan dalam segala hal, termasuk dalam konsumsi. Misalnya, Surah Al-Isra' ayat 27 mengingatkan bahwa orang yang boros adalah saudara setan, menunjukkan pentingnya hidup hemat dan sederhana dalam pandangan Islam.²²

Penerapan prinsip-prinsip *frugal living* yang diajarkan oleh Al-Qur'an dapat menjadi solusi efektif dalam menghadapi tantangan gaya hidup konsumtif. Dengan mengadopsi gaya hidup yang lebih sederhana, individu dapat mengelola keuangan mereka dengan lebih baik, menghindari hutang, dan mencapai kestabilan ekonomi pribadi.²³

Selain itu, mengurangi konsumsi barang dan jasa secara berlebihan dapat mengurangi dampak negatif terhadap lingkungan, membantu pelestarian sumber daya alam, dan mengurangi produksi limbah. Lebih jauh lagi, hidup sederhana dapat membantu menciptakan masyarakat yang lebih adil dan seimbang, di mana setiap orang memiliki kesempatan yang sama untuk memenuhi kebutuhan dasar mereka tanpa harus terjebak dalam tekanan untuk mengikuti standar hidup yang tidak realistis.²⁴

Manusia mempunyai potensi akal dan jasad. Dengan dua potensi ini, manusia bisa memahami tugasnya di muka bumi.²⁵ Kemudian Islam telah menjelaskan dalam Al-Qur'an tentang hidup sederhana dan hemat. Hal ini tidak hanya relevan dalam konteks spiritual tetapi juga menawarkan solusi praktis dan nyata untuk masalah sosial dan lingkungan yang dihadapi masyarakat modern. Dengan mengintegrasikan nilai-nilai ini ke dalam kehidupan sehari-hari, individu dan masyarakat dapat mengatasi dampak negatif dari gaya hidup konsumtif dan menciptakan masa depan yang lebih berkelanjutan dan harmonis.²⁶

²² Anisa Maisyarah, Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat Dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 4 No. 2, 2022, hal. 92.

²³ Anisa Maisyarah, Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat Dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 4 No. 2, 2022, hal. 94.

²⁴ Ghina Aulia Rahma, Rini Kuswati, "Pengaruh Influencer Terhadap Niat Membeli Produk Dengan Materialime dan Fear Of Missing Out (FOMO) Sebagai Variabel Mediasi," dalam *Yume : Journal of Management*, Vol. 8 No. 1, 2025, hal. 43.

²⁵ Abd Aziz, "Hakikat Manusia dan Potensi Ruhaniya dalam Pendidikan Islam: Sebuah Kajian Ontology," dalam *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol.1 No. 2, tahun 2013, hal. 223-233.

²⁶ Humaeroh Najhatu Sabrina, "Hakikat Gaya Hidup Minimalis Studi Living Qur'an Surat Al-Furqon Ayat 67," dalam *Jahe: Jurnal Ayat dan Hadits Ekonomi*, Vol.1 No. 3, 2023, hal. 103.

Masyarakat Sunda dikenal memiliki sistem nilai budaya yang menekankan harmoni, kesederhanaan, dan keseimbangan dalam menjalani kehidupan. Prinsip hidup *someah hade ka semah, handap asor, dan silih asah, silih asih, silih asuh* mencerminkan orientasi sosial yang mengutamakan etika, kebersamaan, serta penghormatan terhadap sesama. Dalam pandangan hidup Sunda, manusia diposisikan sebagai bagian dari tatanan sosial dan alam, sehingga perilaku hidup diarahkan untuk menjaga keselarasan, menghindari sikap berlebihan, dan menahan diri dari tindakan yang merugikan alam dan orang lain.²⁷

Dalam aspek ekonomi dan pemenuhan kebutuhan hidup, budaya Sunda menekankan pola hidup *basajan* (sederhana) dan *siger tengah* (bersikap seimbang). Nilai-nilai ini mengajarkan agar seseorang membedakan antara kebutuhan dan keinginan, serta mengelola harta secara proporsional sesuai dengan kemampuan. Sikap menolak pemborosan tercermin dalam ungkapan-ungkapan kearifan lokal seperti *ulah awuntah* dan *ulah tamplok batokeun*, yang bermakna larangan untuk bersikap boros, menghambur-hamburkan rezeki, atau mengeluarkan harta tanpa pertimbangan masalahat.²⁸

Selain itu, budaya Sunda juga menempatkan nilai kebersamaan dan tanggung jawab sosial sebagai bagian integral dari kehidupan bermasyarakat. Prinsip *sabilulungan* dan gotong royong menunjukkan bahwa pengelolaan harta tidak hanya berorientasi pada kepentingan pribadi, tetapi juga memiliki dimensi sosial. Harta dipandang sebagai amanah yang harus dimanfaatkan secara bijak, baik untuk memenuhi kebutuhan diri dan keluarga maupun untuk membantu sesama. Nilai-nilai budaya inilah yang kemudian menjadi landasan normatif yang relevan dengan ajaran Islam tentang kesederhanaan, keseimbangan, dan etika konsumsi.²⁹

Dalam konteks Indonesia khususnya Jawa Barat, tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim, yang ditulis dalam bahasa Sunda dengan corak *adab ijtima'i*, memiliki relevansi yang kuat dengan konsep *frugal living*, terutama dalam nilai-nilai kesederhanaan, pengelolaan harta

²⁷ Suwarsih Warnaen, Yus Rusyana, Wahyu Wibisana, Yudistira Gama, dan Dodong Djiwapradja, *Pandangan Hidup Orang Sunda seperti tercermin dalam tradisi lisan dan sastra Sunda*, Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Sunda (Sundanologi), Bandung: Direktorat Sejarah dan Nilai Tradisional, 1987, hal. 13 – 15.

²⁸ Purnama Salura, "Sineger Tengah and Kaca-kaca as The Deep-Structure of Sundanese Architecture in Pasundan Land, West Java, Indonesia" dalam *Internasional Journal of Engineering & Technology*, Vol. 7 No. 2, tahun 2018, hal. 314 – 317.

²⁹ Usep Sutarman, "Penerapan konsep kearifan lokal masyarakat sunda (sabilulungan) dalam pembelajaran sejarah," dalam *Historia: Jurnal Pendidik dan Peneliti Sejarah*, Vol. 1 No. 1, tahun 2017, hal. 33 – 36.

yang bijak, dan keseimbangan hidup.³⁰ Dalam tafsir ini, Hasim banyak menekankan pentingnya hidup sederhana, *qana'ah* (merasa cukup), serta menjauhkan diri dari sifat boros dan konsumtif, yang sejalan dengan prinsip utama *frugal living* dalam Islam. Konsep ini tidak hanya sekadar mengajarkan cara mengelola keuangan secara efisien, tetapi juga bagaimana manusia seharusnya bersikap terhadap dunia, menghindari gaya hidup berlebihan, dan memanfaatkan harta sebagai sarana untuk mendekatkan diri kepada Allah Swt.

Jika dibandingkan dengan konsep *frugal living* dalam perspektif Barat, perbedaannya terletak pada dimensi spiritualitas yang mendalam. Dalam Islam, hidup hemat bukan hanya bertujuan mencapai kestabilan finansial atau kebebasan ekonomi sebagaimana yang sering ditekankan dalam konsep Barat, tetapi lebih dari itu, ia merupakan bentuk ketaatan kepada Allah serta wujud keseimbangan sosial dalam masyarakat.

Islam mengajarkan bahwa harta bukan hanya sebagai alat pemenuhan kebutuhan pribadi, tetapi juga sebagai sarana untuk berbagi dan menolong sesama. Oleh karena itu, dalam Islam, konsep hemat harus dibarengi dengan sikap dermawan dan kepedulian terhadap orang lain. Prinsip ini sejalan dengan ayat-ayat Al-Qur'an yang mengajarkan tentang larangan berlebih-lebihan (*israf*) dan anjuran untuk mengatur harta dengan baik agar tidak menjadi sumber kebinasaan bagi diri sendiri maupun orang lain.³¹

Selain itu, ajaran Islam juga menekankan bahwa kesederhanaan bukan berarti kemiskinan atau hidup dalam kekurangan, tetapi lebih kepada bagaimana seseorang mampu mengelola hartanya dengan penuh kesadaran dan tanggung jawab. Islam tidak melarang seseorang untuk mencari kekayaan, namun menegaskan bahwa kekayaan harus dikelola dengan baik dan tidak menjadi alat untuk kesombongan serta perilaku konsumtif yang berlebihan. Dalam konteks ini, *frugal living* dalam Islam bukan hanya tentang penghematan, tetapi juga tentang barakah (keberkahan) dalam harta dan kehidupan.³²

Lebih lanjut, Islam juga mengajarkan pentingnya pola konsumsi yang berlandaskan pada kebutuhan, bukan keinginan. Konsep ini sangat relevan dalam kehidupan modern, di mana budaya konsumtif semakin

³⁰ Siti Mursida, "Interpretasi Moh. E Hasim Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyeupaneun Terhadap Fenomena Taklid," dalam *Dar El-Ilmi : Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, Vol. 8 No. 1, 2021, hal. 42.

³¹ Siti Falihatul Muslihah, "Konsep Frugal Living Dalam Al-Qur'an (Studi Tematik)," *Skripsi*. Purwokerto: Universitas Islam Negeri Profesor Kiai Haji Saifuddin Zuhri, 2023.

³² Humaeroh Najhatus Sabrina, "Hakikat Gaya Hidup Minimalis Studi Living Qur'an Surat Al-Furqon Ayat 67," dalam *Jahe: Jurnal Ayat dan Hadits Ekonomi*, Vol.1 No. 3, 2023, hal. 105.

merajalela akibat pengaruh media dan iklan. Islam menuntun umatnya untuk tidak mengikuti hawa nafsu dalam berbelanja dan menggunakan harta, melainkan harus selalu mempertimbangkan aspek manfaat dan keberkahannya. Dengan demikian, hidup hemat dalam Islam tidak hanya memberikan manfaat duniawi berupa kestabilan finansial dan ketenangan hidup, tetapi juga membawa keuntungan spiritual dengan mendekatkan diri kepada Allah.³³

Maka dari itu, Penulis tertarik untuk menganalisa dan mendalami ayat-ayat Al-Qur'an yang menjelaskan tentang *frugal living*, dengan menjabarkan relevansi *frugal living* dan filosofi budaya sunda dalam tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*, karya Moh. E. Hasim, yang nantinya diyakini bisa menjadi solusi terhadap gaya hidup konsumtif. Sehingga Penulis mengambil judul tesis : **“Relevansi Frugal Living dan Filosofi Budaya Sunda Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun.”**

B. Identifikasi Masalah

Berdasarkan uraian latar belakang di atas, perlu diidentifikasi beberapa masalah:

1. Gaya hidup konsumtif yang semakin berkembang pesat baik di pedesaan atau pun perkotaan, yang mana globalisasi menjadi salah satu faktor pendorong maraknya gaya hidup konsumtif.
2. Gaya hidup konsumtif yang didukung oleh kemudahan teknologi, mulai dari perkembangan platform *e-commerce*, iklan yang masif, pengaruh *live shopping*, banyaknya kemudahan dari segi finansial seperti *pay later*, gratis ongkos kirim, juga pemberian diskon menyebabkan meningkatnya pola hidup konsumtif.
3. Gaya hidup konsumtif menimbulkan masalah serius terhadap stabilitas keuangan individu dan keluarga. Sehingga banyak keluarga yang mengalami ketergantungan terhadap hutang. Dan dalam beberapa kasus bisa menimbulkan retaknya rumah tangga bahkan sampai ke tingkat tindak pidana.
4. Maraknya *online-shop* menjadi penyebab utama matinya pasar, ruko – ruko di dunia nyata. Hal ini karena perbedaan harga yang relatif besar, serta kemudahan lainnya.
5. Ketergantungan akan konsumsi berlebihan akan menyebabkan seseorang membeli walau pun tidak punya uang, sehingga akan berujung pada berhutang.

³³ Anita Luthfiana Harahap dan Uqbatul Khoir Rambe, “Frugal Living In The ‘Tafseer al-Misbah’ Perspective: Study of The Interpretation of QS. Al-Isra’ Verses 26 - 27,” dalam *Hermeneutik: Jurnal Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir*, Vol. 18 No. 1, 2024, hal. 62 - 63.

6. Maraknya cicilan dan *pay later*, menjadi pemicu maraknya budaya konsumtif. Di samping itu ada sifat bawaan manusia yang cenderung ingin terlihat setara dengan orang sekitarnya, sehingga menyebabkan pengambilan keputusan mencicil pembelian barang padahal belum mampu membelinya. Dua hal ini mempercepat meningkatnya budaya konsumtif.
7. Pergeseran pola konsumsi yang cenderung *up-to-date* menyebabkan peningkatan konsumsi yang tidak terbendung, sehingga banyak barang baru yang pada akhirnya menjadi sampah padahal belum digunakan. Hal ini karena para pembeli akan cenderung belanja mengikuti tren yang ada saat dia membeli, sehingga barang lama terabaikan dan akhirnya terbuang percuma.
8. Gaya hidup konsumtif juga menimbulkan pencemaran lingkungan. Hal ini karena banyaknya pembelian barang tanpa mempertimbangkan penggunaan dan efisiensinya, sehingga pada akhirnya terbuang menjadi sampah yang mana menimbulkan pencemaran lingkungan.
9. Budaya sunda yang secara umum mengedepankan prinsip hidup sederhana (*basajan*), saling tolong – menolong (*sabilulungan*) dan prinsip hidup moderat (*siger tengah*) diharapkan bisa menjadi solusi untuk gaya hidup konsumtif.
10. Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* merupakan tafsir asli Sunda yang ditulis oleh orang Sunda bercorak *adab ijtima'i*, berusaha mengkontekstualisasikan ayat Al-Qur'an agar sesuai dengan zaman. Penafsirannya mengadopsi budaya Sunda yang sarat dengan prinsip kesederhanaan, gaya hidup agraris, dekat dengan alam dan menjunjung tinggi lokalitas, diharapkan bisa menjadi solusi terciptanya model gaya hidup *frugal living* berwawasan Sunda.
11. Al-Qur'an yang diyakini relevan terhadap semua zaman dan semua tempat, sudah semestinya menjadi solusi dari problematika yang muncul akibat gaya hidup konsumtif.
12. Belum adanya penelitian yang meng-konseptualisasikan *frugal living* secara komprehensif melalui lensa tafsir Nusantara, khususnya yang berbasis kearifan lokal Sunda.

C. Batasan Masalah

Sehubungan dengan luasnya pembahasan dalam identifikasi masalah di atas, maka perlu dilakukan pembatasan masalah dalam tesis ini, yaitu:

1. Dari segi pokok permasalahan, akan berfokus pada solusi terhadap gaya hidup konsumtif.
2. Dari segi ayat – ayat yang dikaji, berfokus pada ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan *frugal living*. Adapun ayat yang akan dibahas dalam penelitian ini di antaranya : Surah Ali Imran [3] : 180 yang

menjelaskan bahaya sifat bakhil (kikir), Surah Al-An'am [6] : 141 tentang larangan *israf* (boros), Surat Al-A'raf [7] : 31 tentang larangan berbuat *israf*, Surah Al-Isra [17] : 26 – 27 dan 29 larangan berbuat *tabdzir* dan penjelasan perilaku *washathiyyah* (pertengahan), juga Surah Al-Furqon [25] : 67 tentang penjelasan perilaku *washathiyyah* (pertengahan).

3. Kemudian mengenai tafsir ayat – ayat tersebut akan merujuk pada kitab tafsir Sunda dengan nama “*Ayat Suci Lenyepaneun*” karya Moh. E. Hasim.

D. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang dan pembatasan masalah di atas, maka yang menjadi rumusan masalah pada pokok pembahasan (*Major*) Tesis ini adalah: “Bagaimana Relevansi *Frugal Living* dan Filosofi Budaya Sunda Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*?”

Dari rumusan masalah di atas, kemudian dibuat beberapa pertanyaan (*Minor*), dengan rincian sebagai berikut:

1. Bagaimana konsep *frugal living* direpresentasikan dalam ayat-ayat Al-Qur'an yang ditafsirkan oleh Moh. E. Hasim dalam tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*?
2. Bagaimana Moh. E. Hasim mengintegrasikan nilai-nilai filosofi budaya Sunda dalam penafsirannya terhadap ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsep *frugal living*?
3. Bagaimana perumusan model *frugal living* dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* yang berlandaskan filosofi budaya Sunda sebagai bentuk *counter* terhadap gaya hidup konsumtif ?

E. Tujuan Penelitian

Penelitian ini bertujuan untuk:

1. Menganalisis representasi konsep *frugal living* dalam ayat-ayat Al-Qur'an sebagaimana ditafsirkan oleh Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*.
2. Mengidentifikasi serta menjelaskan bentuk integrasi nilai-nilai filosofi budaya Sunda yang dilakukan oleh Moh. E. Hasim dalam penafsirannya terhadap ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsep *frugal living*.
3. Merumuskan model *frugal living* dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* yang berlandaskan filosofi budaya Sunda sebagai kontra-narasi atau alternatif konseptual dalam merespons dan mengatasi gaya hidup konsumtif.

F. Manfaat Penelitian

Berdasarkan tujuan penelitian yang sudah dipaparkan di atas, maka penelitian ini memiliki dua manfaat. Pertama manfaat teoritis dan yang kedua manfaat praktis.

1. Adapun manfaat teoritis, yaitu untuk:
 - a. Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi konseptual dalam pengembangan kajian tafsir Al-Qur'an, khususnya terkait representasi konsep *frugal living* dalam penafsiran ayat-ayat Al-Qur'an pada Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim.
 - b. Penelitian ini diharapkan dapat memperkaya khazanah keilmuan tafsir Nusantara dengan menampilkan model integrasi antara nilai-nilai Al-Qur'an dan filosofi budaya Sunda dalam proses penafsiran teks suci.
 - c. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi rujukan teoretis dalam pengembangan pendekatan tafsir kontekstual, terutama dalam merumuskan model *frugal living* berbasis kearifan lokal sebagai respons terhadap problematika gaya hidup konsumtif.
2. Adapun manfaat praktis, yaitu untuk:
 - a. Penelitian ini diharapkan dapat memberikan pemahaman yang aplikatif bagi masyarakat, khususnya masyarakat Sunda, mengenai pentingnya penerapan prinsip *frugal living* yang berlandaskan nilai-nilai Al-Qur'an dan filosofi budaya lokal dalam kehidupan sehari-hari.
 - b. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi bahan pertimbangan bagi pendidik, dai, dan praktisi keagamaan dalam menyusun materi dakwah dan pendidikan yang relevan dengan isu gaya hidup konsumtif dan penguatan nilai kesederhanaan.
 - c. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi referensi bagi pengambil kebijakan, lembaga pendidikan, dan komunitas sosial dalam merancang program pembinaan karakter dan pengelolaan ekonomi yang berorientasi pada nilai moderasi, efisiensi, dan kemaslahatan.

G. Kerangka Teori

Dengan kemajuan teknologi dan maraknya globalisasi, fenomena gaya hidup konsumtif semakin meningkat dalam kehidupan kontemporer. Bisa dikatakan, gaya hidup konsumtif sudah menjadi budaya.³⁴ Tidak hanya ekonomi seseorang, budaya konsumtif juga memengaruhi cara orang berpikir dan berperilaku secara sosial. Ketidakseimbangan finansial,

³⁴ Mayella Oktaviani, Indah Purnama Sari, dan Zaini Miftah, "Pengaruh E-Commerce dan Financial Technology Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa," dalam *Journal of Applied Business and Economic (JABE)*, Vol. 9 No. 3, 2023, hal. 283.

ketergantungan terhadap utang,³⁵ dan kurangnya kesadaran akan keberkahan rezeki adalah semua hasil dari perilaku konsumtif yang berlebihan. Pada akhirnya budaya konsumtif akan berujung pada krisis ekonomi, rusaknya lingkungan, dan terciptanya ketidakseimbangan strata sosial, serta masalah – masalah sosial lainnya.³⁶

Untuk memahami landasan teori dalam tesis ini, Penulis perlu sedikit mengulas teori apa saja yang akan menjadi landasan penelitian.

1. Konsep Relevansi

Relevansi dapat dipahami sebagai keterhubungan antara dua unsur yang berbeda melalui adanya kesesuaian tertentu. Keterhubungan tersebut tidak bersifat kebetulan, melainkan terbentuk karena adanya titik temu yang memungkinkan kedua unsur tersebut saling dikaitkan.³⁷ Dengan demikian, relevansi menuntut adanya kecocokan yang dapat menjembatani perbedaan antar konsep, gagasan, maupun fenomena yang diperbandingkan. Dalam Kamus Ilmiah Populer karya Heppy El Rais, relevansi dimaknai sebagai hubungan, keterkaitan, kesesuaian, atau kecocokan.³⁸ Pemaknaan ini menunjukkan bahwa relevansi tidak hanya menunjuk pada adanya hubungan, tetapi juga pada tingkat keselarasan antara dua hal yang dihubungkan. Oleh sebab itu, suatu hubungan dapat dikatakan relevan apabila didasarkan pada kesesuaian yang bersifat substansial dan memiliki makna dalam konteks kajian ilmiah.

Secara konseptual, relevansi berkaitan dengan kemampuan mengaitkan satu topik dengan topik lainnya secara bersamaan dengan tetap memperhatikan karakteristik masing-masing konsep. Relevansi meniscayakan adanya pertimbangan yang proporsional sehingga hubungan yang dibangun tidak bersifat artifisial, melainkan berangkat dari kesesuaian yang nyata. Dalam penelitian ilmiah, relevansi berperan penting dalam menghubungkan teori dengan realitas sosial, nilai

³⁵ Mitron Bayu Ismawan, dan Heni Purwa Pamungkas, “Pengaruh Media Sosial dan Literasi Ekonomi Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa Pada Online Shop,” dalam *Jambura Economic Education Journal*, Vol. 5 No. 1, 2023, hal. 33.

³⁶ Salma Egita Fitri Subagyo dan Jajok Dwiridotjahjono, “Pengaruh Iklan, Konformitas Dan Gaya Hidup Hedonis Terhadap Perilaku Konsumtif Pengguna Ecommerce Shopee Di Kota Mojokerto,” dalam *Jurnal Ilmiah Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 14 No.1, 2021, hal. 27.

³⁷ Miftahul Ulum, “Prinsip-prinsip pengembangan kurikulum: Relevansi dan kontinuitas,” dalam *Jurnal Kajian Keislaman Dan Pendidikan*, Vol. 12 No. 1, tahun 2020, hal. 68-75.

³⁸ Heppy El Rais, *Kamus Ilmiah Populer*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015), hal. 536.

normatif dengan praktik kehidupan, serta gagasan ideal dengan konteks empiris.³⁹

Pada tataran prinsip, relevansi dipahami sebagai prinsip kesesuaian yang mencakup dua dimensi, yaitu relevansi eksternal dan relevansi internal. Relevansi eksternal merujuk pada kesesuaian suatu konsep dengan kebutuhan dan tuntutan masyarakat, baik pada konteks kekinian maupun masa mendatang. Adapun relevansi internal mengacu pada keselarasan antar komponen dalam suatu sistem, seperti tujuan, isi, metode, dan evaluasi, agar saling menunjang dalam mencapai tujuan yang telah ditetapkan.⁴⁰

Berdasarkan pemahaman tersebut, konsep relevansi dalam penelitian ini digunakan untuk melihat keterkaitan dan kesesuaian antara nilai-nilai *frugal living* dengan filosofi budaya Sunda sebagaimana ditafsirkan oleh Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*. Relevansi dimaknai sebagai hubungan yang bersifat internal antara ajaran Al-Qur'an tentang moderasi dan pengelolaan harta dengan nilai-nilai kearifan lokal Sunda, seperti kesederhanaan, keseimbangan, dan pengendalian diri. Dengan demikian, penelitian ini berupaya menunjukkan bahwa *frugal living* tidak hanya memiliki landasan normatif-teologis dalam Al-Qur'an, tetapi juga menemukan kesesuaiannya dalam filosofi budaya Sunda melalui perspektif tafsir *adab ijtima'i* berwawasan kearifan lokal Moh. E. Hasim.

2. Konsep frugal living

Frugal living merupakan suatu konsep gaya hidup yang menekankan pengelolaan sumber daya secara hemat, rasional, dan bertanggung jawab guna menjaga keseimbangan antara pemenuhan kebutuhan hidup dan pengendalian keinginan yang berlebihan. Konsep ini tidak dapat dipahami sebagai sikap kikir atau penyangkalan terhadap kenyamanan hidup, melainkan sebagai upaya menjalani kehidupan secara proporsional berdasarkan kebutuhan yang bersifat esensial. Oleh karena itu, *frugal living* menuntut adanya kesadaran dalam menentukan skala prioritas konsumsi agar individu terhindar dari perilaku konsumtif dan pemborosan.⁴¹

³⁹ Muh. Fitrah, "Peta Konsep Prinsip Relevansi Dalam Arah Pengembangan Kurikulum Matematika: Kajian Perspektif Pengembangan Kurikulum," dalam *Jurnal Sainsmat*, Vol. 4 No. 1, tahun 2015, hal. 42-50.

⁴⁰ Sedyanta Sentosa dan Zais Mubarak, "Pengembangan Kurikulum PAI Berbasis Pendidikan Kewirausahaan dalam Pendekatan Living Values Education," dalam *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia*, Vol. 2 No. 2, tahun 2022, hal 203-224.

⁴¹ John L. Lastovicka, Lance A. Bettencourt, Renee Shaw Hughner dan Ronald J. Kuntze, "Lifestyle of the tight and frugal: Theory and measurement," dalam *Journal of consumer research*, Vol. 26 No. 1, tahun 1999, hal. 85-98.

Secara konseptual, *frugal living* bertumpu pada prinsip kesederhanaan, efisiensi, dan kesadaran nilai. Prinsip kesederhanaan mendorong individu untuk menghindari pola hidup berlebih-lebihan, sedangkan efisiensi menekankan pemanfaatan sumber daya, baik harta, waktu, maupun tenaga, secara optimal. Adapun kesadaran nilai mengarahkan individu untuk mempertimbangkan manfaat, urgensi, serta dampak sosial dan lingkungan dari setiap keputusan konsumsi, sehingga praktik *frugal living* tidak bersifat individualistis, melainkan memiliki orientasi sosial yang kuat.⁴²

Dalam perspektif Islam, *frugal living* memiliki relevansi yang erat dengan nilai *qanā'ah* dan prinsip *wasatiyyah* (moderasi), serta sejalan dengan larangan terhadap perilaku *isrāf* dan *tabzīr*. Harta dipandang sebagai amanah yang harus dikelola secara bijaksana demi terwujudnya kemaslahatan, baik pada tataran individu maupun masyarakat.⁴³

Sebagai rancangan solusi terhadap fenomena ini, konsep *frugal living* atau hidup hemat dan sederhana menjadi salah satu solusi yang relevan. *Frugal living* dalam Islam tidak sekadar membatasi pengeluaran, tetapi juga mengajarkan sikap *qana'ah* (kepuasan terhadap rezeki Allah), *zuhud* (tidak berorientasi pada kemewahan dunia), dan pengelolaan harta yang dapat dipertanggung jawabkan. Prinsip ini sejalan dengan ajaran Al-Qur'an yang melarang *israf* (berlebihan) dan *tabdzir* (pemborosan), serta menganjurkan keseimbangan dalam membelanjakan harta.⁴⁴

3. Filosofi Budaya Sunda

Sebagai suatu sistem nilai, budaya Sunda menempatkan prinsip keselarasan atau harmoni sebagai landasan utama dalam etika kehidupan. Prinsip ini tercermin dalam berbagai falsafah lokal, seperti *silih asah*, *silih asih*, dan *silih asuh*, yang menekankan pentingnya relasi sosial yang saling membangun, peduli, dan menjaga keseimbangan. Konsep harmoni dalam budaya Sunda tidak terbatas pada hubungan antarmanusia, tetapi juga mencakup relasi manusia dengan alam serta cara memanfaatkan sumber daya kehidupan.

⁴² Amalia Annisa, "Sejarah revolusi industri dari 1.0 sampai 4.0." dalam *Artikel Mahasiswa Sistem Telekomunikasi*, Vol. 1 No. 1, tahun 2021, hal. 3.

⁴³ Iis Ristiani, "Menjunjung Kearifan Budaya Cianjur sebagai Upaya Memperkuat Bahasa dan Budaya Sunda dalam Pemertahanan Karakter Bangsa," dalam *SIPATAHOENAN: South-East Asian Journal for Youth, Sports & Health Education*, Vol. 5 No. 1, tahun 2019, hal. 15 – 30.

⁴⁴ Anisa Maisyarah, Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat Dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 4 No. 2, 2022, hal. 92-94.

Berbagai ungkapan tradisional Sunda menunjukkan pandangan bahwa manusia dituntut untuk mengelola kebutuhan hidup secara proporsional, tidak melampaui batas kewajaran, serta menjaga kelestarian lingkungan sebagai bagian dari tanggung jawab sosial dan kultural.⁴⁵

Selain menekankan keselarasan, budaya Sunda juga memberikan perhatian besar terhadap nilai kesederhanaan dan kehematan. Dalam etika lokal, sikap *someah hade ka semah*, penerapan tata krama, serta prinsip *teuneung dina lampah* mencerminkan pentingnya pengendalian diri dalam membentuk karakter individu. Kesederhanaan tidak dimaknai sebagai keterbatasan atau kemiskinan, melainkan sebagai wujud kecakapan moral dalam menjaga martabat diri dan keluarga melalui perilaku yang tertib, terukur, dan tidak berlebihan. Oleh karena itu, masyarakat Sunda secara tradisional cenderung menghindari sikap bermewah-mewahan, pamer, maupun pola konsumsi yang tidak sejalan dengan kebutuhan yang nyata.⁴⁶

Lebih lanjut, budaya Sunda memiliki dimensi religius yang kuat dan mengakar dalam kehidupan masyarakatnya. Proses Islamisasi di Tatar Sunda berlangsung secara akomodatif, sehingga tidak meniadakan tradisi lokal, melainkan melahirkan sintesis nilai yang selaras antara ajaran Islam dan falsafah budaya Sunda. Sintesis tersebut tercermin dalam berbagai naskah klasik Sunda serta karya-karya tafsir lokal, termasuk Ayat Suci *Lenyepaneun*, yang mengintegrasikan ajaran Al-Qur'an dengan bahasa, simbol, dan nilai-nilai Pasundan. Dengan demikian, konstruksi nilai budaya Sunda tidak dapat dipisahkan dari ruang religius masyarakatnya, karena ajaran Islam turut membingkai pandangan tentang kesederhanaan, etika konsumsi, dan perilaku sosial.⁴⁷

4. Teori Konsumerisme

Teori konsumerisme merupakan kerangka konseptual yang menjelaskan kecenderungan masyarakat modern dalam menjadikan aktivitas konsumsi sebagai pusat pembentukan identitas, sumber kepuasan, dan tolok ukur keberhasilan hidup. Konsumerisme tidak

⁴⁵ Nandlia Fauzia, Sri Maslihah, dan Diah Zaleha Wyandini, "Trisilas local wisdom scale, silih asih, silih asah, silih asuh," dalam *Jurnal Psikologi TALENTA*, Vol. 5 No. 2, tahun 2020, hal. 121 – 127.

⁴⁶ Febri Fajar Pratama, T. Heru Nurgiansah, dan Raisa Rafifiti Choerunnisa, "Kajian nilai-nilai karakter kearifan lokal masyarakat Sunda dalam membentuk sikap moral kewarganegaraan," dalam *Jurnal Kewarganegaraan*, Vol. 6 No. 2, tahun 2022, hal. 3473 – 3483.

⁴⁷ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci *Lenyepaneun*," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hal. 125-154.

semata-mata dipahami sebagai tindakan memenuhi kebutuhan dasar, melainkan sebagai suatu ideologi sosial yang mendorong konsumsi secara berlebihan dan berorientasi pada simbol status, prestise, serta citra diri. Dalam konteks ini, nilai guna barang sering mengalami pergeseran menjadi nilai simbolik, sehingga praktik konsumsi lebih didorong oleh konstruksi makna sosial daripada kebutuhan yang bersifat fungsional.⁴⁸

Secara historis dan teoretis, konsumerisme berkembang seiring dengan kemajuan kapitalisme, industrialisasi, dan ekspansi budaya pasar. Pemikiran Jean Baudrillard menegaskan bahwa dalam masyarakat konsumsi, individu tidak hanya mengonsumsi barang secara material, tetapi juga mengonsumsi tanda dan makna yang dilekatkan pada barang tersebut. Sementara itu, Thorstein Veblen melalui konsep *conspicuous consumption* menjelaskan bahwa konsumsi kerap dijadikan sarana untuk menampilkan status sosial, bukan untuk memenuhi kebutuhan esensial. Dalam proses ini, media massa dan industri periklanan memiliki peran signifikan dalam membentuk hasrat konsumsi melalui penciptaan kebutuhan semu serta normalisasi gaya hidup materialistik dan hedonistik.⁴⁹

Dalam perspektif kritis, teori konsumerisme menyoroti berbagai implikasi negatif yang ditimbulkannya, baik pada tataran individu maupun sosial. Konsumerisme berpotensi melahirkan perilaku konsumsi berlebihan, memperlebar kesenjangan sosial, mempercepat eksploitasi sumber daya alam, serta mengikis nilai-nilai etika dan spiritualitas. Oleh karena itu, konsumerisme kerap diposisikan sebagai antitesis terhadap prinsip kesederhanaan, moderasi, dan keberlanjutan. Atas dasar tersebut, berbagai pendekatan etis dan religius—termasuk konsep *frugal living* dan prinsip moderasi dalam Islam—dikemukakan sebagai alternatif kritis untuk merespons dominasi budaya konsumerisme dan mendorong terbentuknya pola hidup yang lebih seimbang serta berorientasi pada kemaslahatan.⁵⁰

5. Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim

Problem yang timbul dari budaya hidup konsumtif tidak terjadi di kota – kota besar, melainkan sudah menyebar ke daerah pedesaan tanpa terkecuali. Hal ini menunjukkan bahwa dampak yang ditimbulkan

⁴⁸ Pujo Semedi H. Yuwono, "Evolusi Teknologi Subsistensi," dalam *Humaniora*, Vol. 01 Tahun 1995, hal. 62.

⁴⁹ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 63 - 65.

⁵⁰ Marta Mettang, "Spiritualitas Keugaharian sebagai upaya Mengatasi Budaya Konsumerisme yang Merusak Lingkungan di Era Tren Fast Fashion," dalam *ELEOS: Jurnal Teologi dan Pendidikan Agama Kristen*, Vol. 4 No. 2, tahun 2025, hal. 135-145.

sudah menyebar di semua lapisan masyarakat, baik di desa ataupun di kota. Kehidupan desa yang dianggap sederhana dan bersahaja pada masa lalu, kini sudah mengikuti budaya luar, yang mana hal ini merupakan dampak negatif dari perkembangan teknologi dan globalisasi.⁵¹

Maka dari itu, untuk mengimplementasikan *frugal living* dalam konteks masyarakat Sunda, membutuhkan pendekatan yang lebih kontekstual agar dapat diterapkan secara efektif. Dalam hal ini, tafsir '*Ayat Suci Lenyepaneun*' karya Moh. E. Hasim menawarkan perspektif yang lebih dekat dengan budaya dan nilai-nilai lokal masyarakat Sunda. Pendekatan tafsir ini tidak hanya menjelaskan makna ayat secara tekstual, tetapi juga mengaitkannya dengan tradisi dan kearifan lokal yang telah lama diwariskan secara turun temurun. Juga karena tafsir ini bercorak *adab ijtima'i* yang sangat relevan untuk penyelesaian problem di masyarakat.⁵² Dengan demikian, tafsir '*Ayat Suci Lenyepaneun*' dapat menjadi jembatan dalam menerapkan prinsip *frugal living* dalam kehidupan sehari-hari sesuai dengan nilai-nilai Islam.

Hubungan antara ketiga konsep ini dapat digambarkan sebagai berikut: gaya hidup konsumtif menjadi masalah yang menyebabkan berbagai dampak negatif dalam kehidupan sosial dan ekonomi. Sebagai solusinya, *frugal living* hadir dengan prinsip kesederhanaan yang selaras dengan ajaran Islam. Untuk memperkuat pemahaman dan penerapannya dalam masyarakat, tafsir *ayat suci lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim berperan dalam memberikan pemaknaan kontekstual terhadap ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan perilaku konsumsi dan pengelolaan harta.

Melalui pendekatan ini, diharapkan masyarakat Sunda secara khusus dan masyarakat Indonesia secara umum dapat lebih memahami dan menginternalisasi nilai-nilai Islam tentang hidup hemat dan bertanggung jawab dalam membelanjakan harta. Bahasan ini diharapkan menjadi solusi konkret dalam mengatasi budaya konsumtif yang semakin mengakar.

H. Tinjauan Pustaka

Tinjauan pustaka adalah kajian literatur yang relevan dengan penelitian yang akan dilakukan dan kegunaannya untuk menunjang rencana penelitian yang diajukan. Tinjauan pustaka berisi tentang hasil

⁵¹ Mohammad Alief Hidayatullah, *et al.*, "Pengaruh Penggunaan Uang Digital Terhadap Perilaku Konsumtif Dan Gaya Hidup Masyarakat," dalam Jurnal Ekonomi STIEP (JES), Vol. 9 No. 2, 2024, hal. 20 – 21.

⁵² Jajang A. Rohmana, "Kajian Al-Qur'an di Tatar Sunda Sebuah Penelusuran Awal," dalam Suhuf, Vol. 6 No. 1, 2013, hal. 216.

penelitian sebelumnya, baik berupa karya tulis ilmiah yang sudah diterbitkan maupun belum atau buku rujukan utama yang berkaitan langsung dengan masalah penelitian atau mengandung bagian-bagian yang terkait dengan penelitian yang akan dilakukan.⁵³ Adapun di antara penelitian terdahulu yang relevan dengan judul tesis ini, antara lain:

Buku yang berkaitan dengan penelitian

Buku *Frugal Living for Dummies* karya Deborah Taylor-Hough merupakan salah satu rujukan populer yang membahas konsep frugal living secara praktis dan aplikatif. Buku ini ditujukan bagi pembaca umum yang ingin menerapkan pola hidup hemat melalui pengelolaan keuangan dan konsumsi yang lebih rasional. Dengan gaya penulisan yang sistematis dan mudah dipahami, buku ini menegaskan bahwa *frugal living* tidak identik dengan hidup serba kekurangan, melainkan merupakan upaya hidup secara sadar, terencana, dan efisien dalam memanfaatkan sumber daya.

Secara substansial, buku ini menguraikan prinsip-prinsip dasar *frugal living*, seperti kemampuan membedakan antara kebutuhan dan keinginan, pengendalian perilaku konsumtif, serta strategi menghindari pemborosan dalam kehidupan sehari-hari. *Frugal living* diposisikan sebagai keterampilan hidup yang dapat dipelajari dan diterapkan oleh individu dalam menghadapi tantangan ekonomi modern. Dalam konteks ini, buku tersebut memberikan kontribusi konseptual dalam memahami *frugal living* sebagai respons terhadap budaya konsumtif yang berkembang dalam masyarakat kontemporer.

Selain aspek ekonomis, *Frugal Living for Dummies* juga menyinggung dimensi psikologis dan etis dari hidup hemat, terutama terkait dengan pengendalian diri, kesadaran dalam berbelanja, dan pencapaian kepuasan hidup yang tidak semata-mata bergantung pada kepemilikan materi. Perspektif ini memperkaya pemahaman *frugal living* sebagai gaya hidup yang berorientasi pada keseimbangan dan keberlanjutan, meskipun tidak secara eksplisit dikaitkan dengan nilai-nilai keagamaan atau budaya tertentu.

Dalam konteks penelitian ini, buku *Frugal Living for Dummies* berfungsi sebagai rujukan konseptual awal untuk memahami *frugal living* dari sudut pandang populer dan praktis. Meskipun pendekatan yang digunakan bersifat umum dan sekuler, prinsip-prinsip yang ditawarkan memiliki relevansi dengan nilai-nilai Islam dan filosofi budaya Sunda, seperti kesederhanaan, efisiensi, dan tanggung jawab dalam pengelolaan harta. Oleh karena itu, buku ini menjadi pijakan awal yang kemudian

⁵³ Nasarudin Umar, dkk. *Panduan dan Penyusunan Tesis dan Disertasi Program Pascasarjana PTIQ Jakarta 2017*, Jakarta: PTIQ, 2017, hal.10.

diperkaya dan dikritisi melalui perspektif tafsir Al-Qur'an dan kearifan lokal Sunda sebagaimana tercermin dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim.

Disertasi yang berkaitan

Disertasi yang memiliki keterkaitan erat dengan penelitian ini adalah karya Achmad Luthfi, mahasiswa program doktoral pada Program Studi Ilmu Agama dengan konsentrasi Studi Al-Qur'an dan Hadis di Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, yang berjudul "Kesetaraan Gender dalam Tafsir Al-Qur'an Berbahasa Sunda: Studi atas Pemikiran Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*." Disertasi tersebut secara khusus mengkaji pemikiran Moh. E. Hasim dalam menafsirkan ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan isu gender, dengan menjadikan Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* sebagai objek utama penelitian.

Dalam kajiannya, Achmad Luthfi menunjukkan bahwa penafsiran Moh. E. Hasim tidak dapat dilepaskan dari latar belakang sosial, budaya, dan historis tempat tafsir tersebut lahir. Hasim hidup dan berkarya dalam konteks masyarakat Sunda yang masih kuat dipengaruhi oleh struktur sosial *patriarkis*. Kondisi ini, menurut Luthfi, turut membentuk cara pandang Hasim dalam memahami relasi antara laki-laki dan perempuan, sehingga dalam beberapa penafsiran ditemukan kecenderungan bias gender yang merefleksikan nilai-nilai patriarki yang hidup dalam masyarakatnya.

Lebih lanjut, disertasi tersebut mengungkap bahwa bias *patriarkis* dalam tafsir Hasim bukan semata-mata bersumber dari teks Al-Qur'an, melainkan juga dari horizon sosial-ideologis penafsir. Hal ini sejalan dengan pandangan *hermeneutika* bahwa setiap penafsiran selalu dipengaruhi oleh latar belakang penafsirnya, baik berupa pengalaman hidup, konstruksi budaya, maupun sistem nilai yang dianut. Dengan demikian, tafsir Hasim dipahami sebagai produk interaksi antara teks Al-Qur'an dan konteks sosial-budaya Sunda yang *patriarkis* pada masanya.

Selain membahas aspek gender, Achmad Luthfi juga menguraikan biografi intelektual Moh. E. Hasim, latar belakang penulisan Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*, serta metode dan corak penafsiran yang digunakan. Tafsir ini dikategorikan bercorak *adab ijtima'i* dengan penekanan pada bahasa lokal sebagai media dakwah dan pendidikan sosial. Paparan mengenai metode dan corak tafsir tersebut menjadi kontribusi penting bagi penelitian ini, karena memberikan landasan metodologis untuk memahami bagaimana nilai-nilai sosial dan budaya dapat memengaruhi penafsiran Al-Qur'an.

Penelitian sebelumnya yang berkaitan

1. Jurnal Anita Luthfiana Harahap dan Uqbatul Khoir Rambe dengan judul *Frugal living in The "Tafseer al-Misbah" Perfective : Study of*

The Interpretation of Q.S Al-Isra' Verses 26 – 27. Artikel ini menyimpulkan bahwa tren *frugal living* sangat baik dampaknya terhadap kehidupan. Bukan karena berdampak positif semata, melainkan karena konsep *frugal living* sudah disebutkan dalam Al-Qur'an surah Al-Isra ayat 26 – 27. Kemudian diantara tafsir kontemporer yang menjelaskan hal ini adalah tafsir Al-Misbah. Penelitian ini diharapkan bisa menjadi solusi yang efektif terutama dimasa pandemi.⁵⁴

Persamaan penelitian ini adalah sama-sama membahas *frugal living*. Namun berbeda dengan penelitian ini, Penulis membahas *frugal living* di ayat – ayat yang lain juga secara tematik. Kemudian menggunakan tafsir Nusantara yaitu tafsir ayat suci lenyepaneun karya Moh. E. Hasim sebagai rujukan utama dalam menginterpretasikan ayat – ayat yang membahas *frugal living*.

2. Jurnal karya Hermalia Ismi Fadhillah dan Yuliarni Nur Fu'ady yang berjudul *Falsafah Sunda "Sabilulungan" Dalam Membentuk Karakter Peserta Didik Di Abad 21: Studi Literatur*. Jurnal ini menyimpulkan bahwa nilai-nilai yang terkandung dalam *Sabilulungan* memiliki dampak yang signifikan dalam kehidupan sehari-hari. Dengan adanya prinsip *Sabilulungan*, dapat dijalin kerja sama, bergotong royong, saling membantu, dan mendukung satu sama lain. Hal ini menciptakan kebersamaan dan rasa persaudaraan yang kokoh, menjadikan *Sabilulungan* sebagai ciri khas masyarakat Sunda.⁵⁵ Adapun persamaannya yaitu sama-sama membahas budaya masyarakat Sunda. Serta penerapannya dalam kehidupan sehari – hari.

Namun *penelitian* ini berbeda, karena melihat dari perspektif tafsir sunda, yaitu *Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun*.

3. Penelitian karya Siti Falihatul Muslihah yang berjudul “Konsep *Frugal living* dalam Al-Qur'an (Studi Tematik)”. Metode yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan Metode Tafsir Tematik. Adapun pendekatan yang digunakan adalah pendekatan *ma'na cum maghza*. Penelitian ini berfokus pada Surah Al-Furqan ayat 67, Al-Isra' ayat 26, 27, dan 29, Muhammad ayat 38, Ali Imran ayat 180, Al-A'raf ayat 38, dan Al-Qaṣaṣ ayat 78-80. Ayat-ayat tersebut dipilih berdasarkan pertimbangan Komisi Fatwa MUI (Majelis Ulama Indonesia) pada 22

⁵⁴ Anita Luthfiana Harahap dan Uqbatul Khoir Rambe, “Frugal Living In The ‘Tafseer al-Misbah’ Perspective: Study of The Interpretation of QS. Al-Isra’ Verses 26 - 27,” dalam *Hermeneutik: Jurnal Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir*, Vol. 18 No. 1, 2024, hal. 63 - 64.

⁵⁵ Hermalia Ismi Fadhillah, dan Yuliarni Nur Fu'ady, "Falsafah Sunda" Sabilulungan" dalam *Membentuk Karakter Peserta Didik di Abad 21: Studi Literatur*," dalam *Jurnal Pendidikan Integratif*, Vol. 5 No. 4, tahun 2024, hal. 499 – 516.

Februari 2017 yang mengkaji tentang hidup sederhana dan menyertakan dalil-dalil Al-Qur'an pendukung fatwa tersebut.⁵⁶

Persamaan *tulisan* ini adalah sama-sama membahas *frugal living*,. Namun yang menjadi pembeda penelitian ini dengan penelitian sebelumnya adalah menggunakan metode tematik. Kemudian dari segi tafsir yang dijadikan objek penelitian. Dalam penelitian ini, akan berfokus pada bahasan tafsir Sunda yaitu Tafsir ayat suci lenyepaneun.

4. Penelitian karya M. Ahlul Haqi yang berjudul “Gaya Hidup Konsumtif Perspektif Al-Qur'an (Studi Ayat Ayat Tabzir dan Israf dalam Tafsir Al Azhar). Penelitian ini menggunakan merupakan library research terhadap surat Al-Isra : 26 – 27 dan surat Al-Furqon: 67. Kemudian menggalinya melalui tafsir Al-Azhar. Diketahui hasil analisa penafsiran gaya hidup konsumtif dalam tafsir Al-Azhar bahwa Menurut buya Hamka konsumtif merupakan sifat yang sangat tidak dibenarkan dalam agama Islam dan pelakunya merupakan kawan setan, sehingga semua tindak tanduknya akan dipengaruhi oleh setan dan akan senantiasa terjerumus dalam kesesatan dan dosa. Menurut buya Hamka sikap ideal seorang muslim adalah tengah – tengah, tidak royal (*israf*) dan tidak *bakhil* (kikir).⁵⁷

Irisan *antara* penelitian di atas dan penelitian ini adalah sama sama membahas tentang budaya konsumtif. Penelitian di atas lebih berfokus pada perilaku konsumtif yang ada di masyarakat. Kemudian membahas solusinya melalui interpretasi tafsir Al-Azhar terhadap surat Al-Isra : 26 – 27 dan surat Al-Furqon: 67. Adapun penelitian ini menggunakan tafsir Nusantara yaitu tafsir ayat suci lenyepaneun karya Moh. E. Hasim sebagai rujukan utama dalam menginterpretasikan ayat – ayat yang membahas *frugal living*.

5. Jurnal Dessy Nur Isna Inayati, Isnawati Jamilah, dan Agus Eko Sujianto, dengan judul “Penerapan Konsep *Frugal living* dalam Perencanaan Keuangan Pribadi.” Artikel tersebut menyimpulkan Konsep *frugal living* berperan penting dalam strategi perencanaan keuangan individu dengan menekankan hidup hemat tanpa mengurangi kualitas hidup. Tujuannya adalah mencapai kesejahteraan finansial baik saat ini maupun di masa depan. Strategi utamanya meliputi: mencatat pendapatan dan pengeluaran, menyusun skala prioritas kebutuhan,

⁵⁶ Siti Falihatul Muslihah. “Konsep Frugal Living dalam Al-Qur'an (Studi Tematik).” *Skripsi*. Purwokerto: Fakultas Ushuluddin Adab dan Humaniora UIN Profesor Kiai Haji Saifuddin Zuhri, 2023, hal. 1-6.

⁵⁷ M. Ahlul Haqi. “Gaya Hidup Konsumtif Perspektif Al-Qur'an (Studi Ayat Ayat Tabzir dan Israf dalam Tafsir Al Azhar)” *Skripsi*. Pekalongan: Fakultas Ushuluddin, Adab dan Dakwah UIN KH. Abdurrahman Wahid, 2023, hal. Xvi.

memilih kualitas dibanding kuantitas, membedakan kebutuhan dan keinginan, serta melakukan evaluasi keuangan secara berkala.⁵⁸

Persamaan artikel diatas dengan tulisan ini adalah sama – sama membahas *frugal living*. Namun yang menjadi pembeda adalah penelitian ini menggunakan tafsir Nusantara yaitu tafsir ayat suci lenyepaneun karya Moh. E. Hasim sebagai rujukan utama dalam menginterpretasikan ayat – ayat yang membahas *frugal living*.

6. Jurnal Jajang A. Rohmana yang berjudul “Tafsir Al-Qur’an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009).” penelitian ini berfokus mengungkap relasi antara budaya Sunda dengan budaya Al-Qur’an. Juga menggali hal-hal yang khas dalam budaya sunda. Penelitian ini menunjukkan bahwa tafsir Hasim memiliki tiga karakteristik utama, (1) nuansa sastra Sunda dan alam Pasundan, (2) penggambaran kehidupan sehari-hari orang Sunda, serta (3) respons terhadap wacana sosial-keagamaan—yang secara bersama membentuk corak penafsiran yang khas, kontekstual, dan relevan pada masanya. Persamaan antara jurnal di atas dengan tesis Penulis adalah sama-sama mengkaji tafsir ayat suci lenyepaneun, dan menjadikan tafsir ini sebagai bahan kajian. Adapun perbedaannya adalah terletak pada bahan kajian. Jurnal ini melihat secara global bagaimana Hasim menafsirkan ayat. Namun penelitian yang Penulis lakukan berfokus pada beberapa ayat yang berkaitan dengan *frugal living*.

I. Metode Penelitian

1. Jenis Penelitian

Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif melalui studi pustaka (*library research*) untuk mendapatkan pemahaman yang mendalam tentang konsep *frugal living* dalam perspektif Al-Qur'an dan bagaimana konsep tersebut dapat diterapkan sebagai solusi untuk gaya hidup konsumtif. Juga Penulis akan mendeskripsikan fenomena gaya hidup konsumtif, prinsip-prinsip *frugal living*, dan ajaran-ajaran Al-Qur'an yang relevan. Selain itu, Penulis akan mengeksplorasi hubungan antara prinsip-prinsip *frugal living* dalam tafsir ayat suci lenyepaneun dan aplikasinya dalam mengatasi gaya hidup konsumtif.

2. Sumber Data

Data primer penelitian ini akan merujuk kepada Al-Qur'an dan tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim. Kemudian di

⁵⁸ Dessy Nur Isna Inayati, Isnawati Jamilah, dan Agus Eko Sujianto, “Penerapan Konsep Frugal Living dalam Perencanaan Keuangan Pribadi,” dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vo. 4 No. 1, 2024, hal. 2264-2278.

dukung dengan data sekunder berupa buku-buku, jurnal dan penelitian terdahulu yang relevan dengan judul penelitian. Seperti buku *Frugal living for Dummies* karya Deborah Taylor-Hough, buku *Mausu'ah al-Tafsir al-Maudhu'i* karya Markaz Tafsir, buku *Khazanah Tafsir Indonesia* karya Islah Gusmian, buku *Kecanduan Belanja: Budaya Konsumerisme dalam Teks* karya Yolanda Stellarosa. Juga karya tulis dalam bentuk jurnal yang berkaitan dan relevan dengan judul tesis ini.

3. Metode Analisis Data

Dalam penelitian ini, Penulis menggunakan metode analisis isi (content analysis) dengan model analisis data Miles-Huberman yang meliputi tiga tahap utama: reduksi data, penyajian data, serta penarikan dan verifikasi kesimpulan. Ketiga tahap ini berlangsung secara interaktif dan berulang sejak awal pengumpulan data hingga penelitian selesai, sehingga menghasilkan analisis yang sistematis, mendalam, dan dapat dipertanggungjawabkan.⁵⁹

Pada tahap reduksi data, Penulis menyaring dan memilih data yang berkaitan langsung dengan fokus kajian, yaitu gambaran *frugal living* dalam Tafsir Ayat Suci *Lenyepaneun* beserta hubungannya dengan budaya Sunda. Proses ini diawali dengan penyusunan kategori analitis *frugal living* berdasarkan berbagai sumber literatur, seperti hidup hemat, pengendalian konsumsi, penggunaan sumber daya secara bijak, mendahulukan kebutuhan daripada keinginan, serta menjauhi perilaku *israf* dan *tabzir*. Kategori-kategori tersebut kemudian menjadi acuan bagi Penulis dalam melakukan pengodean awal untuk mengidentifikasi dan menelusuri bagian-bagian teks tafsir yang relevan dengan tema penelitian.

Selanjutnya, Penulis mengidentifikasi ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan tema *frugal living* berdasarkan rujukan ulama dan penelitian sebelumnya. Ayat-ayat tersebut menjadi titik fokus untuk menelaah cara Moh. E. Hasim memberikan penafsiran. Setiap bagian tafsir yang memuat konsep kesederhanaan, pengendalian perilaku konsumtif, atau nilai budaya Sunda yang mendukung hidup hemat dicatat, dikodekan, dan dikelompokkan ke dalam kategori tematik yang relevan. Proses reduksi ini membantu Penulis menyaring informasi penting serta membangun struktur analitis yang jelas.

Pada tahap penyajian data, hasil reduksi disusun kembali dalam bentuk tabel tematik, matriks analitis, serta uraian naratif yang terstruktur. Matriks ini menampilkan hubungan antara ayat Al-Qur'an yang menjadi objek analisis, penafsiran Moh. E. Hasim dalam Ayat

⁵⁹ Qomaruddin dan Halimah Sa'diyah, "Kajian teoritis tentang teknik analisis data dalam penelitian kualitatif: Perspektif Spradley, Miles dan Huberman," dalam *Journal of Management, Accounting, and Administration*, Vol. 1 No. 2, tahun 2024, hal. 77-84.

Suci Lenyepaneun, kategori *frugal living*, dan nilai-nilai budaya Sunda yang tampak dalam interpretasinya. Penyajian data secara visual tersebut mempermudah Penulis dalam melihat keterkaitan antartema, mengidentifikasi pola penafsiran, serta memahami bagaimana konsep *frugal living* dan unsur budaya Sunda diposisikan dalam keseluruhan tafsir. Selain itu, tampilan data ini juga berfungsi sebagai alat untuk menilai konsistensi penafsiran Hasim dari satu ayat ke ayat lainnya.

Pada tahap penarikan dan verifikasi kesimpulan, proses analisis dilakukan secara berkesinambungan sejak awal, kemudian diuji kembali melalui pengecekan ulang data, pemeriksaan konsistensi kategori, dan kecocokan temuan dengan landasan teoretis mengenai *frugal living* dan budaya Sunda. Melalui proses ini, Penulis menemukan pola umum bahwa Moh. E. Hasim secara berkelanjutan menonjolkan prinsip hidup hemat sebagai bagian dari etika Islam, sekaligus mengintegrasikan nilai-nilai kesederhanaan dalam budaya Sunda, seperti sikap tidak berlebih-lebihan, *sineger tengah*, dan prinsip hidup sederhana dalam penafsirannya.

Proses verifikasi kesimpulan dilakukan dengan menelaah kembali isi tafsir, membandingkan setiap kategori tematik, serta menyesuaikannya dengan berbagai kajian tentang *frugal living* dan nilai-nilai etika Sunda. Melalui langkah ini, hasil penelitian yang diperoleh tidak sekadar bersifat deskriptif, tetapi juga memiliki kedalaman interpretatif dan berpijak kuat pada data empiris.

J. Sistematika Penulisan

Pada penyusunan Tesis ini, Penulis membagi menjadi 5 bab. Pada masing-masing bab terdapat sub-bab yang merupakan penjelasan dari judul besar yang ada pada judul setiap bab. Adapun pembagiannya adalah sebagai berikut:

Bab satu berisi gambaran umum penelitian yang menjadi landasan awal pembahasan. Bab ini menguraikan latar belakang masalah yang menjelaskan urgensi kajian *frugal living* dalam perspektif Al-Qur'an dan relevansinya dengan budaya Sunda di tengah maraknya gaya hidup konsumtif. Selanjutnya, dipaparkan identifikasi dan batasan masalah untuk memperjelas fokus penelitian, diikuti dengan rumusan masalah, tujuan penelitian, dan manfaat penelitian baik secara teoretis maupun praktis. Bab ini juga memuat kerangka teori dan tinjauan pustaka yang menjadi pijakan konseptual dan akademik penelitian, serta metode penelitian yang meliputi jenis penelitian, sumber data, dan metode analisis data. Pada bagian akhir, disajikan sistematika penulisan sebagai gambaran alur pembahasan tesis secara keseluruhan.

Bab dua membahas landasan teoritis dan konseptual yang menjadi kerangka analisis penelitian. Bab ini diawali dengan pembahasan mengenai perkembangan gaya hidup manusia dari masa ke masa, dilanjutkan dengan *diskursus* gaya hidup konsumtif dalam masyarakat *post-modern* beserta karakteristik dan realitas sosial yang melingkupinya. Selanjutnya, diuraikan faktor-faktor yang memengaruhi gaya hidup konsumtif, baik dari aspek globalisasi, teknologi, lingkungan sosial, psikologis, maupun kebijakan ekonomi. Bab ini juga mengkaji dampak multidimensi gaya hidup konsumtif terhadap aspek ekonomi, sosial, dan lingkungan. Pada bagian akhir, dibahas konsep *frugal living* sebagai alternatif, baik dalam perspektif Barat maupun Islam, serta pemaparan filosofis mengenai budaya Sunda dan relevansinya dengan nilai-nilai *frugal living*.

Bab tiga memfokuskan pembahasan pada objek material penelitian, yaitu Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim. Bab ini menguraikan biografi dan perjalanan intelektual dan pemikiran Moh. E. Hasim, termasuk karya-karyanya dan latar sosio-kultural yang memengaruhi pemikirannya. Selanjutnya, dibahas posisi *Ayat Suci Lenyepaneun* dalam khazanah tafsir Nusantara, sejarah penulisannya, kedudukan, serta sistematika dan corak penafsirannya. Bab ini juga mengkaji peran budaya Sunda dalam tafsir tersebut, serta mengidentifikasi dan mengelompokkan ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsep *frugal living*, seperti ayat-ayat tentang larangan *israf* dan *tabdzir*, prinsip *wasatiyyah*, serta perintah *infaq*.

Bab empat merupakan inti analisis penelitian. Bab ini menyajikan analisis mendalam terhadap penafsiran Moh. E. Hasim atas ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan *frugal living*, dengan mengkaji beberapa ayat kunci dalam berbagai surah. Selanjutnya, dilakukan sintesis untuk merumuskan model *frugal living* kontekstual berbasis Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*, yang meliputi prinsip *qanā'ah*, *wasatiyyah*, larangan *isrāf* dan *tabdzīr*, juga perintah *infaq*, serta perencanaan pengelolaan keuangan yang berorientasi pada kemaslahatan dunia dan akhirat. Bab ini diakhiri dengan pembahasan mengenai relevansi nilai-nilai budaya Sunda dalam ayat-ayat *frugal living* sebagai jawaban atas problem konsumerisme kontemporer.

Bab lima berisi kesimpulan hasil penelitian yang merangkum temuan-temuan utama dari seluruh pembahasan. Bab ini juga menguraikan implikasi hasil penelitian, baik secara teoretis maupun praktis, serta menyampaikan saran-saran yang ditujukan bagi pengembangan kajian tafsir, penelitian lanjutan, maupun penerapan nilai-nilai *frugal living* dalam kehidupan masyarakat.

BAB II

DISKURSUS TENTANG FRUGAL LIVING, GAYA HIDUP KONSUMTIF DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA

A. Pengertian *Frugal Living*

Gaya hidup *frugal living* adalah salah satu tren gaya hidup ekonomi masa kini yang berfokus pada pemenuhan kebutuhan yang benar-benar prioritas, dengan tujuan mempercepat tercapainya target atau impian keuangan.¹ Lastovicka menjelaskan bahwa *frugal living* merupakan gaya hidup hemat yang menjadi salah satu sifat gaya hidup yang mencerminkan kedisiplinan dan kecerdasan dalam pengelolaan suatu barang.² Gaya hidup ini merupakan salah satu upaya dalam mengontrol diri dari perilaku konsumtif secara berlebihan yang dilakukan untuk mencapai tujuan jangka panjang.³ Menurut E. Suárez mengenai gaya hidup *frugal living* ini di defenisikan sebagai sifat seorang konsumen yang memicu preferensi untuk melestarikan sumber daya dan menerapkan rasionalitas ekonomi dalam ketercapaiannya, yaitu untuk menilai biaya peluang barang dan produk yang akan dibeli.⁴

¹ Anisa Maisyarah dan Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 04 No. 2 Tahun 2022, hal. 89.

² John L.Lastovicka, et.al., "Lifestyle of the tight and frugal: Theory and measurement," dalam *Journal of consumer research*, Vol. 26 No. 1 Tahun 1999, hal. 89.

³ John White, "The Frugal Life and Why We Should Educate for It," dalam *London Review of Education*, Vol.19 No. 1, tahun 2021, hal. 1 – 12.

⁴ E. Suárez, et.al., "Determinants of frugal behavior: the influences of consciousness for sustainable consumption, materialism, and the consideration of future consequences," dalam *Frontiers in Psychology*, Vol. 11 No. 01 Tahun 2020, hal. 9.

Frugal living dapat dimaknai sebagai pola hidup yang berlandaskan pada kesederhanaan, kerelaan, serta pengendalian diri dari perilaku konsumtif yang berlebihan. Gaya hidup ini berlawanan dengan orientasi materialistis karena menekankan pentingnya kesadaran dalam mengelola pengeluaran. Seseorang yang menerapkan *frugal living* akan lebih berfokus pada prioritas finansial dan berusaha menghindari hal-hal yang tidak esensial, sehingga dapat memiliki lebih banyak ruang untuk menabung dan merencanakan masa depan.⁵

Dalam perspektif ekonomi, *frugal living* sejalan dengan prinsip hidup sederhana yang tidak berorientasi pada kemewahan. Aktivitas ekonomi dalam gaya hidup ini diarahkan semata-mata untuk memenuhi kebutuhan pokok (*needs*) dan bukan untuk mengejar kepuasan keinginan (*wants*). Dengan demikian, *frugal living* dapat dipandang sebagai bentuk kesadaran rasional yang mengarahkan individu agar bijak dalam mengatur konsumsi dan lebih menekankan pada kebermanfaatannya dibandingkan pada gengsi atau citra sosial.⁶

Secara ringkas, *frugal living* dapat dipahami sebagai gaya hidup yang berfokus pada penghematan serta pengendalian anggaran secara sadar (*mindful*). Praktiknya dilakukan melalui pertimbangan yang matang, analisis yang tepat, serta perencanaan strategis untuk mencapai tujuan keuangan di masa depan. Fenomena gaya hidup ini kian mendapatkan perhatian seiring berjalannya waktu, tidak hanya dikaitkan dengan upaya pencapaian tujuan pribadi jangka panjang, tetapi juga dengan keberlanjutan hidup manusia secara kolektif di masa mendatang.⁷ Artinya, dengan upaya menerapkan gaya hidup *frugal living*, bukan artinya seseorang merelakan dirinya dalam keadaan sengsara dan menyedihkan, melainkan membuat pilihan yang bijak untuk hidup sesuai dengan keadaan sesungguhnya, menjaga diri dari jebakan dan belenggu hutang, dan menjadi lebih ekonomis.⁸

Gaya hidup *frugal living* juga tidak terlepas jauh dari aktivitas seseorang dalam mengonsumsi suatu barang. Menurut seorang ulama kontemporer asal Mesir, Yusuf Qardhawi, konsumsi merupakan suatu kegiatan yang memanfaatkan dan menikmati setiap hasil produksi halal

⁵ Anisa Maisyarah dan Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 04 No. 2 Tahun 2022, hal. 90.

⁶ Anisa Maisyarah dan Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup Frugal Living (Analisis Terhadap Ayat dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 04 No. 2 Tahun 2022, hal. 90.

⁷ Perasanta Sibuea, "Frugal Living, Gaya Hidup yang Patut Ditiru Oleh ASN" dalam <https://www.djkn.kemenkeu.go.id/artikel/baca/15091/Frugal-Living-Gaya-Hidup->. Diakses pada 15 September 2025.

⁸ Deborah Taylor-Hough, *Frugal Living for Dummies*, New York: Wiley Publishing, Inc., 2023, hal. 10.

dengan batas kewajaran untuk menciptakan keamanan dan kesejahteraan. Makna konsumsi dalam hal ini bukan hanya perkara makan dan minum saja, melainkan mencakup segala kegiatan yang memakai dan memanfaatkan barang serta jasa untuk memenuhi kebutuhan. Dalam hal mengonsumsi, seseorang yang menerapkan gaya hidup *frugal living* akan mengatur pola konsumsinya dengan sebaik mungkin agar tidak menyentuh ambang batas.⁹

Cara seseorang individu atau kelompok masyarakat dalam memanfaatkan sumber daya untuk memenuhi kebutuhan hidupnya disebut sebagai gaya hidup. Di era *post-modern* dewasa ini terjadi perubahan sosial yang signifikan, perubahan sistem ekonomi dan perkembangan teknologi yang bergerak secara eksponensial melahirkan gaya hidup yang cenderung konsumtif. Kebanyakan orang terjebak di sini. Hal ini dibuktikan dengan melonjaknya transaksi secara *online* dalam berbagai *e-commerce*, meningkatnya kubikasi dari tahun ke tahun, meningkatnya hutang baik secara individu maupun dalam konteks Negara dan lain sebagainya.

Bagi mereka yang sadar akan perubahan-perubahan ini, juga peduli terhadap keberlangsungan kehidupan yang berkelanjutan, tentu akan sangat bertentangan dengan fakta sosial yang ada saat ini. Untuk itu perlu alternatif gaya hidup yang menjadi solusi dari masalah finansial, sosial dan lingkungan yang timbul akibat gaya hidup konsumtif yang sudah melewati batas. Jawabannya adalah *Frugal living*.

Untuk memahami bagaimana *frugal living* menjadi solusi atas permasalahan yang ada saat ini, perlu di fahami bagaimana manusia dalam konteks konsumsi berkembang. Dimulai dari masa pra-sejarah sampai sekarang. Kemudian memahami karakter setiap era dan pengaruhnya terhadap lingkungan. Lalu menganalisis faktor-faktor pendorong yang mempercepat perubahan gaya hidup manusia, serta memberikan solusi terhadap problematika yang timbul.

B. Gaya Hidup Manusia dari Masa ke Masa

Pada masa pra-sejarah, pola konsumsi manusia masih sangat sederhana, bersifat subsistensi, dan hanya berfokus pada pemenuhan kebutuhan pokok. Manusia hidup sebagai pemburu, peramu, dan nelayan dengan ketergantungan penuh pada ketersediaan sumber daya alam. Segala hasil yang diperoleh, baik berupa daging buruan, ikan, buah, maupun umbi-umbian dikonsumsi segera tanpa melalui proses pengolahan yang rumit dan tidak meninggalkan sisa bahkan surplus. Karena produksi

⁹ Syahrial .S, "Pandangan Islam Tentang Konsumsi (Analisis Terhadap Ayat Dan Hadits Ekonomi Tentang Konsumsi)," dalam *Jurnal An-Nahl*, Vol. 07 No. 01 Tahun 2020, hal. 23.

sangat terbatas, konsep “konsumtif” belum muncul, sehingga mustahil terjadi penimbunan atau pemborosan sumber daya.¹⁰

Pola hidup nomaden menuntut mereka terus berpindah mengikuti lokasi sumber pangan. Hal ini mendorong penguasaan keterampilan bertahan hidup (*survival skills*), seperti kemampuan berburu, membuat alat sederhana dari batu atau tulang, mengenali jenis tumbuhan yang layak dimakan, hingga menemukan cara alami untuk menyimpan makanan ketika menghadapi musim sulit. Relasi manusia dengan alam pada masa ini masih terjaga secara seimbang, karena mereka mengambil secukupnya sesuai kebutuhan tanpa merusak ekosistem. Dengan demikian, pola konsumsi pada era pra-sejarah mencerminkan gaya hidup yang hemat, adaptif, dan selaras dengan alam, sekaligus melatih ketangguhan mereka dalam menghadapi tantangan lingkungan.¹¹

Memasuki era agraris dan awal peradaban, manusia mulai meninggalkan pola hidup nomaden dan menetap di satu wilayah karena ditemukannya teknologi pertanian serta proses domestikasi hewan. Revolusi pertanian menjadi titik balik penting dalam sejarah manusia, karena memungkinkan produksi pangan dalam jumlah lebih besar dari kebutuhan sehari-hari (surplus pangan). Surplus ini membuka jalan bagi spesialisasi pekerjaan, lahirnya pembagian kerja, dan terbentuknya struktur sosial yang lebih kompleks. Muncullah kelas-kelas sosial seperti petani, pengrajin, pedagang, dan bangsawan, yang masing-masing memiliki pola konsumsi berbeda sesuai statusnya.¹²

Pada fase ini, konsumsi tidak lagi terbatas pada pemenuhan kebutuhan biologis, tetapi mulai memuat dimensi simbolik dan prestise. Makanan, pakaian, serta perhiasan menjadi penanda status sosial: kaum elit menikmati hidangan mewah dan mengenakan busana yang lebih indah, sementara rakyat biasa mengonsumsi makanan sederhana. Seiring berkembangnya surplus, manusia menciptakan sistem barter, pasar, dan perdagangan sederhana untuk menukar hasil pertanian dengan barang lain yang tidak dapat mereka produksi sendiri. Hal ini memperluas interaksi ekonomi dan memicu pertumbuhan kota-kota awal sebagai pusat perdagangan.¹³

¹⁰ Pujo Semedi H. Yuwono, “Evolusi Teknologi Subsistensi,” dalam *Humaniora*, Vol. 01 Tahun 1995, hal. 62.

¹¹ Eka Nurul Layli dan Ean Al Juffri, “Etika Dalam Pemanfaatan Sumber Daya Alam Dan Pengaruhnya Terhadap Keseimbangan Ekologi,” dalam *Journal of Chemical Information and Modeling*, Vol. 53 No. 9 Tahun 2017, hal. 3.

¹² La Ode Muhammad Rauda Agus Udaya Manarfa, *Sejarah Nasional Indonesia*, Padang: CV. Gita Lentera, 2024, hal. 20.

¹³ La Ode Muhammad Rauda Agus Udaya Manarfa, *Sejarah Nasional Indonesia*, Padang: CV. Gita Lentera, 2024, hal. 25-26.

Dengan demikian, era agraris menandai transformasi pola konsumsi dari sekadar bertahan hidup menjadi sarana menunjukkan identitas sosial dan memperkuat stratifikasi masyarakat. Konsumsi mulai dipengaruhi oleh nilai-nilai budaya, norma sosial, dan kekuasaan, sehingga muncul perbedaan yang jelas antara kebutuhan dasar dan konsumsi yang berorientasi pada simbol status.¹⁴

Pada era klasik dan abad pertengahan, pola konsumsi semakin menunjukkan stratifikasi sosial yang tajam. Sistem feodalisme dan berdirinya kerajaan-kerajaan besar menciptakan perbedaan yang mencolok antara pola konsumsi kaum elitis dan rakyat biasa. Para raja, bangsawan, dan pendeta memamerkan kekayaan mereka melalui penggunaan pakaian mewah dari kain sutra atau brokat, penyelenggaraan pesta-pesta besar, serta pembangunan arsitektur megah seperti istana, kuil, dan benteng. Sementara itu, mayoritas rakyat jelata tetap berfokus pada pemenuhan kebutuhan pokok, mengonsumsi makanan sederhana, dan hidup dalam keterbatasan.¹⁵

Perkembangan jalur perdagangan internasional, seperti Jalur Sutra dan jalur rempah, membuka akses pada barang-barang mewah dari wilayah jauh seperti sutra dari Tiongkok, rempah dari Nusantara, dan logam mulia dari Timur Tengah dan Afrika. Perdagangan ini tidak hanya memperluas variasi barang yang dapat dikonsumsi, tetapi juga mendorong munculnya budaya konsumsi baru di kalangan elitis yang menggunakan barang-barang impor sebagai simbol status sosial dan kemakmuran.¹⁶

Di sisi lain, konsumsi pada periode ini memiliki fungsi politis dan ideologis. Kekayaan dan kemewahan yang dipertontonkan oleh penguasa digunakan sebagai sarana memperkuat hierarki sosial, menegaskan kekuasaan, dan membangun legitimasi politik. Dengan cara ini, konsumsi tidak hanya mencerminkan kemampuan ekonomi, tetapi juga menjadi simbol status dan kekuasaan. Para elitis memperlihatkan kemewahan mereka melalui pesta, pakaian mewah, atau bangunan megah untuk menunjukkan kedudukan mereka di atas masyarakat lain. Dengan demikian, konsumsi pada era klasik dan abad pertengahan bukan sekadar aktivitas ekonomi. Ia berfungsi sebagai instrumen sosial dan politik yang

¹⁴ Pujo Semedi H. Yuwono, "Evolusi Teknologi Subsistensi," dalam *Humaniora*, Vol. 01 Tahun 1995, hal. 62.

¹⁵ Pujo Semedi H. Yuwono, "Evolusi Teknologi Subsistensi," dalam *Humaniora*, Vol. 01 Tahun 1995, hal. 63.

¹⁶ Nani Hanifah, "Mengkaji Pola Perdagangan Jalur Sutra di Era Globalisasi," dalam *AT-Tahdzib: Jurnal Studi Islam Dan Muamalah*, Vol. 4 No. 2 Tahun 2016, Hal. 75.

membentuk struktur masyarakat serta mempertahankan ketertiban feodal.¹⁷

Revolusi Industri 1.0 (akhir abad ke-18 – awal abad ke-19) Memasuki era Revolusi Industri pertama, pola konsumsi manusia mengalami perubahan yang sangat signifikan. Ditemukannya mesin-mesin produksi dan teknologi manufaktur berbasis tenaga uap memungkinkan terciptanya barang dalam jumlah besar dengan waktu dan biaya yang jauh lebih efisien dibandingkan produksi manual. Hal ini membuka peluang bagi masyarakat untuk mengakses berbagai barang yang sebelumnya hanya bisa dimiliki oleh kalangan tertentu.¹⁸

Perubahan yang terjadi pada masa tersebut menyebabkan harga barang menjadi semakin terjangkau, sehingga pola konsumsi masyarakat meluas hingga ke kelas sosial yang lebih rendah. Industri tekstil, logam, dan berbagai kebutuhan rumah tangga mengalami peningkatan produksi yang pesat seiring dengan bertambahnya kapasitas pabrik. Situasi ini bukan hanya memperluas akses masyarakat terhadap berbagai jenis barang, tetapi juga mendorong transformasi dalam gaya hidup dan tatanan sosial. Barang-barang yang sebelumnya tergolong mewah mulai menjadi kebutuhan umum, menandai lahirnya pola konsumsi baru di lingkungan masyarakat industri. Fenomena ini menunjukkan peralihan dari sistem ekonomi agraris menuju ekonomi industri yang berorientasi pada pasar dan produksi massal. Oleh karena itu, Revolusi Industri 1.0 tidak sekadar mengubah cara produksi, melainkan juga meletakkan dasar bagi terbentuknya masyarakat konsumen modern yang ditandai oleh meningkatnya permintaan, pembagian kerja yang lebih spesifik, serta tumbuhnya sistem kapitalisme industri.¹⁹

Tahap kedua revolusi yang terjadi pada sekitar akhir abad ke-19 hingga awal abad ke-20 membawa perubahan yang lebih mendalam. Penemuan listrik, telepon, dan sistem produksi massal melalui *assembly line* memungkinkan proses produksi menjadi semakin cepat, akurat, dan efisien. Barang-barang konsumsi seperti pakaian jadi, kendaraan bermotor, dan peralatan rumah tangga mulai diproduksi secara besar-besaran dan dipasarkan ke berbagai wilayah. Ketersediaan produk dalam jumlah banyak dan harga yang semakin terjangkau menjadikan konsumsi sebagai bagian penting dari kehidupan masyarakat urban. Pola konsumsi pun

¹⁷ Siskandar, "Peasants and Feudalism: The Relevance of Historical Events with the Life Skills Curriculum," dalam *Historia : International Journal Of History Education*, Vol. 11 No. 1, Tahun 2010, hal. 34.

¹⁸ Nova Jayanti Harahap, "Mahasiswa dan revolusi industri 4.0," dalam *Ecobisma (Jurnal Ekonomi, Bisnis Dan Manajemen)*, Vol. 6 No. 1, tahun 2019, Hal. 72-73.

¹⁹ Dito Dwi Fernando dan Fahrudin, "Sejarah Revolusi Industri," dalam *Santhet (Jurnal Sejarah Pendidikan Dan Humaniora)*, Vol. 7 No. 1, Tahun 2023, hal. 94.

mulai bergeser dari sekadar memenuhi kebutuhan dasar menjadi bentuk partisipasi dalam gaya hidup modern yang menekankan efisiensi, kenyamanan, dan status sosial.²⁰

Revolusi ketiga yang terjadi sekitar pertengahan abad ke-20 ditandai dengan kemajuan teknologi elektronik, komputer, dan otomatisasi produksi. Perkembangan televisi dan media massa mulai membentuk budaya konsumsi baru, di mana citra dan simbol menjadi bagian dari nilai suatu produk. Konsumsi tidak lagi ditentukan semata oleh fungsi, tetapi juga oleh citra, merek, dan prestise yang melekat padanya. Pada masa ini, iklan berperan besar dalam menciptakan kebutuhan-kebutuhan baru yang bersifat psikologis dan emosional. Masyarakat mulai membeli bukan hanya untuk memenuhi kebutuhan hidup, tetapi juga untuk mendapatkan pengakuan sosial dan kepuasan batin. Fenomena ini menandai tumbuhnya budaya konsumerisme modern, di mana konsumsi menjadi cermin identitas diri dan status sosial seseorang.²¹

Memasuki era Revolusi Industri keempat yang terjadi pada abad ke-21, digitalisasi dan konektivitas global mengubah pola konsumsi secara drastis. Teknologi internet, kecerdasan buatan (*artificial intelligence*), dan *big data* memungkinkan personalisasi konsumsi yang belum pernah terjadi sebelumnya. Melalui platform *e-commerce* dan media sosial, perilaku konsumsi kini dipengaruhi oleh algoritma yang memahami preferensi individu secara mendalam. Dalam konteks ini, konsumsi tidak lagi sekadar transaksi ekonomi, tetapi juga menjadi bentuk ekspresi diri di ruang digital. Identitas seseorang sering kali dibangun melalui pilihan merek, gaya hidup yang ditampilkan di media sosial, dan keterlibatan dalam tren global. Dengan demikian, konsumsi di era Revolusi Industri 4.0 menjadi aktivitas multidimensional, mencakup aspek ekonomi, sosial, budaya, dan bahkan eksistensial.²²

Memasuki era modern, konsumsi mengalami transformasi besar dan semakin melekat pada identitas individu. Konsumsi tidak lagi bersifat semata-mata fungsional, tetapi menjadi sarana ekspresi diri, penegasan identitas sosial, bahkan simbol kesuksesan. Pemilihan merek, gaya hidup, dan *fashion* menjadi representasi dari status, nilai-nilai, serta preferensi pribadi. Munculnya sistem perbankan modern, kredit, dan fasilitas cicilan

²⁰ Amalia Annisa, "Sejarah revolusi industri dari 1.0 sampai 4.0." dalam *Artikel Mahasiswa Sistem Telekomunikasi*, Vol. 1 No. 1, tahun 2021, hal. 3.

²¹ Sri Anggraeni, "Sejarah Revolusi Industri 1.0 Hingga 4.0." dalam *Int. J. Financ*, Vol. 9 No. 2, tahun 2018, hal. 90.

²² Dito Dwi Fernando dan Fahrudin, "Sejarah Revolusi Industri," dalam *Santhet (Jurnal Sejarah Pendidikan Dan Humaniora)*, Vol. 7 No. 1, Tahun 2023, hal. 95-96.

membuat akses terhadap barang-barang konsumsi semakin mudah, bahkan bagi mereka yang sebelumnya tidak mampu membelinya secara tunai.²³

Media massa seperti radio, televisi, dan surat kabar berperan besar dalam memperkuat dorongan konsumtif. Iklan-iklan mulai dirancang dengan pendekatan psikologis untuk menggugah emosi dan menciptakan keinginan baru, sehingga masyarakat terdorong membeli barang bukan hanya karena kebutuhan, tetapi karena citra atau gaya hidup yang diasosiasikan dengan produk tersebut. Perkembangan ilmu psikologi konsumen dimanfaatkan oleh industri untuk merancang strategi pemasaran yang lebih efektif, mempengaruhi persepsi publik, dan membentuk perilaku konsumsi.²⁴

Pada fase ini, terbentuklah fenomena *consumer society* yaitu masyarakat yang mengukur prestise, harga diri, dan kesuksesan dari kepemilikan barang. Konsumsi menjadi indikator status sosial yang terlihat dalam cara berpakaian, tempat tinggal, hingga jenis hiburan yang dinikmati. Dengan demikian, era modern menandai pergeseran penting dari konsumsi berbasis kebutuhan menuju konsumsi berbasis identitas, yang pada gilirannya memperkuat budaya materialisme dan gaya hidup konsumtif di tingkat global.²⁵

Pada era *post-modern* terjadi digitalisasi secara masif di semua sendi kehidupan masyarakat. Dalam hal konsumsi mengalami pergeseran fundamental dari sekadar kepemilikan fisik menuju konsumsi simbolik dan pengalaman (*experiential consumption*). Individu tidak hanya membeli barang untuk memenuhi kebutuhan fungsional, tetapi juga demi membangun citra diri, memperoleh pengalaman unik, dan mendapatkan pengakuan sosial. Produk-produk bermerek, gadget terbaru, destinasi wisata eksklusif, hingga kuliner kekinian menjadi simbol status yang menunjukkan kelas sosial dan gaya hidup pemilikinya.²⁶

Budaya digital semakin mempercepat pola konsumsi melalui kemudahan belanja *online*, layanan *paylater*, dompet digital, hingga sistem berlangganan yang membuat masyarakat semakin mudah mengakses produk dan jasa. Media sosial memainkan peran penting dengan menciptakan budaya pamer (*display culture*) dan memperkuat

²³ Muhammad Farkhat, Abdul Hafiz Akbar, dan Yuke Ardhiati. "Pengaruh Pusat Perbelanjaan Terhadap Perubahan Pola Konsumsi Masyarakat Antara Tradisional dan Modern," dalam *In Prosiding Seminar Rekayasa Teknologi (Semrestek)*, tahun 2024, Hal. 310.

²⁴ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 11 – 13.

²⁵ Sri Anggraeni, "Sejarah Revolusi Industri 1.0 Hingga 4.0." dalam *Int. J. Financ*, Vol. 9 No. 2, tahun 2018, hal. 95.

²⁶ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 14.

fenomena FoMO (*fear of missing out*), di mana individu merasa harus mengikuti tren agar tidak tertinggal dari lingkaran sosialnya.²⁷

Identitas digital menjadi semakin penting; konsumsi tidak lagi hanya ditampilkan di dunia nyata, tetapi juga di ruang virtual melalui unggahan, *story*, dan konten kreatif. Teknologi kecerdasan buatan (AI) dan algoritma *e-commerce* secara aktif memengaruhi perilaku konsumsi dengan rekomendasi yang di personalisasi, menciptakan dorongan impulsif, dan membentuk pola belanja yang terus berulang. Akibatnya, konsumsi pada era *post-modern* tidak hanya dipahami sebagai pemenuhan kebutuhan, tetapi juga sebagai sarana pembentukan makna hidup, pencarian jati diri, dan ekspresi eksistensial.²⁸

Dari penjelasan di atas dapat di ringkas melalui tabel berikut:

Tabel II.1 Perkembangan Pola Konsumsi dari Masa ke Masa

Era	Karakteristik Konsumsi	Korelasi dengan Perkembangan Manusia
Pra-Sejarah (11.600 SM – 6.000 SM)	- Konsumsi berbasis kebutuhan hidup (survival)	- Manusia hidup nomaden, bergantung sepenuhnya pada alam
	- Makan, pakaian, dan alat hanya untuk bertahan hidup	- Pola konsumsi mendukung mobilitas dan survival skill
	- Tidak ada surplus, tidak ada konsep konsumtif	
Agraris & Awal Peradaban (6.000 SM – 400 M)	- Surplus produksi mulai muncul	- Manusia menetap, membangun desa & kota
	- Konsumsi menjadi penanda status sosial (pakaian, perhiasan, makanan mewah)	- Munculnya pasar, barter, dan spesialisasi kerja
	- Perdagangan mulai berkembang	- Konsumsi menjadi sarana mempertegas identitas sosial
Klasik & Abad Pertengahan	- Konsumsi elitis: istana, bangsawan, pesta,	- Muncul stratifikasi sosial yang jelas

²⁷Marssel Michael Sengkey, *et.al* "Fenomena Fear of Missing Out (FoMO) pengguna media sosial TikTok pada Mahasiswa Dewasa Awal di Prodi Psikologi UNIMA," dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 5 No. 3, Tahun 2025, Hal. 86.

²⁸ Marssel Michael Sengkey, *et.al* "Fenomena Fear of Missing Out (FoMO) pengguna media sosial TikTok pada Mahasiswa Dewasa Awal di Prodi Psikologi UNIMA," dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 5 No. 3, Tahun 2025, Hal. 88.

Era	Karakteristik Konsumsi	Korelasi dengan Perkembangan Manusia
(400 M – 1.300 M)	arsitektur megah	
	- Rakyat jelata konsumsi sederhana	- Konsumsi memperkuat hierarki sosial & legitimasi kekuasaan
	- Perdagangan jarak jauh (Jalur Sutra, rempah)	- Awal konsumerisme global
Revolusi Industri Modern Awal (1.300 M – 1.800 M)	- Produksi massal, sehingga barang lebih murah dan terjangkau	- Urbanisasi dan kelas pekerja bertumbuh
	- Konsumerisme massal mulai muncul	- Transportasi & komunikasi memperluas pasar
	- Iklan memengaruhi pola konsumsi	- Konsumsi menjadi simbol kelas menengah
Era Modern (1.800 M – 1.945 M)	- Konsumsi menjadi ekspresi diri (fashion, merek)	- Konsumsi menjadi identitas sosial & gaya hidup
	- Media massa memperkuat gaya hidup konsumtif	- Psikologi konsumen dimanfaatkan untuk mendorong pembelian
Era Post-Modern (1.945 M – sekarang)	- Konsumsi simbolis & berbasis pengalaman (gadget, wisata, hiburan)	- Masyarakat membangun identitas digital melalui konsumsi
	- munculnya E-commerce, paylater, dan kemudahan konsumsi lainnya.	- Algoritma & teknologi memperkuat konsumsi impulsif
	- Media sosial mendorong perilaku konsumtif (FOMO)	

C. Diskursus Gaya Hidup Konsumtif dalam Masyarakat Post-Modern

1. Realitas sosial serta hubungannya dengan gaya hidup konsumtif dalam masyarakat post-modern

Konsumerisme merupakan suatu ideologi yang mendorong individu untuk melakukan konsumsi secara berlebihan dan melampaui batas kewajaran. Tindakan tersebut dilakukan dengan penuh kesadaran serta terus-menerus hingga akhirnya menjadi bagian dari gaya hidup

seseorang.²⁹ Gaya hidup tersebut mendorong seseorang menjadi individu yang senang membelanjakan uangnya tanpa pertimbangan yang matang.³⁰ A. Nooriyah Mujahidah mengartikan gaya hidup konsumtif sebagai tindakan individu dalam membeli dan menggunakan barang atau jasa secara berlebihan tanpa pertimbangan rasional. Tujuan utama perilaku ini bukan lagi untuk memenuhi kebutuhan dasar, melainkan untuk memuaskan keinginan pribadi serta menunjang gaya hidup agar tampak mewah dan berkelas.³¹

Firman Alamsyah menyebutkan dalam teori *konsumtivisme* dalam pandangan suryomentaram menyatakan bahwa kebutuhan manusia yang hakiki adalah kebutuhan fisik saja. Gaya hidup konsumtif lahir dari dorongan kebutuhan jiwa, yang mana jiwa ini selalu merasa tidak puas. Keinginan untuk memenuhi hasrat jiwa sering kali menyebabkan manusia melakukan banyak penyelewengan yang nantinya disebut gaya hidup konsumtif.³² Annas Fitria Sa'adah dalam sebuah jurnal menyebutkan bahwa gaya hidup konsumtif sangat tidak relevan dengan karakter bangsa Indonesia. Untuk itu, gaya hidup konsumtif harus dihindari karena bisa berdampak terhadap hilangnya karakter bangsa Indonesia.³³

Manusia memerlukan makan dan minum. Kalaulah mencukupkan diri dengan kebutuhan fisik, maka di mana pun makannya, berapa pun harganya, apa jenis makanannya menjadi tidak penting lagi. Asalkan kebutuhan fisik bisa terpenuhi. Namun apabila yang dikejar adalah kepuasan jiwa, maka tidak jarang manusia masa kini tidak lagi sekadar makan untuk memenuhi kebutuhan fisik semata, melainkan mencari pengalaman makan yang memberikan kepuasan lebih. Mereka cenderung memilih tempat makan yang dianggap memiliki nilai prestise tinggi, seperti restoran mewah atau hotel berbintang, demi

²⁹Indra Setia Bakti, *et.al.*, “Konsumerisme dalam Perspektif Jean Baudrillard,” dalam *Jurnal Sosiologi USK (Media Pemikiran & Aplikasi)*, Vol.13 No.2, Tahun 2019, Hal. 101.

³⁰ Sovi Soviati, “Perilaku Konsumtif Pembawa Petaka Di Era Modern,” dalam <https://www.djkn.kemenkeu.go.id/kpknl-bandung/baca-artikel/15276/Perilaku-Konsumtif-Pembawa-Petaka-Di-Era-Modern.html#:~:text=Lalu%20apa%20itu%20perilaku%20konsumtif,buta%20dalam%20membeli%20suatu%20barang>, diakses pada 1 November 2025, pukul 05.00 WIB.

³¹ A. Nooriyah Mujahidah, Analisis Perilaku Konsumtif Dan Penanganannya (Studi Kasus Pada Satu Peserta Didik Di Smk Negeri 8 Makassar). (2022).

³² Firman Alamsyah, “Konsumerisme dan Gerakan Suryomentaram,” dalam http://www.researchgate.net/publication/259382177_Konsumerisme_dan_Gerakan_Suryomentaram (diakses pada 31 Oktober 2025, pukul 22.25).

³³ Annas Fitria Sa'adah, “Gaya Hidup Konsumtif dalam Perspektif Teori Kepribadian Carl R. Rogers dan Refleksi Kritis bagi Pembentukan Karakter Bangsa,” dalam *Sophia Dharma: Jurnal Filsafat, Agama Hindu, dan Masyarakat*, Vol. 6 No. 1, Tahun 2023, Hal. 64-71.

memperoleh sensasi dan citra tertentu. Padahal, kebutuhan dasar tersebut sebenarnya dapat terpenuhi dengan makanan sederhana yang lezat, bergizi, dan mengenyangkan di tempat yang lebih terjangkau.³⁴

Masyarakat post-modern muncul sebagai konsekuensi dari perkembangan sosial, ekonomi, dan budaya setelah berakhirnya era modernitas. Jika pada masa modern manusia mengutamakan rasionalitas, efisiensi, dan kemajuan teknologi, maka pada era post-modern terjadi pergeseran nilai menuju pluralitas, kebebasan ekspresi, serta gaya hidup yang lebih individualistis. Dalam kerangka ini, realitas sosial tidak lagi dipandang sebagai sesuatu yang tunggal dan objektif, melainkan relatif, cair, dan bergantung pada konstruksi sosial serta pengalaman subjektif tiap individu.³⁵

Salah satu ciri dominan masyarakat *post-modern* adalah munculnya budaya konsumtif dan simbolik. Barang dan jasa tidak lagi digunakan sekadar untuk memenuhi kebutuhan dasar, melainkan menjadi sarana untuk menampilkan identitas dan status sosial. Jean Baudrillard menggambarkan fenomena ini dengan konsep *simulacra*, yaitu kondisi di mana manusia hidup di tengah tumpukan tanda dan citra yang menggantikan realitas sesungguhnya. Akibatnya, kehidupan sosial dalam masyarakat *post-modern* diwarnai oleh pencitraan, gaya hidup, dan simbol-simbol yang dibentuk serta dikendalikan oleh media massa dan industri budaya.³⁶

Budaya konsumtif pada masyarakat *post-modern* lahir dari realitas sosial yang ada pada masyarakat itu sendiri.³⁷ Realita yang menyatakan bahwa standar kesuksesan adalah ketika seseorang membeli suatu produk dengan harga yang relatif mahal. Mengikuti tren sudah menjadi ciri dari masyarakat yang *up-to-date*. Disisi lain, jikalau seseorang tidak mengikuti realitas ini, maka akan di cap ketinggalan jaman. Namun yang menjadi ironi adalah realitas sosial kebenarannya tidaklah mutlak. Realitas sosial bisa terbentuk secara alami melalui kesepakatan suatu masyarakat terhadap sesuatu, asimilasi budaya, bahasa, simbol-simbol, dan lain-lain. Realitas sosial bisa di rubah

³⁴ Firman Almasyah, "Konsumerisme dan Gerakan Suryomentaram," dalam http://www.researchgate.net/publication/259382177_Konsumerisme_dan_Gerakan_Suryomentaram (diakses pada 31 Oktober 2025, pukul 22.25).

³⁵ Ida Ayu Kartika Maharani, "Masyarakat Dalam Perkembangan Teknologi Informasi dan Realitas Perubahan Sosial Di Era Postmodern," dalam *Widya Duta, Jurnal Ilmiah Ilmu Agama Dan Ilmu Sosial Budaya*, Vol. 14 No. 2, tahun 2019, Hal. 30-32.

³⁶ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 27.

³⁷ Berta Bekt Retnawati, "Perubahan Pandangan Modernism Dan Postmodernism Dalam Konsep Konsumsi Dan Konsumen," dalam *Benefit: Jurnal Manajemen dan Bisnis*, Vol. 11 No.2, tahun 2016, hal. 117.

secara drastis dan bertahap. Realitas sosial bisa direkonstruksi dan dimanipulasi. Budaya konsumtif merupakan contoh yang nyata bagaimana kebanyakan masyarakat global bisa masuk terhadap realitas sosial ini, bahkan tanpa sadar bahwa mereka sudah memasukinya.³⁸

Dengan demikian, sampai sejauh ini bisa di katakan bahwa budaya konsumtif dalam masyarakat *post-modern* merupakan hasil dari realitas sosial. Juga sudah di fahami bahwa realitas sosial bisa terjadi secara alami juga bisa merupakan rekayasa. Yang menjadi pertanyaan adalah apakah budaya konsumtif merupakan hasil proses alami perubahan sosial atautkah merupakan rekayasa semata?

Secara etimologis, realitas sosial berasal dari kata *realis* (nyata) dan *Society* (masyarakat), yang berarti kenyataan yang terbentuk dan dimaknai secara sosial.³⁹ Menurut Peter L. Berger dan Thomas Luckmann (1966) dalam *The Social Construction of Reality*, realitas sosial merupakan hasil konstruksi sosial yang terus-menerus dibangun melalui interaksi, bahasa, simbol, dan institusi. Mereka menjelaskan bahwa realitas sosial terbentuk melalui tiga tahap, yaitu *eksternalisasi* (ekspresi gagasan ke dunia sosial), *objektivasi* (hasil tindakan dianggap nyata), dan *internalisasi* (penerimaan struktur sosial sebagai kenyataan hidup). Dengan demikian, realitas sosial pada dasarnya merupakan produk kesepakatan sosial, bukan semata-mata fakta objektif.⁴⁰

Hal ini dapat di contohkan dalam hal tren menggunakan *smartphone*. Awalnya penggunaan *smartphone* merupakan sesuatu yang mewah, dan hanya kalangan tertentu yang bisa menggunakan dan menikmati fitur-fitur canggih di dalamnya. Kemudian muncullah stimulus yang menjadikan *smartphone* sebagai sarana pendukung dari aktivitas - aktivitas manusia, mulai dari berhitung, komunikasi, merekam video, memotret, merekam suara, mengirim pesan, bermain *game* dan sebagainya. Sampai sini pembahasan sudah masuk ke tahap *eksternalisasi*. Lalu dari stimulus yang ada dijadikanlah beberapa tokoh terkenal, aktor dan orang-orang yang berpengaruh lainnya yang mana mereka melegitimasi bahwa hal itu benar. Sehingga muncul pernyataan, penggunaan *smartphone* dibutuhkan oleh semua orang. Hal inilah yang di internalisasi oleh setiap individu. Sehingga muncul fakta

³⁸ Peter L. Berger dan Thomas Luckmann, *The Social Construction Of Reality: A Treatise in The Sociology of Knowledge*, London: Penguin Book Ltd., 1991, hal. 34 – 35.

³⁹ Ferry Adhi Dharma, “Konstruksi Realitas Sosial:Pemikiran Peter L. Berger Tentang Kenyataan Sosial” dalam *Kanal: Jurnal Ilmu Komunikasi*, Vol.7 No.1, tahun 2028, hal. 3.

⁴⁰ Ferry Adhi Dharma, “Konstruksi Realitas Sosial:Pemikiran Peter L. Berger Tentang Kenyataan Sosial” dalam *Kanal: Jurnal Ilmu Komunikasi*, Vol.7 No.1, tahun 2028, hal. 5-7.

yang baru bahwa menggunakan *smartphone* adalah kebutuhan bagi semua kalangan. Maka akibatnya bagi yang kalangan masyarakat yang mampu akan bisa membelinya dengan mudah, adapun bagi masyarakat dengan ekonomi yang pas-pasan akan cenderung memaksakan. Dan kemudian akan di hukumi barang siapa yang tidak memiliki *smartphone* akan dianggap ketinggalan jaman. Sehingga “memiliki *smartphone*” adalah kebutuhan primer. Dan ini adalah realitas sosial yang disepakati dalam ranah sosial.

Dapat di analisis contoh tadi, jelas sekali bahwa kebutuhan masyarakat akan *smartphone* merupakan produk dari realitas sosial. Kesepakatan bersama inilah yang menjadikan hal itu adalah benar. Dalam ranah sosial, apa yang disepakati bersama, itulah kebenaran.

Dalam masyarakat *post-modern*, realitas sosial mengalami transformasi yang mendalam. Jika pada masa modern realitas dibangun atas dasar rasionalitas, kemajuan, dan ilmu pengetahuan, maka pada era *post-modern* realitas lebih banyak ditentukan oleh citra (*image*), tanda (*sign*), dan simulasi (*simulation*). Pergeseran ini menunjukkan bahwa kebenaran dan kenyataan tidak lagi bersumber dari fakta objektif, melainkan dari konstruksi simbolik yang diciptakan dan disebarkan melalui berbagai media.⁴¹

Jean Baudrillard dalam *Simulacra and Simulation* (1981) menjelaskan bahwa masyarakat *post-modern* tidak lagi hidup dalam realitas yang “asli”, melainkan dalam kondisi *hiperrealitas* — yaitu keadaan ketika representasi seperti gambar, media, dan simbol lebih dipercaya daripada kenyataan itu sendiri. Menurutnya, “manusia hidup di dalam dunia simulasi di mana tanda-tanda bukan lagi cerminan kenyataan, tetapi menggantikan kenyataan itu sendiri.”⁴²

Dengan demikian, masyarakat *post-modern* membentuk dan mengkonstruksi realitasnya melalui media, teknologi, dan konsumsi simbolik. Apa yang dianggap “nyata” sering kali hanyalah hasil dari pencitraan dan proses komodifikasi, di mana nilai suatu hal tidak lagi ditentukan oleh substansi atau fungsi aslinya, tetapi oleh citra dan makna simbolik yang melekat padanya.

Dalam masyarakat *post-modern*, media massa dan media digital memegang peran sentral dalam membentuk realitas sosial. Melalui iklan, film, *influencer*, dan media sosial, masyarakat terus-menerus disugahi citra ideal tentang kebahagiaan, kesuksesan, dan gaya hidup modern. Citra-citra tersebut kemudian diterima sebagai kebenaran

⁴¹ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja* (Budaya Konsumerisme dalam teks), Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 66-67.

⁴² Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja* (Budaya Konsumerisme dalam teks), Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 63 - 65.

sosial yang baru, sehingga keberhasilan dan identitas diri diukur dari kemampuan mengonsumsi simbol-simbol tersebut. Dalam konteks ini, realitas sosial tidak lagi lahir dari pengalaman langsung atau nilai-nilai objektif, melainkan dari konstruksi media yang mengarahkan individu untuk memaknai eksistensinya melalui konsumsi.⁴³

Budaya konsumtif dalam masyarakat *post-modern* menjadi konsekuensi dari realitas sosial yang dikonstruksi secara simbolik. Barang dan jasa tidak lagi dinilai berdasarkan fungsi, melainkan makna dan citra yang melekat padanya. Misalnya, ponsel, pakaian, atau mobil tidak sekadar alat guna, tetapi menjadi representasi status sosial dan identitas diri. Pergeseran ini mencerminkan bagaimana masyarakat *post-modern* menempatkan tanda dan simbol sebagai pusat kehidupan sosial. Dengan kata lain, konsumsi menjadi sarana utama untuk membangun dan menegaskan posisi individu dalam tatanan sosial yang didominasi oleh citra.⁴⁴

Fenomena ini mencapai puncaknya dalam kondisi yang disebut Jean Baudrillard sebagai *hiperrealitas* — ketika simulasi dan representasi dianggap lebih nyata daripada kenyataan itu sendiri. Dalam budaya konsumtif *post-modern*, individu membeli bukan lagi karena kebutuhan, melainkan karena dorongan untuk mengalami sensasi simbolik dari produk yang dikonsumsi. Akibatnya, kehidupan sosial berubah menjadi arena penciptaan dan reproduksi citra-citra semu, di mana realitas, konsumsi, dan identitas saling berkelindan dalam lingkaran tanpa akhir.⁴⁵

2. Karakteristik Masyarakat Post-Modern

Masyarakat post-modern ditandai oleh pergeseran nilai dan pola pikir dari era modern yang rasional, linier, dan berorientasi pada kemajuan industri, menuju era yang lebih plural, cair, dan sarat simbol. Dalam masyarakat ini, kebenaran tidak lagi dipandang sebagai sesuatu yang tunggal, melainkan relatif dan bergantung pada perspektif individu. Hal ini melahirkan pola konsumsi yang tidak hanya didorong

⁴³ Hujaimah, et.al., "Budaya Hedonisme dan Konsumtif dalam Berbelanja Online ditinjau dari Perspektif Ekonomi Syariah" dalam *Jurnal Religion: Jurnal Agama, Sosial, dan Budaya*, Vol. 1 No. 5, tahun 2023, hal. 85-88.

⁴⁴ Annas Fitria Sa'adah, "Gaya Hidup Konsumtif dalam Perspektif Teori Kepribadian Carl R. Rogers dan Refleksi Kritis bagi Pembentukan Karakter Bangsa," dalam *Sophia Dharma: Jurnal Filsafat, Agama Hindu, dan Masyarakat*, Vol. 6 No. 1, Tahun 2023, Hal. 70-71.

⁴⁵ Yolanda Stellarosa, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 68-70.

oleh kebutuhan fungsional, tetapi juga oleh pencarian identitas dan ekspresi diri.⁴⁶

Ciri menonjol lainnya adalah hadirnya budaya konsumsi simbolik, di mana barang dan jasa dikonsumsi bukan sekadar untuk memenuhi kebutuhan, tetapi juga untuk menampilkan citra sosial. Fenomena *conspicuous consumption* yang dijelaskan oleh Thorstein Veblen menjadi semakin kentara, di mana seseorang membeli barang mewah atau mengikuti tren bukan karena kebutuhan, melainkan untuk mendapatkan pengakuan sosial. Masyarakat post-modern hidup dalam ruang sosial yang didominasi oleh media, sehingga konsumsi sering diarahkan oleh iklan, *influencer*, dan algoritma digital.⁴⁷

Selain itu, masyarakat *post-modern* sangat dipengaruhi oleh teknologi digital. Kehidupan sehari-hari terhubung dengan internet, media sosial, dan sistem transaksi daring yang mempermudah pola konsumsi. Fenomena seperti FoMO (*fear of missing out*) membuat individu merasa terdorong untuk terus mengikuti tren terbaru agar tidak tertinggal secara sosial. Hal ini menciptakan siklus konsumsi cepat, mulai dari *fast fashion*, gadget, hingga gaya hidup berlangganan (*subscription-based lifestyle*).⁴⁸

Akhirnya, karakteristik lain yang menonjol adalah fragmentasi identitas. Individu tidak lagi memiliki identitas tunggal yang stabil, melainkan beragam persona yang ditampilkan sesuai konteks sosialnya. Identitas ini sebagian besar dibentuk oleh pilihan konsumsi, seperti merek pakaian, jenis hiburan, dan komunitas digital yang diikuti. Dengan demikian, konsumsi menjadi sarana pembentukan makna hidup, bukan sekadar pemenuhan kebutuhan material.⁴⁹

Dalam perspektif psikologi sosial, perilaku konsumtif sering dikaitkan dengan kebutuhan akan pengakuan (*need for approval*) dan pencarian identitas diri. Media massa, media digital, sosial media dan *e-commerce* memperkuat dorongan ini dengan menciptakan representasi ideal tentang “kehidupan bahagia” yang dikaitkan dengan kepemilikan barang-barang tertentu. Secara global menggiring opini, “kalau saya mempunyai barang ini, saya akan bahagia. Kalau saya

⁴⁶ Krida Amalia Husna, “Dari Tradisional Ke Post Modern: Perkembangan Historiografi Indonesia,” dalam *Sentri: Jurnal Riset Ilmiah*, Vol.3 No.1, tahun 2024, hal. 437-439.

⁴⁷ Indra Setia Bakti, *et.al.*, “Pamer Kemewahan: Kajian Teori Konsumsi Thorstein Veblen,” dalam *Jurnal Sosiologi USK*, Vol.14 No.1, tahun 2020, 87-88.

⁴⁸ Anisa Pratiwi Rosjayani, *et.al.*, “Fenomena Mahasiswa Terhadap Sindrom Fear Of Missing Out,” dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 4 No. 5, tahun 2024, hal. 4284.

⁴⁹ Peter L. Berger dan Thomas Luckmann, *The Social Construction Of Reality: A Treatise in The Sociology of Knowledge*, London: Penguin Book Ltd., 1991, hal. 194 – 197.

punya itu saya akan senang.” Maka hal ini melahirkan pola konsumsi impulsif dan hedonistik, di mana kepuasan diperoleh secara instan namun cenderung cepat hilang. Karena cenderung mengikuti sesuatu yang biasa disebut “*viral*”. Akan tetapi hal yang *viral* ini akan segera berganti dalam rentang waktu yang relatif singkat. Sehingga suatu barang bisa saja ditinggalkan bukan karena sudah tidak bisa dipakai atau rusak, melainkan karena sudah tidak *viral* lagi atau sudah tidak *up-to-date*.⁵⁰

D. Faktor – Faktor yang Mempengaruhi Gaya Hidup Konsumtif

Dari kacamata ilmu sosial, gaya hidup konsumtif merupakan hasil yang terlahir dari realitas sosial masyarakat yang membentuk masyarakat post-modern dalam lingkup global. Namun demikian perlu di paparkan faktor-faktor apa saja yang mempengaruhi secara terperinci. Di antara faktor tersebut antara lain: (1) globalisasi dan kapitalisme, (2) perkembangan teknologi, (3) lingkungan sosial dan budaya populer, (4) faktor psikologis sindrom FOMO, (5) kebijakan ekonomi, dan masih banyak lagi.

1. Globalisasi dan kapitalisme

Globalisasi telah memberikan dampak yang signifikan terhadap berbagai aspek kehidupan manusia, salah satunya pada pola konsumsi masyarakat. Perkembangan teknologi komunikasi dan transportasi yang pesat membuat pergerakan barang, jasa, dan informasi melintasi batas negara menjadi semakin cepat dan efisien.⁵¹ Kondisi ini menjadikan produk dari berbagai belahan dunia mudah dijumpai di pasar domestik, menciptakan hubungan ekonomi serta budaya yang semakin erat antarnegara. Selain memperluas akses terhadap produk internasional, globalisasi juga memperkenalkan gaya hidup, nilai, dan simbol konsumsi baru yang diadaptasi dari budaya global.⁵²

Dampak dari proses tersebut adalah munculnya keseragaman selera di berbagai belahan dunia. Produk-produk global seperti makanan cepat saji, pakaian bermerek, teknologi canggih, hingga hiburan populer menjadi lambang kemajuan dan modernitas.

⁵⁰ Anisa Pratiwi Rosjayani, et.al., “Fenomena Mahasiswa Terhadap Sindrom Fear Of Missing Out,” dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 4 No. 5, tahun 2024, hal. 4290.

⁵¹ Natasya, et.al., "Globalisasi (dalam Bidang IPTEK, Ekonomi, Komunikasi, Transportasi, Budaya)," dalam *Cendekia: Jurnal Ilmiah Multidisiplin*, Vol. 2 No. 1, tahun 2025, hal. 37-42.

⁵² Yulia Widya Saputri, Shella Rhodinia, dan Bagus Setiawan, "Dampak globalisasi terhadap perubahan gaya hidup di Indonesia," dalam *Maximal Journal: Jurnal Ilmiah Bidang Sosial, Ekonomi, Budaya dan Pendidikan*, Vol. 1 No. 5, tahun 2024, hal. 208-217.

Masyarakat di berbagai negara cenderung meniru pola konsumsi negara-negara maju sebagai bentuk penyesuaian terhadap arus globalisasi. Akibatnya, perilaku konsumsi tidak lagi ditentukan oleh kebutuhan lokal, melainkan oleh tren global yang digerakkan oleh media massa dan media digital. Pergeseran ini secara bertahap mengubah nilai-nilai tradisional menjadi pola hidup konsumtif yang berorientasi pada citra dan gaya hidup modern.⁵³

Dalam sistem kapitalisme, produsen tidak hanya berorientasi pada pemenuhan kebutuhan dasar manusia, tetapi juga berupaya menciptakan kebutuhan baru yang sebelumnya tidak ada. Tujuannya adalah untuk menjaga keberlangsungan pasar dan memastikan bahwa proses konsumsi terus berjalan. Melalui penelitian, inovasi, dan strategi pemasaran yang terencana, perusahaan berusaha menemukan cara agar produk mereka selalu tampak relevan dan menarik di mata konsumen. Dengan demikian, kebutuhan bukan lagi sesuatu yang muncul secara alami, melainkan hasil rekayasa ekonomi dan sosial yang dibentuk oleh sistem kapitalis.⁵⁴

Inovasi produk menjadi alat utama dalam proses penciptaan kebutuhan tersebut. Setiap tahun, berbagai produk baru diluncurkan dengan fitur-fitur yang diperbarui, desain yang lebih menarik, atau teknologi yang lebih canggih. Hal ini menciptakan kesan bahwa produk lama sudah tidak lagi memadai, meskipun secara fungsi masih layak digunakan. Strategi ini membuat konsumen terdorong untuk terus membeli versi terbaru, bukan karena kebutuhan nyata, melainkan karena dorongan emosional dan keinginan untuk mengikuti tren. Inovasi yang berkelanjutan ini pada akhirnya menjadi cara efektif untuk mempertahankan sirkulasi modal dalam sistem kapitalis.⁵⁵

Strategi pemasaran dan *branding* juga memainkan peran penting dalam membentuk persepsi konsumen. Melalui iklan, media sosial, dan figur publik, produsen membangun citra bahwa produk mereka bukan sekadar barang konsumsi, tetapi juga simbol status, identitas, dan gaya hidup. Pesan-pesan yang disampaikan dalam promosi sering kali menekankan bahwa membeli produk tertentu dapat meningkatkan kepercayaan diri, menandakan keberhasilan, atau memberikan

⁵³ Fadhilah Dwi Widiyanti, "Dampak globalisasi di negara Indonesia," dalam *JISP (Jurnal Inovasi Sektor Publik)*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 73-95.

⁵⁴ Rahmat Gunawijaya, "Kebutuhan manusia dalam pandangan ekonomi kapitalis dan ekonomi Islam," dalam *Jurnal Al-Maslahah*, Vol. 13 No. 1, tahun 2017, hal. 131-150.

⁵⁵ Nurul Akmaliah, "Pengaruh Tren Dan Fear Of Missing Out (Fomo) Terhadap Keputusan Pembelian Produk Fashion." *Tesis*. Manado: Program Studi Ekonomi Syariah Program Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Manado, 2025, hal 40-41.

kebahagiaan. Dengan cara ini, konsumsi berubah menjadi aktivitas simbolik yang sarat makna sosial.⁵⁶

Sistem kapitalisme dengan demikian menciptakan siklus tanpa akhir antara produksi dan konsumsi. Produsen terus berinovasi dan beriklan untuk memancing permintaan baru, sementara konsumen terus terdorong untuk membeli demi memenuhi kebutuhan yang sebagian besar direkayasa oleh pasar. Siklus ini tidak hanya menjaga roda ekonomi tetap berputar, tetapi juga menanamkan budaya konsumtif yang sulit dilepaskan dari kehidupan masyarakat modern. Akibatnya, nilai-nilai praktis dan fungsional dalam konsumsi bergeser menjadi nilai simbolik dan emosional yang menandai keberhasilan sistem kapitalisme dalam membentuk perilaku konsumtif global.⁵⁷

Akibat dari strategi pemasaran dan konstruksi citra yang dilakukan oleh produsen, masyarakat akhirnya terdorong untuk mengonsumsi lebih dari yang sebenarnya dibutuhkan. Konsumsi tidak lagi terbatas pada pemenuhan kebutuhan primer seperti sandang, pangan, dan papan, tetapi meluas pada pemenuhan keinginan yang terus direkayasa oleh pasar. Keinginan tersebut muncul melalui berbagai pengaruh media, iklan, dan tren sosial yang menanamkan anggapan bahwa kebahagiaan serta status sosial dapat diperoleh melalui kepemilikan barang-barang tertentu. Dalam situasi ini, perilaku konsumtif menjadi bagian dari gaya hidup modern, di mana individu cenderung membeli bukan karena kebutuhan fungsional, melainkan karena dorongan emosional dan keinginan untuk mengikuti arus sosial yang diciptakan oleh sistem. Akibatnya, masyarakat terdorong untuk mengonsumsi lebih dari yang dibutuhkan, bukan sekadar memenuhi kebutuhan primer, tetapi juga keinginan yang sebenarnya tidak betul-betul diperlukan dalam kehidupan sehari-hari.⁵⁸

2. Perkembangan teknologi dan media digital

Perkembangan teknologi dan media digital mempercepat dan memperluas pola konsumsi. Internet dan media sosial menjadikan barang dan jasa dapat diakses hanya dengan sentuhan jari. Dalam era digital saat ini, media sosial telah menjadi ruang dominan yang memengaruhi pola pikir dan perilaku masyarakat, terutama generasi muda. Platform seperti Instagram, TikTok, dan Twitter tidak hanya

⁵⁶ Siti Farida, Nazwa Amalia Zahra, dan Safitri Putri Derajat, "Persepsi Konsumen Terhadap Strategi Branding Pada Produk Kosmetik Halal Di Indonesia," dalam *Krakatau (Indonesian of Multidisciplinary Journals)*, Vol. 3 No. 1, tahun 2025, hal. 51-57.

⁵⁷ Nurhaidah dan M. Insyah Musa, "Dampak pengaruh globalisasi bagi kehidupan bangsa Indonesia," dalam *Jurnal Pesona Dasar*, Vol. 3 No. 3, tahun 2015, hal. 1-14.

⁵⁸ Fadhilah Dwi Widiyanti, "Dampak globalisasi di negara Indonesia," dalam *JISP (Jurnal Inovasi Sektor Publik)*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 73-95.

menjadi sarana berbagi informasi dan hiburan, tetapi juga menciptakan tren yang menyebar secara masif dan cepat. Tren tersebut bisa berupa gaya hidup, produk fashion, makanan, atau tantangan viral yang mendorong individu untuk ikut serta agar merasa relevan dan diterima dalam komunitasnya. Fenomena ini menciptakan semacam tekanan sosial tidak langsung, di mana pengguna merasa terdorong untuk mengikuti arus agar tidak dianggap tertinggal atau ketinggalan zaman.⁵⁹

Dampaknya, tren di media sosial sering kali memengaruhi keputusan pembelian seseorang. Individu membeli suatu produk atau layanan bukan karena kebutuhan fungsional, melainkan karena popularitas produk tersebut di dunia maya. Dalam kondisi seperti ini, media sosial berperan sebagai agen pembentuk persepsi, yang mampu menggeser orientasi konsumsi masyarakat dari kebutuhan nyata menuju pemenuhan citra diri, eksistensi sosial, dan validasi publik.⁶⁰

Munculnya *e-commerce* merupakan dampak dari kemajuan teknologi. Kehadiran *e-commerce* memberikan kemudahan bagi konsumen melalui berbagai penawaran menarik, seperti kemudahan berbelanja tanpa harus keluar rumah — cukup dengan membuka ponsel, konsumen dapat menjelajahi beragam produk yang diinginkan. Selain itu, adanya persaingan harga yang ketat membuat konsumen semakin diuntungkan, ditambah dengan berbagai fitur menarik lainnya. Fenomena ini berpengaruh besar terhadap perilaku konsumtif, terutama di kalangan mahasiswa yang menjadi pengguna utama *e-commerce*.⁶¹

E-commerce (perdagangan elektronik) sendiri merupakan proses pemasaran produk secara digital dengan memanfaatkan komputer sebagai sarana transaksi bisnis. Di Indonesia, perkembangan *e-commerce* berlangsung sangat pesat seiring dengan meningkatnya jumlah pengguna internet. Berdasarkan data Kementerian Komunikasi dan Informatika (Kemkominfo), hingga akhir Februari 2019, pertumbuhan nilai *e-commerce* di Indonesia mencapai 78 persen. Hal ini merupakan angka tertinggi di dunia. Angka ini menunjukkan bahwa sebagian besar masyarakat Indonesia telah memanfaatkan layanan *e-commerce*. Kondisi tersebut mengindikasikan besarnya potensi

⁵⁹ Nurul Akmaliah, “Pengaruh Tren Dan Fear Of Missing Out (Fomo) Terhadap Keputusan Pembelian Produk Fashion.” Tesis. Manado: Program Studi Ekonomi Syariah Program Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Manado, 2025, hal 36.

⁶⁰ Nurul Akmaliah, “Pengaruh Tren Dan Fear Of Missing Out (Fomo) Terhadap Keputusan Pembelian Produk Fashion.” Tesis. Manado: Program Studi Ekonomi Syariah Program Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Manado, 2025, hal 37.

⁶¹ Mickel Jerri Kurniawan Ray, Mashudi dan Herkulana, “Pengaruh Penggunaan Fintech Mobile Payment dan Aplikasi Belanja Online Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa Pendidikan Ekonomi Fkip Untan,” dalam *Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran*, Vol.11 No.9, tahun 2022, Hal. 1331-1339

pengembangan sektor *e-commerce* di Indonesia, yang turut mendorong lahirnya berbagai perusahaan penyedia layanan pendukung di bidang ini.⁶²

Salah satu wujud perkembangan teknologi dalam sektor keuangan adalah *financial technology (fintech)*, yang mendukung program Gerakan Nasional Non Tunai (GNNT) yang telah diluncurkan oleh Bank Indonesia sejak tahun 2014. Program ini bertujuan untuk mendorong masyarakat agar lebih sadar dan terbiasa menggunakan sistem pembayaran non-tunai. Hingga pertengahan tahun 2020, jutaan pelaku usaha di Indonesia tercatat telah menerapkan sistem pembayaran menggunakan *Quick Response Code Indonesia Standard (QRIS)*.⁶³

Penerapan teknologi keuangan tersebut tampak nyata melalui penggunaan *e-wallet* atau dompet digital seperti DANA, OVO, GoPay, LinkAja, dan *ShopeePay*. Dompet digital menawarkan berbagai kemudahan, antara lain kemudahan dalam bertransaksi, tingkat keamanan yang tinggi, serta kebebasan melakukan transaksi kapan saja dan di mana saja. Meski begitu, kemudahan ini juga memiliki sisi negatif, yaitu kecenderungan meningkatnya perilaku konsumtif di kalangan pengguna. Banyak konsumen menjadi kurang terkontrol dalam mengatur keuangan dan kerap melakukan pembelian tanpa rencana, yang pada akhirnya mendorong munculnya perilaku belanja impulsif.⁶⁴

Selain kemudahan bertransaksi melalui dompet digital, faktor lain yang turut memperkuat perilaku konsumtif adalah peran algoritma media sosial. Algoritma ini bekerja dengan cara mempersonalisasi konten dan iklan berdasarkan minat, kebiasaan, serta riwayat pencarian pengguna. Akibatnya, setiap individu akan lebih sering terpapar pada iklan produk yang sesuai dengan preferensinya, bahkan tanpa harus mencarinya secara langsung. Kondisi ini menciptakan dorongan psikologis untuk membeli barang yang sebenarnya tidak dibutuhkan, karena pengguna merasa tertarik atau tergoda oleh tampilan dan penawaran yang relevan dengan minat mereka. Dalam jangka panjang, personalisasi semacam ini dapat mengaburkan batas antara kebutuhan

⁶² Mayella Oktaviani, Indah Purnama Sari, dan Zaini Miftah, "Pengaruh E-Commerce dan Financial Technology Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa," dalam *Journal of Applied Business and Economic (JABE)*, Vol. 9 No. 3, 2023, hal. 283.

⁶³ Chusnah dan Khairunnisa Tri Indriana "Pengaruh Kemudahan Dan Keamanan Terhadap Kepuasan konsumen Fintech (Studi Kasus Pada Pengguna Aplikasi DANA)," dalam *KINERJA Jurnal Ekonomi dan Bisnis*, Vol. 3 No. 2, tahun 2020, hal. 282 - 293.

⁶⁴ Mayella Oktaviani, Indah Purnama Sari, dan Zaini Miftah, "Pengaruh E-Commerce dan Financial Technology Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa," dalam *Journal of Applied Business and Economic (JABE)*, Vol. 9 No. 3, 2023, hal. 285.

dan keinginan, sehingga membuat seseorang semakin sulit mengendalikan perilaku belanja impulsif dan memperkuat pola hidup konsumtif di era digital.⁶⁵

3. Lingkungan Sosial dan Budaya Populer

Lingkungan sosial memiliki peranan yang sangat signifikan dalam membentuk pola konsumsi individu. Dalam kehidupan sehari-hari, interaksi dengan teman sebaya, keluarga, dan komunitas bisa mempengaruhi pola konsumsi. Terlebih lagi di era digital, secara tidak langsung hal itu dapat membentuk norma dan nilai yang menjadi acuan dalam berperilaku konsumtif. Ketika seseorang hidup di tengah lingkungan yang menilai status sosial melalui kepemilikan barang atau gaya hidup tertentu, maka kecenderungan untuk menyesuaikan diri dengan standar tersebut menjadi semakin kuat. Dengan demikian, perilaku konsumsi tidak lagi sekadar didorong oleh kebutuhan, melainkan juga oleh keinginan untuk mendapatkan pengakuan sosial.⁶⁶

Dalam konteks pertemanan, tekanan sosial sering kali muncul dalam bentuk keinginan untuk terlihat setara dengan kelompoknya. Ketika teman-teman menampilkan gaya hidup tertentu, seperti menggunakan produk bermerek, nongkrong di tempat populer, atau memiliki perangkat terbaru, individu merasa terdorong untuk mengikuti agar tidak tertinggal. Proses ini melahirkan pola konsumsi yang berbasis pada konformitas sosial, di mana konsumsi dijadikan sarana untuk mempertahankan penerimaan dalam kelompok. Akibatnya, perilaku konsumtif tidak lagi bersifat rasional, melainkan emosional dan simbolik.⁶⁷

Selain lingkungan sosial, budaya populer juga berperan besar dalam membentuk persepsi masyarakat terhadap gaya hidup ideal. Melalui peran selebritas, influencer, dan konten kreator di media sosial, terciptalah standar hidup “sempurna” yang sering kali dikaitkan dengan kemewahan dan penampilan. Barang-barang bermerek, gadget terbaru, serta gaya hidup glamor dianggap sebagai simbol kesuksesan dan kebahagiaan. Narasi ini membentuk pandangan bahwa untuk dihargai

⁶⁵ Febryan, Putra Hikmah, Arya Kusuma Negara, dan Muhammad Farell Altivan Ramadhan, "Analisis Penggunaan Ai Dalam Algoritma Sosial Media: Systematic Literature Review," dalam *JATI (Jurnal Mahasiswa Teknik Informatika)*, Vol. 9 No. 1, tahun 2025, hal. 1095-1102.

⁶⁶ Ines Tasya Jadidah, *et.al.*, "Pengaruh Pola Konsumsi Masyarakat Urban Dan Dampaknya Terhadap Lingkungan," dalam *Significant: Journal Of Research And Multidisciplinary*, Vol. 2 No. 2, tahun 2023, hal. 189-201.

⁶⁷ A. Noer Chalifah Ramadhany, "Peran media sosial dalam mendorong gaya hidup konsumtif di kalangan remaja komunitas pesisir," dalam *EDUSOS: Jurnal Edukasi dan Ilmu Sosial*, Vol. 2 No. 01, tahun 2025, hal 18-25.

dan dianggap berhasil, seseorang harus meniru gaya hidup yang ditampilkan oleh figur publik tersebut.⁶⁸

Di sisi lain, tekanan sosial ini semakin diperkuat oleh fenomena *fear of missing out* (FOMO) atau rasa takut tertinggal dari tren. Melalui unggahan teman atau influencer yang selalu memperlihatkan hal-hal baru, muncul dorongan psikologis dalam diri individu untuk ikut serta dalam tren agar tetap relevan dan diterima. FOMO mendorong seseorang untuk terus berbelanja, mencoba hal baru, atau memperbarui gaya hidupnya demi mempertahankan eksistensi sosial. Dengan demikian, lingkungan sosial dan budaya populer secara bersamaan membentuk ekosistem konsumsi yang sulit dipisahkan dari kebutuhan akan pengakuan dan citra diri di era digital.⁶⁹

4. *Fear of Missing Out* (FoMO) dan *retail therapy*

Faktor psikologis individu memiliki peranan yang signifikan dalam membentuk perilaku konsumtif seseorang. Dalam banyak kasus, perilaku konsumtif tidak hanya didorong oleh kebutuhan fungsional terhadap barang atau jasa, tetapi juga oleh motif emosional dan psikologis yang lebih dalam. Ketika seseorang merasa tidak puas terhadap dirinya sendiri, ia cenderung mencari cara untuk menutupi atau memperbaiki perasaan tersebut melalui konsumsi. Aktivitas membeli barang-barang baru sering kali memberikan sensasi kebahagiaan sementara, seolah-olah kepemilikan atas sesuatu dapat meningkatkan harga diri dan memberikan rasa pencapaian.⁷⁰

Selain itu, stres dan tekanan sosial menjadi pemicu kuat bagi munculnya perilaku konsumtif. Dalam kondisi stres, individu dapat menggunakan aktivitas berbelanja sebagai pelarian dari masalah atau sebagai bentuk hiburan untuk menenangkan diri. Fenomena ini dikenal sebagai *emotional buying* atau *retail therapy*, di mana seseorang membeli bukan karena kebutuhan, melainkan untuk mengisi kekosongan emosional. Hal ini berpotensi menciptakan kebiasaan

⁶⁸ Jovanka Diva Pramita, Sulyana Dadan, dan Wiman Rizkidarajat, "Hiperrealitas Endorse dalam Media Sosial: Upaya Influencer di Kalangan Mahasiswa Unsoed dalam Menciptakan Konten di TikTok," dalam *Jurnal Penelitian Inovatif*, Vol4 No. 3, tahun 2024, hal. 1827-1840.

⁶⁹ Caroline Claudia Christy, "FoMo di media sosial dan e-WoM: pertimbangan berbelanja daring pada marketplace," dalam *Jurnal Studi Komunikasi*, No.6 No. 1, tahun 2022, hal. 331-357.

⁷⁰ Melinda, Lisbeth Lesawengen, dan Fonny J. Waani. "Perilaku Konsumtif Dan Kehidupan Sosial Ekonomi Mahasiswa Rantau (Studi Kasus Mahasiswa Toraja Di Universitas Sam Ratulangi Manado)," dalam *Jurnal Ilmiah Society*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 1 – 12.

konsumsi yang tidak rasional, karena individu berusaha mencari kenyamanan psikologis melalui materi yang sifatnya sementara.⁷¹

Tekanan sosial juga turut memperkuat perilaku konsumtif, terutama dalam masyarakat modern yang sangat menekankan citra diri dan status sosial. Seseorang mungkin merasa terdorong untuk membeli barang-barang bermerek atau mengikuti tren agar dapat diterima dalam kelompok sosialnya. Rasa takut tertinggal (*fear of missing out* atau FoMO) memperparah kondisi ini, karena individu merasa perlu terus memperbarui gaya hidupnya agar sesuai dengan standar sosial yang berlaku. Dengan demikian, konsumsi bukan lagi sarana untuk memenuhi kebutuhan, melainkan menjadi simbol identitas dan cara untuk memperoleh pengakuan sosial.⁷²

Belanja sering kali menjadi aktivitas yang memberikan kepuasan sesaat bagi individu. Dalam kondisi tertentu, kegiatan ini dapat berfungsi sebagai cara untuk memperbaiki suasana hati atau melepaskan diri dari tekanan emosional, yang dikenal dengan istilah *retail therapy*. Seseorang mungkin merasa lebih baik setelah membeli barang baru karena munculnya sensasi kendali dan penghargaan diri yang semu. Namun, kepuasan tersebut umumnya bersifat sementara, karena setelah euforia berbelanja mereda, individu dapat kembali merasakan kekosongan atau ketidakpuasan yang sama.⁷³

Lebih jauh, Konsumsi tidak lagi sekadar aktivitas ekonomi untuk memenuhi kebutuhan dasar, melainkan telah menjadi sarana simbolik dalam membangun dan menegaskan identitas diri. Dalam masyarakat modern yang sangat dipengaruhi oleh budaya visual dan media sosial, individu cenderung mendefinisikan dirinya melalui apa yang dimiliki, digunakan, dan ditampilkan di ruang publik. Barang-barang konsumsi seperti pakaian bermerek, gawai terbaru, kendaraan pribadi, atau bahkan pilihan tempat makan dan destinasi wisata menjadi alat komunikasi sosial yang menunjukkan status, gaya hidup, dan selera seseorang. Fenomena ini mencerminkan bagaimana nilai-nilai materialisme semakin mengakar, di mana identitas tidak lagi dibangun melalui karakter dan moralitas, tetapi melalui tampilan dan kepemilikan materi. Tekanan sosial untuk selalu mengikuti tren menciptakan

⁷¹ Mutia Cahyani Putri, dan Inaya Sari Melati, "Generasi Z dan Doom Spending: Pengaruh Pendapatan, Media Sosial dan Gaya Hidup di Kota Tegal." *MBIA: Journal Management, Business, and Accounting*, Vol. 24 No. 1, tahun 2025, hal. 47-63.

⁷² Caroline Claudia Christy, "FoMo di media sosial dan e-WoM: pertimbangan berbelanja daring pada marketplace," dalam *Jurnal Studi Komunikasi*, No.6 No. 1, tahun 2022, hal. 331-357.

⁷³ A. Selin Atalay, dan Margaret G. Meloy, "Retail therapy: A strategic effort to improve mood," dalam *Psychology & Marketing*, Vol. 28 No. 6, tahun 2011, hal. 638-659.

perilaku konsumtif yang berorientasi pada pencitraan, bukan pada kebutuhan esensial, sehingga individu mudah terjebak dalam siklus konsumsi tanpa akhir. Media massa dan media sosial turut memperkuat pola ini dengan menghadirkan representasi gaya hidup ideal melalui iklan, *influencer*, dan algoritma digital yang menampilkan konsumsi sebagai simbol keberhasilan, kebahagiaan, dan modernitas. Akibatnya, konsumsi tidak hanya menjadi tindakan ekonomi, tetapi juga instrumen untuk membangun narasi diri dan meneguhkan posisi sosial seseorang di tengah budaya populer yang kompetitif.⁷⁴

Akibatnya, perilaku konsumsi menjadi semakin jauh dari aspek rasionalitas. Keputusan membeli tidak lagi didasarkan pada kebutuhan nyata, melainkan pada dorongan untuk membentuk citra diri dan memperoleh pengakuan sosial. Konsumsi pun bergeser dari aktivitas ekonomi menjadi sarana pemenuhan kebutuhan psikologis dan emosional. Dalam jangka panjang, pola ini dapat menimbulkan siklus konsumsi yang tidak berkesudahan, karena individu terus berusaha mencari validasi dan kebahagiaan melalui materi yang sifatnya sementara.⁷⁵

Dalam konteks ini, dapat disimpulkan bahwa perilaku konsumtif sering kali berakar pada faktor-faktor psikologis yang kompleks. Ketidakpuasan diri, stres, dan tekanan sosial menciptakan siklus konsumsi yang sulit diputus, karena setiap tindakan konsumtif memberikan kepuasan sesaat namun tidak menyelesaikan masalah emosional yang mendasarinya. Oleh karena itu, upaya untuk menumbuhkan kesadaran diri, pengendalian emosi, dan nilai-nilai hidup sederhana menjadi penting dalam membentuk pola konsumsi yang lebih bijak dan berkelanjutan.⁷⁶

5. Perilaku Konsumtif di Masa Krisis

Kondisi ekonomi memiliki pengaruh yang besar terhadap pola konsumsi masyarakat. Ketika ekonomi suatu negara berada dalam fase pertumbuhan, daya beli masyarakat cenderung meningkat. Peningkatan pendapatan ini sering kali diikuti dengan peningkatan konsumsi barang dan jasa, karena masyarakat merasa memiliki kemampuan finansial

⁷⁴ Nelis Sagita Milla, Yolanda Septia Palupi, dan Ani Qotuz Zuhro'Fitriana, "Pencarian Identitas Sosial: Studi Kasus Anak Individualis yang Gaya Hidupnya Berubah Negatif demi Penerimaan Sosial di Lingkup Kampus," dalam *Jurnal Penelitian Ilmiah Multidisipliner*, Vol. 1 No. 04, tahun 2025, hal. 631-638.

⁷⁵ Aulia Ratri Kusumastuti dan Djoko Setyabudi, "Hubungan Brand Image, Brand Prestige, Lifestyle, dan Social Influence dengan Keputusan Pembelian Produk Tiruan Merek Chanel," dalam *Interaksi Online*, Vol.6 No. 3, tahun 2018, hal. 84-95.

⁷⁶ Nadia Putri Ayu, Desy Safitri, dan Surjowo "Hubungan Sindrom Fear of Missing Out (FoMO) terhadap Perilaku Konsumtif pada Mahasiswa," dalam *Mutiara: Jurnal Ilmiah Multidisipliner Indonesia*, Vol. 3 No. 2, tahun 2025, hal. 1-18.

yang lebih baik untuk memenuhi kebutuhan maupun keinginannya.⁷⁷ Dalam konteks ini, konsumsi domestik sering dianggap sebagai motor penggerak perekonomian, karena tingginya permintaan masyarakat dapat mendorong produksi, membuka lapangan kerja, dan meningkatkan pendapatan nasional. Namun, di sisi lain, dorongan konsumsi yang tidak terkendali dapat melahirkan perilaku konsumtif, terutama ketika masyarakat mengaitkan kesejahteraan dengan kemampuan membeli barang-barang baru.⁷⁸

Kebijakan pemerintah juga memainkan peran penting dalam membentuk gaya hidup konsumtif masyarakat. Berbagai kebijakan fiskal dan moneter sering kali dirancang untuk merangsang konsumsi, seperti pemberian diskon pajak, program subsidi, hingga stimulus belanja dalam situasi ekonomi tertentu. Misalnya, pada masa pemulihan ekonomi, pemerintah dapat mendorong masyarakat untuk meningkatkan konsumsi agar roda ekonomi kembali berputar. Namun, kebijakan semacam ini dapat menimbulkan efek samping jika tidak diimbangi dengan edukasi keuangan. Masyarakat bisa terdorong untuk terus berbelanja demi memanfaatkan insentif, tanpa memperhitungkan kebutuhan dan kemampuan finansialnya.⁷⁹

Selain itu, kebijakan yang memfasilitasi kemudahan akses kredit, seperti pembiayaan kendaraan, properti, atau program kredit tanpa agunan, juga turut menumbuhkan budaya konsumtif. Dengan adanya kemudahan ini, masyarakat tidak lagi harus menabung dalam waktu lama untuk membeli suatu barang, melainkan cukup mengandalkan cicilan atau pinjaman. Akibatnya, muncul kecenderungan untuk membeli barang-barang yang sebenarnya belum diperlukan hanya karena merasa mampu secara finansial melalui fasilitas kredit. Jika hal ini terjadi secara luas, masyarakat dapat terbiasa dengan gaya hidup berbasis utang dan konsumsi. Fenomena ini memberikan kenyamanan jangka pendek, tetapi di sisi lain dapat menjerumuskan masyarakat ke dalam utang konsumtif apabila tidak dikelola dengan bijak. Kartu kredit, *paylater*, dan pinjaman *online* sering kali digunakan untuk

⁷⁷ Dewi Ernita, Syamsul Amar, dan Efrizal Syofyan, "Analisis pertumbuhan ekonomi, investasi, dan konsumsi di Indonesia," dalam *Jurnal Kajian Ekonomi*, Vol. 1 No. 2, tahun 2013, hal. 176 – 193.

⁷⁸ Ahmad Rizani, *et.al.*, "Efek Inflasi terhadap Daya Beli Masyarakat pada Tinjauan Ekonomi Makro," dalam *Journal Of International Multidisciplinary Research*, Vol 1 No. 2, tahun 2023, hal. 344 – 358.

⁷⁹ Udin Bahrudin dan Edy Suranta Karina Sembiring, "Pengaruh Perubahan Kebijakan Fiskal Terhadap Perilaku Konsumen: Tinjauan dari Perspektif Ekonomi Makro," dalam *Hikamatzu/ Journal of Multidisciplinary*, Vol. 1 No. 1, tahun 2024, hal. 107-120.

memenuhi keinginan, bukan kebutuhan, sehingga menimbulkan ketergantungan terhadap pola hidup berbasis utang.⁸⁰

Namun, situasi dapat berubah ketika kondisi ekonomi memburuk, seperti pada masa krisis atau inflasi tinggi. Dalam keadaan demikian, masyarakat cenderung menahan pengeluaran dan mengutamakan kebutuhan pokok. Akan tetapi, keinginan untuk mempertahankan citra sosial dan simbol status sering tetap bertahan. Akibatnya, muncul fenomena “konsumsi semu”, yaitu perilaku membeli produk alternatif yang lebih murah tetapi tetap memberikan kesan prestise. Misalnya, masyarakat beralih dari merek premium ke produk lokal yang memiliki tampilan serupa, atau mencari diskon besar untuk tetap bisa membeli barang bermerek. Hal ini menunjukkan bahwa nilai simbolik dari konsumsi tetap menjadi faktor penting, bahkan ketika kemampuan ekonomi menurun.⁸¹

E. Dampak Multidimensi dari Gaya Hidup Konsumtif

1. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Finansial dan ekonomi

Gaya hidup konsumtif memberikan dampak besar terhadap kondisi finansial individu. Ketika seseorang terbiasa membeli barang atau layanan di luar kebutuhan pokok, misalnya rutin mengikuti tren fashion terbaru, sering membeli kopi kekinian dengan harga tinggi, atau mengganti gawai meski perangkat lama masih berfungsi, pengeluaran pun meningkat secara signifikan. Perilaku konsumsi yang tidak terkontrol ini sering kali mendorong individu untuk membelanjakan uang melebihi pendapatan yang diperoleh. Akibatnya, terjadi defisit anggaran pribadi, seperti ketika seseorang harus menggunakan kartu kredit atau layanan paylater untuk menutupi kebutuhan sehari-hari karena pendapatannya habis untuk belanja barang untuk memenuhi keinginan. Kondisi ini akan membuat individu tidak mampu mengatur keuangan secara sehat dan berkelanjutan.⁸²

Situasi ini semakin memperburuk kemampuan individu untuk menabung maupun berinvestasi. Ketika sebagian besar pendapatan habis untuk memenuhi keinginan sesaat, dana darurat cenderung tidak

⁸⁰ Detria Fauziyah Pramesti dan Sugeng Hadi Utomo, "Analisis suku bunga, jangka waktu kredit, dan kemudahan kredit terhadap keputusan kredit UMKM," dalam *Jurnal Manajemen*, Vol. 14 No. 2, tahun 2022, hal. 376-385.

⁸¹ Mukhammad Handy Dwi Wijaya, dan Musta'in Mashud, "Konsumsi Media Sosial Bagi Kalangan Pelajar: Studi Pada Hyperrealitas Tik Tok," dalam *Al-Mada: Jurnal Agama, Sosial, Dan Budaya*, Vol. 3 No. 2, tahun 2020, hal. 170-191.

⁸² Agus Wahyudi Salasa Gama, Luh Buderini dan Ni Putu Yeni Astiti, "Pengaruh Literasi Keuangan, Gaya Hidup, Dan Pendapatan Terhadap Kemampuan Pengelolaan Keuangan Pribadi Mahasiswa Generasi Z," dalam *KRISNA: Kumpulan Riset Akuntansi*, Vol. 15 No. 1, tahun 2023, hal. 90-101.

tersedia. Sehingga individu tidak memiliki cadangan finansial ketika menghadapi kondisi mendesak, seperti sakit, terjadi bencana alam, atau kehilangan pekerjaan. Selain itu, tujuan keuangan jangka panjang seperti pendidikan, pensiun, atau kepemilikan rumah menjadi sulit diwujudkan karena tidak adanya alokasi dana yang memadai. Semua dana yang bersumber dari gaji habis, bahkan kontrak kerja sering kali sudah tergadai di bank.⁸³

Gaya hidup konsumtif juga meningkatkan ketergantungan pada fasilitas kredit sebagai solusi instan untuk menutupi kekurangan keuangan. Penggunaan kartu kredit, layanan *paylater*, dan pinjaman *online* sering dianggap sebagai jalan pintas untuk memenuhi kebutuhan konsumsi.⁸⁴ Padahal praktik ini menimbulkan beban cicilan yang kian menumpuk. Ketika beban utang semakin besar dan tidak sebanding dengan kemampuan bayar, risiko gagal bayar pun meningkat, yang akhirnya mengganggu stabilitas finansial individu.⁸⁵

Dalam jangka panjang, kondisi ini merusak kesehatan keuangan secara keseluruhan karena tidak adanya fondasi perencanaan yang kuat. Individu yang terbiasa hidup konsumtif semakin sulit membangun stabilitas dan ketahanan ekonomi pribadi, sehingga rentan menghadapi masalah keuangan pada berbagai fase kehidupan. Dengan demikian, gaya hidup konsumtif bukan hanya perilaku belanja yang berlebihan, tetapi juga pola hidup yang membawa konsekuensi serius terhadap kesejahteraan finansial seseorang.⁸⁶

Perilaku konsumtif tidak hanya berdampak terhadap finansial individu, akan tetapi juga memiliki implikasi penting terhadap kinerja ekonomi makro. Dalam jangka pendek, tingginya konsumsi rumah tangga dapat mendorong pertumbuhan ekonomi karena konsumsi merupakan komponen terbesar dalam Produk Domestik Bruto (PDB). Ketika permintaan terhadap barang dan jasa meningkat, aktivitas produksi pun terdorong, perputaran uang menjadi lebih cepat (*velocity*

⁸³ Janri D Manafe, "Pengaruh Materialisme, Spiritualitas Dan Perilaku Berhemat Terhadap Kelebihan Berhutang. Studi Pada Aparatur Sipil Negara Di Kota Kupang," dalam *Jurnal Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 10 No. 1, tahun 2022, hal. 292-297.

⁸⁴ Putri Nailah Amelia, Putri Arta Fidiansa dan Chindy Salsabilla Risa, "Fenomena penggunaan *paylater* di kalangan mahasiswa," dalam *Prosiding Seminar Nasional Ilmu Ilmu Sosial (SNIIS)*, Vol. 2, tahun 2023, hal. 176-187.

⁸⁵ Fathimah Azzami Amatulloh, Fitri Utami dan Pipit Afifah, "Analisis Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Penggunaan *Paylater* Akulalu Di Indonesia," dalam *Co-Value Jurnal Ekonomi Koperasi Dan Kewirausahaan*, Vol. 15 No. 5, tahun 2024, hal.

⁸⁶ Agus Wahyudi Salasa Gama, Luh Buderini dan Ni Putu Yeni Astiti, "Pengaruh Literasi Keuangan, Gaya Hidup, Dan Pendapatan Terhadap Kemampuan Pengelolaan Keuangan Pribadi Mahasiswa Generasi Z," dalam *KRISNA: Kumpulan Riset Akuntansi*, Vol. 15 No. 1, tahun 2023, hal. 90-101.

of money), dan sektor-sektor seperti industri manufaktur, retail, perdagangan, hingga jasa mengalami peningkatan pendapatan. Hal ini menciptakan efek ganda (*multiplier effect*) yang memberikan dampak positif bagi perekonomian secara keseluruhan.⁸⁷

Namun demikian, dorongan konsumsi yang tinggi tidak selalu menghasilkan pertumbuhan ekonomi yang berkelanjutan. Jika pola konsumsi masyarakat cenderung mengarah pada produk impor, maka permintaan domestik tidak memberikan manfaat sepenuhnya kepada produsen dalam negeri.⁸⁸ Kondisi ini berpotensi memperlebar *current account deficit* atau defisit transaksi berjalan, yang pada gilirannya melemahkan stabilitas ekonomi dan daya saing nasional. Ketergantungan pada barang impor juga menekan industri lokal karena mereka tidak mampu bersaing dengan produk luar negeri baik dari segi harga maupun kualitas.⁸⁹

Selain itu, konsumsi yang berlebihan dapat memicu kenaikan harga atau *demand-pull inflation*, yaitu kondisi ketika permintaan agregat meningkat lebih cepat daripada kemampuan produsen menyediakan barang dan jasa. Inflasi ini berdampak negatif terutama bagi kelompok berpendapatan rendah, karena daya beli mereka semakin tergerus. Ketika harga kebutuhan pokok naik, alokasi pendapatan untuk kebutuhan lain menjadi terbatas, sehingga menimbulkan tekanan ekonomi di tingkat rumah tangga.⁹⁰

Dalam jangka panjang, dominasi konsumsi dalam struktur ekonomi juga dapat menurunkan tingkat tabungan masyarakat. Ketika proporsi pendapatan yang disisihkan semakin kecil, tabungan nasional (*national savings*) menurun dan berdampak pada berkurangnya modal untuk investasi produktif. Padahal, investasi merupakan faktor penting dalam meningkatkan kapasitas produksi, mendorong inovasi, dan menciptakan lapangan kerja baru. Rendahnya tingkat investasi akan

⁸⁷ Siti Saadatu Daroen, *et.al.*, "Pengaruh pengeluaran konsumsi rumah tangga terhadap produk domestik bruto Indonesia tahun 2003-2022," dalam *Jurnal Rumpun Manajemen Dan Ekonomi*, Vol. 1 No. 3, tahun 2024, hal. 261-268.

⁸⁸ Anggiat H Sihite, "Analisis perubahan pola konsumsi masyarakat dan implikasinya terhadap sektor perekonomian," dalam *Jurnal Price: Ekonomi dan Akuntansi*, Vol. 1 No. 01, tahun 2022, hal. 36-46.

⁸⁹ Siswanto, "Mencintai produk dalam negeri sebagai manifestasi bela negara di era global," dalam *Jurnal Pertahanan dan Bela Negara*, Vol. 7 No. 3, tahun 2017, hal. 67-88.

⁹⁰ Agnes Alzena Syafitri, *et.al.*, "Inflasi dan Daya Beli Terhadap Perubahan Harga, Elastisitas Permintaan dan Perilaku Konsumsi (Studi Umkm Di Kota Bandung)," dalam *Sistemik: Jurnal Ilmiah Nasional Bidang Ilmu Teknik*, Vol. 12 No. 2, tahun 2024, hal. 164-170.

membuat ekonomi sulit tumbuh secara berkelanjutan dan rentan terhadap guncangan eksternal.⁹¹

Pada akhirnya, budaya konsumtif tidak hanya menimbulkan ketidakstabilan pada tingkat individu, tetapi juga berpotensi menciptakan ketidakseimbangan dalam struktur perekonomian nasional. Ketika masyarakat terus menerus mengejar standar gaya hidup yang dibentuk oleh budaya populer, media sosial, dan tekanan sosial, ketimpangan sosial akan semakin melebar. Hal ini menciptakan keadaan di mana sebagian masyarakat mampu mempertahankan gaya hidup modern, sementara kelompok lain terjebak dalam siklus konsumsi yang tidak sebanding dengan kemampuan finansial mereka. Dengan demikian, perilaku konsumtif dapat menjadi ancaman bagi kesetimbangan ekonomi dan kesejahteraan sosial secara luas.⁹²

2. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Kondisi Sosial

Gaya hidup konsumtif memiliki pengaruh yang signifikan terhadap struktur dan dinamika sosial masyarakat. Ketika konsumsi dijadikan tolok ukur nilai diri, posisi sosial seseorang mulai ditentukan oleh kemampuan membeli barang-barang bermerek, mengikuti tren terbaru, dan menampilkan gaya hidup “mapan” di ruang publik maupun media sosial.⁹³ Pergeseran nilai ini membuat masyarakat semakin materialistis, di mana status sosial tidak lagi dibangun melalui integritas, kontribusi sosial, atau prestasi, tetapi melalui simbol-simbol konsumsi yang dianggap prestisius. Akibatnya, interaksi sosial menjadi sarat dengan pertukaran citra dan impresi, bukan hubungan autentik yang berlandaskan nilai kemanusiaan.⁹⁴

Tekanan sosial (*social pressure*) yang muncul dari budaya konsumtif juga memengaruhi perilaku antar individu. Media sosial memperkuat fenomena ini melalui budaya pamer (*showing off*) yang membuat seseorang merasa perlu selalu tampil sempurna di hadapan publik. Standar hidup yang serba ideal tersebut menciptakan kecemasan sosial, terutama bagi mereka yang merasa tidak mampu mengikuti tren atau menampilkan gaya hidup setara dengan lingkungannya. Hal ini berpotensi menumbuhkan rasa rendah diri, ketidakpuasan sosial, hingga

⁹¹ Andreas Maurenis Putra, "Konsumerisme: "Penjara" Baru Hakikat Manusia?," dalam *Societas Dei: Jurnal Agama Dan Masyarakat*, Vol. 5 No. 1, tahun 2018, hal. 71-95.

⁹² Andreas Maurenis Putra, "Konsumerisme: "Penjara" Baru Hakikat Manusia?," dalam *Societas Dei: Jurnal Agama Dan Masyarakat*, Vol. 5 No. 1, tahun 2018, hal. 71-95.

⁹³ Vanesha Febrilly dan Mia Siscawati, "Eksplorasi perempuan buruh oleh industri garmen: fenomena global tren pakaian mode cepat (Fast fashion)," dalam *Jurnal Vidya Werita*, Vol. 6 No. 1, tahun 2023, hal. 34-49.

⁹⁴ Taufiq Djalal, Arlin Adam dan Syamsu A. Kamaruddin, "Masyarakat Konsumen dalam Perspektif Teori Kritis Jean Baudrillard," dalam *Indonesian Journal of Social and Educational Studies*, Vol. 3 No. 2, tahun 2022, hal. 255 - 260.

stres, karena individu terus membandingkan dirinya dengan orang lain berdasarkan ukuran konsumsi.⁹⁵

Gaya hidup konsumtif pada akhirnya berpotensi merusak kohesi sosial dalam masyarakat. Orientasi yang berlebihan pada pemenuhan keinginan personal dan pencitraan diri mendorong berkembangnya sikap individualistis. Nilai solidaritas, gotong royong, dan kepedulian terhadap sesama secara bertahap mengalami pelemahan karena perhatian masyarakat terserap oleh ambisi material dan tujuan-tujuan pribadi. Kondisi ini menurunkan kualitas hubungan sosial, sebab interaksi antar manusia semakin bersifat transaksional, yang mana individu dinilai bukan berdasarkan integritas atau kontribusi sosialnya, melainkan melalui atribut dan kepemilikan materi. Pada akhirnya, komunitas sosial kehilangan kedalaman relasi dan berubah menjadi arena kompetisi simbolik yang dangkal.⁹⁶

Dampak lain yang tidak kalah penting adalah meningkatnya ketimpangan sosial. Ketika sekelompok masyarakat mampu mempertahankan gaya hidup konsumtif yang tinggi, sementara kelompok lain berjuang memenuhi kebutuhan dasar, jurang sosial semakin melebar. Kesenjangan ini tidak hanya tampak pada perbedaan tingkat konsumsi, tetapi juga menciptakan rasa ketidakadilan sosial. Individu dari kelompok berpendapatan rendah yang terdorong mengikuti budaya konsumtif dapat mengalami tekanan finansial, sedangkan mereka yang tidak mampu menyesuaikan diri kerap mengalami stigma sosial. Ketimpangan ini berpotensi memicu kecemburuan sosial, konflik, dan ketidakstabilan dalam struktur masyarakat.⁹⁷

Dari pemaparan di atas dapat disimpulkan bahwa gaya hidup konsumtif bukan hanya memengaruhi pola konsumsi individu, tetapi juga mengubah nilai-nilai sosial, memperlemah hubungan antar warga, dan memperbesar kesenjangan sosial. Ketika masyarakat lebih banyak mengejar pengakuan melalui konsumsi, kualitas interaksi dan solidaritas sosial menjadi terancam. Oleh karena itu, penting untuk membangun budaya sosial yang menekankan nilai kesederhanaan, kebersahajaan, dan konsumsi bijak agar harmoni sosial dapat terjaga di

⁹⁵ Indra Setia Bakti, Nirzalin Nirzalin dan Alwi, "Konsumerisme dalam Perspektif Jean Baudrillard," dalam *Jurnal Sosiologi USK (Media Pemikiran & Aplikasi)*, Vol. 13 No. 2, tahun 2019, hal. 147-166.

⁹⁶ Mohammad Arif, *Individualisme Global Di Indonesia (Studi Tentang Gaya Hidup Individualis Masyarakat Indonesia di Era Global)*, Kediri: IAIN Kediri Press, tahun 2015, hal. 53 - 54.

⁹⁷ Mohammad Arif, *Individualisme Global Di Indonesia (Studi Tentang Gaya Hidup Individualis Masyarakat Indonesia di Era Global)*, Kediri: IAIN Kediri Press, tahun 2015, hal. 79.

tengah arus modernitas yang semakin menekan. Hal ini sejalan dengan prinsip *frugal living* yang mementingkan hal – hal tersebut.

3. Dampak Gaya Hidup Konsumtif terhadap Lingkungan

Gaya hidup konsumtif memberikan dampak signifikan terhadap kelestarian lingkungan melalui peningkatan produksi sampah rumah tangga dan limbah industri,⁹⁸ yang memperberat beban tempat pembuangan akhir serta memicu pencemaran tanah, air, dan udara. Tingginya permintaan barang konsumsi mendorong eksploitasi sumber daya alam secara berlebihan, termasuk penebangan hutan, penambangan mineral, dan penggunaan energi fosil, sehingga mempercepat degradasi lingkungan dan hilangnya keanekaragaman hayati. Selain itu, pola konsumsi seperti *fast fashion* dan pergantian perangkat elektronik secara cepat berkontribusi pada akumulasi limbah tekstil dan limbah elektronik (*e-waste*) yang mengandung bahan beracun.⁹⁹ Proses produksi dan distribusi barang konsumtif juga meningkatkan emisi karbon, memperbesar jejak karbon (*carbon footprint*), dan mempercepat pemanasan global.¹⁰⁰ Maka secara singkat dapat dikatakan bahwa budaya konsumtif mempercepat tekanan ekologis dan mengancam keberlanjutan lingkungan hidup.

Ketika konsumsi tidak lagi didasarkan pada kebutuhan, tetapi keinginan dan dorongan tren, intensitas penggunaan barang pun meningkat secara drastis. Kenaikan ini mendorong pertumbuhan limbah yang pada akhirnya memberi tekanan besar terhadap ekosistem. Fenomena ini menunjukkan bahwa perilaku konsumsi berlebihan bukan sekadar persoalan ekonomi dan sosial, tetapi juga menjadi ancaman ekologis yang harus diperhatikan secara serius.¹⁰¹

Salah satu dampak yang paling mudah terlihat dari perilaku konsumtif adalah meningkatnya volume sampah rumah tangga. Barang-barang sekali pakai, kemasan plastik, dan makanan cepat saji

⁹⁸ Yanuar Albertus, "Konsumerisme terhadap Gawai dan Dampaknya bagi Lingkungan: Studi Kasus pada Apple Inc," dalam *Jurnal Hubungan Internasional*, Vol.13 No. 1, tahun 2020, hal. 65-84.

⁹⁹ Marta Mettang, "Spiritualitas Keugaharian sebagai upaya Mengatasi Budaya Konsumerisme yang Merusak Lingkungan di Era Tren Fast Fashion," dalam *ELEOS: Jurnal Teologi dan Pendidikan Agama Kristen*, Vol. 4 No. 2, tahun 2025, hal. 135-145.

¹⁰⁰ Ines Tasya Jadidah, *et. Al.*, "Pengaruh Pola Konsumsi Masyarakat Urban Dan Dampaknya Terhadap Lingkungan," dalam *SIGNIFICANT: Journal Of Research And Multidisciplinary*, Vol. 2 No. 02, tahun 2023, hal. 189 - 201.

¹⁰¹ Nisrina Maulida Putri, Refa Adinda Ferlianti dan Saifuddin Zuhri, "Analisis Perilaku Konsumtif pada Tren Pembelian Boneka Labubu di Kalangan Gen-Z," dalam *Komunika: Jurnal Ilmiah Komunikasi*, Vol. 2 No. 2, tahun 2024, hal. 18-24.

menghasilkan limbah yang sulit terurai.¹⁰² Kondisi ini menambah beban tempat pembuangan akhir yang semakin penuh, sementara kapasitas pengelolaan sampah masih terbatas. Penumpukan sampah yang tidak tertangani dengan baik berpotensi mencemari tanah, air, dan udara sehingga memperburuk kualitas lingkungan hidup masyarakat.¹⁰³

Selain sampah rumah tangga, perilaku konsumtif juga memicu peningkatan limbah industri. Untuk memenuhi permintaan pasar yang terus meningkat, industri harus mempercepat proses produksi. Aktivitas tersebut menghasilkan limbah kimia, residu produksi, dan polutan lain yang sering kali tidak terkelola dengan baik. Ketika limbah industri dibuang tanpa proses penyaringan, dampaknya dapat merusak ekosistem sungai, laut, maupun tanah, sehingga mengancam keberlanjutan lingkungan.¹⁰⁴

Tidak hanya itu, gaya hidup konsumtif juga mempercepat eksploitasi sumber daya alam. Kebutuhan bahan baku industri membuat perusahaan semakin intens mengekstraksi sumber daya seperti kayu, mineral, air, dan energi.¹⁰⁵ Penebangan hutan, penambangan besar-besaran, dan eksploitasi air tanah dapat terjadi dalam skala yang melampaui daya dukung lingkungan. Akibatnya, terjadi degradasi lahan, kerusakan ekosistem, dan hilangnya keanekaragaman hayati yang menjadi penopang keseimbangan ekologis.¹⁰⁶

Selain eksploitasi sumber daya, meningkatnya konsumsi turut mendorong tingginya emisi karbon.¹⁰⁷ Proses produksi dan distribusi barang membutuhkan energi dalam jumlah besar, sebagian besar bersumber dari bahan bakar fosil. Emisi gas rumah kaca yang

¹⁰² Bintang Ekananda dan Anif Farida, "Dampak Penggunaan Kemasan Guna Ulang Terhadap Pengurangan Sampah Kemasan Sekali Pakai (Studi Kasus Konsumen Layanan Alner di Jakarta)," dalam *Jurnal Teknologi Lingkungan Lahan Basah*, Vol. 11 No. 2, tahun 2023, hal. 548-556.

¹⁰³ Yanuar Albertus, "Konsumerisme terhadap Gawai dan Dampaknya bagi Lingkungan: Studi Kasus pada Apple Inc.," dalam *Jurnal Hubungan Internasional*, Vol.13 No. 1, tahun 2020, hal. 65-84.

¹⁰⁴ Eni Nur Aini dan Anik Lestari Andjarwati, "Pengaruh gaya hidup konsumtif dan kualitas produk terhadap keputusan pembelian," dalam *Jurnal Bisnis dan Manajemen Islam*, Vol. 8 No. 1, tahun 2020, hal. 17-27.

¹⁰⁵ Nurul Rahmah Kusuma, "Analisis keterkaitan produksi dengan kelangkaan sumberdaya pangan dalam perspektif Baqir Al Sadr," dalam *Journal of Accounting, Management, Economics, and Business (Analysis)*, Vol. 1 No. 2, tahun 2023, hal. 77-84.

¹⁰⁶ Familia Novita dan Familia Novita Simanjuntak, "Sepiring Makanan sebagai Acuan Produksi dan Konsumsi Pangan Berkelanjutan," dalam *Jurnal Ekologi, Masyarakat dan Sains*, Vol. 5 No. 1, tahun 2023, hal. 152-158.

¹⁰⁷ Nur Arfiyah Febriani, Alfi Sachdeva Aziz Waktar, dan Badru Tamam, "The Qur'anic Perspective On Ecology In Ṭabārī And Ṭabāṭabā'ī Interpretation," dalam *MUMTAZ: Jurnal Studi Al-Qur'an dan Keislaman*, Vol. 4 No. 1, tahun 2020, hal. 27 – 54.

dihasilkan dari proses tersebut memperbesar jejak karbon dan mempercepat perubahan iklim. Pemanasan global yang terjadi menjadi bukti nyata bahwa pola konsumsi masyarakat modern berkontribusi terhadap krisis iklim global.¹⁰⁸ Salah satu sektor yang paling terdampak oleh budaya konsumtif adalah industri *fashion*, terutama *fast fashion*. Pergantian tren pakaian yang sangat cepat mendorong produksi pakaian murah yang kualitasnya rendah. Barang-barang ini kemudian hanya digunakan dalam waktu singkat sebelum dibuang. Limbah tekstil yang meningkat sulit terurai dan menjadi salah satu penyumbang terbesar pencemaran lingkungan, terutama di tanah dan perairan.¹⁰⁹

Dalam konteks teknologi, pola konsumsi yang serba cepat juga memperparah masalah limbah elektronik atau *e-waste*. Banyak orang mengganti perangkat elektronik seperti ponsel, laptop, dan televisi meskipun barangnya masih berfungsi. Limbah elektronik mengandung unsur beracun seperti timbal dan merkuri yang berbahaya bagi tanah dan air. Akibatnya, kualitas air menurun dan kehidupan organisme akuatik terganggu, sehingga mengancam keberlanjutan sumber daya air bersih. Jika tidak dikelola dengan benar, bahan beracun tersebut dapat mengganggu kesehatan manusia dan merusak ekosistem.¹¹⁰ Sampah-sampah *non-biodegradable* seperti plastik, popok sekali pakai, dan tekstil sintesis menumpuk di lingkungan karena sulit terurai.¹¹¹ Penumpukan ini merusak struktur tanah dan menurunkan kesuburan lahan. Dalam jangka panjang, kondisi tersebut dapat mengganggu sektor pertanian dan mengancam ketahanan pangan masyarakat.¹¹²

Dampak lain yang tidak bisa diabaikan adalah peningkatan polusi udara. Distribusi barang konsumsi memerlukan sarana transportasi yang sering kali berbahan bakar fosil. Kendaraan distribusi yang

¹⁰⁸ Aranta Prista Dilasari, Heti Nur Ani dan Rahma Jariatul Hajah Rizka, "Analisis best practice kebijakan carbon tax dalam mengatasi eksternalitas negatif emisi karbon di Indonesia," dalam *Owner: Riset Dan Jurnal Akuntansi*, Vol. 7 No. 1, tahun 2023, hal. 184-194.

¹⁰⁹ Vanesha Febrilly dan Mia Siscawati, "Eksplorasi perempuan buruh oleh industri garmen: fenomena global tren pakaian mode cepat (Fast fashion)," dalam *Jurnal Vidya Werta*, Vol. 6 No. 1, tahun 2023, hal. 34-49.

¹¹⁰ Octa Putri Sari dan Febilita Wulan, "Kebijakan E-Waste Management Pada Perguruan Tinggi Berbasis Ict: Suatu Tinjauan Perspektifgreen Thought dan Hukum Lingkungan (Studi Kasus Universitas Komputer Indonesia 2007-2011)," dalam *JIPSI-Jurnal Ilmu Politik dan Komunikasi UNIKOM*, Vol. 3 No. 1, tahun 2014, hal. 88 – 104.

¹¹¹ Paharizal, "Dromologi: Jebakan Teknologi Terhadap Budaya Konsumerisme dan Peningkatan Sampah Perkotaan," dalam *POPULIKA*, Vol. 12 No. 1, tahun 2024, hal. 41-61.

¹¹² Enggar Utari, Arina Rahmah dan Rifda Nurapni Roudotun Nisa, "Analisis Hubungan Pola Konsumsi Terhadap Produksi Sampah Domestik Mahasiswa Pendidikan Biologi Untirta," dalam *Rekayasa Hijau: Jurnal Teknologi Ramah Lingkungan*, Vol. 6 No. 3, tahun 2022, hal. 238-247.

beroperasi dalam jumlah besar menghasilkan emisi gas buang yang tinggi. Polusi udara ini menurunkan kualitas udara, memperburuk kesehatan masyarakat, dan mempercepat proses perubahan iklim.¹¹³

Selain itu, budaya konsumtif mendorong terjadinya *over produksi* dalam berbagai sektor industri. Perusahaan meningkatkan produksi untuk memenuhi permintaan pasar, meskipun banyak barang yang pada akhirnya tidak terpakai. Over produksi ini tidak hanya menyebabkan pemborosan bahan baku, tetapi juga meningkatkan penggunaan energi dan air secara berlebihan. Ketidakseimbangan antara produksi dan konsumsi memperparah tekanan terhadap lingkungan.¹¹⁴

Dari penjelasan di atas dapat di simpulkan bahwa, gaya hidup konsumtif memberikan dampak yang luas dan mendalam terhadap lingkungan. Kerusakan sumber daya alam, polusi, dan peningkatan limbah menunjukkan bahwa pola konsumsi masyarakat modern tidak selaras dengan prinsip keberlanjutan lingkungan. Untuk menjaga keseimbangan ekologis, penting bagi masyarakat untuk menerapkan pola konsumsi yang lebih bijak, mendukung produk ramah lingkungan, serta mengurangi penggunaan barang yang tidak esensial. Dengan demikian, keberlanjutan lingkungan dapat dijaga demi kesejahteraan generasi sekarang dan mendatang.

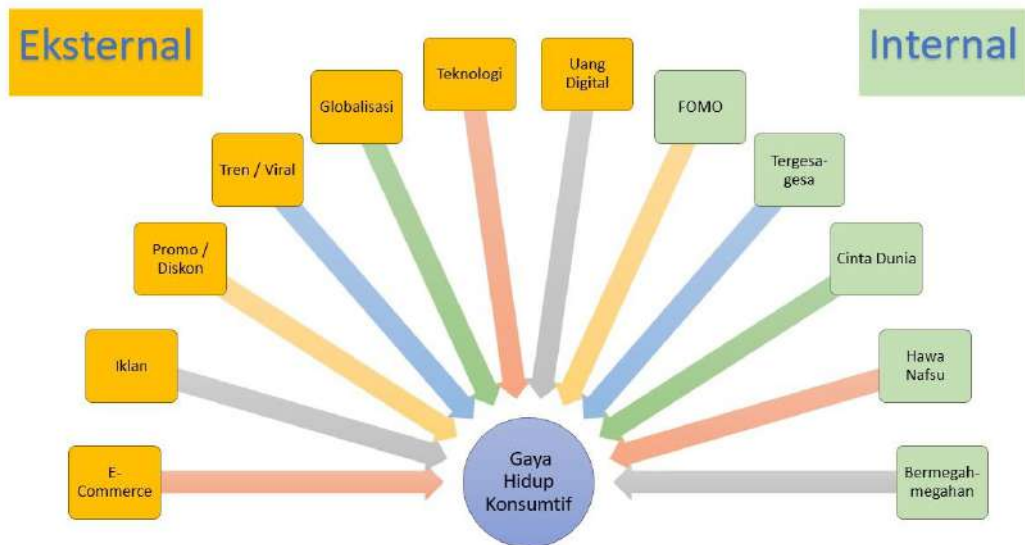
F. *Frugal living* sebagai Sebuah Alternatif: Perspektif Barat dan Islam

Berdasarkan pemaparan masalah di bab 1, dapat di ulas dulu apa yang menjadi kesenjangan dalam penelitian ini secara ringkas. Bermula dari fenomena gaya hidup konsumtif yang sudah menjadi hal yang lumrah di masyarakat. Lalu gaya hidup seperti ini sangat tidak relevan dengan pembangunan berkelanjutan. Kemudian Penulis telusuri apa saja yang menjadi penyebab meningkatnya gaya hidup konsumtif di masyarakat. Ada dua kelompok besar yang menjadi pendorong gaya hidup konsumtif ini semakin merebak, yaitu faktor internal dan eksternal. Berikut ini Penulis ringkas inti dari pemaparan penyebab utama dari gaya hidup konsumtif. Melalui gambaran di bawah ini, sekilas menggambarkan bahwa faktor eksternal dan internal manusia yang ada, bisa menyebabkan perilaku gaya hidup konsumtif.

Ilustrasi II.1 : Faktor – Faktor Penyebab Gaya Hidup Konsumtif

¹¹³ Bintang Ekananda dan Anif Farida, "Dampak Penggunaan Kemasan Guna Ulang Terhadap Pengurangan Sampah Kemasan Sekali Pakai (Studi Kasus Konsumen Layanan Alner di Jakarta)," dalam *Jurnal Teknologi Lingkungan Lahan Basah*, Vol. 11 No. 2, tahun 2023, hal. 548-556.

¹¹⁴ Sri Wahyuni, "Teori Konsumsi Dan Produksi Dalam Perspektif Ekonomi Islam," dalam *Akuntabel*, Vol. 10 No. 1, tahun 201, hal. 74 - 79.

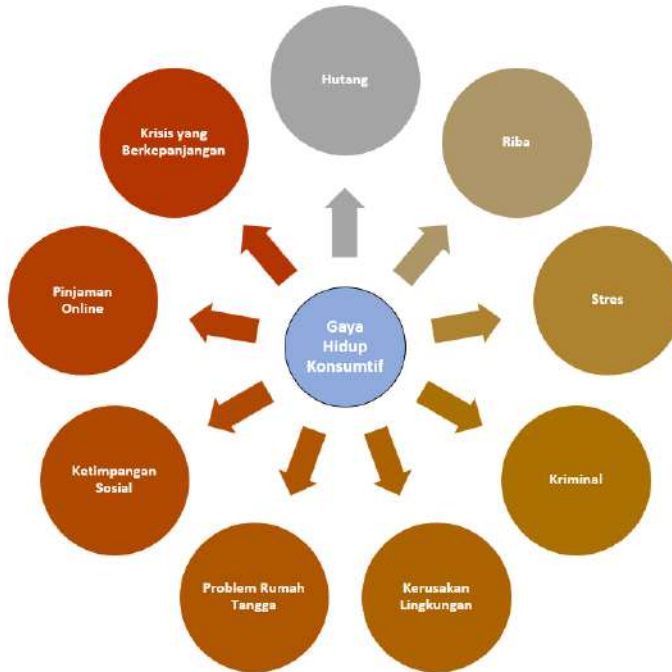


Dari ilustrasi di atas, dapat di simpulkan bahwa Gaya hidup konsumtif dipengaruhi oleh interaksi antara faktor internal dan eksternal yang saling menguatkan. Faktor internal bersumber dari kondisi psikologis dan orientasi nilai individu. Dorongan hawa nafsu menyebabkan seseorang cenderung memenuhi keinginan secara berlebihan tanpa mempertimbangkan kebutuhan yang sebenarnya. Orientasi cinta dunia dan materialisme menjadikan kepemilikan barang sebagai ukuran kebahagiaan dan prestise sosial. Sikap tergesa-gesa dalam mengambil keputusan konsumsi melahirkan perilaku pembelian impulsif tanpa perencanaan, sementara fenomena fear of missing out (FOMO) mendorong individu untuk mengikuti tren demi pengakuan sosial. Kecenderungan hidup bermewah-mewahan juga memperkuat pola konsumsi berlebihan yang berorientasi pada gaya dan simbol status, bukan pada kemanfaatan.

Di sisi lain, faktor eksternal berasal dari lingkungan sosial, ekonomi, dan teknologi yang membentuk pola konsumsi masyarakat. Iklan, promosi, dan diskon secara persuasif menciptakan kebutuhan semu dan rasa urgensi dalam berbelanja. Budaya tren dan *viral* di media sosial mendorong konsumsi imitasi, sementara globalisasi mempercepat masuknya nilai-nilai konsumerisme yang sering kali bertentangan dengan prinsip kesederhanaan. Perkembangan teknologi, khususnya perdagangan elektronik dan penggunaan uang digital, semakin mempermudah transaksi dan mengaburkan persepsi nilai uang, sehingga kontrol diri dalam konsumsi menjadi melemah. Interaksi antara dorongan internal dan pengaruh eksternal inilah yang pada akhirnya melahirkan dan mengukuhkan gaya hidup konsumtif dalam kehidupan modern.

Setelah mengetahui penyebab meningkatnya gaya hidup konsumtif pada masa kini, Penulis juga uraikan akibat dari gaya hidup konsumtif. Dampak ini meliputi dampak terhadap individu, dan lebih luas lagi berdampak terhadap lingkungan tempat individu berada. Adapun poin yang akan masuk ke dalam akibat antara lain, pada gambar berikut.

Ilustrasi II.2 : Faktor – Faktor yang ditimbulkan dari Gaya Hidup Konsumtif



Dari gambar di atas, dampak yang ditimbulkan oleh gaya hidup konsumtif pun bisa berefek ke individu dan juga kepada lingkungan sekitarnya. Untuk membalikkan keadaan perlu diputus mata rantai yang menghubungkan antara sebab masalah dan akibatnya. Mata rantai yang menghubungkan kedua gambaran di atas adalah gaya hidup konsumtif. Sehingga jika gaya hidupnya bukan gaya hidup konsumtif, maka permasalahan ini bisa dikurangi. Maka *frugal living* menjadi tawaran solusi untuk mengurangi dampak yang terjadi. Dengan mengganti titik yang menghubungkan sebab-akibat, maka masalah dinilai bisa berkurang bahkan teratasi.

Di awal sudah disinggung sedikit mengenai apa itu *frugal living*. Berikut ini kami paparkan dulu pemaknaan terhadap *frugal living* atau gaya hidup hemat telah berkembang seiring dengan perubahan cara pandang para ahli terhadap perilaku konsumsi manusia. Pada akhir abad ke-20, Lastovicka dan rekan – rekannya pada tahun 1999 memperkenalkan

konsep *frugality* sebagai suatu sifat atau karakter konsumen yang disebut *tight and frugal*. Menurut mereka, *frugalitas* mencerminkan kecenderungan individu untuk berhati-hati dalam memperoleh barang dan jasa, serta memanfaatkan sumber daya yang dimiliki secara efisien guna mencapai tujuan jangka panjang. Dengan demikian, hidup hemat tidak semata diartikan sebagai penghematan uang, melainkan sebagai strategi sadar untuk mengelola sumber daya secara rasional dan berkelanjutan.¹¹⁵

Huang Xiting dan rekan-rekannya pada tahun 2014 memperluas pemaknaan *frugality* dari sudut pandang psikologis dengan menekankan bahwa hidup hemat bukan hanya terkait dengan pilihan ekonomi, tetapi merupakan wujud keyakinan dan pola hidup yang berakar pada kemampuan individu dalam mengendalikan dorongan konsumtif. *Frugalitas* dipahami sebagai kompetensi psikologis yang memungkinkan seseorang menahan keinginan spontan, mempertimbangkan kebutuhan secara lebih rasional, serta mengelola konsumsi dengan sikap bijaksana dan penuh kesadaran. Dengan demikian, praktik hidup hemat tidak semata-mata berfokus pada pengurangan pengeluaran, melainkan menjadi proses internal yang menuntun individu mencapai harmoni antara kebutuhan material, penggunaan sumber daya yang bertanggung jawab, dan pencapaian kesejahteraan batin yang lebih stabil. Pandangan ini menegaskan bahwa *frugalitas* merupakan bagian dari regulasi diri yang membantu seseorang membangun pola hidup yang lebih terarah, berkelanjutan, dan selaras dengan nilai-nilai psikologis yang sehat.¹¹⁶

Pemahaman yang lebih luas kemudian dikemukakan oleh John White (2021) yang memandang *frugal living* sebagai disposisi stabil terhadap konsumsi rendah yang berpadu dengan orientasi nilai, preferensi, dan kebiasaan hidup. White menekankan bahwa *frugality* merupakan kombinasi dari pengetahuan, nilai moral, keterampilan praktis, serta kemampuan emosional yang membuat seseorang dapat hidup dengan baik meskipun memiliki sumber daya material yang terbatas. Dalam konteks ini, gaya hidup hemat bukan berarti hidup dalam kekurangan, melainkan kemampuan untuk mencapai kualitas hidup yang seimbang melalui pengelolaan konsumsi yang bijak.¹¹⁷

¹¹⁵ John L. Lastovicka, Lance A. Bettencourt, Renee Shaw Hughner dan Ronald J. Kuntze, "Lifestyle of the tight and frugal: Theory and measurement," dalam *Journal of consumer research*, Vol. 26 No. 1, tahun 1999, hal. 85-98.

¹¹⁶ Ling-Xiang Xia, *et.al.*, "The relation of self-supporting personality, enacted social support, and perceived social support," dalam *Personality and Individual Differences*, Vol 52 No. 2, tahun 2012, hal. 156-160.

¹¹⁷ John White, "The Frugal Life and Why We Should Educate for It," dalam *London Review of Education*, Vol.19 No. 1, tahun 2021, hal. 1 – 12.

Terakhir, Emrys Westacott (2024) memperluas pengertian *frugality* ke dalam ranah sosial dan etis. Ia menegaskan bahwa *frugal living* tidak hanya relevan pada tingkat individu, tetapi juga penting dalam konteks masyarakat dan institusi. Menurutnya, *frugalitas* merupakan bagian dari upaya menuju *the good life dan the good society*, yakni kehidupan dan tatanan sosial yang mengedepankan prinsip kecukupan, pengurangan pemborosan, serta tanggung jawab terhadap keberlanjutan lingkungan dan generasi mendatang. Dengan demikian, *frugal living* dapat dipahami sebagai nilai universal yang mencakup dimensi ekonomi, moral, sosial, dan ekologis.¹¹⁸

Berdasarkan empat pandangan tokoh tersebut, *frugal living* dapat dipahami sebagai konsep multidimensional yang mencakup aspek psikologis, moral, sosial, dan ekologis. Frugality tidak hanya bermuara pada pengelolaan sumber daya secara efisien dan berkelanjutan, tetapi juga melibatkan kemampuan individu untuk mengendalikan dorongan konsumtif dan mengatur konsumsi secara sadar demi mencapai keseimbangan material maupun batin sebagaimana ditekankan oleh Huang Xiting dkk. Selain itu, White memandang *frugal living* sebagai disposisi hidup yang terbentuk dari perpaduan nilai, pengetahuan, keterampilan praktis, dan kecakapan emosional yang memungkinkan seseorang mencapai kualitas hidup yang baik meskipun dengan sumber daya terbatas. Lebih jauh, Westacott memperluas frugalitas ke ranah sosial dan etis dengan menegaskan bahwa prinsip kecukupan, pengurangan pemborosan, serta tanggung jawab terhadap keberlanjutan lingkungan merupakan fondasi bagi kehidupan dan masyarakat yang baik. Dengan demikian, *frugal living* merupakan gaya hidup menyeluruh yang mengintegrasikan efisiensi, pengendalian diri, kebijaksanaan konsumsi, nilai moral, dan tanggung jawab sosial-ekologis.

Deborah Taylor-Hough dalam bukunya yang berjudul *Frugal living for Dummies*, mengungkapkan gagasan dasar dari *frugal living*. Yang mana Ia menilai bahwa *frugal living* adalah tentang membuat pilihan sadar, bukan sekadar berhemat karena terpaksa, melainkan menemukan cara untuk mendapatkan apa yang di butuhkan dan di inginkan tanpa mengorbankan stabilitas finansial. Frugalitas bertujuan membebaskan individu dari lingkaran utang, memberi kontrol atas keuangan, serta membantu seseorang hidup sesuai prioritas dan nilai, bukan mengikuti tekanan konsumsi atau gaya hidup konsumtif.¹¹⁹

¹¹⁸ Emrys Westacott, "Frugality: from the good life to the good society," dalam *Field Actions Science Reports. The journal of field actions Special Issue*, Vol.26, tahun 2024, hal. 14-17.

¹¹⁹ Deborah Taylor-Hough, *Frugal Living for Dummies*, New York: Wiley Publishing, Inc., 2023, hal. 9.

Buku Deborah Taylor-Hough berisi bagaimana *frugal living* direalisasikan dalam kehidupan nyata. Adapun poin – poin utama yang ada dalam buku *frugal living for dummies* adalah sebagai berikut:

1. Mengelola anggaran secara realistis dan menghindari utang, terutama penggunaan kartu kredit.
2. Mengidentifikasi dan memangkas pengeluaran yang tidak perlu agar keuangan tetap terkendali.
3. Melakukan belanja harian dengan cerdas melalui penghindaran pembelian impulsif, melakukan pencatatan harga, dan memilih produk murah berkualitas.
4. Memasak sendiri, merencanakan menu, dan mengelola bahan makanan agar lebih hemat dibandingkan makan di luar.
5. Mengatur keuangan keluarga termasuk kebutuhan anak, pendidikan, pakaian, hadiah, dan rekreasi secara efisien.
6. Mengurangi biaya rumah tangga dan pembelian besar dengan memilih barang bekas berkualitas, mempertimbangkan ketahanan barang, dan merawat peralatan dengan baik.
7. Menikmati hidup secara sederhana namun tetap berkualitas melalui pengeluaran yang sadar, terukur, dan bijak.¹²⁰

Dalam pandangan Islam, Al-Qur'an merupakan pedoman utama yang menawarkan solusi bagi berbagai persoalan kehidupan, di setiap zaman di mana pun ia berada.¹²¹ termasuk dalam mengatur pola konsumsi. Meskipun istilah *frugal living* tidak disebutkan secara eksplisit, nilai dan prinsipnya telah termuat dalam ajaran Islam sejak lama. Dengan mengintegrasikan nilai-nilai islami seperti qanaah, menjauhi israf dan tabdzir, bersyukur, sederhana, rajin menabung, serta gemar berbagi, seorang muslim dapat mengelola konsumsi secara bijak sekaligus menjadikannya sebagai bentuk ibadah. Inti dari *frugal living* terletak pada kemampuan menjaga keseimbangan antara pendapatan dan pengeluaran tanpa terjebak pada sifat bakhil maupun perilaku konsumtif.¹²²

Salah satu peran utama *frugal living* adalah memberikan respons terhadap masalah keuangan yang muncul akibat gaya hidup konsumtif. Dengan menerapkan prinsip hidup hemat dan pengaturan pengeluaran secara rasional, seseorang dapat terhindar dari jeratan utang konsumtif sekaligus menciptakan pondasi keuangan yang lebih stabil. *Frugal living*

¹²⁰ Deborah Taylor-Hough, *Frugal Living for Dummies*, New York: Wiley Publishing, Inc., 2023, ringkasan poin utama.

¹²¹ Fahd bin Nashir bin Ibrahim al-Sulaiman, *Kitāb Majmū' Fatāwā wa-rasā'il al-'Utsaymīn*, Riyadh: Dar Tsurayya li nasyr wa Tauzi', 1994, jilid 6, hal. 39.

¹²² Surya Karmila Sari, Ayu Puspa Kirana dan Otong Karyono, "Overcoming Israf: An Exploration Of Frugal Living Within The Framework Of Hifdz Al-Mal," dalam *ADILLA: Jurnal Ilmiah Ekonomi Syari'ah*, Vol. 8 No. 1, tahun 2025, hal. 1-21.

menekankan pentingnya memprioritaskan kebutuhan pokok, menyusun anggaran secara matang, serta mengelola pemasukan dengan disiplin. Melalui pola ini, individu mampu menyediakan ruang untuk menabung, berinvestasi, dan membangun dana cadangan sehingga risiko kesulitan finansial dapat di minimalisir.¹²³

Dalam surah Al-‘Araf ayat 31 Allah Swt berfirman:

﴿ يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾ (الاعراف/7:31)

Wahai anak cucu Adam, pakailah pakaianmu yang indah pada setiap (memasuki) masjid dan makan serta minumlah, tetapi janganlah berlebihan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang-orang yang berlebihan. (Al-A'raf/7:31)

Dalam hadits shahih yang diriwayatkan dari ‘Amr bin Syu‘aib, dari ayahnya, dari kakeknya radhiyallāhu ‘anhum, bahwa Rasūlullāh SAW bersabda: “*Makanlah, minumlah, berpakaianlah, dan bersedekahlah, tetapi jangan berlebihan dan jangan pula diliputi kesombongan.*”¹²⁴ Hadis ini menegaskan bahwa pada prinsipnya Allah Swt menghalalkan seluruh bentuk kenikmatan dan rezeki yang baik bagi hamba-hamba-Nya. Segala jenis makanan, minuman, pakaian, tempat tinggal, kendaraan, serta berbagai bentuk kebaikan yang tersedia di bumi pada dasarnya diperbolehkan. Adapun sesuatu yang diharamkan Allah hanyalah hal-hal yang mendatangkan mudarat, baik bagi agama, fisik, akal, kehormatan, maupun harta manusia. Dengan demikian, Islam menempatkan batasan hanya pada hal-hal yang membawa bahaya, sedangkan selain itu tetap berada dalam ruang lingkup halal dan diperbolehkan.¹²⁵

Selain memberi manfaat pada aspek ekonomi, *frugal living* juga berpengaruh positif terhadap kesehatan mental dan kualitas hidup. Hidup hemat mendorong seseorang untuk merasakan kepuasan melalui kesederhanaan dan tidak tertekan oleh tuntutan sosial untuk selalu mengikuti tren konsumsi. Dengan menahan dorongan impulsif, individu dapat membangun sikap syukur, merasa cukup, serta mengurangi kecemasan yang timbul akibat perbandingan sosial. Dalam perspektif

¹²³ Elysa Nurul Qomaria, "Strategi Frugal Living Dalam Pendidikan Islam Nonformal Untuk Penguatan Nilai Zuhud Dan Qanaah," dalam *Irsyaduna: Jurnal Studi Kemahasiswaan*, Vol.5 No. 1, tahun 2025, hal. 31-42.

¹²⁴ (HR. Abū Dāwūd dan Ahmad, serta ditakhrij secara ta‘liq oleh Al-Bukhārī).

¹²⁵ Abū al-Fidā’ Ismā‘īl ibn ‘Umar ibn Kathīr al-Qurashī al-Baṣrī thumma al-Dimashqī, *Tafsīr al-Qur’ān al-‘Aẓīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyah, 1419 H, jilid 3, hal 365.

psikologi positif, kebahagiaan lebih bertumpu pada hubungan sosial yang bermakna dan pengalaman hidup yang autentik, bukan pada kepemilikan materi berlebih.¹²⁶

Dalam hadits shahih Rasulullah saw bersabda:

لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرِضِ وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ¹²⁷

"Kekayaan bukanlah banyaknya harta benda, tetapi kekayaan adalah kekayaan jiwa." (HR. Bukhari dan Muslim)

Kemudian parameter kebahagiaan dunia untuk seorang muslim sangat sederhana. Sebagaimana disebutkan dalam sebuah Hadits, dari 'Ubaidillah bin Mihshan Al Anshary dari Nabi Muhammad saw, beliau bersabda,

مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ مُعَافًى فِي جَسَدِهِ عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمَهُ فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا

"Barangsiapa di antara kalian mendapatkan rasa aman di rumahnya (pada diri, keluarga dan masyarakatnya), diberikan kesehatan badan, dan memiliki makanan pokok pada hari itu di rumahnya, maka seakan-akan dunia telah terkumpul pada dirinya." (HR. Tirmidzi no. 2346, Ibnu Majah no. 4141.).

Hadits di atas menunjukkan bahwa tiga nikmat di atas jika telah ada dalam diri seorang muslim, maka itu sudah jadi nikmat yang besar. Siapa yang di pagi hari mendapatkan tiga nikmat tersebut berarti ia telah memiliki dunia seisinya.¹²⁸

Penerapan *frugal living* juga membawa kontribusi penting bagi kehidupan sosial. Ketika seseorang tidak lagi menjadikan konsumsi sebagai alat untuk menunjukkan status, interaksi sosial menjadi lebih setara dan berbasis pada nilai-nilai kebersamaan. Prinsip hidup hemat mengajarkan empati, solidaritas, dan kesediaan untuk membantu sesama, sekaligus mengurangi perilaku pemborosan yang memperlebar kesenjangan sosial. Dengan demikian, *frugal living* dapat memperkuat

¹²⁶ Jarman Arroisi, Agus Mulyana dan Rahmat Ardi Nur Rifa Da'i, "Konsep Bahagia Perspektif Martin Seligman dan Al-Attas (Kajian Dimensi Psikologi dalam Pandangan Barat dan Islam)," dalam *Risâlah Jurnal Pendidikan dan Studi Islam*, Vol. 9 No. 2, tahun 2023, hal. 627-638.

¹²⁷ Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Ismā'īl al-Bukhārī al-Ju'fī, *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*, Damaskus: Dār Ibn Kathīr, Dār al-Yamāmah, No. 7668.

¹²⁸ Abu Abdillah Muhammad Luqman As-Safafi, *Syarah Adab al-Mufrad*. Diterjemahkan oleh M. Taqdir Arsyad, Jakarta: Griya Ilmu, 2009, hal. 160.

ikatan sosial dan mendorong terbentuknya masyarakat yang lebih inklusif.¹²⁹

Dari sisi lingkungan, *frugal living* mendukung upaya pelestarian alam melalui pembatasan konsumsi yang tidak diperlukan. Dengan mengurangi penggunaan barang secara berlebihan, tekanan terhadap sumber daya alam dapat ditekan dan volume limbah dapat diminimalisir. Pendekatan ini sejalan dengan prinsip konsumsi berkelanjutan yang mencakup penggunaan produk secara efisien, memilih barang ramah lingkungan, serta mempraktikkan daur ulang. Langkah-langkah sederhana seperti membeli produk lokal, menghindari fast fashion, dan mengurangi plastik sekali pakai menjadi bukti nyata bahwa *frugal living* dapat berkontribusi pada keberlanjutan lingkungan.¹³⁰

Secara lebih luas, *frugal living* memiliki landasan spiritual dan kultural yang kuat. Dalam Al-Qur'an, hidup moderat (*wasathiyah*) dan menjauhi perilaku berlebihan merupakan nilai inti yang perlu dijaga dalam konsumsi. Islam mengajarkan umatnya untuk menikmati nikmat Allah dengan cara yang bijak, tidak berlebih-lebihan, dan tidak menyia-nyiakan sumber daya. Nilai-nilai ini juga selaras dengan kearifan lokal yang menjunjung kesederhanaan, gotong royong, dan keseimbangan hidup. Oleh karena itu, *frugal living* tidak hanya merupakan gaya hidup modern, tetapi suatu pendekatan komprehensif yang merangkul aspek spiritual, ekonomi, sosial, dan lingkungan secara terpadu.

G. Filosofi Budaya Sunda

1. Konsep dasar budaya Sunda

Budaya Sunda merupakan sistem nilai yang hidup dalam masyarakat Sunda dan berperan sebagai pedoman dalam membentuk cara pandang, pola perilaku, serta orientasi etika dalam kehidupan sehari-hari. Secara historis, budaya ini terbentuk melalui interaksi panjang antara adat lokal, sistem religi, dan dinamika sosial masyarakat Pasundan. Dalam perspektif antropologi budaya, nilai Sunda bukan sekadar kumpulan tradisi atau kebiasaan, tetapi menjadi *worldview* yang mengarahkan manusia terhadap bagaimana seharusnya hidup, bersikap, dan membangun relasi dengan lingkungan sosial maupun alam. Oleh sebab itu, budaya Sunda memiliki posisi penting sebagai

¹²⁹ Jarman Arroisi, Agus Mulyana dan Rahmat Ardi Nur Rifa Da'i, "Konsep Bahagia Perspektif Martin Seligman dan Al-Attas (Kajian Dimensi Psikologi dalam Pandangan Barat dan Islam)," dalam *Risâlah Jurnal Pendidikan dan Studi Islam*, Vol. 9 No. 2, tahun 2023, hal. 627-638.

¹³⁰ Martin Albert, "Sustainable frugal innovation-The connection between frugal innovation and sustainability," dalam *Journal of Cleaner Production*, 237 (2019): 117747.

konteks sosio-kultural yang mempengaruhi corak keberagaman masyarakatnya.¹³¹

Sebagai sistem nilai, budaya Sunda sangat menekankan prinsip keselarasan (harmoni) sebagai fondasi etika hidup. Konsep ini tercermin dalam sejumlah falsafah lokal seperti *silih asah*, *silih asih*, *silih asuh*, yang menekankan pentingnya hubungan sosial yang saling mendukung dan menjaga keseimbangan. Nilai harmoni ini tidak hanya terkait dengan hubungan antar manusia, tetapi juga hubungan dengan alam dan penggunaan sumber daya kehidupan. Dalam banyak ungkapan tradisional Sunda, manusia dipandang perlu mengelola kebutuhan secara proporsional, tidak melampaui batas, dan menjaga kelestarian lingkungan sebagai bagian dari amanah sosial-budaya.¹³²

Selain itu, budaya Sunda memiliki penekanan kuat pada sikap kesederhanaan dan kehematan. Dalam perspektif etika lokal, sikap *someah hade ka semah*, tata krama, dan *teuneung* dina lampah menjadi penanda bahwa pengendalian diri merupakan unsur penting dalam karakter Sunda. Kesederhanaan bukan dipahami sebagai keterbatasan, tetapi sebagai cara menjaga kehormatan diri dan keluarga melalui perilaku yang tertata, tidak berlebihan, dan mencerminkan kecerdasan moral. Nilai ini menjadikan masyarakat Sunda secara tradisional menghindari sikap bermewah-mewah, pamer, atau mengonsumsi sesuatu secara tidak proporsional dengan kebutuhan.¹³³

Di samping itu, budaya Sunda memuat dimensi religius yang mengakar kuat. Proses Islamisasi di Tatar Sunda tidak menghapus tradisi lokal, tetapi membentuk sintesis nilai yang harmonis antara ajaran Islam dan falsafah budaya Sunda. Hal ini tampak dalam sejumlah naskah klasik Sunda maupun karya tafsir lokal, termasuk *Ayat Suci Lenyepaneun*, yang memadukan ajaran Al-Qur'an dengan bahasa, simbol, dan nilai budaya Pasundan. Dengan demikian, konsep dasar budaya Sunda tidak dapat dipisahkan dari ruang religius masyarakatnya, karena nilai-nilai Islami turut mbingkai cara

¹³¹ Daniel Deha, Aditya Nurmayani, Dea Nur Agustin dan Elisabeth Kevina Swandaru, "Ritual Mistis Dalam Tradisi Sunda Wiwitan (Kajian Antropologi Agama)," dalam *Jurnal Lemondial Business School*, Vol. 11 No. 1, tahun 2025, hal. 80 – 91.

¹³² Nandlia Fauzia, Sri Maslihah, dan Diah Zaleha Wyandini, "Trisilas local wisdom scale, silih asih, silih asah, silih asuh," dalam *Jurnal Psikologi TALENTA*, Vol. 5 No. 2, tahun 2020, hal. 121 – 127.

¹³³ Febri Fajar Pratama, T. Heru Nurgiansah, dan Raisa Rafifiti Choerunnisa, "Kajian nilai-nilai karakter kearifan lokal masyarakat Sunda dalam membentuk sikap moral kewarganegaraan," dalam *Jurnal Kewarganegaraan*, Vol. 6 No. 2, tahun 2022, hal. 3473 – 3483.

pandang terhadap kesederhanaan, etika konsumsi, dan perilaku sosial.¹³⁴

Dalam konteks penelitian ini, pemahaman tentang konsep dasar budaya Sunda menjadi penting untuk mengidentifikasi bagaimana nilai-nilai lokal tersebut terintegrasi dengan gagasan *frugal living*. Prinsip seperti kesederhanaan, etika menggunakan sumber daya, dan keharmonisan hidup memiliki kedekatan yang kuat dengan orientasi *frugal living* yang menekankan pengendalian konsumsi dan pemilihan kebutuhan secara bijak. Oleh karena itu, kajian budaya Sunda bukan hanya latar *antropologis*, tetapi juga menjadi perangkat analitis untuk membaca nilai-nilai *frugal living* dalam Tafsir Ayat Suci *Lenyepaneun* secara lebih kontekstual.¹³⁵

2. Nilai kesederhanaan, ketertiban, dan harmonisasi

Nilai kesederhanaan, ketertiban, dan harmonisasi menempati posisi sentral dalam etika hidup masyarakat Sunda. Ketiga nilai ini tidak berdiri secara terpisah, tetapi saling berkaitan dan membentuk kerangka moral yang mengatur cara pandang masyarakat Sunda terhadap diri sendiri, sesama, dan alam. Kesederhanaan menjadi fondasi dalam menghadapi kebutuhan hidup secara wajar; ketertiban menjaga relasi sosial tetap teratur; sementara harmonisasi memastikan bahwa setiap tindakan selalu diarahkan pada terciptanya keseimbangan dalam kehidupan bersama.¹³⁶

Kesederhanaan dalam budaya Sunda dipahami sebagai cara hidup yang tidak berlebih-lebihan, baik dalam konsumsi, ekspresi diri, maupun dalam memenuhi keinginan pribadi. Nilai ini tercermin dalam prinsip *basajan* —sebuah ajaran untuk menahan diri dari keinginan yang tidak perlu—serta filosofi *budak angon* yang menekankan pentingnya pengendalian diri. Dalam praktiknya, kesederhanaan tidak hanya berarti hemat, tetapi juga menunjukkan sikap tidak pamer, tidak mencari perhatian, dan senantiasa menjaga kewajaran dalam bertindak. Bagi masyarakat Sunda, wibawa seseorang bukan terletak pada

¹³⁴ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hal. 125-154.

¹³⁵ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

¹³⁶ Yoma Hatima, Inayatul Ummah, dan Erwin Eka Saputra. "Integrasi Nilai Kearifan Lokal Budaya Sunda dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia melalui Pendekatan Sastra di Sekolah Dasar," dalam *Sulawesi Tenggara Educational Journal*, Vol. 5 No. 1, tahun 2025, hal. 484 – 492.

penampilan material, melainkan pada kemampuan menjaga sikap damai, teduh, dan tidak berlebihan.¹³⁷

Sementara itu, ketertiban menjadi landasan bagi kehidupan sosial yang stabil. Budaya Sunda memandang bahwa segala aktivitas membutuhkan tatanan yang jelas agar hubungan antar manusia berjalan harmonis. Hal ini tampak pada penerapan undak-usuk basa dalam komunikasi, yang mengatur penggunaan bahasa sesuai dengan kedudukan dan usia lawan bicara. Ketertiban juga terlihat dalam etika sehari-hari, seperti menjaga sopan santun, menghargai aturan, dan mengatur tindakan berdasarkan situasi yang tepat. Dalam konteks yang lebih luas, ketertiban mencerminkan disiplin, keteraturan, dan etos kerja yang terukur, termasuk dalam pengelolaan sumber daya agar tidak terjadi pemborosan atau penyimpangan dari tujuan yang seharusnya.¹³⁸

Harmonisasi kemudian menjadi nilai yang memayungi seluruh aspek kehidupan. Ajaran *silih asah, silih asih, silih asuh* menggambarkan bagaimana masyarakat Sunda menempatkan hubungan antar individu dalam kerangka saling membimbing, saling mencintai, dan saling melindungi. Harmonisasi tidak hanya berlaku pada relasi sosial, tetapi juga pada hubungan manusia dengan lingkungan. Manusia dipandang sebagai bagian dari tatanan alam, sehingga tindakan yang menimbulkan kerusakan dianggap sebagai pelanggaran terhadap keseimbangan hidup. Dengan demikian, harmonisasi mengarahkan setiap individu untuk bertindak secara proporsional, memperhatikan dampak sosial maupun ekologis, dan menjaga keselarasan dalam kehidupan bersama.¹³⁹

3. Prinsip hidup tidak boros dalam falsafah Sunda

Dalam falsafah hidup Sunda, prinsip hidup tidak boros tidak berdiri sendiri, melainkan berakar kuat pada seperangkat nilai dan prinsip hidup orang Sunda yang membentuk etika keseharian. Prinsip-prinsip ini menekankan keseimbangan, kesederhanaan, dan keharmonisan sebagai orientasi utama dalam menjalani kehidupan.

¹³⁷ Retty Isnendes, "Estetika Sunda sebagai bentuk kearifan lokal masyarakat sunda tradisional dalam sawangan pendidikan karakter," dalam *Edusentris*, Vol. 4 No. 3, tahun 2014, hal. 194 – 206.

¹³⁸ Febri Fajar Pratama, T. Heru Nurgiansah, dan Raisa Rafifiti Choerunnisa, "Kajian nilai-nilai karakter kearifan lokal masyarakat Sunda dalam membentuk sikap moral kewarganegaraan," dalam *Jurnal Kewarganegaraan*, Vol. 6 No. 2, tahun 2022, hal. 3473 – 3483.

¹³⁹ Abd Aziz, "Konservasi Alam dalam Perspektif Etika Islam: Tantangan dan Tuntutan Globalisasi," dalam *Akademika: Jurnal Pemikiran Islam*, Vol.19 No. 2, tahun 2014, hal. 304-321.

Oleh karena itu, sikap tidak boros dipahami bukan hanya sebagai perilaku ekonomi, tetapi sebagai cerminan keluhuran budi dan kearifan budaya.¹⁴⁰

Salah satu prinsip utama dalam kehidupan orang Sunda adalah *basajan* (sederhana). *Basajan* mengajarkan agar manusia hidup secukupnya sesuai kebutuhan dan kemampuan, tanpa dorongan untuk berlebih-lebihan atau pamer kemewahan. Prinsip ini melahirkan sikap tidak boros karena kesederhanaan menuntut pengendalian diri dalam konsumsi dan pemanfaatan harta. Hidup *basajan* tidak dimaknai sebagai kekurangan, melainkan sebagai kecukupan yang menenteramkan dan bermartabat.¹⁴¹

Prinsip berikutnya adalah *kudu boga pikir rangkepan* (harus punya perencanaan matang). Nilai ini mendorong orang Sunda untuk mempertimbangkan setiap tindakan secara matang, termasuk dalam membelanjakan harta dan memanfaatkan sumber daya. Sikap ini mencegah pengeluaran yang sia-sia serta menumbuhkan kebiasaan merencanakan penggunaan harta demi kemanfaatan jangka panjang. Dalam konteks ini, tidak boros merupakan wujud dari kecermatan dan kebijaksanaan dalam bertindak.¹⁴²

Selain itu, terdapat prinsip *someah hade ka semah* yang mengajarkan keramahan dan kepedulian sosial. Prinsip ini berkaitan dengan sikap tidak boros karena pengelolaan harta yang bijak memungkinkan seseorang untuk berbagi dengan tamu, tetangga, dan masyarakat sekitar tanpa harus jatuh pada pemborosan. Kedermawanan dalam pandangan Sunda tidak diwujudkan melalui kemewahan berlebihan, melainkan melalui ketulusan dan kesanggupan yang proporsional.¹⁴³

Prinsip *silih asih, silih asah, silih asuh* juga menjadi landasan penting dalam etika hidup orang Sunda. Ketiga nilai ini menekankan

¹⁴⁰ Fitriyani, Annisa, Karim Suryadi, and Syaifullah Syam, "Peran keluarga dalam mengembangkan nilai Budaya Sunda," dalam *Sosietas: Jurnal Pendidikan Sosiologi*, Vol. 5 No. 2, tahun 2015, hal. 1 – 9.

¹⁴¹ Iis Ristiani, "Menjunjung Kearifan Budaya Cianjur sebagai Upaya Memperkuat Bahasa dan Budaya Sunda dalam Pemertahanan Karakter Bangsa," dalam *SIPATAHOENAN: South-East Asian Journal for Youth, Sports & Health Education*, Vol. 5 No. 1, tahun 2019, hal. 15 – 30.

¹⁴² Nuryah Asri Sjaifirah, Sri Seti Indriani, Andri Yanto, Dian Wardiana Sjucho, dan Nadhifa Viannisa, "Indonesian Sundanese Local Wisdom As an Ethical Reference in Digital Media," dalam *Revista de Gestao Social e Ambiental*, Vol. 18 No. 7, tahun 2024, hal. 1 – 11.

¹⁴³ Metty Indah Purwanti, "Implementasi Nilai-Nilai Kearifan Lokal Sunda Dalam Pembelajaran Pkn Sebagai Penguat Karakter Siswa: Studi Kasus di SMP Negeri 3 Purwakarta," dalam *JPIIS: Jurnal Pendidikan Ilmu Sosial*, Vol. 26, No. 1, tahun 2017, hal. 29 – 52.

kasih sayang, saling memberi pengetahuan, dan saling memelihara. Dalam kaitannya dengan sikap tidak boros, prinsip ini mengarahkan penggunaan harta agar tidak hanya berorientasi pada kepentingan pribadi, tetapi juga memberi manfaat bagi orang lain. Hidup hemat dan tidak boros memungkinkan terwujudnya solidaritas sosial dan kepedulian antar anggota masyarakat.¹⁴⁴

Prinsip lain yang relevan adalah *ulah kaleulewihi* (jangan berlebihan), yang secara eksplisit menegaskan larangan hidup melampaui batas kewajaran. Ungkapan ini menjadi pedoman moral agar manusia mampu menahan diri dari sikap konsumtif dan perilaku menghambur-hamburkan sumber daya. Nilai ini menunjukkan kesadaran ekologis dan sosial masyarakat Sunda terhadap keterbatasan alam dan pentingnya keberlanjutan hidup.¹⁴⁵

Dengan demikian, prinsip hidup tidak boros dalam falsafah Sunda merupakan hasil integrasi dari berbagai nilai dasar, seperti *basajan*, *kudu boga pikir rangkepan*, *someah*, *silih asih*, dan *ulah kaleulewihi*. Keseluruhan prinsip tersebut membentuk pola hidup yang hemat, bijak, dan berorientasi pada keharmonisan antara individu, masyarakat, dan alam. Nilai-nilai ini menunjukkan bahwa kearifan lokal Sunda memiliki relevansi yang kuat dengan konsep gaya hidup hemat dan berkelanjutan dalam konteks modern, sekaligus memperkaya wacana etika konsumsi dari perspektif budaya Nusantara.

4. Relevansi nilai budaya Sunda bagi *frugal living*

Nilai-nilai budaya Sunda memiliki relevansi yang kuat dengan konsep *frugal living*, terutama dalam membentuk pola hidup yang moderat, proporsional, dan berorientasi pada kemaslahatan. Budaya Sunda sejak lama menekankan prinsip keseimbangan dalam memenuhi kebutuhan hidup, baik yang bersifat material maupun spiritual. Prinsip-prinsip tersebut tidak hanya bersifat normatif, tetapi juga berfungsi sebagai pedoman etis dalam mengelola sumber daya agar terhindar dari perilaku konsumtif dan eksploitatif.¹⁴⁶

Salah satu nilai utama dalam budaya Sunda adalah prinsip *basajan* (hidup sederhana). *Basajan* tidak dimaknai sebagai kemiskinan

¹⁴⁴ Nandlia Fauzia, Sri Maslihah, dan Diah Zaleha Wyandini, "Trisilas local wisdom scale, silih asih, silih asah, silih asuh," dalam *Jurnal Psikologi TALENTA*, Vol. 5 No. 2, tahun 2020, hal. 121 – 127.

¹⁴⁵ Usep Sutarman, "Penerapan konsep kearifan lokal masyarakat sunda (sabilulungan) dalam pembelajaran sejarah," dalam *Historia: Jurnal Pendidik dan Peneliti Sejarah*, Vol. 1 No. 1, tahun 2017, hal. 33 – 36.

¹⁴⁶ Kharista Setyo Nur Utami, "Representasi filosofi cageur (sehat), bageur (baik), bener (benar), pinter (pintar), tur singer (kerja kreatif) terhadap upaya penguatan karakter peserta didik dalam pembelajaran sejarah," dalam *HISTORIA: Jurnal Pendidik dan Peneliti Sejarah*, Vol. 4 No. 2, tahun 2021, hal. 115 – 122.

atau keterbatasan, melainkan sikap menerima kecukupan dengan rasa syukur dan kesadaran akan batas kebutuhan. Nilai ini selaras dengan konsep *qanā'ah* dalam Islam, yang mendorong individu untuk merasa cukup terhadap apa yang dimiliki tanpa terjebak dalam ambisi konsumsi berlebihan. Dalam konteks frugal living, prinsip *basajan* berfungsi sebagai kontrol internal terhadap dorongan konsumerisme yang didorong oleh gaya hidup modern.¹⁴⁷

Nilai berikutnya adalah *siger tengah* atau *sineger tengah*, yaitu prinsip mengambil jalan tengah dan menghindari sikap ekstrem. Prinsip ini sejalan dengan konsep wasatiyyah dalam Al-Qur'an yang menekankan keseimbangan dan moderasi dalam segala aspek kehidupan, termasuk dalam konsumsi dan pengeluaran. Dalam praktik frugal living, *siger tengah* mendorong individu untuk mengelola keuangan secara proporsional, tidak kikir namun juga tidak boros, sehingga tercipta keberlanjutan ekonomi dan stabilitas sosial.¹⁴⁸

Budaya Sunda juga mengenal larangan terhadap perilaku berlebihan melalui ungkapan *ulah awuntah* dan *ulah tamplok batokeun*. *Ulah awuntah* bermakna tidak menghambur-hamburkan harta, sedangkan *ulah tamplok batokeun* mengandung pesan agar tidak mengeluarkan harta secara sembrono hingga merugikan diri sendiri. Kedua prinsip ini memiliki kesesuaian yang erat dengan larangan *isrāf* dan *tabdzīr* dalam ajaran Islam. Dalam perspektif *frugal living*, nilai tersebut berfungsi sebagai etika pengendalian diri (*self-restraint*) dalam konsumsi, sehingga penggunaan sumber daya dilakukan secara efisien dan bertanggung jawab.¹⁴⁹

Selain aspek pengendalian konsumsi, budaya Sunda juga menekankan nilai kolektivitas melalui prinsip *sabilulungan* (gotong royong). Prinsip ini mengajarkan pentingnya solidaritas sosial dan kepedulian terhadap sesama. Dalam kerangka *frugal living*, *sabilulungan* memperluas makna hidup hemat tidak semata-mata untuk kepentingan pribadi, tetapi juga untuk memungkinkan distribusi harta melalui infak, sedekah, dan bentuk kepedulian sosial lainnya. Dengan

¹⁴⁷ Iis Ristiani, "Menjunjung Kearifan Budaya Cianjur sebagai Upaya Memperkuat Bahasa dan Budaya Sunda dalam Pemertahanan Karakter Bangsa," dalam *SIPATAHOENAN: South-East Asian Journal for Youth, Sports & Health Education*, Vol. 5 No. 1, tahun 2019, hal. 15 – 30.

¹⁴⁸ Purnama Salura, "Sineger Tengah and Kaca-kaca as The Deep-Structure of Sundanese Architecture in Pasundan Land, West Java, Indonesia" dalam *Internasional Journal of Engineering & Technology*, Vol. 7 No. 2, tahun 2018, hal. 314 – 317.

¹⁴⁹ Solihin Ichas Hamid, dan Tuti Istianti, "Rekonstruksi nilai moral kewarganegaraan berdasar analisis semantik terhadap ungkapan kultural masyarakat Sunda," dalam *Cakrawala Dini: Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini*, Vol. 3 No. 2, tahun. 2012, .

demikian, *frugal living* tidak berujung pada individualisme, melainkan berkontribusi pada tercapainya keadilan sosial.¹⁵⁰

Berdasarkan uraian tersebut, dapat disimpulkan bahwa nilai-nilai budaya Sunda memiliki relevansi substantif dengan konsep *frugal living*. Nilai *basajan*, *siger tengah*, *ulah awuntah*, *ulah tamplok batokeun*, dan *sabilulungan* bukan hanya kearifan lokal, tetapi juga sejalan dengan prinsip-prinsip Al-Qur'an dalam mengatur pola konsumsi yang berkeadilan dan bermaslahat. Integrasi nilai budaya Sunda dengan *frugal living* perspektif tafsir *maqāṣidī* menunjukkan bahwa kearifan lokal dapat berfungsi sebagai medium kontekstualisasi ajaran Islam dalam merespons problem budaya konsumtif masyarakat modern..

¹⁵⁰ Nuryah Asri Sjafrah, Sri Seti Indriani, Andri Yanto, Dian Wardiana Sjucho, dan Nadhifa Viannisa, "Indonesian Sundanese Local Wisdom As an Ethical Reference in Digital Media," dalam *Revista de Gestao Social e Ambiental*, Vol. 18 No. 7, tahun 2024, hal. 1 – 11.

BAB III

PROFIL TAFSIR AYAT SUCI LENYEPANEUN: BIOGRAFI, EPISTEMOLOGI, DAN KONTEKS SOSIO-KULTURAL

A. Biografi Moh. E. Hasim

1. Riwayat Hidup

Mohammad Emon Hasim, yang lebih dikenal dengan nama Moh. E. Hasim, lahir pada 15 Agustus 1916 di Kampung Bayangbang Kidul, Kawali, Kabupaten Ciamis.¹ Moh. E. Hasim tinggal di Jl. Mahmud No. 5 Pasir Kaliki Bandung.² Hasim mempunyai seorang istri bernama Cicih Sutarsih, 10 orang anak, dan 40 orang cucu.³ Sejak muda ia telah menunjukkan minat besar terhadap dunia pendidikan dan keilmuan Islam, sehingga kemudian hari ia dikenal luas sebagai seorang pendidik sekaligus penulis tafsir yang berpengaruh di lingkungan pesantren dan masyarakat akademik.⁴ Latar belakang keluarganya sederhana, yang mana ia merupakan putra dari seorang petani kelapa di Desa Ciseurih. Meskipun hidup dalam kondisi ekonomi yang terbatas, keluarga Hasim

¹ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hal. 125-154.

² Jaja Zarkasyi, Bahasa Sunda dalam Penafsiran Al-Qur'an, Tesis, h. 54.

³ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

⁴ Shoffi Ainun Utari, *Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun*, Bachelor's Tesis, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 48 - 49.

termasuk ke dalam golongan menengah yang tetap menjunjung tinggi nilai-nilai moral dan tradisi keagamaan. Kesederhanaan yang melingkupi kehidupan keluarganya tidak menghalangi semangat mereka untuk mendorong pendidikan anak-anaknya. Bahkan, keluarga ini sangat dihormati oleh masyarakat sekitar karena integritas, kearifan, dan kontribusinya dalam kehidupan sosial desa.⁵

Kemudian tepat di usia 93 tahun Hasim wafat pada hari Minggu, 3 Mei 2009 di Rumah Sakit Hasan Sadikin Bandung karena mengidap penyakit komplikasi yang dideritanya selama ini, lalu Hasim dimakamkan di Pemakaman Sirnaraga dekat daerah rumahnya yang bertempat di Jl. Mahmud 5 Pasirkaliki Bandung. Moh E. Hasim yang semenjak kecil sudah haus akan ilmu pengetahuan sampai beberapa kali pindah sekolah sampai pada akhirnya harus belajar dengan cara otodidak, hal itu tidak membuat beliau patah semangat. Dan pada akhirnya semua itu terbayarkan dengan karya-karya beliau yang sampai sekarang masih dijadikan sebagai sumber pembelajaran, dan beliau dikenal sebagai mufasir Sunda yang mengangkat tanah Sunda kepada ranah keilmuan terutama dalam penafsiran Al-Qur'an.⁶

2. Karir Intelektual

Sejak kecil, Hasim telah menempuh pendidikan formal, dimulai dari Sekolah Desa selama tiga tahun. Setelah itu, ia melanjutkan ke *Schakel School*⁷ (sekolah rakyat) Muhammadiyah dan kemudian ke *Hollandsch-Inlandsche School (HIS)*⁸. Pada jenjang berikutnya, ia masuk sekolah menengah pertama *Meer Uitgebreid Lager Onderwijs (MULO)*⁹, bahkan sempat melanjutkan ke *Algemeene Middelbare School (AMS)*¹⁰. Namun, pendidikannya terhenti akibat krisis *malaise*,

⁵ Shoffi Ainun Utari, *Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun*, Bachelor's Thesis, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 48 - 49.

⁶ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

⁷ Sekolah Peralihan yaitu sekolah peralihan dari Sekolah Desa ke Sekolah Dasar dengan bahasa pengantar Bahasa Belanda. Lama belajarnya 5 tahun dan diperuntukkan untuk golongan pribumi. Lulusan sekolah peralihan dapat melanjutkan ke MULO

⁸ *Hollandsch Inlandsche School (HIS)* atau Sekolah Bumiputera Belanda dengan lama belajar 7 tahun diperuntukkan bagi keturunan Indonesia asli yang umumnya anak bangsawan, tokoh terkemuka, atau pegawai negeri.

⁹ *Meer Uitgebreid Lager Onderwijs (MULO)* atau pendidikan rendah yang diperluas merupakan kelanjutan dari sekolah rendah yang menggunakan pengantar bahasa Belanda dengan lama belajar 3-4 tahun.

¹⁰ *Algemeene Middelbare School (AMS)* atau Sekolah Menengah Umum merupakan kelanjutan dari MULO dengan pengantar bahasa Belanda yang diperuntukkan bagi golongan pribumi dan timur asing dengan lama belajar 3-4 tahun.

yaitu masa depresi besar yang melanda perekonomian dunia, termasuk Indonesia, sekitar tahun 1929.¹¹

Meskipun menghadapi berbagai kesulitan, semangat Hasim untuk terus belajar tidak pernah surut. Ia menempuh jalur belajar mandiri dengan memperdalam ilmu agama serta mempelajari sejumlah bahasa asing, hingga akhirnya menguasai bahasa Inggris, Belanda, Arab, dan Jepang. Ketekunan ini membuatnya memiliki kompetensi yang cukup untuk diterima sebagai guru di *Hollandsch Inlandsche School* (HIS) Pasundan. Setelah itu, ia dipindahkan ke *Schakel School* Muhammadiyah dan kemudian dipercaya memimpin *Schakel School* Islam Miftahul Huda.¹²

Kegagalannya untuk menyelesaikan pendidikan di AMS mendorong Hasim untuk menempuh pendidikan informal melalui bacaan dan jaringan pertemanan. Ia mempelajari bahasa Belanda, bahasa Inggris, serta ilmu pedagogi. Usaha tersebut membuahkan hasil ketika ia diterima mengajar di HIS Pasundan, sebelum akhirnya berpindah ke *Schakelschool* Muhammadiyah dan kemudian menjadi Kepala *Schakelschool* Islam Miftahul Huda.¹³

Hasim menjadi seorang pengajar di Sekolah Rakyat, selama penjahatan Jepang berlangsung. Lalu ia dipindahkan ke kantor Kabupaten untuk menjadi pengerah tenaga kerja (*boei Karicho*) untuk menjadi *Seinendan* dan Keibodan merangkap menjadi juru bahasa. Kemudian ia sempat aktif di organisasi dan diberikan tugas untuk memimpinya, organisasi itu bernama Persatuan Perjuangan Nasional yakni gabungan dari *Hisbulloh*, *sabilillah*, tentara pelajar dan BBRI. Sehingga ia sempat ditangkap beberapa kali oleh Belanda dan menjadi tahanan, namun ia berhasil lolos dan melarikan diri ke Bandung. Di Kota Bandung ini ia mulai kembali mengajar dan menjadi guru di SMP PARKI, sambil merangkap jabatan sebagai sekretaris non-kooperator dan memimpin kantor Urusan Demobilisasi Pelajar. Hasim juga

<http://kotatoeamagelang.wordpress.com/2011/10/20/perkembangan-pendidikan-barat-pada-masa-kolonial-belanda/> (diakses tanggal 25 November 2025).

¹¹ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hal. 125-154.

¹² Irwan Evarial, "Tafsir Al-Qur'an Dan Tradisi Sunda: Studi Pemikiran Moh. E. Hasyim Dalam Tafsir Ayat Suci Dalam Renungan," dalam *Indonesian Journal of Islamic Literature and Muslim Society*, Vol.2 No.1, tahun 2017, hal. 85-108.

¹³ Irwan Evarial, "Tafsir Al-Qur'an Dan Tradisi Sunda: Studi Pemikiran Moh. E. Hasyim Dalam Tafsir Ayat Suci Dalam Renungan," dalam *Indonesian Journal of Islamic Literature and Muslim Society*, Vol.2 No.1, tahun 2017, hal. 85-108.

kemudian mengajar bahasa Inggris di beberapa sekolah menengah sampai ke perguruan tinggi. Dari mulai sinilah Hasim memulai karyanya dengan bahasa Inggris.¹⁴

Selain itu, Hasim juga pernah mengajar bahasa Inggris di berbagai jenjang dan institusi, mulai dari SLTP, SLTA, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan (IKIP) Bandung, SATKA yang diselenggarakan oleh Djawatan Kereta Api (sekarang PT. KAI), Akademi Sekretaris, hingga Akademi Industri dan Niaga. Ia bahkan memberikan kursus bahasa Inggris bagi pelajar yang akan mengikuti ujian di sebuah *college* di London. Memasuki usia 60-an, Hasim pensiun dari dunia pendidikan dan lebih banyak terlibat dalam kegiatan keagamaan.¹⁵

Walaupun sudah menjadi guru, Hasim tak lupa untuk mengangkat senjata Bersama para pemuda lainnya. Jiwa nasionalisme tampak saat ia terlibat dalam pendirian BARA, BKR dan TKR. Hasim juga pernah disertai tugas memimpin Persatuan Perjuangan Nasional yang merupakan gabungan Sabilillah, Hisbullah, Tentara Pelajar, dan BPRI. Dia juga pernah ditangkap Belanda karena dianggap membahayakan.¹⁶

Selama menetap di Bandung, Hasim pernah menjabat sebagai ketua Muhammadiyah di Kecamatan Cicendo pada tahun 1965, jabatan yang ia emban karena tinggal di lingkungan yang kuat tradisi Muhammadiyah. Atas dedikasi dan pengabdianya dalam memajukan organisasi tersebut, ia menerima penghargaan dari pimpinan daerah Kota Bandung. Setelah masa itu, Hasim memasuki masa pensiun dan mulai memperdalam ilmu keagamaan, terutama melalui pembelajaran bahasa Arab. Dari proses inilah ia mulai menulis berbagai buku keagamaan dalam bahasa Sunda, termasuk karya tafsir Al-Qur'an, yang kemudian melahirkan tafsir berjudul *Ayat Suci Lenyepaneun*. Karya tersebut akhirnya mengantarkan Hasim meraih penghargaan *Sastra Rancage* untuk kategori karya berbahasa Sunda pada 31 Januari 2001.¹⁷

¹⁴ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hsl. 125-154.

¹⁵ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hsl. 125-154.

¹⁶ Jaja Zarkasyi, Bahasa Sunda dalam Penafsiran Al-Qur'an, Tesis, h. 54.

¹⁷ Shoffi Ainun Utari, Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun, *Bachelor's Tesis*, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 50.

3. Karya – Karya Moh. E. Hasim

Pergulatan Hasim dengan ilmu keislaman sangat mengagumkan. Hasim memiliki pengetahuan yang luas seputar Islam. Baik dari aspek sejarah, hukum, tafsir, maupun teologi. Padahal Hasim tidak pernah merasakan bangku pesantren maupun pendidikan keagamaan formal lainnya. Hasim mengakui bahwa semua diperolehnya dengan cara otodidak melalui buku bacaan.¹⁸

Hasim telah menghasilkan beragam karya yang mencerminkan keluasan wawasan dan kedalaman ilmunya dalam bidang bahasa, agama, dan budaya Sunda. Di antara karyanya ialah *Grammer and Exercise Elementary Grande* yang berfokus pada pembelajaran bahasa, serta Kamus Istilah Islam yang memuat berbagai istilah penting dalam kajian keislaman. Ia juga menaruh perhatian pada kebudayaan lokal melalui bukunya *Rupa-rupa Upacara Adat Sunda Jaman Ayeuna* (Bandung: Pustaka, 1996) yang mendokumentasikan tradisi masyarakat Sunda. Dalam bidang hadis, Hasim menyusun *Hadis Penting Papadang Ati* (Bandung: Pustaka, 1997) dan *Hadis Penting Pelita Hati*, keduanya ditujukan sebagai panduan moral dan spiritual bagi pembaca. Karya monumentalnya berada pada bidang tafsir, yaitu *Ayat Suci Lenyepaneun* sebanyak 30 jilid (Bandung: Pustaka, 1984), yang kemudian dilengkapi dengan seri *Ayat Suci dalam Renungan* juga berjumlah 30 jilid (Bandung: Pustaka, 1998). Selain itu, ia turut menyusun bahan pembelajaran seperti Iqra (Bacaan dan Tulisan), serta karya keagamaan praktis *Khatbah Shalat Jum'ah* (Bandung: Pustaka, 2006). Keseluruhan karyanya menunjukkan dedikasi Hasim dalam pengembangan ilmu agama, pendidikan, dan pelestarian budaya Sunda.¹⁹

Karya-karya Moh E. Hasim menunjukkan kontribusinya yang luas dalam bidang bahasa, agama, dan pelestarian budaya Sunda. *Grammer and Exercise Elementary Grande* menjadi sumbangannya dalam pendidikan bahasa dengan menyediakan materi pembelajaran dasar yang sistematis. Kamus Istilah Islam hadir untuk membantu masyarakat memahami konsep – konsep pokok dalam ajaran Islam secara mudah dan tepat. Perhatiannya terhadap budaya tercermin dalam *Rupa-rupa Upacara Adat Sunda Jaman Ayeuna*, yang

¹⁸ Siti Mursida, "Interpretasi Moh. E Hasim Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Terhadap Fenomena Taklid," dalam *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, Vol. 8 No. 1, tahun 2021, hal. 36-53.

¹⁹ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis Dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ahmad Baidowi, Tafsir Al-Qur'an Di Nusantara*, (Bantul: Asosiasi Ilmu Alquran & Tafsir Se-Indonesia Dan Lembaga Ladang kata), tahun 2020, Hal. 226

mendokumentasikan berbagai ritual adat sebagai upaya pelestarian warisan lokal. Di bidang hadis, ia menyusun *Hadis Penting Papadang Aji* dan *Hadis Penting Pelita Hati* sebagai panduan moral dan spiritual sehari-hari. Karya puncaknya adalah *Ayat Suci Lenyepaneun* dalam 30 jilid, tafsir Al-Qur'an berbahasa Sunda yang merefleksikan kedalaman pemahamannya terhadap teks suci, kemudian dilengkapi dengan seri *Ayat Suci dalam Renungan* yang juga berjumlah 30 jilid. Selain itu, Hasim menyusun *bahan ajar Iqra (Bacaan dan Tulisan)* serta *Khatbah Shalat Jum'ah* yang berisi materi khutbah praktis bagi kebutuhan peribadahan.

4. Kondisi Sosio-Kultural

Perjalanan intelektual Moh. E. Hasim sejak awal abad ke-20 tidak dapat dilepaskan dari dinamika sosial, politik, dan budaya yang melingkupi perkembangan Indonesia. Pada periode 1916–1920-an, ketika ia masih kanak-kanak, ruang publik sedang mengalami kebangkitan nasional. Modernisasi pendidikan mulai dibangun melalui lembaga-lembaga seperti *Hollandsch-Inlandsche School (HIS)*, *Schakel School*, dan *Meer Uitgebreid Lager Onderwijs (MULO)*—institusi tempat ia memperoleh pendidikan dasar dan menengah.²⁰ Lingkungan intelektual yang sedang tumbuh ini memberi fondasi penting bagi terbentuknya orientasi ilmiah Hasim, khususnya dalam bidang bahasa dan kajian keagamaan.²¹

Memasuki dekade 1930-an, depresi ekonomi global atau malaise melanda Hindia Belanda dan menyebabkan kemunduran ekonomi yang signifikan. Situasi ini berdampak langsung pada perjalanan akademik Hasim, karena ia tidak dapat melanjutkan studi di *Algemene Middelbare School (AMS)*. Kendati demikian, tekanan struktural tersebut justru mendorongnya berkembang sebagai pembelajar otodidak. Pada masa ketika banyak intelektual pribumi memperkuat kapasitas intelektual melalui jalur nonformal, Hasim mempelajari bahasa Belanda, Inggris, Arab, dan Jepang secara mandiri, memperlihatkan ketahanan epistemik di tengah kondisi ekonomi yang merosot.²²

²⁰ Suradi Hp, *et.al.*, *Sejarah pemikiran pendidikan dan kebudayaan*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kebudayaan), tahun 1986, hal. 4 – 6.

²¹ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

²² Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

Pada masa pendudukan Jepang (1942–1945), terjadi perubahan besar dalam tata kelola pemerintahan, sistem pendidikan, serta praktik berbahasa, karena seluruh struktur sosial diarahkan untuk mendukung proyek militerisme Asia Timur Raya. Dalam konteks yang penuh tekanan dan serba kekurangan ini, kemampuan Hasim dalam menguasai sejumlah bahasa menjadi aset yang sangat berharga. Keahliannya tersebut membuat ia mendapat kepercayaan untuk mengajar di berbagai lembaga resmi maupun institusi lokal yang dibentuk atau diawasi oleh pemerintah pendudukan. Keterlibatannya sebagai pendidik di tengah kondisi sosial-politik yang tidak stabil justru memperkaya pengalamannya dalam dunia pengajaran, terutama dalam hal adaptasi metode, penyederhanaan materi, serta komunikasi lintas budaya dan lintas otoritas. Situasi tersebut memperdalam ketertarikannya pada persoalan bahasa, struktur penyampaian pesan, serta dinamika komunikasi keagamaan yang berkembang di tengah masyarakat. Semua pengalaman yang ia peroleh selama periode tersebut, baik dari interaksi langsung dengan beragam komunitas maupun dari praktik pedagogis yang menuntut ketelitian dan kreativitas, kemudian membentuk fondasi awal bagi pendekatan ilmiah dan metodologis yang kelak tampak jelas dalam karya-karya tafsirnya, terutama dalam cara ia menafsirkan teks suci dengan mempertimbangkan konteks linguistik, sosial, dan komunikasi yang lebih luas..²³

Pada periode pasca kemerdekaan, khususnya sepanjang dekade 1950–1960-an, Indonesia masih berada dalam situasi politik yang goyah dan penuh dinamika. Meski demikian, fase ini juga ditandai oleh tumbuhnya kesadaran keagamaan serta berkembangnya berbagai lembaga pendidikan berbasis masyarakat. Dalam konteks inilah peran Hasim menjadi semakin menonjol. Keterlibatannya dalam kegiatan pendidikan serta organisasi sosial-keagamaan, termasuk perannya di lingkungan Muhammadiyah, menunjukkan bagaimana ia membaca kebutuhan zaman dan merespons tuntutan masyarakat akan pendidikan Islam yang lebih tertata, rasional, dan sesuai dengan perkembangan modernitas. Melalui aktivitasnya sebagai pengajar, administrator, dan pembina lembaga pendidikan, Hasim tidak hanya berkontribusi pada peningkatan mutu pembelajaran agama, tetapi juga menegaskan komitmennya untuk menghadirkan pendekatan keislaman yang relevan dengan perubahan sosial. Kiprahnya mencerminkan sosok intelektual yang tidak berjarak dari masyarakat, melainkan terlibat langsung dalam

²³ Suradi Hp, et.al., Sejarah pemikiran pendidikan dan kebudayaan, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kebudayaan), tahun 1986, hal. 11 - 12.

proses pemberdayaan dan pembentukan karakter umat melalui jalur pendidikan. Dengan demikian, peran Hasim pada masa ini menjadi bagian penting dari upaya menguatkan identitas keislaman sekaligus membangun fondasi pendidikan yang mampu beradaptasi dengan tantangan nasional pada masa awal kemerdekaan..²⁴

Memasuki masa Orde Baru, ketika stabilitas politik mulai tercapai dan program pembangunan nasional digencarkan, ruang bagi berkembangnya literasi keagamaan dalam bahasa Indonesia semakin terbuka. Kebijakan budaya yang terpusat di tangan negara menciptakan kecenderungan untuk menyeragamkan penggunaan bahasa serta pola wacana publik. Dalam situasi seperti itu, kehadiran karya-karya tafsir Hasim dalam bahasa Sunda memperoleh arti yang lebih penting. Upayanya menulis tafsir, termasuk karya terkenalnya *Ayat Suci Lenyepaneun*, bukan hanya memberikan akses pemahaman agama yang lebih dekat dengan masyarakat penuturnya, tetapi juga menjadi bentuk perlawanan kultural yang halus terhadap arus homogenisasi bahasa. Melalui penggunaan bahasa daerah dalam penyampaian pesan-pesan keagamaan, Hasim berperan menjaga kelangsungan tradisi lokal sekaligus memperkaya khazanah intelektual Islam Nusantara. Karya-karyanya menunjukkan bagaimana bahasa Sunda dapat tetap hidup dan relevan sebagai medium pengetahuan, meskipun kebijakan nasional lebih menekankan penggunaan bahasa Indonesia sebagai alat integrasi. Dengan demikian, kontribusi Hasim pada masa ini tidak hanya terletak pada aspek religius, melainkan juga pada upayanya mempertahankan identitas budaya daerah di tengah hegemoni narasi nasional, menjadikan tafsir-tafsirnya sebagai jembatan antara spiritualitas, pendidikan, dan pelestarian bahasa Sunda..²⁵

Pada era Reformasi 1998 hingga 2009, perubahan menuju demokratisasi membuka ruang bagi kebangkitan kreativitas budaya dan revitalisasi bahasa daerah. Dalam konteks ini, karya-karya Hasim mendapatkan apresiasi yang lebih luas, termasuk penghargaan dari Yayasan Sastra Rancagé pada tahun 2001. Penghargaan tersebut menegaskan posisi pentingnya sebagai intelektual yang berhasil

²⁴ Irfan Setia Permana, Siti Juju Juariah dan Ari Prayoga, "Moderasi Islam Pada Tafsir Sunda Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," dalam *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 6 No. 1, tahun 2021, hal. 58-88.

²⁵ Suradi Hp, et.al., *Sejarah pemikiran pendidikan dan kebudayaan*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kebudayaan), tahun 1986, hal. 11 - 12.

menjembatani tradisi tafsir Islam dengan identitas kultural Sunda dalam suasana Indonesia yang semakin terbuka dan plural.²⁶

B. Ayat Suci Lenyepaneun dan Kearifan Lokal Sunda

1. Tafsir Al-Qur'an di Nusantara

Dalam kajian bahasa Arab, istilah tafsir memiliki tiga pokok makna yang menjadi landasan para ahli bahasa dalam memahaminya. Makna pertama merujuk pada aktivitas menjelaskan dan menerangkan sesuatu, yaitu upaya mengungkap hal-hal yang kabur, menampakkan aspek yang tersembunyi, serta memperjelas pernyataan yang belum dipahami. Dari makna ini muncul kata *fassara–yufassiru* yang menunjukkan tindakan memberi penjelasan agar maksud sebuah ungkapan menjadi jelas. Makna kedua berkaitan dengan membuka sesuatu yang tertutup, sebagaimana pendapat sejumlah ahli bahasa yang memaknai tafsir sebagai *kasyf al-mughaththā* (membuka yang tertutup). Adapun makna ketiga adalah *kasyf mā khafiya* yang artinya menyingkap yang tersembunyi.²⁷ Dengan demikian, tafsir pada hakikatnya merupakan proses mengungkap, menjelaskan, dan menyingkap makna tersirat dalam suatu teks agar maksudnya menjadi jelas dan tidak lagi menimbulkan kerancuan.

Secara istilah, para ulama telah banyak menjelaskan, di antaranya penjelasan *Abu Hayyan al-Andalusi*, beliau berpendapat: tafsir merupakan sebuah disiplin ilmu yang membahas berbagai metode untuk memahami Al-Qur'an, meliputi penjelasan petunjuk-petunjuknya, hukum-hukum yang dikandungnya, serta struktur bahasanya baik secara kata per kata (*ifrad*) maupun dalam bentuk susunan kalimat (*tarkib*). Ilmu ini juga menelaah makna-makna yang muncul dari berbagai bentuk susunan tersebut, termasuk pembahasan tentang nasikh–mansukh, sebab-sebab turunnya ayat, serta kandungan kisah dan perumpamaan yang membantu menjelaskan maksud ayat secara lebih utuh.²⁸

Imam *Al-Zarkashi* menjelaskan bahwa tafsir adalah ilmu yang memungkinkan seseorang memahami Kitab Allah Swt, menjelaskan

²⁶ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol. 2 No. 1, tahun 2013, hal. 125-154.

²⁷ Nūrā bint Salīm al-Hārithī, "Asālīb al-tafsīr wa-ātharuhā fi 'ilm al-tafsīr," dalam *Majallat al-Qalam lil-'Ulūm al-Insāniyah wa-al-Taṭbīqiyah* (*Ilmiyat-dauriyat-muḥakkamah*), Vol.12 No.47, tahun 2025, hal. 28 – 60.

²⁸ Muḥammad ibn Yūsuf, al-shahīr bi-Abī Ḥayyān al-Andalusī, *al-Baḥr al-muḥīṭ*, Beirut: Dār al-Fikr, 2000, hal. 45.

berbagai makna yang terkandung dalam Al-Qur'an, serta menggali hukum dan hikmah yang terdapat di dalamnya.²⁹

Adapun imam *al-Suyuthi* berpendapat bahwa tafsir adalah ilmu yang menjelaskan berbagai aspek terkait turunnya ayat-ayat Al-Qur'an, termasuk keadaan atau konteks saat ayat diturunkan, kisah-kisah yang berkaitan dengannya, serta faktor-faktor yang melatarbelakangi proses turunnya wahyu. Ilmu ini juga menguraikan perbedaan antara ayat Makkiyah dan Madaniyah, ayat-ayat yang bersifat *muhkam* dan *mutasyabih*, ketentuan mengenai halal dan haram, janji serta ancaman Allah, ayat yang nasikh dan mansukh, lafaz yang bersifat khusus (khas) dan umum (*'am*), ungkapan yang mutlak dan terikat, perintah dan larangan, hingga penggunaan perumpamaan (*tamsil*).³⁰ Semua pembahasan tersebut dilakukan untuk memperjelas makna dan pesan yang dikandung oleh Al-Qur'an.

Dari penjelasan di atas diketahui bahwa para ulama sepakat bahwa tafsir merupakan disiplin ilmu yang bertujuan memahami Al-Qur'an secara mendalam melalui beragam pendekatan ilmiah. *Abu Hayyan al-Andalusiy* menekankan aspek kebahasaan, baik pada tingkat kata (*ifrad*) maupun susunan kalimat (*tarkib*), serta penjelasan petunjuk, hukum, dan makna yang muncul dari struktur bahasanya. *Al-Zarkashi* memandang tafsir sebagai ilmu yang memungkinkan seseorang memahami Kitab Allah Swt, mengungkap makna ayat, dan menggali hukum serta hikmah yang terkandung di dalamnya. Sementara itu, *Al-Suyuthi* menambahkan bahwa tafsir meliputi kajian konteks turunnya ayat, perbedaan antara Makkiyah dan Madaniyah, klasifikasi *muhkam* dan *mutasyabih*, penjelasan nasikh-mansukh, serta berbagai aspek lain seperti kisah, perintah, larangan, dan perumpamaan. Dari keseluruhan pandangan tersebut, tafsir dapat disimpulkan sebagai usaha ilmiah yang komprehensif untuk menyingkap makna Al-Qur'an sehingga pesan, hukum, dan hikmahnya dapat dipahami secara benar dan menyeluruh.

Dalam konteks ke-Indonesiaan di kenal ada Tafsir Nusantara. Perkembangan tafsir Nusantara merupakan proses panjang yang berakar dari interaksi masyarakat Indonesia dengan Al-Qur'an sejak awal kedatangan Islam. Menurut Islah Gusmian, embrio tafsir Nusantara sudah tampak pada abad ke-16 hingga ke-17 ketika para ulama lokal mulai menuliskan penjelasan ayat dalam bentuk jawi,

²⁹ Abū 'Abd Allāh Badr al-Dīn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Bahādur al-Zarkashī, *al-Burhān fī 'ulūm al-Qur'ān*, Beirūt, Lubnān: *Dār Iḥyā' al-Kutub al-'Arabīyah 'Isā al-Bābī al-Ḥalabī wa-shurakā'ih*, 1985, jilid 2, hal. 173.

³⁰ 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī, *al-Itqān fī 'ulūm al-Qur'ān*, Kairo: al-Hay'ah al-Miṣrīyah al-'Āmmah lil-Kitāb, 1974, jilid 4, hal: 192 – 195.

pegon, maupun bahasa Melayu klasik, baik melalui karya tafsir penuh maupun melalui kitab-kitab fikih, tasawuf, dan akhlak yang disisipi penafsiran ayat. Tahap ini menandai munculnya karakter awal tafsir yang sangat dipengaruhi kebutuhan dakwah, pengajaran dasar Islam, serta kondisi sosial budaya setempat.³¹ Pada fase selanjutnya, sebagaimana dijelaskan oleh Jajang A. Rohmana, tradisi tafsir di Nusantara semakin menguat ketika para ulama Sunda, Jawa, dan wilayah lain mulai menyusun karya tafsir dalam bahasa daerah secara sistematis. Karya-karya tersebut tidak hanya berfungsi sebagai media pengajaran Al-Qur'an, tetapi juga menjadi sarana penting untuk membentuk identitas keislaman lokal melalui penggabungan nilai-nilai tradisi dengan wacana keagamaan global.³²

Memasuki abad ke-20, perkembangan tafsir Nusantara memasuki tahap modern dengan kemunculan karya-karya tafsir berbahasa Indonesia yang lebih terstruktur dan mengikuti metode penafsiran akademis. Menurut Aldomi Putra, pada periode ini para ulama dan intelektual Muslim mulai menempatkan tafsir sebagai bagian dari wacana pembaruan Islam, sehingga penafsiran tidak hanya berfokus pada aspek keagamaan normatif, tetapi juga merespons isu-isu sosial, politik, kolonialisme, hingga modernitas. Kehadiran tafsir-tafsir berbahasa Indonesia seperti Tafsir al-Azhar, Tafsir al-Mishbah, dan karya-karya tafsir daerah modern menunjukkan bahwa tafsir Nusantara berkembang dari tradisi lokal menuju corak tafsir yang lebih intelektual dan bercorak keindonesiaan.³³ Kronologi ini menunjukkan bahwa tafsir Nusantara terbentuk melalui proses historis yang bertahap: mulai dari tradisi lokal berbasis aksara daerah, berkembang dalam konteks kebudayaan lokal, hingga akhirnya melahirkan tafsir modern yang menjadi bagian dari dinamika keilmuan Islam Indonesia.³⁴

Pada abad 20, muncullah berbagai karya tafsir seperti Tafsîr al-Burhân oleh Haji Abdul Karim Amrullah (1879–1945), Risâlah al-Qaul al-Bayân fî Tafsîr al-Qur'ân karya Syeikh Sulaiman Arrasuli (1871–1970), Al-Da'wah wa al-Irsyâd ilâ Sabîl al-Rasyâd (Tafsir wa Minan Nas) oleh Abdul Lathif Syakur (1882–1963), Tafsîr al-Munîr oleh

³¹ Islah Gusmian, *Khazanah Tafsir Indonesia; dari Hermeneutika hingga Ideologi*, Yogyakarta: Lkis Pelangi Aksara, 2013, hal. 17 – 18.

³² Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

³³ Aldomi Putra, Hamdani Anwar dan Muhammad Hariyadi, "Lokalitas Tafsir Al-Qur'an Minangkabau," dalam *Jurnal Studi Alqur'an*, Vol. 1 No. 3, tahun 2006, hal. 521-542.

³⁴ Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

Djalaluddin Thaib (1895–1959), Tafsir al-Qur'an al-Karim oleh Mahmud Yunus (1899–1982), serta Tafsir al-Azhar karya Hamka (1908–1981), disertai sejumlah naskah lain yang belum diterbitkan. Menurut Islah, perkembangan tersebut sangat dipengaruhi oleh tradisi, budaya, dan kondisi sosial masyarakat Minangkabau, termasuk perdebatan ideologis dan akademik yang mewarnai lingkungan intelektual saat itu. Dalam perspektif sejarah Islam Indonesia, unsur lokalitas memang memegang peranan penting dalam penyebaran ajaran Islam. Hal ini sejalan dengan catatan Nelly van Doorn-Harder dalam *Southeast Asia*, yang menunjukkan bahwa tokoh seperti Sunan Kalijaga memanfaatkan praktik budaya setempat sebagai medium untuk menyampaikan ajaran Islam kepada masyarakat.³⁵

Dalam konteks perkembangan regional Jawa Barat, tradisi tafsir Sunda menjadi salah satu pilar penting pembentukan corak tafsir Nusantara.³⁶ Tradisi ini berakar kuat pada budaya literasi pesantren Sunda yang sejak abad ke-19 telah menghasilkan berbagai karya tafsir dalam aksara Pegon maupun Latin berbahasa Sunda.³⁷ Menurut kajian Jajang A. Rohmana, tafsir Sunda berkembang melalui tiga fase utama. Fase pertama adalah tahap awal ketika penafsiran hadir dalam bentuk faidah, catatan pinggir kitab, atau terjemahan interlinear yang berfungsi membantu para santri memahami makna ayat tanpa penjabaran metodologis yang panjang. Fase ini sangat erat dengan tradisi pesantren dan penggunaan bahasa Sunda halus yang kontekstual dengan budaya lokal.³⁸ Pada fase modern inilah muncul karya-karya besar. Yang mana karya ini membuktikan kemampuan ulama Sunda menghadirkan penafsiran Al-Qur'an secara kontekstual, komunikatif, dan dekat dengan kehidupan masyarakat. Di antara maha karya yang berhasil adalah salah satunya adalah karya Moh. E. Hasim berjudul *Ayat Suci Lenyepaneun*.³⁹

Sejumlah ulama Sunda tercatat sebagai penulis tafsir dengan latar sosial yang beragam, di antaranya Haji Hasan Mustapa, Ahmad Sanusi, R.A.A. Wiranatakoesoema, Muhammad Anwar Sanuci, Mhd. Romli,

³⁵ Aldomi Putra, Hamdani Anwar dan Muhammad Hariyadi, "Lokalitas Tafsir Al-Qur'an Minangkabau," dalam *Jurnal Studi Alqur'an*, Vol. 1 No. 3, tahun 2006, hal. 521-542.

³⁶ Fadhli Lukman, "Telaah Historiografi Tafsir Indonesia," dalam *Suhuf*, Vol. 14 No. 1, tahun 2021, hal. 49-77.

³⁷ Gusmian, Islah. "Bahasa dan Aksara dalam Penulisan Tafsir Al-Qur'an di Indonesia Era Awal Abad 20 M." *Mutawatir: Jurnal Keilmuan Tafsir Hadith* 5, no. 2 (2015): 223-247.

³⁸ Jajang A. Rohmana, "Kajian Al-Qur'an di Tatar Sunda Sebuah Penelusuran Awal," dalam *Suhuf*, Vol. 6 No. 2, tahun 2013, hal. 197 – 224.

³⁹ Fadhli Lukman, "Telaah Historiografi Tafsir Indonesia," dalam *Suhuf*, Vol. 14 No. 1, tahun 2021, hal. 49-77.

Ahmad Makki, dan Muhammad al-Hasan. Di antara mereka, Hasan Mustapa—penulis Quranul Adhimi—menempati posisi penting sebagai ulama birokrat, sebab setelah menempuh pendidikan selama bertahun-tahun di Mekah, ia kemudian diangkat sebagai penghulu di Aceh dan Bandung. Selain dikenal sebagai ahli agama, Hasan Mustapa juga dipandang sebagai budayawan Sunda berkat kontribusinya dalam menulis berbagai karya tentang adat istiadat Sunda serta menghasilkan puluhan ribu bait puisi dalam bentuk *dangding*.⁴⁰

Karya *Ayat Suci Lenyepaneun* menjadi representasi penting dari fase ketiga perkembangan tafsir Sunda. Disusun oleh Moh. E. Hasim pada pertengahan abad ke-20, karya ini memperlihatkan bagaimana seorang mufasir Sunda merespons modernitas, arus pemikiran baru, dan kebutuhan masyarakat dalam memahami Al-Qur'an secara lebih praktis. Hasim tidak sekadar menerjemahkan ayat, tetapi mengembangkan penjelasan yang memadukan metode linguistik, riwayat, dan pendekatan sosial-kultural. Bahasa Sunda yang digunakan pun sangat komunikatif, memadukan gaya sastra yang khas dengan kedalaman pesan religius sehingga ayat-ayat Al-Qur'an dapat dipahami oleh masyarakat luas tanpa menghilangkan integritas makna wahyu.⁴¹

Lebih jauh, *Ayat Suci Lenyepaneun* memperlihatkan karakter khas tafsir Nusantara: penyesuaian ajaran Al-Qur'an dengan realitas lokal tanpa mengurangi substansi teologisnya. Hasim menafsirkan ayat-ayat Al-Qur'an dengan memperhatikan persoalan sosial masyarakat Sunda saat itu, seperti pendidikan, etika sosial, perubahan budaya, dan dinamika kolonialisme menuju kemerdekaan. Dalam konteks ini, karya Hasim memperlihatkan kesinambungan antara tradisi pesantren Sunda yang klasik dengan kebutuhan intelektual masyarakat modern, sekaligus menguatkan identitas keislaman masyarakat Sunda melalui bahasa dan simbol-simbol budaya mereka sendiri.⁴²

Karena itu, *Ayat Suci Lenyepaneun* merupakan warisan budaya yang mencerminkan proses dialog kreatif antara wahyu dan tradisi Sunda. Ia menjadi bukti bahwa tafsir Nusantara tidak lahir dalam ruang kosong, melainkan melalui proses panjang yang melibatkan identitas lokal, dinamika sosial, dan kreativitas intelektual ulama, sebagaimana

⁴⁰ Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

⁴¹ Irfan Setia Permana, Ari Prayoga dan Della Shelvira, "Moderasi Islam Pada Tafsir Sunda Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," dalam *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol.6 No. 1, tahun 2021, hal. 58-88.

⁴² Nihayatur Rohmah, "Al-Qur'an di Era Kekinian: Relasi Antara Teks dan Realitas (Tafsir Al-Qur'an Indonesia Menjawab Tantangan Zaman)," dalam *Al-Mabsut: Jurnal Studi Islam dan Sosial*, Vol. 6 No. 1, tahun 2013, hal. 68-83.

dipetakan oleh Islah Gusmian dan para peneliti lainnya dalam studi mereka tentang tradisi tafsir Indonesia.

2. Sejarah Penulisan Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Penyusunan Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* berangkat dari dorongan Moh. E. Hasim untuk menjaga dan melestarikan budaya dan bahasa Sunda. Hal ini, sebagaimana dijelaskan Jajang yang mana menunjukkan komitmen Hasim terhadap keberlangsungan bahasa Sunda tersebut.⁴³ Hasim berkata dalam pembukaan tafsirnya: “*Sanaos sanes ahli basa budaya keukeuh hayang ngamumule basa Sunda warisan ti nini-aki. Teu tega ari diantep sina nu bade dianak-terekeun mah*”. Selain itu, Hasim merasa tidak sepenuhnya puas dengan sejumlah tafsir dan terjemahan Al-Qur’an yang beredar di pasaran. Ia menilai bahwa “*boh metodeuna boh éntép seureuhna teu ngajembarkeun panalar santri tingkat pre-elementary,*” yang berarti baik metode maupun pilihan katanya belum mampu mengembangkan daya nalar pembaca pada tingkat yang lebih tinggi.⁴⁴

Faktor lain yang mendorong penyusunan tafsir ini muncul ketika Moh. E. Hasim mendekati usia 70 tahun, tepatnya pada 15 Agustus 1986. Pada mulanya, ia ingin memberikan sebuah kenang-kenangan bagi anak cucu serta keluarganya. Gagasan yang muncul dalam benaknya adalah menyusun sebuah karya tafsir Al-Qur’an, agar keluarganya senantiasa terdorong untuk selalu mengingat Allah Swt. Seperti yang termaktub dalam kata pembukaan tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun*; “*... sim kuring nyobi-nyobi neuleuman ayat-ayat suci Al-Qur’an dijejeran niat rek ngelingan pamajikan sareng anak incu katut kaum karabat anu landep kanggo nedunan dawuhan Mantenna nu kaunggel dina surat asy-Syu’ara ayat 214.*”⁴⁵

Artinya: “... saya mencoba mengkaji ayat-ayat Al-Qur’an dengan niat untuk mengingatkan istri dan anak cucu beserta kerabat dekat untuk menaati perintah-Nya yang disebutkan dalam surat Asy-Syu’ara ayat 214”.

Mulailah Hasim menyusun tafsir ini dengan mengawali dari surat Al-Baqarah, namun hanya selesai sampai sepertiga juz dengan menggunakan bahasa Indonesia, kemudian diperbanyak dan dibagikan

⁴³ Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur’an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

⁴⁴ Moh E Hasim, “Pangalaman Nyusun Naskah Ayat Suci Lenyepaneun,” dalam *Ngamumule Budaya Sunda Nanjeurkeun Komara Agama, Lokakarya Da’wah Islam Napak Kana Budaya Sunda, Perhimpunan Keluarga Besar Pelajar Islam Indonesia (Bandung, Perhimpunan KB-PII)*, 2006), Hal. 87

⁴⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 1, hal. 5.

kepada sanak saudaranya sampai dibawa ke Ciamis. Dari sinilah titik awal mula Hasim menerjemahkan karyanya atau melanjutkan tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* ini dengan bahasa Sunda, setelah enam bulan kemudian datanglah seorang Kiyai menghampiri Hasim yakni Kyai Adnan dari Ciamis yang sering memberi pelajaran kepada para ajengan. Mereka yang mendatangi Hasim merasa tertarik dengan tafsirnya dan meminta Hasim untuk melanjutkan tafsirnya itu dengan bahasa Sunda, setelah membaca tafsir tersebut. Hasim secara diplomatis merendah karena merasa bahwa dia bukan seorang Kyai juga belum mumpuni dalam ilmu keagamaan sebab ia bukan berasal dari sekolah kepesantrenan, namun karena adanya permintaan tersebut dan bisa membantu untuk memberikan pencerahan maka Hasim pun menerimanya dengan senang hati. Meskipun ia tidak pernah mendapat pendidikan di pesantren, Hasim pun tetap menyusun tafsir tersebut dengan bermodalkan tekad dan keinginan yang kuat juga dibarengi dengan perbekalan kamus bahasa Sunda dan buku pengajaran bahasa Arab dan bahasa Inggris.⁴⁶

Hasim awalnya menyusun naskah tafsir surat Al-Baqarah dalam bahasa Indonesia, namun hanya selesai sekitar sepertiga juz. Naskah tersebut kemudian difotokopi dan disebarakan hingga sampai ke Ciamis. Enam bulan setelahnya, seorang kyai dari Ciamis bernama Kyai Adnan datang kepadanya dan menyampaikan bahwa para ajengan merasa tertarik setelah membaca tafsir itu serta meminta agar penulis melanjutkannya hingga selesai, dengan harapan menggunakan bahasa Sunda. Meski pada awalnya Hasim merendah karena merasa bukan kyai dan tidak pernah menempuh pendidikan pesantren, ia akhirnya menerima permintaan tersebut sebagai bentuk kontribusi dalam memberikan pencerahan. Berbekal tekad yang kuat, sebuah kamus bahasa Sunda, dan buku pengajaran bahasa Arab berbahasa Inggris, ia pun mulai menyusun tafsir yang kemudian berkembang menjadi karya *Lenyepaneun*.⁴⁷

Sampai akhirnya Hasim menyelesaikan satu juz penafsirannya, ia hendak menerbitkan tafsirnya itu namun penerbit yang ditawarkannya menolak untuk menerbitkan tafsirnya itu. Sehingga mulai muncul keraguan di dalam dirinya untuk meneruskan tafsirnya itu, tapi Hasim

⁴⁶ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

⁴⁷ Moh E Hasim, "Pangalaman Nyusun Naskah Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ngamumule Budaya Sunda Nanjeurkeun Komara Agama, Lokakarya Da'wah Islam Napak Kana Budaya Sunda, Perhimpunan Keluarga Besar Pelajar Islam Indonesia (Bandung, Perhimpunan KB-PII), 2006*. hal. 85.

ingat sebuah perkataan yang menyatakan “*where there is a will there is a way*”. Juga “*Though you stumble off, never be down cast, try and try again, you’ll succeed at last*”. Dari pepatah tersebut Hasim mulai bangkit kembali dan mulai melanjutkan tafsirnya sampai juz kedua. Kemudian Hasim ingin menerbitkan tafsir yang sudah dua juz itu, dan ia ingat penerbit lainnya yaitu Pustaka Salman ITB. Akhirnya penerbit tersebut bersedia untuk menerbitkan tafsirnya dengan syarat jumlah minimal tiga juz terlebih dahulu agar bisa diterbitkan. Karena penerbit tersebut pernah mengalami kejadian di mana seorang penulis yang seusianya berencana menerbitkan sepuluh jilid namun baru diterbitkan dua jilid, penulisnya sudah meninggal dunia. Maka penerbit ini mengantisipasi hal tersebut kepada Hasim. Dengan rasa gembiranya Hasim mulai menyelesaikan satu juz sisanya sesuai dengan permintaan dari penerbit dan bisa selesai pada tahun 1989. Hasim akhirnya bisa menyelesaikan tafsirnya tersebut hingga diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia, walaupun Hasim sempat sakit karena kelelahan dengan usianya yang sudah tidak muda lagi namun demikian semangatnya yang selalu membara tidak pernah padam.⁴⁸

Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* merupakan sebuah karya yang sangat komprehensif karena disusun dalam 30 jilid, dengan setiap jilid berisi sekitar 300 hingga 400 halaman. Karya ini ditulis menggunakan bahasa Sunda lancar, yaitu ragam bahasa sehari-hari yang akrab dan mudah dipahami oleh masyarakat Sunda pada umumnya. Meskipun demikian, Moh. E. Hasim tetap memberikan penjelasan tambahan terhadap sejumlah kosakata yang dianggap kurang umum atau jarang dipakai, sehingga pembaca dari berbagai latar belakang tetap dapat mengikuti penjelasan yang disampaikan. Selain menghadirkan uraian tafsir yang sistematis, karya ini juga memuat ilustrasi serta gambaran peristiwa sosial yang relevan dengan ayat-ayat Al-Qur’an, membuat tafsir tersebut terasa lebih hidup, kontekstual, dan dekat dengan realitas masyarakat pada masanya. Pendekatan ini menjadikan *Ayat Suci Lenyepaneun* bukan hanya sebagai bacaan keagamaan, tetapi juga sebagai refleksi sosial budaya yang memperlihatkan bagaimana nilai-nilai Al-Qur’an dapat dihadirkan dalam kehidupan sehari-hari. Dengan gaya bahasa yang komunikatif, penyusunan yang lengkap, serta penggunaan contoh-contoh yang berakar pada pengalaman sosial masyarakat Sunda, tafsir ini berhasil menjembatani pemahaman antara teks suci dan konteks lokal. Tidak mengherankan apabila karya ini

⁴⁸ Moh E Hasim, “Pangalaman Nyusun Naskah Ayat Suci Lenyepaneun,” dalam *Ngamumule Budaya Sunda Nanjeurkeun Komara Agama, Lokakarya Da’wah Islam Napak Kana Budaya Sunda, Perhimpunan Keluarga Besar Pelajar Islam Indonesia (Bandung, Perhimpunan KB-PII), 2006*). hal. 87

menempati posisi penting dalam khazanah tafsir Nusantara, khususnya dalam tradisi intelektual Sunda, karena mampu menggabungkan kedalaman penafsiran dengan kedekatan budaya yang memudahkan pembacanya untuk menangkap pesan-pesan Al-Qur'an secara lebih utuh dan relevan.⁴⁹

Setiap hari, selepas pukul 02.30 dini hari—usai melaksanakan salat tahajud dan kemudian salat subuh berjamaah—ia duduk di belakang meja kerjanya, berhadapan dengan mesin tik tua yang telah menjadi sahabatnya selama bertahun-tahun. Dalam suasana pagi Kota Bandung yang udara dinginnya tidak lagi terasa seperti dulu, ia menafsirkan ayat demi ayat dengan tekun. “Satu juz rata-rata membutuhkan waktu empat bulan,” ujarnya.⁵⁰

Pengakuan Hasim dalam menyusun tafsir ini adalah mengenai struktur bahasa yang digunakannya, karena yang sudah diketahui bahwa struktur bahasa Arab dan bahasa Sunda itu berbeda, maka ia seringkali termenung dalam pikirannya memikirkan relevansi ayat dengan kondisi alam yang sedang dialaminya. Dan ketika menemukan titik terang, ia tuangkan dalam kalimat yang sesuai dengan jiwa ayat agar dapat masuk dan dicerna dalam hati sanubari. Dari jiwa kalimat itulah dapat dijadikan sebagai pegangan.⁵¹

Dalam muqaddimah-nya Hasim mengungkapkan pernyataan sebagai berikut:

“Seueur ummat Islam di lembur urang nu ngagaduhan kayakinan yen Al- Qur'an teh cekap diwaos wungkul teu peryogi kaharti eusina. Pola pikir sapertos di luhur bakal ngagiring ummat Islam kana golongan ummat anu taklid sareng jumud, gampil dibantun sumarimpang kaluar tina pituduh Nu Maha Agung dina sadaya widang, akidah dicampur syirik, ubudiah katut muamalah pinuh ku bid'ah sareng khurafah. Urang teu sadar yen macem-macem bid'ah nu asalna ti luar Islam dinisbatkeun kana agama urang. Ieu teh akibat tina teu ngarti kana pituduh nu kaunggel dina Al-

⁴⁹ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ahmad Baidhowi, et.al., Tafsir Al-Qur'an di Nusantara*, Yogyakarta: Asosiasi Ilmu Al-Qur'an & Tafsir se-Indonesia 2020, hal. 228 – 230.

⁵⁰ Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

⁵¹ Moh E Hasim, "Pangalaman Nyusun Naskah Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ngamumule Budaya Sunda Nanjeurkeun Komara Agama, Lokakarya Da'wah Islam Napak Kana Budaya Sunda, Perhimpunan Keluarga Besar Pelajar Islam Indonesia (Bandung, Perhimpunan KB-PII), 2006*. hal. 88.

Qur'an sareng Hadis. Kumargi bodo katotoloyoh dugi ka ngeunah dibobodo deungeun, malah upami aya nu ngeuing batan nganuhunkeun kalah ngamusuhan.”⁵²

Terjemah:

“Banyak dari kalangan umat Islam di wilayah kita yang beranggapan bahwa Al-Qur’an cukup dibaca tanpa perlu memahami isinya. Pola pikir di atas akan menggiring umat Islam pada golongan taklid dan jumud, mudah tersesat dari petunjuk Yang Maha Kuasa dalam segala bidang, keimanan bercampur syirik, ubudiah dan mu’amalah penuh dengan bid’ah dan khurafah. tidak sadar bahwa berbagai ajaran sesat yang datang dari luar Islam di nisbatkan pada agama kita. Hal ini diakibatkan karena tidak memahami petunjuk yang diberikan dalam Al-Qur’an dan Hadis. Karena saking bodohnya sampai dibodohi orang lain, padahal ada yang menyadarkan bukannya berterima kasih tapi malah memusuhi”.

Dari pernyataan di atas menunjukkan bahwa tafsir menjadi sebuah respon dari fenomena di masyarakat yang kebanyakannya hanya membaca Al-Qur’an namun tidak memahami maknanya secara mendalam. Hal itu menyebabkan pola pikir yang taklid sehingga menyebabkan banyak orang keluar dari ajaran dan petunjuk Tuhan. Pemikiran Hasim ini dipengaruhi oleh organisasi yang melingkupinya. Hasim merupakan tokoh dari ormas Muhammadiyah yang sangat menjunjung tinggi kalau berperilaku itu harus berdasarkan al-Qur’an dan Sunnah, yang mana di dalam tafsirnya pula banyak menyinggung masalah bid’ah.⁵³

Sehingga tafsir ini mudah diterima oleh banyak orang, karena dilihat dari bahasanya yang mudah dipahami. Begitu juga orang Sunda yang tidak mengerti bahasa Arab bisa dengan mudahnya untuk mempelajari tafsir ini dan tafsir ini dipandang cukup otoritatif, walaupun boleh jadi sebagian ulama tafsir tidak menganggap demikian. Terlepas dari hal itu, tafsir ini menjadi salah satu rujukan yang penting terhadap pengembangan wawasan keislaman sekaligus menjadi pencerahan atau dakwah Islam yang sering dilakukan pada masyarakat umumnya.

Demikianlah latar belakang penulisan tafsir Ayat Suci Lenyepaneun karya Moh E .Hasim, yang dipengaruhi oleh beberapa

⁵² Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 1, hal. 6.

⁵³ Irwan Evarial, "Tafsir Al-Qur’an Dan Tradisi Sunda: Studi Pemikiran Moh. E. Hasyim Dalam Tafsir Ayat Suci Dalam Renungan," dalam *Indonesian Journal of Islamic Literature and Muslim Society*, Vol. 2 No. 1, tahun 2017 hal. 85-108.

alasan baik itu dari faktor internal keinginan Hasim untuk memelihara bahasa Sunda melalui tafsirnya ini, juga rasa ketidakpuasan terhadap karya atau tafsir dan terjemahan Al-Qur'an orang lain yang sudah berada di pasaran.

3. Kedudukan Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Ayat Suci Lenyepaneun karya Moh. E. Hasim menempati posisi istimewa dalam tradisi tafsir Sunda karena dianggap sebagai tafsir berbahasa Sunda yang paling representatif pada masanya. Pada periode sebelum karya ini lahir, penafsiran dalam tradisi Sunda umumnya hadir dalam bentuk catatan kecil, glosarium, atau keterangan pinggir dalam aksara Pegon yang hanya beredar di lingkungan pesantren. Kehadiran karya Hasim menandai fase baru, karena menawarkan penyajian tafsir yang runtut, lengkap, dan mudah dipahami oleh masyarakat Sunda yang sudah tidak akrab lagi dengan literasi Pegon.⁵⁴

Keberadaan karya ini dipandang sebagai lompatan intelektual yang signifikan dalam dunia penafsiran lokal. Dengan struktur tafsir yang sistematis dan penyampaian yang jelas, Hasim berhasil memindahkan wacana tafsir dari ruang pesantren tradisional menuju ruang publik yang lebih luas. Ulama menilai bahwa langkah ini merupakan bentuk *taqrib al-Qur'an*, yaitu upaya mendekatkan ajaran Al-Qur'an kepada masyarakat awam dengan menggunakan bahasa ibu mereka.⁵⁵

Selain itu, karya Hasim dihargai karena penguasaan bahasanya yang sangat kuat. Ia mampu mengolah bahasa Sunda dengan gaya tutur yang elegan dan indah, tetapi tetap mempertahankan ketepatan makna ayat. Kehalusan bahasa ini tidak hanya menunjukkan kecakapan linguistik, tetapi juga mencerminkan kepekaan budaya, sehingga pesan Al-Qur'an dapat tersampaikan dengan cara yang akrab bagi masyarakat Sunda.⁵⁶

Dalam perspektif para kiai Sunda, kemampuan Hasim memadukan bahasa yang indah dengan isi yang mendalam menunjukkan penguasaan terhadap hikmah *al-tabligh*. Hikmah ini

⁵⁴ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis Dalam Tafsir Nurul-Bajan Dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ahmad Baidowi, Tafsir Al-Qur'an di Nusantara*, Yogyakarta: AIAT Indonesia dan Lembaga Ladang Kata, 2020, hal. 219 – 220.

⁵⁵ Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis Dalam Tafsir Nurul-Bajan Dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ahmad Baidowi, Tafsir Al-Qur'an di Nusantara*, Yogyakarta: AIAT Indonesia dan Lembaga Ladang Kata, 2020, hal. 229.

⁵⁶ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

merujuk pada prinsip menyampaikan ajaran agama dengan mempertimbangkan konteks sosial, kebiasaan bahasa, dan pemahaman masyarakat penerima. Karena itu, tafsir Hasim dianggap mampu menjaga keseimbangan antara otoritas teks dan kedekatan budaya.⁵⁷

Di sisi metodologi, tafsir ini dipandang moderat karena setia kepada tradisi ulama salaf. Hasim merujuk kepada sejumlah karya tafsir klasik otoritatif seperti tafsir karya al-Tabari, al-Qurthubi, al-Baydawi, dan Ibn Katsir. Keteguhannya untuk tetap berada dalam koridor penafsiran klasik membuat karyanya diterima luas oleh ulama dan dapat digunakan dengan aman di lingkungan pesantren.⁵⁸ Kesetiaan Hasim pada tradisi ilmiah tersebut membuat tafsirnya tidak dianggap spekulatif atau terlampau rasional. Ia cenderung memilih pandangan yang sudah mapan dalam khazanah tafsir sambil mengemasnya dengan bahasa Sunda yang komunikatif. Inilah yang menyebabkan *Ayat Suci Lenyepaneun* menjadi salah satu referensi penting yang dipercaya untuk pembelajaran Al-Qur'an di tengah masyarakat.⁵⁹

Dalam penelitian akademis, tafsir Hasim juga mendapatkan perhatian besar. Para peneliti seperti Islah Gusmian dan Jajang A. Rohmana menempatkannya sebagai salah satu karya penting dalam perkembangan tafsir Nusantara. Mereka melihat bahwa karya ini mencerminkan kematangan intelektual ulama Sunda dalam merespons tantangan zaman, terutama ketika masyarakat memasuki era modernisasi pendidikan dan perubahan budaya baca.⁶⁰

Melalui pengakuan ulama dan analisis para peneliti tersebut, *Ayat Suci Lenyepaneun* dipandang sebagai jembatan antara tradisi pesantren dan kebutuhan masyarakat Sunda kontemporer. Karya ini bukan hanya warisan penting dalam sejarah tafsir lokal, tetapi juga bukti bahwa ulama Nusantara mampu menghadirkan penafsiran Al-Qur'an yang otoritatif, komunikatif, dan relevan bagi lingkungannya.⁶¹

⁵⁷ Irwan Evarial dan Muhammad Azwar, "Contributions of "Tafsir Ayat Suci dalam Renungan" for West Java (Methodological Analysis of "Tafsir Ayat Suci dalam Renungan" by Moh. E. Hasyim)," dalam *International Journal of Transdisciplinary Knowledge*, Vol. 3 No. 2, tahun 2022, hal. 6 – 25.

⁵⁸ Siti Mursida, "Interpretasi Moh. E Hasim Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Terhadap Fenomena Taklid," dalam *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, Vol. 8 No. 1, tahun 2021, hal. 36-53.

⁵⁹ Ilham, "Tafsir Al-Quran Berbahasa Sunda di Lingkungan Muhammadiyah," dalam <https://muhammadiyah.or.id/2025/04/tafsir-al-quran-berbahasa-sunda-di-lingkungan-muhammadiyah/>, diakses pada 1 November 2025.

⁶⁰ Islah Gusmian, *Khazanah Tafsir Indonesia; dari Hermeneutika hingga Ideologi*, Yogyakarta: Lkis Pelangi Aksara, 2013, hal. 88 – 89.

⁶¹ Jajang A. Rohmana, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.

4. Metode dan Corak Penafsiran Ayat Suci Lenyepaneun

Sistematika penyusunan tafsir ini selalu dimulai dengan menampilkan ayat yang akan ditafsirkan dalam tulisan Arab. Setiap ayat ditafsirkan terpisah, hal ini berbeda dengan tafsir-tafsir yang bercorak tahlili pada umumnya. Dari segi kemiripan, sama halnya dengan tafsir Thabari, yang mana menafsirkan tiap ayat secara terpisah. Kemudian dilanjutkan dengan transliterasi bacaannya menggunakan huruf Latin. Kemudian Hasim menerjemahkannya secara global. Setelah itu, Hasim menguraikan makna setiap kata secara berurutan sebelum memberikan penafsiran yang lebih mendalam.

Berikut ini contoh penafsiran surah Ali Imran ayat 180:

﴿ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَاللَّهُ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾ (Al عمران/3: 180)

wa laa yahsabannalladziina yab-khaluuna bimaa aataahumullaahu min fadlihii huwa khairallahum. bal huwa syarrullahum. sayuthawwaquuna maa bakhiluu bihii yaumul-qiyaamah. wa lillaahi miiraatussamaawaati wal-ardh. wallaahu bimaa ta'maluuna khabiir.

180. Jalma-jalma nu ngorekkeun rejeki paparin Allah tina kurnia-Naulah boga angkeuhan yén kitu laku téh a lus pikeun maranéhna padahal éta téh goréng eukeurna. Naon-naon nu dikorekeun téh bakal digantungkeun dina beuheungna engke dina poé kiamat. Jeung saniskara warisan nu aya di sakabeh langit jeung di marcapada téh kagungan Allah. Jeung Allah Maha Uninga kana saniskara nu dipilampah ku maranéh.⁶²

Berikut terjemahan versi kemenag.

Jangan sekali-kali orang-orang yang kikir dengan karunia yang Allah anugerahkan kepadanya mengira bahwa (kekikiran) itu baik bagi mereka. Sebaliknya, (kekikiran) itu buruk bagi mereka. Pada hari Kiamat, mereka akan dikalungi dengan sesuatu yang dengannya mereka berbuat kikir. Milik Allahlah warisan (yang ada di) langit dan di bumi. Allah Maha Teliti terhadap apa yang kamu kerjakan. (Ali 'Imran/3:180)⁶³

⁶² Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 4, hal. 208 – 209..

⁶³ <https://quran.kemenag.go.id/quran/per-ayat/surah/3?from=180&to=200>, diakses 14 Desember 2025.

الَّذِينَ <i>alladziina</i> jalma-jalma nu	يَحْسَبَنَّ <i>yahsabanna</i> nyangka	لَا <i>laa</i> ulah	وَ <i>wa</i> jeung
اللَّهُ <i>allaahu</i> Allah	ءَاتَاهُمْ <i>aataahumu</i> maparin maranehna	بِمَا <i>bimaa</i> ku naon nu	يَبْخُلُونَ <i>yab-khaluuna</i> ngorekkeun
خَيْرًا <i>khairan</i> alus	هُوَ <i>huwa</i> manehna	فَضْلِهِ <i>fadhlihi</i> kurnia-Na	مِنْ <i>min</i> tina
شَرًّا <i>syarrun</i> goreng	هُوَ <i>huwa</i> manehna	بَلْ <i>bal</i> padahal	هُمْ <i>lahum</i> pikeun maranehna
يَخْلُوا <i>bakhiluu</i> dikorekeun	مَا <i>maa</i> naon nu	سَيَطْرُقُونَ <i>sayuthaw- waquuna</i> rek dikongkorongkeun	هُمْ <i>lahum</i> pikeun maranehna
وَ <i>wa</i> jeung	الْقِيَامَةِ <i>al-qiyaamati</i> kiamat	يَوْمَ <i>yauma</i> poe	بِهِ <i>bihii</i> ku manehna
وَ <i>wa</i> jeung	السَّمَاوَاتِ <i>as-samaawaati</i> langit	مِيرَاثُهَا <i>miiraatsu</i> warisan	لِلَّهِ <i>lillaahi</i> kagungan Allah
بِمَا <i>bimaa</i> ku naon nu	اللَّهُ <i>allaahu</i> Allah	وَ <i>wa</i> jeung	الْأَرْضِ <i>al-ardhi</i> marcapada
		خَيْرٍ <i>khabiiirun</i> uninga ⁶⁴	تَعْمَلُونَ <i>ta'maluuna</i> maraneh ngalakukeun

⁶⁴ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 4, hal. 210.

Sesekali ia menyertakan hadis Nabi sebagai penguat, tetapi penggunaan referensi tersebut tidak dilakukan secara intensif. Berikut contoh kutipan Hasim terhadap hadits Nabi SAW:

... *Saur Rasulullah saw: dahar lamun geus lapar jeung eureun memeuuh seubeuh. Kasauran anjeunna dina Hr. Al-Tirmidzi ti Abu Karimah bin Ma'di bin Karib.*

بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُقَمَّنَ صَلْبَهُ فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَتُلْتُ لَطْعَامِهِ وَتُلْتُ لِشْرَابِهِ وَتُلْتُ لِنَفْسِهِ⁶⁵

Pikeun anak Adam mah dahar teh cukup ku sabaraha huap asal bisa ngajegkeun tonggong. Lamun hayang leuwih ti kitu, beuteung kudu dibagi tilu, sapertilu piken kahadaran, sapertilu piken inuman jeung sapertilu deui piken napas (hawa).⁶⁶

Berikut artinya dalam bahasa Indonesia:

... *Rasulullah saw. bersabda: Makanlah ketika sudah lapar dan berhentilah sebelum kenyang. Sabda beliau diriwayatkan dalam HR. At-Tirmidzi dari Abu Karimah bin Ma'di bin Karib.*

بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُقَمَّنَ صَلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَتُلْتُ لَطْعَامِهِ، وَتُلْتُ لِشْرَابِهِ،
وَتُلْتُ لِنَفْسِهِ

Bagi anak Adam, makan itu cukup beberapa suap saja asalkan dapat menegakkan tulang punggungnya. Namun jika ia ingin lebih dari itu, maka perut hendaklah dibagi menjadi tiga bagian: sepertiga untuk makanan, sepertiga untuk minuman, dan sepertiga lagi untuk napas (udara).

Dalam banyak tempat, Hasim juga menafsirkan Al-Qur'an dengan Al-Qur'an. Hal ini merupakan metode tekstual yang dihitung paling kuat. Karena para mufasir terdahulu juga menggunakan metode ini.⁶⁷ Di antara contoh penafsiran Hasim yang paling dekat adalah tafsir surah Al-Fatihah ayat 3. Hasim ayat tersebut dengan surat An-Nahl ayat 14 dan surah Al-Kahfi ayat 109 – 110.

Welas-asihna Gusti Allah téh mangrupa kani'matan nu pirang-pirang lobana, lain itung-itunguen. Dawuhan Mantena dina surat An-Nahl ayat 18 juz 14:

وَإِنْ تَعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا

Jeung lamun maranéh ngitung-ngitung ni'mat Allah, pasti ku maranéh hamo bisa kaitung.

⁶⁵ Hadits ini dikeluarkan oleh Imam al-Tirmidhī No. 2380 (dengan lafadz seperti itu), Imam al-Nasā'ī fi dalam kitab al-sunan al-Kubrā No. 6769, Imam Ibn Mājah No. 3349, dan Imam Aḥmad No. 17.186.

⁶⁶ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 263 – 264.

⁶⁷ Husayn 'Alī al-Ḥarbī, "tafsīr al-Qur'ān bi-al-Qur'ān al-ta'šīl wa-al-taṭbīq," dalam *Majallat al-sharī'ah wa-al-Dirāsāt al-Islāmīyah*, Vol. 27, tahun 2012, hal. 19 – 68.

Dina surat Al-Kahf ayat 109 disebutkeun yén lamun laut dijadikeun mangsi pikeun nyatet kalimat/kurnia – ni'mat Allah, memeh catetan rengse mangsi geus béak manten.⁶⁸

Berikut artinya dalam bahasa Indonesia:

Kasih sayang Allah merupakan nikmat yang jumlahnya sangat banyak dan tidak terhitung. Firman-Nya dalam Surah An-Nahl ayat 18 juz 14:

وَإِنْ تَعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا

“Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, niscaya kamu tidak akan mampu menghitungnya.”

Dalam Surah Al-Kahf ayat 109 disebutkan bahwa seandainya lautan dijadikan tinta untuk menuliskan kalimat-kalimat atau karunia—nikmat Allah, niscaya tinta itu akan habis sebelum catatan tersebut selesai dituliskan.

Kekurangan yang tampak adalah ketiadaan perbandingan dengan tafsir-tafsir otoritatif, baik dari tradisi klasik maupun modern, sehingga penafsirannya tidak ditempatkan dalam dialog yang lebih luas dengan karya-karya lain. Menariknya, pada beberapa bagian Hasim memasukkan informasi sains modern, seperti astronomi, sebagai penjelas tambahan. Meski demikian, ia tidak mencantumkan sumber-sumber rujukan tafsir secara jelas. Menurut pengakuannya, bahan utama yang digunakan adalah terjemahan dan tafsir berbahasa Indonesia dan Inggris, disertai kamus bahasa Sunda serta buku pembelajaran bahasa Arab berbahasa Inggris. Dari segi gaya, pola penafsirannya mengingatkan pada Tafsir Al-Azhar karya Hamka, terutama melalui penggunaan bahasa Sunda lancar yang komunikatif dan disesuaikan dengan cara berpikir masyarakat Sunda, sehingga pesan yang disampaikan menjadi lebih mudah diterima.⁶⁹

Hingga saat ini belum ditemukan penelitian yang secara khusus menelusuri sejauh mana rujukan dan referensi yang digunakan dalam penulisan *Ayat Suci Lenyepaneun* (ASL). Tidak ada kajian yang secara sistematis memetakan sumber-sumber yang dijadikan acuan oleh Hasim, baik dari literatur tafsir klasik, modern, maupun karya-karya kontemporer. Padahal, penelusuran ini penting untuk mengetahui fondasi epistemologis tafsir tersebut, memahami posisi metodologisnya dalam tradisi tafsir Nusantara, serta menilai tingkat otoritas dan kedalaman analitis yang melandasi setiap penafsiran ayat. Minimnya kajian mengenai aspek sumber rujukan ini juga menunjukkan bahwa

⁶⁸ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 1, hal. 7.

⁶⁹ Jajang A. Rohmana, “Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis Dalam Tafsir Nurul-Bajan Dan Ayat Suci Lenyepaneun,” dalam *Ahmad Baidowi, et.al., Tafsir Al-Qur'an di Nusantara*, Yogyakarta: AIAT Indonesia dan Lembaga Ladang Kata, 2020, hal. 228 – 229.

masih terbuka ruang luas bagi penelitian lebih mendalam tentang konstruksi intelektual dan jaringan keilmuan yang mempengaruhi penyusunan ASL.⁷⁰

Metode penafsiran yang diterapkan dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun termasuk ke dalam kategori tahlili atau analitis.⁷¹ Moh. E. Hasim menguraikan kandungan ayat-ayat Al-Qur'an secara berurutan mengikuti susunan mushaf 'Utsmani. Proses penafsiran dimulai dengan menampilkan teks ayat, kemudian memberikan terjemahannya, dilanjutkan dengan penjelasan mufradat atau kosakata penting, dan akhirnya menyajikan uraian tafsir yang lebih mendalam. Susunan ini menunjukkan upaya Hasim untuk menyajikan penafsiran yang terstruktur dan mudah dipahami, terutama oleh pembaca yang berasal dari masyarakat Sunda sebagai sasaran utama karyanya.⁷²

Lebih jauh, Hasim memperkaya tafsirnya dengan memberikan contoh-contoh peristiwa atau kondisi sosial yang relevan dengan ayat yang sedang dibahas, sehingga penafsirannya terasa lebih hidup, kontekstual, dan dekat dengan realitas masyarakat pada masanya. Penekanan pada konteks sosial-keagamaan ini menjadikan tafsirnya sebagai cerminan situasi yang ia hadapi saat itu. Dengan memperhatikan keseluruhan pola penyajian serta gaya penguraian yang digunakan, di ketahui bahwa *Ayat Suci Lenyepaneun* disusun berdasarkan metode tahlili yang memaknai ayat secara bertahap dan analitis.⁷³

Penafsiran Hasim dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun tidak terbatas pada satu jenis corak saja, melainkan memadukan beberapa corak sekaligus, seperti bahasa, ilmu pengetahuan, fiqih, dan sosial kemasyarakatan. Meskipun demikian, penafsirannya paling kuat merepresentasikan corak al-adab al-ijtima'i, yaitu pendekatan yang menitikberatkan pada penjelasan ayat-ayat Al-Qur'an dengan menonjolkan pesan moral, tujuan praktis, serta relevansinya bagi kehidupan manusia. Corak ini berupaya menjadikan Al-Qur'an sebagai

⁷⁰ Edi Komarudin, *et. al.*, "Tafsir Qur'an Berbahasa Nusantara (Studi Historis terhadap Tafsir Berbahasa Sunda, Jawa dan Aceh)," dalam *Al-Tsaqafa: Jurnal Ilmiah Peradaban Islam*, Vol. 15 No. 2, tahun 2018, hal. 181-196.

⁷¹ Iqrimatunnaya, "Inventarisasi Ayat Al-Qur'an mengenai Toleransi Beragama: Penafsiran Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh E. Hasim," dalam *Gunung Djati Conference Series*, Vol. 31, tahun 2023, pp. 71-77.

⁷² Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

⁷³ Iqrimatunnaya, "Inventarisasi Ayat Al-Qur'an mengenai Toleransi Beragama: Penafsiran Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh E. Hasim," dalam *Gunung Djati Conference Series*, Vol. 31, tahun 2023, pp. 71-77.

pedoman hidup yang mampu menjawab kebutuhan masyarakat, termasuk dalam aspek etika dan hukum yang berlaku dalam kehidupan sosial. Sejalan dengan karakter corak tersebut, Hasim kerap menggunakan analisis sosial dan menghadirkan ilustrasi peristiwa-peristiwa aktual pada zamannya sebagai cara untuk memperjelas makna ayat. Pendekatan ini membuat penafsirannya terasa kontekstual, komunikatif, dan dekat dengan realitas masyarakat yang menjadi sasaran pembacanya.⁷⁴

Pemikiran Islam modern dalam tafsir ini tampak begitu menonjol, terutama melalui penggunaan ilmu-ilmu kontemporer dan pendekatan yang mempertimbangkan konteks sosial masyarakat. Sebagai tokoh Muhammadiyah, Hasim banyak terpengaruh oleh gagasan pembaruan Muhammad Abduh, tokoh penting dalam gerakan modernisme Islam yang menyeru pada pembebasan umat dari praktik taqlid serta mendorong pembukaan kembali pintu ijtihad. Pengaruh ini tercermin jelas dalam tafsirnya, di mana Hasim secara tegas mengkritik tradisi taklid yang masih mengakar di tengah masyarakat, khususnya di lingkungan Sunda, dan mendorong pembacanya untuk menggunakan akal dan ijtihad dalam memahami ajaran agama.⁷⁵

C. Budaya Sunda dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Menurut Jajang A. Rohmana, tafsir pada hakikatnya merupakan hasil budaya yang muncul dari interaksi antara penafsir dengan realitas sosial-budaya serta dialognya dengan Al-Qur'an. Dengan demikian, setiap karya tafsir selalu dipengaruhi oleh latar belakang dan konteks mufasirnya. Dalam tafsir karya Hasim, tampak jelas bahwa budaya Sunda memberikan pengaruh yang kuat melalui tiga aspek utama: tatakrama bahasa, ungkapan tradisional, dan gambaran keindahan alam Sunda. Ketiga unsur ini menjadi identitas khas yang memperlihatkan nuansa kesundaan dalam tafsir tersebut, terutama melalui penggunaan bahasa yang bercorak Sunda. Selain itu, Hasim juga memanfaatkan babasan atau peribahasa Sunda untuk menjelaskan dan menafsirkan ayat-ayat Al-

⁷⁴ Irwan Evarial dan Muhammad Azwar, "Contributions of "Tafsir Ayat Suci dalam Renungan" for West Java (Methodological Analysis of "Tafsir Ayat Suci dalam Renungan" by Moh. E. Hasyim)," dalam *International Journal of Transdisciplinary Knowledge*, Vol. 3 No. 2, tahun 2022, hal. 6 – 25.

⁷⁵ Jujun Juanda, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci lenyepaneun)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

Qur'an, sehingga penafsirannya tidak hanya bernilai teologis, tetapi juga sarat dengan kearifan lokal masyarakat Sunda.⁷⁶

Tafsir Ayat Suci *Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim merupakan salah satu representasi paling penting dari interaksi antara teks keagamaan dan budaya lokal Sunda pada abad ke-20. Hasim tidak hanya menyajikan penafsiran terhadap ayat-ayat Al-Qur'an, tetapi juga menghadirkannya dalam bingkai budaya yang dekat dengan pembaca Sunda. Pemanfaatan bahasa, idiom, sistem nilai, serta struktur berpikir khas masyarakat Sunda menunjukkan bahwa tafsir ini bukan sekadar upaya memahami teks suci, tetapi juga proses integrasi pengetahuan agama agar relevan dan komunikatif bagi masyarakat lokal.⁷⁷

Dalam menafsirkan ayat-ayat Al-Qur'an, Hasim selalu memperhatikan dan menerapkan tatakrama basa atau undak - usuk basa (*speech levels*), yaitu aturan berbahasa Sunda yang ditentukan oleh faktor usia, kedudukan, tingkat keakraban, dan kondisi sosial lainnya. Penggunaan tatakrama ini mengharuskan seorang penutur menyesuaikan pilihan katanya berdasarkan hubungan antara pembicara, lawan bicara, dan pihak yang dibicarakan. Karena bahasa Sunda memiliki tingkatan tutur, mulai dari bahasa halus hingga kasar, penguasaan terhadap undak-unduk basa menjadi penting dalam menjaga kesopanan dan keharmonisan komunikasi. Hal ini berbeda dengan bahasa Arab maupun bahasa Indonesia yang tidak mengenal sistem tingkatan tutur semacam ini. Dalam praktik penafsirannya, Hasim konsisten menggunakan kaidah tatakrama tersebut, misalnya ketika menyebut firman Allah dengan istilah *dawuh*, sedangkan ucapan manusia biasa disebut *ngomong*.⁷⁸

Inilah salah satu unsur paling dominan dalam tafsir ini adalah penggunaan bahasa Sunda yang lugas, halus, dan kaya nuansa pragmatik. Hasim mengoptimalkan tata krama basa Sunda, seperti pemilihan ragam lemes, sedeng, atau kasar, untuk menyesuaikan konteks pesan ayat. Misalnya, ketika menjelaskan ayat-ayat tentang adab kepada orang tua (QS. Al-Isrā': 23–24), ia menggunakan diksi basa lemes seperti “*ngawula*,” “*narima*,” dan “*mupusti*”, yang mencerminkan nilai hormat dan tatakrama khas masyarakat Sunda. Penggunaan ragam bahasa tersebut

⁷⁶ Jajang A. Rohmana, "Memahami al-Qur'an dengan Kearifan Lokal: Nuansa Budaya Sunda dalam Tafsir al-Qur'an berbahasa Sunda," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol. 3 No. 1, tahun 2014, hal. 79 – 99.

⁷⁷ Wahdi Amru Sidqi, "Analisis Aspek Budaya Dalam Tafsir Ayat Suci *Lenyepaneun* Karya Mohammad Emon Hasim," *Bachelor's Thesis*. UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2024, hal. 52 – 55.

⁷⁸ Shoffi Ainun Utari, *Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun*, *Bachelor's Thesis*, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 65 – 66.

bukan hanya strategi linguistik, tetapi juga cara mengaitkan makna ayat dengan nilai sosial lokal.⁷⁹

Tafsir ini juga kaya dengan peribahasa dan metafora Sunda yang dimanfaatkan untuk mempermudah pemahaman konsep abstrak. Ketika membahas tentang pentingnya kesabaran, Hasim mengutip ungkapan “sabar sabalikna kasaur” untuk menggambarkan bahwa kesabaran merupakan sikap yang hanya tampak melalui pembuktian dalam tindakan. Pada penjelasan mengenai larangan sifat sombong, ia menggunakan peribahasa “kumaha bentangna, kitu cai na”, untuk menegaskan hubungan antara kualitas batin seseorang dengan perilakunya. Integrasi peribahasa ini memperlihatkan bagaimana ia menanamkan nilai Qur’ani melalui simbol budaya yang telah akrab dalam kesadaran kolektif masyarakat Sunda.⁸⁰

Dari sisi nilai-nilai moral, tafsir Hasim merefleksikan etika Sunda yang bercorak *someah, silih asah, silih asih, dan silih asuh*. Prinsip ini tampak jelas dalam penafsiran ayat-ayat sosial seperti QS. Al-Hujurāt: 10 tentang persaudaraan⁸¹ dan QS. Al-Mā’idah: 2 tentang tolong-menolong dalam kebaikan. Hasim menerjemahkan dan menafsirkan ayat-ayat tersebut dengan merujuk pada konsep gotong royong dan rukun tatangga, yang merupakan pilar utama kehidupan sosial masyarakat Sunda. Dengan demikian, Hasim tidak hanya menyampaikan perintah teologis, tetapi menghubungkannya dengan etos kolektif yang hidup dalam masyarakat.⁸²

Aspek lain yang menonjol adalah penjelasan Hasim tentang konsep keagamaan melalui analogi kehidupan agraris Sunda.⁸³ Dan juga keindahan alam yang ada di tanah Sunda.⁸⁴ Misalnya, ketika membahas ayat surah albaqarah ayat 170, ia membandingkan hati yang bersih dengan *sawah anu dijaga tur dirawat*, sedangkan hati yang lalai diibaratkan sebagai lahan yang dibiarkan kering dan dipenuhi gulma. Analogi agraris ini efektif karena masyarakat Sunda pada masa itu sebagian besar hidup

⁷⁹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 28.

⁸⁰ Jajang A. Rohmana, "Memahami al-Qur’an dengan Kearifan Lokal: Nuansa Budaya Sunda dalam Tafsir al-Qur’an berbahasa Sunda," dalam *Journal of Qur’an and Hadith Studies*, Vol. 3 No. 1, tahun 2014, hal. 79 – 99.

⁸¹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 26, hal. 35.

⁸² Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 6, hal. 5.

⁸³ Euis Solihah, “Tafsir Ekologi Dalam Tafsir Lokal: Analisis Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. Emon Hasim,” *Bachelor’s Thesis*. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, 2024, hal. 60.

⁸⁴ Shoffi Ainun Utari, *Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun*, *Bachelor’s Tesis*, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 68 – 69.

sebagai petani, sehingga contoh tersebut mampu memperjelas pesan spiritual melalui pengalaman keseharian.⁸⁵

D. Korpus Ayat – Ayat yang Berkaitan Dengan *Frugal living* dalam tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim

Dari bahasan Bab II, sub-Bab “*Frugal living* sebagai Sebuah Alternatif: Perspektif Barat dan Islam” telah disinggung bagaimana konsep *frugal living* dalam Islam. Di pembahasan kali ini dapat di rinci lebih dalam pembahasan yang berkaitan dengan ayat – ayat *frugal living*. Dari pembahsan sebelumnya *frugal living* sangat erat kaitannya dengan hidup hemat dan tidak boros (israf dan tabdzir), sikap washatiyyah (moderat), juga kesadaran untuk berinfaq di jalan Allah. Berikut ini akan di rinci ayat-ayat yang masuk kedalam tiga pembahasan besar di atas, sehingga melalui ayat – ayat tersebut nantinya bisa di lihat apa saja yang relevan dengan *frugal living* dalam kacamata Islam.

1. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan hidup hemat dan tidak boros (Israf dan Tabdzir)

Israf adalah perbuatan melampaui batas dalam membelanjakan harta. Israf dapat diartikan sebagai mengonsumsi sesuatu yang tidak halal, atau mengonsumsi hal yang halal tetapi melebihi batas kewajaran dan kebutuhan. Selain itu, israf juga dipahami sebagai tindakan melampaui ukuran yang semestinya, yang mencerminkan ketidaktahuan terhadap batas-batas hak. Bahkan, israf dapat bermakna mengeluarkan harta dalam jumlah besar untuk tujuan yang rendah atau tidak bernilai.⁸⁶ Maka dari itu dapat ditegaskan bahwa israf merupakan perilaku melampaui batas dalam setiap tindakan maupun ucapan manusia, meskipun penggunaannya paling umum dikaitkan dengan aktivitas pengeluaran atau pembelanjaan.

Kata israf disebutkan dalam Al-Qur’an sebanyak 23 kali. 2 diantaranya dalam bentuk fi’il Madhi, 4 kali dalam bentuk fi’il mudhari, 2 kali dalam bentuk mashdar, dan 15 kali disebutkan dalam bentuk isim fa’il.⁸⁷

Adapun ayat – ayat tentang israf adalah sebagai berikut:

⁸⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 2, hal. 74.

⁸⁶ Aḥmad Salāmah al-Qalyūbī dan Aḥmad al-Burullusī ‘Umayrah, *Hāshiyat Aḥmad Salāmah al-Qalyūbī*, Beirut: Dār al-Fikr, 1995, Jilid 3, hal. 248.

⁸⁷ Markaz Buḥūts wa-dirāsāt Waqfī mutakhaṣṣiṣūn fī taṭwīr al-Dirāsāt al-Qur’ānīyah, *Mausū‘at al-tafsīr al-mawḍū‘ī lil-Qur’ān al-Karīm*, Riyadh: Markaz tafsīr lil-Dirāsāt al-Qur’ānīyah, 2020, Jilid 3, hal 225. Tersedia dalam versi online di www.modoe.com.

Tabel III.1 : Tabel Ayat yang termasuk Ayat Israf

No.	Bentuk Kata	Jumlah	Surah dan Ayat	Contoh ayat
1	Fi'il Madhi	2	Thaha : 127 Azzumar : 53	﴿ قُلْ يَعِبَادِي الَّذِينَ أُسْرِفُوا عَلَيَّ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ... ﴾ (الزمر/39: 53)
2	Fi'il Mudhari	4	Al-Isra : 33 Al-Furqan : 67 Al-An'am : 141 Al-A'raf : 31	﴿ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴾ (الفرقان/25: 67)
3	Mashdar	2	Ali Imran: 147 An-Nisa : 6	﴿ ... وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبُرُوا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ﴾ ... (النساء/4: 6)
4	Isim Fa'il	15	Al-Maidah : 32 Al-An'am : 141 Al-A'raf : 31 Al-A'raf : 81 Yunus : 12 Yunus : 83 Al-Anbiya : 9 Asy-Syu'ara : 151 Ya Sin : 19 Ghafir : 28 Ghafir : 34 Ghafir : 43 Az-Zukhruf : 5 Ad-Dukhan : 31 Ad-Dzariyat :	﴿ ...حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴾ (غافر/40: 34)

No.	Bentuk Kata	Jumlah	Surah dan Ayat	Contoh ayat
			34	

Dalam praktek keseharian, kata israf berdekatan dengan kata tabdzir.⁸⁸ Namun secara spesifik, dua hal tersebut berbeda. Tabzir memiliki cakupan yang lebih sempit dibandingkan israf, karena tabzir merujuk pada penggunaan harta untuk perbuatan maksiat atau pada hal-hal yang tidak dibenarkan, sedangkan israf memiliki makna yang lebih luas, yakni segala bentuk tindakan yang melampaui batas, baik dalam perkara yang terpuji maupun tercela, dan tidak terbatas pada urusan harta semata, tetapi juga mencakup aspek-aspek lainnya; meskipun dalam pemakaian umum tabzir sering disamakan dengan israf, Ibnu Abidin menegaskan adanya perbedaan mendasar antara keduanya, yaitu bahwa israf adalah membelanjakan sesuatu pada hal yang semestinya tetapi melebihi batas kewajaran, sementara tabzir adalah membelanjakan sesuatu pada hal yang tidak semestinya.⁸⁹

Adapun ayat – ayat yang menerangkan tabdzir dalam Al-Qur'an disebutkan dalam bentuk fi'il mudhari, mashdar dan isim fa'il. Dan semua ayat nya sangat berdekatan, sebagaimana tertuang dalam tabel berikut:

Tabel III.2 : Tabel Ayat yang termasuk Ayat *Tabdzir*

No.	Bentuk Kata	Surah dan Ayat	Nash ayat
1	Fiil Mudhari	Al-Isra: 26	﴿وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا﴾ (الاسراء/17: (26
2	Mashdar	Al-Isra: 26	﴿وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا﴾ (

⁸⁸ Akbar Yusgiantara, "Menghindari Perilaku Berlebihan: Membumikan Gaya Hidup Islami Dalam Mengatasi Israf, Tabdzir, dan Bakhil," dalam *Jurnal Media Akademik (JMA)*, Vol. 2 No. 10, tahun 2024, hal. 1 – 21.

⁸⁹ Muḥammad Amīn, *Ḥāshiyat radd al-muḥtār, 'alā al-Durr al-Mukhtār : sharḥ Tanwīr al-abṣār*, Mesir: Sharikat Maktabat wa-Maṭba'at Muṣṭafā al-Bābī al-Ḥalabī wa-Awladuh, 1966, Jilid 6, Hal. 759.

No.	Bentuk Kata	Surah dan Ayat	Nash ayat
			(الاسراء/17: 26)
3	Isim Fa'il	Al-Isra: 27	﴿ إِنَّ الْمُبْدِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴾ (الاسراء/17: 27)

Dari pemaparan di atas, dapat di perhatikan baik – baik untuk kemudian di pilih ayat – ayat yang kiranya mewakili dan punya relevansi kuat dengan pembahasan *frugal living*. Al-An'am ayat 141, Al-'Araf ayat 31, Al-Isra ayat 26 – 27, Al-Furqan ayat 67.

2. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan washatiyyah (moderat)

Washatiyyah dalam konteks *frugal living* berkaitan erat dengan sikap antara bakhil dan boros. Hal ini baik dalam membelanjakan kebutuhan atau pun dalam berinfaq. Dalam bahasa Arab, sikap kikir dikenal dengan istilah bakhil, yaitu perilaku terlalu menahan harta dan enggan menggunakannya secara wajar. Istilah al-bukhl kerap disandingkan dengan asy-syuhh dalam Al-Qur'an maupun hadis, karena keduanya sering digunakan untuk menggambarkan sifat pelit dan kikir dalam pemanfaatan harta.⁹⁰ Dalam Al-Qur'an, kata bakhil disebutkan sebanyak 11 kali. 2 kali dalam bentuk fi'il Madhi, 7 kali dalam bentuk fi'il mudhari, dan 2 kali dalam bentuk mashdar.⁹¹ Berikut Penulis ulas ayat – ayat yang berkaitan dengan sikap bakhil dalam Al-Qur'an.

Tabel III.3 : Tabel Ayat yang termasuk Ayat Bakhil

No.	Bentuk Kata	Jumlah	Surah dan Ayat	Contoh ayat
1	Fi'il Madhi	2	At-Taubah: 76 Al-Lail: 8	﴿ وَأَمَّا مَنْ بَخِلٍ وَاسْتَعْتَفَىٰ ﴾ (الليل/92: 8)

⁹⁰ Nur Asiah dan Selamat Riadi, "Ancaman Allah SWT Bagi yang Kikir/Bakhil," dalam *Jurnal Riset Rumpun Agama Dan Filsafat*, Vol. 2 No. 2, tahun 2023, hal. 23-28.

⁹¹ Markaz Buḥūts wa-dirāsāt Waqfī mutakhaṣṣiṣūn fī taṭwīr al-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, *Mausū'at al-tafsīr al-mawḍū'ī lil-Qur'ān al-Karīm*, Riyadh: Markaz tafsīr lil-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, 2020, Jilid 6, hal 471. Tersedia dalam versi online di www.modoee.com.

No.	Bentuk Kata	Jumlah	Surah dan Ayat	Contoh ayat
2	Fi'il Mudhari	7	Ali Imran: 180 An-Nisa: 37 Muhammad: 37 Muhammad: 38 (3x disebut) Al-Hadid: 24	﴿ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْغُلُونَ بِمَا أَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَغُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ... ﴾ (آل عمران/3: (180
3	Mashdar	2	Al-Hadid: 24 An-Nisa: 37	﴿ الَّذِينَ يَبْغُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ... ﴾ (النساء/4: 37)

Kata wasath dimaknai sebagai nilai-nilai Islam yang dibangun atas dasar pola pikir yang lurus dan seimbang, yaitu tidak bersikap berlebihan dalam suatu hal. Menurut Quraish Shihab sebagaimana dikutip oleh Aini, wasath juga dipahami sebagai segala sesuatu yang bernilai baik sesuai dengan objeknya, karena kebaikan pada hakikatnya berada pada posisi tengah di antara dua sikap ekstrem.⁹² Adapun ayat – ayat yang menjelaskan atau menyinggung sikap washatiyyah atau moderat disebutkan dalam Al-Qur'an sebanyak 4 kali secara tekstual⁹³ dan 2 kali dalam bentuk makna.⁹⁴ Berikut adalah rincian surah beserta ayatnya:

⁹² Aini Mutmainnah, "Dinamika Konsep "Ummatan Wasathan": Pendekatan Hermeunetika Ma'na Cum Maghza Terhadap Qs. Al-Baqarah [2]: 143," dalam *Al Muhafidz: Jurnal Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir*, Vol. 4 No. 1, tahun 2024, hal. 102-116.

⁹³ Markaz Buhūts wa-dirāsāt Waqfī mutakhaṣṣiṣūn fī taṭwīr al-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, *Mausū'at al-tafsīr al-mawḍū'ī lil-Qur'ān al-Karīm*, Riyadh: Markaz tafsīr lil-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, 2020, Jilid 35, hal 85. Tersedia dalam versi online di www.modoe.com.

⁹⁴ Aini Mutmainnah, "Dinamika Konsep "Ummatan Wasathan": Pendekatan Hermeunetika Ma'na Cum Maghza Terhadap Qs. Al-Baqarah [2]: 143," dalam *Al Muhafidz: Jurnal Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir*, Vol. 4 No. 1, tahun 2024, hal. 102-116.

Tabel III.4 : Tabel Ayat yang termasuk Ayat Moderat / *Washatiyyah*

No.	Bentuk Kata	Jumlah	Surah dan Ayat	Contoh ayat
1	Fi'il Madhi	1	Al-'Adiyat: 5	﴿ فَوَسَّطَنَ بِهِ جَمْعًا ۝ ﴾) (العديت/100: 5)
2	Isim	1	Al-Baqarah: 143	﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۝ ﴾) (البقرة/2: 143)
3	Isim Tafdhil	2	Al-Maidah: 89 Al-Qalam: 28	﴿ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تَسْتَبِحُونَ ۝ ﴾ (القلم/68: 28)
4	Dalam makna	2	Al-Isra: 110 Al-Furqan: 67	﴿ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتَرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝ ﴾) (الفرقان/25: 67)

Dari pembahasan di atas, bisa di telaah lagi ayat – ayat yang termasuk kedalam kategori diawal, kemudian Penulis melakukan pencarian. ayat yang paling relevan dengan pembahasan *frugal living*. Maka di dapat ayat yang beririsan baik dari segi makna dan juga dari segi kompleksitas dan kesesuaian adalah: surat Ali Imran ayat 180, surat Al--aqarah ayat 143 dan surah AL-Furqan ayat 67.

3. Ayat – Ayat yang berkaitan dengan Infaq

Ayat yang memiliki hubungan erat dengan *frugal living* antara lain: Ali Imran: 180, Al-An'am: 141, Al-Isra: 26 dan Al-Furqan: 67. Ayat – ayat tersebut sudah disebutkan dalam dua bahasan sebelumnya, jadi tidak perlu diulang disini. Adapun ayat – ayat yang membahas infaq secara umum, telah tersebar dalam 73 tempat dengan shighah berbeda – beda. 18 tempat dalam bentuk fiil madhi, 41 tempat dalam bentuk fi'il mudhari, 9 tempat dalam bentuk fi'il amr, 1 kali dalam

bentuk mashdar, 3 kali dalam bentuk isim, dan satu kali dalam bentuk isim fa'il.⁹⁵

Dalam *frugal living* barat, infaq tidak termasuk dalam cakupan *frugal living*. Namun dari segi kacamata maqashid syariah juga pemaknaan *frugal living* untuk keberlanjutan hidup manusia di dunia dan di akhirat, maka infaq ini menjadi salah satu pembeda antara *frugal living* versi barat, juga *frugal living* dalam pandangan Islam. Dalam konteks 4 ayat yang disebutkan diatas, terbukti bahwa istilah infaq disebutkan sebagai pembanding dan penyeimbang bahkan tujuan utama untuk hari akhirat. Maka dari itu, 4 ayat tersebut yang dipilih karena relevansi yang kuat dengan konteks *frugal living*.⁹⁶

Dalam Islam, pengelolaan harta tidak hanya diarahkan pada pengendalian konsumsi dan penghindaran pemborosan, tetapi juga pada distribusi harta melalui infaq sebagai bentuk tanggung jawab sosial dan spiritual. Dalam konteks empat ayat yang telah disebutkan sebelumnya, terlihat secara jelas bahwa istilah infaq hadir sebagai pembanding dan penyeimbang terhadap sikap kikir dan berlebihan, bahkan ditempatkan sebagai orientasi utama yang berdampak pada kehidupan akhirat.⁹⁷ Oleh karena itu, pemilihan keempat ayat tersebut didasarkan pada relevansinya yang kuat dengan konsep *frugal living* dalam Islam, yang tidak hanya menekankan efisiensi dan kesederhanaan, tetapi juga mengintegrasikan nilai kebermanfaatan, keadilan sosial, dan tujuan ukhrawi.⁹⁸

Dari pemaparan di atas, maka dapat di simpulkan, bahwa ayat yang akan menjadi topik bahasan utama dalam tesis ini adalah surah Al-An'am ayat 141, surah Al-Araf ayat 31, surah Al-Isra ayat 26 – 27, surah Al-Furqan ayat 67, dan surat Ali Imran ayat 180.

⁹⁵ Markaz Buhûts wa-dirāsāt Waqfī mutakhaṣṣiṣūn fī taṭwīr al-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, *Mausū'at al-tafsīr al-mawḍū'ī lil-Qur'ān al-Karīm*, Riyadh: Markaz tafsīr lil-Dirāsāt al-Qur'ānīyah, 2020, Jilid 6, hal 9. Tersedia dalam versi online di www.modoee.com.

⁹⁶ Nurul Uktafianis Sa'adah, "Infaq Dalam Al-Qur'an (Studi Tafsir Atas Ayat Infaq Dengan Pendekatan Maqasid Shari'ah)," *Tesis*. IAIN Kediri, 2017.

⁹⁷ Melyn Anggraini dan Ersi Sisdianto, "Analisis Penerapan Akuntansi Lingkungan Syariah Dan Peranannya Dalam Pengelolaan Dana Zakat, Infaq, Dan Sedekah Dalam Perspektif Islam," dalam *Jurnal Ilmiah Ekonomi Dan Manajemen*, Vol. 2 No. 12, tahun 2024, hal. 491-505.

⁹⁸ Nurul Uktafianis Sa'adah, "Infaq Dalam Al-Qur'an (Studi Tafsir Atas Ayat Infaq Dengan Pendekatan Maqasid Shari'ah)," *Tesis*. IAIN Kediri, 2017.

BAB IV
ANALISIS RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN BUDAYA SUNDA
PERSPEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR AYAT *SUCI*
LENYEPANEUN

Pada pembahasan bab 3 bagian akhir, sudah dipaparkan ayat – ayat yang berkaitan dengan *frugal living*. Sebelum melakukan analisis terhadap ayat – ayat tersebut, akan ditampilkan indikator sebagai acuan analisis pada sub-bab berikut nya. Berikut tabel indikator *frugal living*

Tabel IV.1: Indikator *Frugal Living*

No	Indikator <i>Frugal Living</i>	Definisi Normatif	Kutipan Hasim yang Berkaitan	Kode
1	<i>Qanaah</i>	Sikap menerima dan merasa cukup terhadap rezeki yang diperoleh secara halal, disertai pengendalian hasrat material tanpa menghilangkan ikhtiar.	<i>Unggal-unggal rek ngadeugkeun shalat dina tempat sujud saperti di masjid, urang kudu make perhiasan jasmani jeung perhiasan rohani, kudu beresih badaniyah jeung suci rohaniah;</i>	QA
2	Tidak <i>Israf</i>	Prinsip menjauhi perilaku berlebihan dalam konsumsi	<i>Berehan téh lain awuntah. Ku sabab eta pacuan ulah rek</i>	TI

		atau penggunaan harta yang melampaui kebutuhan dan batas kewajaran.	<i>nga-monyah-monyah rejeki, boh dipake roroyalana ku urang sorangan, boh tamplok batokeun brobroran mere ka deungeun nepi ka urang sorangan kekerehet. Nu kitu ngaranna cukup belengur baraga naya</i>	
3	Tidak <i>Tabdzir</i>	Sikap menghindari pemborosan dengan menghamburkan harta pada hal-hal yang tidak bernilai maslahat atau tujuan yang tidak produktif	<i>Jeung ka karabat landes kudu dibikeun hakna, nya kitu deui ka jalma-jalma nu miskin jeung nu keur nyanyabaan, sarta omat ulah rek awuntah roroyalana</i>	TZ
4	<i>Washatiyyah</i>	Prinsip moderasi dan keseimbangan dalam bersikap dan bertindak, khususnya antara pemenuhan kebutuhan pribadi dan tanggung jawab sosial.	<i>Dina ngabayuan rohani jeung jasmani teu meunang kaleuleuwihi atawa liwat wates wangen tapi kudu siger tengah sabab manusa téh mahluk siger tengah.</i>	WA
5	<i>Infaq</i>	Pengeluaran harta secara sukarela di jalan kebaikan untuk kemaslahatan sosial dan spiritual, dilakukan secara proporsional dan berkelanjutan.	<i>Jalma-jalma nu ngorekkeun rejeki paparin Allah tina kurnia-Na ulah boga angkeuhan yen kitu laku téh alus pikeun maranehna. Nu dipaparinkeun ku Allah ka ummat-Na téh pirang-pirang loba macamna, di antarana harta, tahta jeung elmu. Dina</i>	IN

			<i>harta, tahta jeung ilmu nu dipaparinikeun ka urang téh aya hak pakir-miskin, barudak yatim jeung nu sejenna, nu disebut mustahiq</i>	
--	--	--	--	--

A. Analisis Penafsiran Moh. E. Hasim terhadap Ayat – Ayat *Frugal Living* dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Pada akhir bab sebelumnya sudah dipaparkan mengenai ayat – ayat yang sudah melalui tahapan pemilihan. Berikut ini, pemaparan analisis terhadap ayat – ayat tersebut dari perspektif tafsir Ayat Suci Lenyepaneun karya Moh. E. Hasim. Dalam menganalisa ayat tersebut, Penulis akan memulai berdasarkan susunan mushaf pada bahasan sub-Bab ini.

1. Larangan *Bakhil* (kikir) dalam Berinfak

Allah Swt berfirman:

﴿ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَاللَّهُ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝﴾ (آل عمران/3: 180)

wa laa yahsabannalladziina yab-khaluuna bimaa aataahumullaahu min fadlihii huwa khairallahum. bal huwa syarrullahum. sayuthawwaquuna maa bakhiluu bihii yaumal-qiyaamah. wa lillaahi miiraatussamaawaati wal-ardh. wallaahu bimaa ta'maluuna khabiir.

اللَّذِينَ <i>alladziina</i> jalma-jalma nu	يَحْسَبَنَّ <i>yahsabanna</i> nyangka	لَا <i>laa</i> ulah	وَ <i>wa</i> jeung
اللَّهُ <i>allaahu</i> Allah	ءَاتَاهُمْ <i>aataahumu</i> maparin maranehna	بِمَا <i>bimaa</i> ku naon nu	يَبْخُلُونَ <i>yab-khaluuna</i> ngorekkeun
خَيْرًا <i>khairan</i>	هُوَ <i>huwa</i>	فَضْلِهِ <i>fadlihii</i>	مِنْ <i>min</i>

alus	manehna	kurnia-Na	tina
شَرِبَ <i>syarrun</i> goreng	هُوَ <i>huwa</i> manehna	بَلْ <i>bal</i> padahal	لَهُمْ <i>lahum</i> pikeun maranehna
بَخِلُوا <i>bakhiluu</i> dikoretkeun	مَا <i>maa</i> naon nu	سَيُؤْفُونَ <i>sayuthaw-waquuna</i> rek dikongkorongkeun	لَهُمْ <i>lahum</i> pikeun maranehna
وَ <i>wa</i> jeung	الْقِيَامَةِ <i>al-qiyaamati</i> kiamat	يَوْمَ <i>yauma</i> poe	بِهِ <i>bihii</i> ku manehna
وَ <i>wa</i> jeung	السَّمَوَاتِ <i>as-samaawaati</i> langit	مِيرَاثُهَا <i>miiraatsu</i> warisan	لِلَّهِ <i>lillaahi</i> kagungan Allah
بِمَا <i>bimaa</i> ku naon nu	اللَّهِ <i>allaahu</i> Allah	وَ <i>wa</i> jeung	الْأَرْضِ <i>al-ardhi</i> marcapada
		خَبِيرٌ <i>khabiiirun</i> uninga	تَعْمَلُونَ <i>ta'maluuna</i> maraneh ngalakukeun

180. Jalma-jalma nu ngoretkeun rejeki paparin Allah tina kurnia-Na ulah boga angkeuhan yén kitu laku téh alus pikeun maranehna padahal éta téh goréng eukeurna. Naon-naon nu dikorekeun téh bakal digantungkeun dina beuheungna engke dina poé kiamat. Jeung saniskara warisan nu aya di sakabeh langit jeung di marcapada téh kagungan Allah. Jeung Allah Maha Uninga kana saniskara nu dipilampah ku maraneh.¹

Artinya:

Jangan sekali-kali orang-orang yang kikir dengan karunia yang Allah anugerahkan kepadanya mengira bahwa (kekikiran) itu baik bagi mereka. Sebaliknya, (kekikiran)

¹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 4, hal. 210.

itu buruk bagi mereka. Pada hari Kiamat, mereka akan dikalungi dengan sesuatu yang dengannya mereka berbuat kikir. Milik Allahlah warisan (yang ada di) langit dan di bumi. Allah Maha Teliti terhadap apa yang kamu kerjakan. (Ali 'Imran/3:180)²

Istilah ‘marcapada’ yang digunakan Hasim dalam menjadikan terjemahan kata الأرض dalam penafsiran global (ijmali) diatas, mengacu pada budaya Sunda yang mana istilah ini berdasarkan pada kepercayaan umat Hindu-Budha. Istilah ini dipakai karena dulunya masyarakat Sunda menganut kepercayaan Hindu sebelum Islam datang ke Nusantara.³ Dalam ajaran Buddha, kosmos dipahami tersusun atas tiga ranah eksistensi utama, yaitu alam indria (kāmadhātu), alam bermateri halus (rūpadhātu), dan alam tanpa materi (arūpadhātu), yang secara keseluruhan mencakup 31 tingkat kehidupan. Seluruh makhluk yang berada dalam ketiga ranah tersebut masih terikat dalam siklus kelahiran kembali (samsāra), sehingga tidak terlepas dari penderitaan (dukkha) dan kematian. Sejalan dengan doktrin ketidakkekalan (anicca), seluruh alam kehidupan dalam kosmologi Buddha bersifat sementara dan senantiasa mengalami perubahan. Dalam kerangka ini, marchapada dipahami sebagai alam materi atau alam kehidupan duniawi, yakni tempat manusia dan makhluk hidup lainnya menjalani eksistensi jasmaniah yang ditandai oleh keterikatan pada unsur-unsur fisik, pengalaman indriawi, serta dinamika kehidupan sosial dan ekonomi.⁴

Kemudian Hasim mulai menjabarkan penjelasannya secara Tahlili, dimulai dengan menjelaskan penggalan ayat berikut:

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ

Jalma-jalma nu ngorekkeun rejeki paparin Allah tina kurnia-Na ulah boga angkeuhan yen kitu laku téh alus pikeun maranehna.

Nu dipaparinkeun ku Allah ka ummat-Na téh pirang-pirang loba macamna, di antarana harta, tahta jeung ilmu. Dina harta, tahta jeung ilmu nu dipaparinikeun ka urang téh aya hak pakir-miskin, barudak yatim jeung nu sejenna, nu disebut mustahiq.⁵

Artinya:

² <https://quran.kemenag.go.id/quran/per-ayat/surah/3?from=180&to=200>, diakses 14 Desember 2025.

³ Ilham Maulana dan Muhammad Kautsar Thariq Syah, "Sistem Kepercayaan Monotheisme dalam Praktik Spiritual dan Sosial Masyarakat Sunda Pra Islam," dalam *Jurnal Artefak*, Vol. 12 No. 1, tahun 2025, hal. 121-128.

⁴ I. Gusti Made Widya Sena, "Konsep Kosmologi Dalam Perspektif Agama Buddha." Dalam *VIDYA SAMHITA: Jurnal Penelitian Agama*, Vol. 1 No. 1, tahun 201, hal. 110 – 124.

⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 4, hal. 211 – 212.

Orang-orang yang menahan rezeki pemberian Allah dari karunia-Nya janganlah mengira bahwa perbuatan tersebut baik bagi mereka.

Apa yang dianugerahkan Allah kepada umat-Nya memiliki beragam bentuk, di antaranya harta, kedudukan, dan ilmu. Dalam harta, kedudukan, dan ilmu yang dianugerahkan kepada kita tersebut terdapat hak fakir miskin, anak-anak yatim, serta pihak-pihak lain yang berhak menerimanya, yang disebut sebagai mustahiq.

Dari penjelasan di atas di dapati, bahwa apapun karunia Allah baik harta, kedudukan atau pun ilmu, ada hak pihak lain yang harus ditunaikan. Disini ada hal yang harus digaris bawahi dan menjadi pembeda antara *frugal living* perspektif barat dan perspektif Islam. Mengeluarkan harta berarti berkurang, namun dalam Islam, justru ketika dikeluarkan dan disalurkan kepada pihak lain, hal itulah yang mengundang keberkahan. Dalam tataran konsep, ada hal yang berbeda, dimana seharusnya ketika dikurangi menjadi sedikit, namun dalam pandangan Islam tidak seperti itu.

Terdapat nilai-nilai spiritual yang dapat diperoleh ketika karunia yang dianugerahkan Allah disalurkan kepada pihak lain. Di antara nilai yang paling menonjol adalah sikap ikhlas, qanaah, dan zuhud. Ikhlas menuntun seseorang untuk memberi tanpa pamrih dan tanpa dorongan kepentingan pribadi, qanaah membentuk sikap menerima dan merasa cukup atas apa yang telah dianugerahkan Allah, sementara zuhud mengarahkan individu agar tidak terikat secara berlebihan pada kenikmatan dan kepemilikan duniawi. Dari internalisasi nilai-nilai tersebut lahir perspektif baru dalam memaknai praktik *frugal living*. Jika semula *frugal living* dipahami sebatas strategi pengelolaan ekonomi yang berorientasi pada efisiensi dan kepentingan duniawi, maka dalam kerangka spiritual Islam ia bertransformasi menjadi sarana pembinaan diri dan pendekatan kepada Allah Swt. Dengan demikian, sikap hidup sederhana dan tidak berlebihan tidak hanya berfungsi sebagai upaya pengendalian konsumsi, tetapi juga sebagai jalan untuk menumbuhkan kesadaran ketuhanan, memperkuat kepedulian sosial, serta meningkatkan kualitas keimanan dan ketakwaan.⁶

Selanjutnya, Hasim menegaskan pentingnya menunaikan zakat sebagai kewajiban sosial-keagamaan. Dalam penjelasannya, ia menggunakan perumpamaan yang kuat dengan pendekatan lokalitas Sunda. Hal ini tampak jelas melalui ilustrasi yang merujuk pada kehidupan petani dan praktik zakat *zurū'* (zakat hasil pertanian).

⁶ Muhammad Fadhlullah, *et.all.*, "Hemat ke Hikmah: Transformasi Frugal Living menjadi Praktik Tasawuf dalam Kehidupan Mahasiswa," dalam *Jejak digital: Jurnal Ilmiah Multidisiplin*, Vol. 1 No. 5, tahun 2025, hal. 3135-3143.

Penggunaan perumpamaan tersebut menunjukkan upaya kontekstualisasi ajaran Islam dengan realitas sosial masyarakat Sunda, yang secara historis dan kultural memiliki basis kehidupan agraris.⁷ Dengan demikian, penjelasan Hasim tidak hanya bersifat normatif, tetapi juga aplikatif, karena mampu menjembatani nilai-nilai ajaran zakat dengan pengalaman keseharian masyarakat setempat.

Kemudian Hasim menjelaskan bahwa seluruh alam semesta beserta segala isinya, termasuk dunia (*marcapada*) sebagai tempat kehidupan manusia yang dipenuhi beragam kekayaan dan keindahan, baik berupa benda mati, tumbuhan, hewan, maupun manusia, pada hakikatnya merupakan ciptaan dan milik Allah Swt. Harta yang berada dalam penguasaan manusia bukanlah milik mutlak, melainkan amanah atau titipan sementara, yang sewaktu-waktu dapat diambil kembali oleh Allah sebagai Pemilik sejati. Oleh karena itu, manusia berkewajiban memanfaatkan harta tersebut secara bertanggung jawab demi kebaikan dan kebahagiaan. Dalam menjalani kehidupan, manusia dituntut untuk merencanakan dan mengupayakan berbagai bentuk usaha guna memperoleh manfaat dan keberkahan, dengan tetap berpedoman pada ajaran serta tuntunan agama yang harus diwujudkan dalam praktik kehidupan sehari-hari.⁸

Setelah itu Hasim menjelaskan dan menegaskan, bahwa sebagai Muslim dilarang berbuat kikir, namun tidak cukup di sana, di juga wajib menyampaikan pemahaman tersebut kepada sesama Muslim. Lalu untuk memulai perbuatan baik, maka harus di awalnya dari diri sendiri. Hasim berkata:

Urang dilarang koret. Dawuhan ieu wajib ditepikeun ka babaturan urang nu saiman, tapi inget, meuli batur urang sorangan kudu nyontoan, ulah kalah ka omong. Urang kudu inget kana dawuhan Mantena dina surat ash-Shaff ayat 8 juz 28:

Allah kacidakeun bendauna (ceuceubna) lamun maraneh ngucapkeun nu teu diamalkan ku maraneh.

Artinya:

Kita dilarang bersikap kikir. Larangan ini wajib disampaikan kepada sesama saudara seiman, namun perlu diingat bahwa menasihati orang lain harus disertai dengan keteladanan, jangan sampai perkataan tidak sejalan dengan perbuatan. Kita harus mengingat peringatan Allah dalam Surah Ash-Shaff ayat 8 juz 28, bahwa Allah sangat murka terhadap orang-orang yang mengatakan sesuatu yang tidak mereka amalkan.

⁷ Nissa Aurellia Putri dan Nurhayati, "Makna Leksikal dan Kultural dalam Upacara Seren Taun Ritual Daur Hidup Manusia pada Masyarakat Sunda," dalam *Jurnal Humanitas: Katalisator Perubahan dan Inovator Pendidikan*, Vol. 11 No. 3, tahun 2025, hal. 607-623.

⁸ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 4, hal. 212.

Dalam memperdalam penjelasan tentang harusnya seseorang memberikan contoh ketika berbuat kebaikan, Hasim membawakan sebuah dongeng. Dongeng merupakan metode efektif di masyarakat untuk memberikan penjelasan tanpa harus melukai orang yang sedang diberitahu atau di dakwahi.⁹ fiktif yang dekat dengan masyarakat sunda. Hasim berkata:

Aya kiai nu nyarita: "Cirina kamuamafikan jalma-jalma nu sok shalat jeung puasa nya eta koret, ka batur nitah sidekah manehna sorangan tara. Contona mah kieu aya jelema nu ku ra'yat geus dianggap ajengan. Meh dina unggal pangajian sok nganjurkeun kudu loba sidekah. Dina hiji poe manehna nyaba. Kira-kira jam 10 aya semah duaan. Didagona nepi ka jam 2 ajengan teh can datang keneh bae. Ceuk istrina ka anakna: "Jang semah teh kudu disuguhan, tapi naon deungeunna?" Dijawab ku budakna: "Hayam jago cocooan bapa urang peuncit."

Sangeus disuguhan semah teh terus shalat asar, ku lantaran ajengan can datang bae maranehna teh marulang. Teu lila ti harita ajengan teh datang, ucul-ucul terus ka tukang rek nyoo hayam jagona. Teu lila asup deui ka imah bari ngagorowok: "Si jago ka mana?" Dijawab ku istrina: "Dipeuncit ku si Ujang, dipake nyuguhan tamu."

Anakna dicalikan: "Ka dieu, ku naon wani-wani meuncit hayam cocooan bapa?" "Kapan saur bapa dina unggal-unggal pangaosan, urang kedah sidekah ku nu dipikaresep ku urang," jawab anakna."Dasar budak belegug, ti batur ka urang, ngarti?" pokna teh bari ngambek.

Artinya:

Ada seorang kiai yang berkata: "Salah satu ciri kemunafikan pada orang-orang yang rajin salat dan puasa adalah sifat kikir. Mereka gemar menyuruh orang lain bersedekah, tetapi dirinya sendiri enggan melakukannya." Kiai itu oleh masyarakat sudah dianggap sebagai ajengan (tokoh agama). Dalam hampir setiap pengajian, ia selalu menganjurkan agar umat memperbanyak sedekah. Pada suatu hari, ia bepergian. Sekitar pukul sepuluh pagi datang dua orang tamu ke rumahnya. Mereka menunggu hingga pukul dua siang, tetapi sang ajengan belum juga pulang. Istrinya lalu berkata kepada anaknya, "Nak, tamu harus dijamu, tetapi dengan apa?" Anak itu menjawab, "Sembelih saja ayam jago kesayangan ayah."

Setelah para tamu dijamu, mereka melaksanakan salat Asar. Karena ajengan belum juga datang, para tamu pun pulang. Tidak lama kemudian ajengan itu tiba di rumah. Ia langsung menuju ke belakang untuk melihat ayam jagonya. Tak lama kemudian ia masuk kembali ke rumah sambil berteriak, "Ke mana ayam jago itu?" Istrinya menjawab, "Disembelih oleh Ujang untuk menjamu tamu."

Anaknya lalu dipanggil, "Ke sini! Mengapa kamu berani menyembelih ayam kesayangan ayah?" Anak itu menjawab, "Bukankah ayah selalu mengatakan dalam setiap pengajian bahwa kita harus bersedekah dengan sesuatu yang kita sukai?" Mendengar itu, sang ajengan berkata dengan marah, "Dasar anak bodoh, masa dari orang lain ke diri sendiri tidak bisa membedakan?"

⁹ Siti Lutfi Latifah, Siti Aminah dan Gita Puspita, "Komunikasi Dakwah Persuasif dengan Metode Story Telling," dalam *Da'watuna: Journal of Communication and Islamic Broadcasting*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 71-80.

Di akhir, Hasim menegaskan bahwa kikir juga tidak boleh dalam ranah pendidikan. Seorang ulama tidak boleh menyembunyikan ilmu yang dia punya, sebaliknya dia punya tanggung jawab untuk mengajarkannya kepada orang lain. Kemudian menyebutkan hadits yang menerangkan bahwa ulama yang tidak amanah akan mendapatkan siksaan paling berat di akhirat. Juga ditegaskan bahwa ulama yang baik adalah ulama yang melakukan amar m'ruf nahyi munkar, dan tidak hanya ceramah formal.

2. Larangan Berlebihan dalam Berinfak

Allah Swt berfirman:

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾ (الانعام/6: 141)

wa huwalladzī ansysa-a jannātim ma'rūsyātin wa ghaira ma'rūsyātin wan-nakhla wazzar'a mukhtalifan ukuluhū wazzaitūna warrummāna mutasyābihan wa ghaira mutasyābih. Kulū min tsamarihi idzā atsmara wa ātū haqqahū yauma hasā-dihī wa lā tusrifū. Innahū lā yuhibbul-musrifīn.

أَنْشَأَ <i>ansya-a</i> ngajadikeun	الَّذِي <i>alladzī</i> nu	هُوَ <i>huwa</i> Mantenna	وَ <i>wa</i> jeung
غَيْرَ <i>ghaira</i> lain	وَ <i>wa</i> jeung	مَعْرُوشَاتٍ <i>ma'rūsyātin</i> nu dituturusana	جَنَّاتٍ <i>jannātin</i> kebon
وَ <i>wa</i> jeung	النَّخْلَ <i>an-nakhla</i> korma	وَ <i>wa</i> jeung	مَعْرُوشَاتٍ <i>ma'rūsyātin</i> nu dituturusana
وَ <i>wa</i> jeung	أُكْلُهُ ukuluhū buahna / rasana	مُخْتَلِفًا mukhtalifan rupa-rupa	الزَّرْعَ azzar'a pepelakan
مُتَشَابِهًا mutasyābihan sarua	الرُّمَانَ arrummaana dalima	وَ <i>wa</i> jeung	الزَّيْتُونَ azzaituuna zaitun

كُلُوا kulū pek dahar	مُتَشَابِهِينَ mutasyaabihīn sarua	غَيْرَ ghaira henteu	وَ wa jeung
إِذَا idzaa waktu	هِ hii manehna	ثَمَرِهِ tsamarihi buah	مِنْ min tina
حَقَّهُ haqqahuu hakna	آتُوا aatūu bikeun	وَ wa jeung	أَثْمَرًا atsmara bubuah
وَ wa jeung	هِ hii manehna	حَصَادِهِ hashaadi mupu	يَوْمًا yauma poe
لَا laa henteu	إِنَّهُ innahuu satemenna Mantenna	تُسْرِفُوا tusrifū liwat wates	لَا laa ulah
		الْمُسْرِفِينَ almusrifīna nu liwat wates	يُحِبُّ yuhibbu mikaseneng

141. *Jeung Mantenna nu ngajadikeun tutuwuhan di kebon, aya nu dituturusan jeung oge nu teu dituturusan, tangkal korma, pepelakan nu rupa-rupa rasana, zaitun jeung dalima, aya nu sarupa jeung nu teu sarupa. Pek dalahar buahna dina keur usum bubuah, jeung bikeun hakna (zakatna) dina keur panen. Omat ulah kaleuleuwihi. Satemenna Mantenna teu mikasenang jalma-jalma nu kaleuleuwihi.¹⁰*

Artinya:

Dan Dialah yang menumbuhkan tanaman-tanaman di kebun, baik yang merambat maupun yang tidak merambat, pohon kurma, berbagai jenis tanaman dengan rasa yang beragam, zaitun dan delima, yang sebagian serupa dan sebagian lainnya tidak serupa. Maka makanlah dari buahnya ketika berbuah, dan tunaikanlah haknya (zakatnya) pada waktu panen. Janganlah berlebihan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang-orang yang berlebihan.

Hasim mengawali penafsiran secara ijmal di penjelasan di atas. Ayat tersebut menegaskan larangan *isrāf*, yakni sikap berlebihan dalam

¹⁰ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 101 – 103.

menggunakan dan memanfaatkan nikmat yang dianugerahkan Allah Swt. *Isrāf* tidak hanya dipahami sebagai perilaku konsumtif yang melampaui batas kebutuhan, tetapi juga mencakup segala bentuk penggunaan harta yang tidak proporsional dan tidak mempertimbangkan prinsip keseimbangan. Dalam konteks ayat ini, manusia diperbolehkan menikmati hasil bumi yang telah diberikan Allah, namun kenikmatan tersebut harus berada dalam koridor kewajaran dan tanggung jawab moral.¹¹

Lebih lanjut, larangan *isrāf* dalam ayat ini tidak hanya berkaitan dengan pola konsumsi, tetapi juga dalam praktik infak dan penunaian hak harta. Meskipun infak merupakan perbuatan yang sangat dianjurkan, pelaksanaannya tetap harus mempertimbangkan asas keseimbangan agar tidak menimbulkan kemudaratannya bagi diri sendiri maupun pihak lain. Dengan demikian, ayat ini mengajarkan prinsip moderasi (*wasathiyah*) dalam pengelolaan harta, yaitu menikmati karunia Allah secara wajar, menunaikan kewajiban sosial secara proporsional, serta menghindari sikap berlebihan yang dapat menghilangkan nilai maslahat dan keberkahan.¹²

Sebagaimana Hasim juga menyebutkan sebab turunnya ayat ini, yang mana penyebabnya adalah ada kelompok yang berlebihan dalam berinfak, juga ada kelompok yang berlebihan dalam konsumsi.

Aya dua asbabunnuzul nu diriwayatkeun ku Inbu Jarir: 1. Ti Abil Aliyah, nu kieu unggelna: sanggeus rengse panenpara patani ngahambur-hambur hasil panenna, curak-curak balakecrakan tapi henteu mayar zakat; 2. ti Ibnu Juraij nu nyebatkeun: Tsabit bin Qais bin Syamma tas ma'pu korma sarta mucekil hasilna. Der ngayakeun babagi, nepi ka hasil panenna téh ledis teu aya sesana.

Nya harita turun ayat 141 ieu nu ngandung timbalan: 1. kudu mayar zakat, jeung 2. teu meunang ngahambur-hambur rejeki kaleuleuwih atawa liwat wates wangen.

Artinya:

Terdapat dua asbābun nuzūl yang diriwayatkan oleh Ibnu Jarir. Pertama, riwayat dari Abil 'Aliyah yang menjelaskan bahwa setelah masa panen, para petani menghambur-hamburkan hasil panennya secara berlebihan dan serampangan, namun tidak menunaikan zakat. Kedua, riwayat dari Ibnu Juraij yang menyebutkan bahwa Tsabit bin Qais bin Syamma' memanen kurma dan menghabiskan seluruh hasil panennya dengan cara dibagikan, sehingga tidak tersisa sedikit pun.

¹¹ Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn 'Umar ibn al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn al-Taymī al-Rāzī, *Mafātīḥ al-ghaib aw al-tafsīr al-kabīr*, Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī-Bayrūt, 1420 H, jilid 16, hal 162.

¹² Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn 'Umar ibn al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn al-Taymī al-Rāzī, *Mafātīḥ al-ghaib aw al-tafsīr al-kabīr*, Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī-Bayrūt, 1420 H, jilid 16, hal 163.

Dalam konteks peristiwa itulah turun ayat ke-141, yang mengandung dua ketentuan utama, yaitu kewajiban menunaikan zakat dan larangan menghambur-hamburkan rezeki secara berlebihan atau melampaui batas kewajaran.¹³

Setelah itu Hasim menjelaskan secara detail zakat mal. Di antaranya zakat pertanian; yang meliputi kurma, gandum, anggur dan qiyas nya. Lalu zakat peternakan; yang meliputi unta, sapi / kerbau, dan domba/kambing. Kemudian zakat barang tambang, zakat emas serta zakat perak. Ada poin lainnya yang Hasim singgung, yaitu zakat profesi, yang mana zakat jenis ini adanya di zaman ini saja. Yang mana perhitungannya mengikuti zakat emas dan perak.¹⁴

Kemudian Hasim memotivasi agar semua muslim agar bisa menjadi Muzaki (orang yang membayar zakat). Oleh karena pada umumnya muzaki adalah orang kaya. Maka harus giat bekerja untuk berlomba menjadi orang yang banyak berinfaq di jalan Allah.¹⁵ Kemudian melanjutkan dengan sebuah atsar yang berbunyi:

إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا¹⁶

Pek digawe sing temen wekel pikeun kapentingan hirup di dunya lir ibarat rék hirup salalawasna tapi kudu digawe soso-soso pikeun bekal hirup di ahérat lir ibarat rék maot isuk.

Artinya:

Bekerjalah dengan sungguh-sungguh dan tekun demi kepentingan kehidupan di dunia seakan-akan akan hidup selamanya, tetapi beramallah dengan penuh kesungguhan sebagai bekal kehidupan di akhirat seakan-akan akan meninggal esok hari.

Maka dari itu, umat Islam tidak dibenarkan bersikap malas dan pasif, apalagi hanya berpangku tangan tanpa upaya yang nyata. Sebaliknya, Islam mendorong umatnya untuk bersikap cekatan, produktif, dan bertanggung jawab dalam bekerja. Aktivitas bekerja bukan semata-mata untuk memenuhi kebutuhan pribadi, tetapi juga merupakan bagian dari ikhtiar menjalani amanah sebagai khalifah di muka bumi. Karena itu, menuntut ilmu, mengembangkan keterampilan,

¹³ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 102 – 103.

¹⁴ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 103 – 104.

¹⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 104.

¹⁶ Atsar ini merupakan perkataan yang di sandarkan kepada Abdullah bin Umar, yang mana jalur periwayatannya bermasalah, namun makna yang terkandung di dalamnya adalah shahih. Sumber: <https://dorar.net/fake-hadith?page=38>, diakses 16 Desember 2025.

serta berperan aktif dalam kehidupan sosial dan ekonomi dunia menjadi keharusan yang tidak dapat diabaikan.¹⁷

Dalam kerangka tersebut, umat Islam dituntut untuk kreatif, inovatif, dan bersungguh-sungguh dalam berikhtiar agar mampu mencapai kehidupan yang layak dan sejahtera. Kekayaan dan kecukupan materi tidak dipandang sebagai sesuatu yang tercela selama diperoleh melalui cara yang halal dan digunakan untuk tujuan-tujuan yang benar. Bahkan, kondisi ekonomi yang kuat dapat menjadi sarana untuk memperluas manfaat, membantu sesama, serta mendukung berbagai bentuk kebaikan dan kemaslahatan sosial.¹⁸

Namun demikian, Islam juga memberikan rambu-rambu etis agar semangat bekerja dan mencari dunia tidak melahirkan sikap berlebihan. Ketika tujuan hidup tereduksi hanya pada pencapaian status sosial, kedudukan, dan kemewahan duniawi, manusia berpotensi terjerumus pada perilaku konsumtif, boros, dan menghambur-hamburkan harta. Oleh karena itu, Islam menegaskan pentingnya sikap moderat, pengendalian diri, serta penggunaan harta secara bijaksana. Dengan keseimbangan antara kerja keras, kecukupan materi, dan etika pengelolaan harta, umat Islam diharapkan mampu mewujudkan kehidupan dunia yang bermartabat sekaligus menjadi bekal yang bernilai bagi kehidupan akhirat.¹⁹

Hasim melanjutkan penjelasannya pada akhir penggalan ayat, yang berbunyi:

وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

Ulah kaleuleuwihi. Satemenna Mantenna teu mikaseneng jalma-jalma nu kaleuleuwihi (liwat wates wangen).

Artinya:

Janganlah berlebih-lebihan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang-orang yang berlebih-lebihan atau melampaui batas kewajaran.

Dalam penggalan ayat ini Hasim menjelaskan dengan sangat akurat nilai dari *frugal living* perspektif Islam. Dalam penjelasannya, Hasim menyinggung bahwa harta dan kedudukan tidak boleh menjadikan seseorang lupa diri. Tapi harus dijadikan jalan untuk meraih kebahagiaan yang asli, kebahagiaan yang hakiki yaitu surga Allah Swt. Adapun dalam menjalani kehidupan dunia, seorang muslim

¹⁷ Arum Teguh Fitriyani, "Nilai Kerja dan Etos Kerja dalam Islam," dalam *J-CEKI: Jurnal Cendekia Ilmiah*, Vol. 3 No. 1, tahun 2023, hal. 252 – 261.

¹⁸ Husni Fuaddi, "Etos Kerja Dalam Perspektif Islam: Etos Kerja Dalam Perspektif Islam," dalam *Al-Amwal*, Vol. 7 No. 1, tahun 2018, hal. 20 – 31.

¹⁹ Arum Teguh Fitriyani, "Nilai Kerja dan Etos Kerja dalam Islam," dalam *J-CEKI: Jurnal Cendekia Ilmiah*, Vol. 3 No. 1, tahun 2023, hal. 252 – 261.

hendaknya bersifat zuhud.²⁰ Zuhud bukan berarti hidup sengsara, namun zuhud lebih diarahkan kepada menggunakan semua potensi lahir dan batin untuk kepentingan akhirat. Orang zuhud bisa jadi orang kaya raya, namun banyaknya harta tidak membutuhkan hatinya, tapi kecintaannya kepada Allah Swt lebih diutamakan. Sehingga ketika datang perintah infaq, Ia tidak berat mengeluarkan. Semua yang menjadi miliknya, Ia gunakan sebagai sarana mendekatkan diri kepada Allah Swt²¹

Dalam rangka mempertegas apa yang sudah Hasim jelaskan di awal, maka Beliau mengisahkan sebuah kisah teladan di masa Amirul Mu'minin Umar Bin Khattab R.A. Kisah seorang gubernur di Syiria, yang mana kisah kesederhanaan dan kezuhudannya dikenal di kalangan dimasanya.

Salah sahiji conto hirup zuhud nya eta saurang pajabat dina jaman Umar bin Khaththab, Walikota Homs di Syria ngaranna Sa'd bin Amir.²² Dina hiji poe Khalifah Umar ngariung jeung pangeusi kota Homs, anjeunna maparin kasempetan ka balarea pikeun ngedalkeun kritik. Bisi aya nu teu panuju ka Walikota supaya nyarita blak-blakan teu perlu didinding kelir. Harita aya nu nangtung terus nyarita:

"Aya opat rupa nu ngarugikeun ka masarakat nya eta: 1. Sa'id bin Amir salawasna sok kabeurangan datang ka pagawean, 2. Tara ngalayanan ra'yat di peuting, 3. Tara digawe dua kali unggal-unggal bulan, jeung 4. Kadang-kadang sok kapiluhan nepi ka teu bisa digawe."

Terus Khalifah Umar masihan kasempetan ka Sa'id pikeun mere jawaban.

Kalawan handap asor Sa'id nyarita: "Upami sanes karana pamundut Khalifah sim kuring teu sayagi masihan katerangan margi boh bilih disangka ria. Leres pisan sim kuring sok kasiangan unggal dinten, margi sok ngabantu-bantu heula pun bojo ma'lum teu gaduh bujang. Upami parantos wengi sim kuring sok ngalaksanakeun hablum-minallaah, nyeeurkeun dzikir ka Mantenna, kumargi eta kapaksa ngantunkeun hablum-minannas. Unggal-unggal sasih tara didanmel kanggo masarakat dua kali, margi abdi teh mung gaduh anggean hiji nu dianggo ayeuna, jadi dua minggu sakali sok diseseuh. Ku margi teu aya salin abdi teu tiasa kaluar. Salajengna mugia uninga abdi téh jalmi seueur

²⁰ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 105.

²¹ Mohammad Fahmi Abdul Hamid, Ishak Suliaman, dan Mohd Farhan Md Ariffin, "The Concept of Zuhud Based on Fiqh Al-Hadith," dalam *Jurnal Intelek*, Vol. 11 No. 1, tahun 2016, hal. 24 – 30.

²² Yang dimaksud Hasim adalah Sa'id bin Amir Al-Jumahi. Seorang pemuda yang sebelum Islam sempat menyaksikan pelaksanaan hukum mati atas Khubaib bin Adi, salah seorang sahabat Rasulullah SAW yang tertangkap dengan cara yang licik oleh kaum Quraisy. Namun siapa sangka peristiwa itu yang membawakan hidayah kedalam hati Sa'ide bin Amir, sehingga pada saat itu dia berdiri di hadapan sekumpulan orang banyak, mengumumkan bahwa dirinya berlepas diri dari dosa-dosa dan kejahatan-kejahatan orang Quraisy, menanggalkan berhala-berhala dan patung-patung, serta menyatakan diri sebagai seorang muslim. Sumber: <https://wiz.or.id/said-bin-amir-al-jumahi-sang-gubernur-yang-zuhud/> , diakses 16 Desember 2025.

kaluluputan kalelepatan, upami emut kana dosa dina waktos nu parantos kalangkung abdi sok teu emut, di antawisna aya kajadian ieu dugi ka ayeuna taya kendatna ngalangkung dina emutan. Shahabat Khubaib al-Anshari disiksa ku urang Jahiliyah, awakna diturihan ku peso sapertos nurihan lauk dugi ka baloboran getih, teras digotong ngurilingan kota. Abdi teu taya hojah saeutik-eutik acan kanggo nulungan manehna. Tah upami emut ka dinya abdi teh tara kiat nahan cipanon malah sakapeung sok dugi ka teu emut kana naon-naon."²³

Artinya:

Salah satu contoh kehidupan zuhud adalah seorang pejabat pada masa Khalifah Umar bin Khatthab, yaitu Wali Kota Homs di Suriah yang bernama Sa'd bin Amir. Pada suatu hari, Khalifah Umar berdialog dengan penduduk Kota Homs dan memberikan kesempatan kepada masyarakat untuk menyampaikan kritik. Jika ada pihak yang tidak berkenan terhadap kinerja wali kota, mereka dipersilakan untuk menyampaikannya secara terbuka tanpa rasa takut.

Pada saat itu, seorang warga berdiri dan menyampaikan bahwa terdapat empat hal yang dianggap merugikan masyarakat, yaitu: pertama, Sa'd bin Amir sering datang terlambat ke kantor; kedua, ia tidak melayani rakyat pada malam hari; ketiga, ia tidak bekerja dua kali setiap bulan; dan keempat, terkadang ia mengalami pingsan sehingga tidak dapat menjalankan tugas.

*Selanjutnya, Khalifah Umar memberikan kesempatan kepada Sa'd bin Amir untuk menjelaskan hal tersebut. Dengan penuh kerendahan hati, Sa'd berkata bahwa jika bukan karena permintaan Khalifah, ia sebenarnya enggan memberikan penjelasan karena khawatir disangka pamer. Ia menjelaskan bahwa dirinya sering datang terlambat setiap hari karena terlebih dahulu membantu istrinya di rumah, mengingat istrinya tidak memiliki pembantu. Pada malam hari, ia lebih banyak melaksanakan hubungan dengan Allah (*ḥablum minallāh*), memperbanyak zikir dan ibadah, sehingga tidak dapat melayani urusan masyarakat pada waktu tersebut.*

Ia juga menjelaskan bahwa setiap bulan ada dua hari ia tidak dapat melayani masyarakat karena ia hanya memiliki satu pakaian yang dipakainya. Pakaian tersebut harus dicuci dan dikeringkan, sehingga pada hari-hari itu ia tidak dapat keluar rumah karena tidak memiliki pakaian pengganti. Adapun terkait kondisi pingsan yang kadang dialaminya, Sa'd menjelaskan bahwa hal itu terjadi ketika ia teringat akan dosa-dosa dan kesalahan yang pernah ia lakukan di masa lalu. Salah satu peristiwa yang selalu terlintas dalam ingatannya adalah ketika sahabat Khubaib al-Anshari disiksa oleh kaum Jahiliyah: tubuhnya disayat dengan pisau seperti menyayat daging ikan hingga darah mengalir deras, kemudian ia diarak berkeliling kota. Saat itu, Sa'd tidak mampu memberikan pertolongan sedikit pun. Kenangan tersebut membuatnya tidak sanggup menahan tangis, bahkan terkadang sampai kehilangan kesadaran.

Kemudian Hasim menyimpulkan bahwa dari kisah tersebut dapat ditarik kesimpulan bahwa Sa'd bin Amir, meskipun menjabat sebagai wali kota, benar-benar menjalani kehidupan zuhud. Ia mempraktikkan pola hidup sederhana secara nyata, bukan sekadar ucapan kosong yang bersifat munafik. Ia tidak memiliki pembantu dan hanya mempunyai satu set pakaian yang dikenakannya sehari-hari. Lalu Hasim

²³ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 105 – 106.

melanjutkan, sebaliknya jika bercermin pada diri, kita sendiri sebagai rakyat biasa, ketika ditanya berapa jumlah pakaian atau celana yang dimiliki, barangkali pertanyaan ini pun tidak mampu menjawabnya dengan pasti. Demikian pula dalam kehidupan sehari-hari, pada pagi hari kebanyakan dari suami sering kali tidak membantu pekerjaan dapur, tidak turut mencuci, mengepel, atau menyapu rumah sebagaimana yang dilakukan oleh Wali Kota Sa'd bin Amir.²⁴

Di akhir perkataan Hasim berandai – andai, bagaimana kalau semua pemimpin saat ini seperti Sa'd bin Amir. Hasim berkata:

*Lamun seug ummat Islam nu dibarendo jaman ayeuna ta'at kana dawuhan Allah nu kaunggel di luhur tada teuing nagara kertaraharja sepi paling towong rampog, murah sandang murah pangan.*²⁵

Artinya:

Seandainya umat Islam pada masa sekarang benar-benar taat terhadap perintah Allah sebagaimana yang termaktub dalam ayat tersebut, niscaya keadaan negeri akan menjadi tenteram dan sejahtera. Kejahatan seperti perampokan akan sangat jarang terjadi, keamanan terjaga, serta kebutuhan sandang dan pangan dapat terpenuhi dengan mudah dan terjangkau.

3. Anjuran Bersikap Sederhana dan Larangan Berbuat Israf

Allah Swt berfirman:

﴿ يَبْنِيْ اٰدَمَ خُدُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴾ (الاعراف/ 31)

yaabanii aadama khudzuu ziiinatakum 'inda kulli masjidinw-wa kuluu wasyrabuu wa laa tusrifuu. innahuu laa yuhibbulmusrifin.

زِيْنَتَكُمْ ziinatakum perhiasan maraneh	خُدُوْا khudzuu cokot	اٰدَمَ aadama Adam	يَبْنِيْ yaabanii yeuh Bani
وَ wa jeung	مَسْجِدٍ masjidiin masjid	كُلِّ kulli unggal-unggal	عِنْدَ 'inn-diina dina
وَ wa jeung	اِشْرَبُوْا isy-rabuu pek nginum	وَ wa jeung	كُلُوْا kuluu pek dahar

²⁴ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 107.

²⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 108.

لَا laa henteu	إِنَّهُ innahuu satemena Mantena	تُسْرِفُوا tusrifuu kaleuleuwih	لَا laa ulah
		الْمُسْرِفِينَ al-musrifiina nu liwat wates	يُحِبُّ yuhibbu mikaseneng

31. *Yeuh Bani Adam, pek pake perhiasan maraneh unggal-unggal rek ka masjid jeung pek dahar jeung nginum tapi ulah kakeuleuwih. Satemenna Mantenna henteu mikaseneing jalma-jalma nu ngarempak wates wangen.*²⁶

Artinya:

Wahai anak cucu Adam, kenakanlah perhiasanmu setiap kali hendak pergi ke masjid, serta makan dan minumlah, tetapi janganlah berlebih-lebihan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas.

Dalam penggalan pertama ayat ini, Hasim menjelaskan bahwasanya perhiasan ada dua. Pertama perhiasan jasmani, dan yang kedua yaitu perhiasan rohani. Perhiasan jasmani meliputi pakaian dan berbagai aksesoris, logam mulia seperti emas dan perak, serta batu permata seperti berlian, intan, zamrud, dan sejenisnya. Adapun perhiasan rohani adalah takwa. Orang yang bertakwa akan memiliki kemuliaan akhlak, yang tercermin dalam ucapan dan perbuatan yang baik. Sikap tersebut terwujud dalam amal saleh yang berlandaskan keimanan kepada Allah, Tuhan Yang Maha Menguasai alam semesta.²⁷

Mengenai pakaian yang bersifat tampak (*hissiy*), apakah wajib memakai perhiasan ketika masuk mesjid? Ibnu Katsir menjelaskan dalam tafsirnya bahwasanya Al-'A'fi meriwayatkan dari Ibnu 'Abbas terkait firman Allah Ta'ala, "*Ambillah perhiasanmu pada setiap (memasuki) masjid*", bahwa pada masa itu terdapat sekelompok laki-laki yang melakukan tawaf di Baitullah dalam keadaan telanjang. Maka Allah memerintahkan mereka untuk memakai perhiasan. Yang dimaksud dengan perhiasan di sini adalah pakaian, yaitu sesuatu yang menutupi aurat, serta selain itu berupa pakaian yang baik dan berbagai perlengkapan lainnya. Oleh karena itu, mereka diperintahkan untuk mengenakan perhiasan mereka (pakaian) setiap kali mendatangi mesjid. Penafsiran yang sama juga disampaikan oleh Mujahid, 'Atha', Ibrahim

²⁶ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 261 – 262.

²⁷ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 262.

an-Nakha‘i, Sa‘id bin Jubair, Qatadah, as-Suddi, ad-Dhahhak, Malik dari az-Zuhri, serta sejumlah imam dari kalangan salaf lainnya. Mereka menjelaskan bahwa ayat tersebut diturunkan berkenaan dengan kelompok-kelompok musyrik yang melakukan tawaf di Baitullah dalam keadaan telanjang.²⁸

Namun hal ini tidak menafikan bahwa menggunakan pakaian yang lebih bagus dari yang biasa dipakai untuk aktifitas lain sangat – sangat dianjurkan, bahkan merupakan sunnah. Seperti menggunakan pakaian putih yang bersih dari noda, menggunakan minyak wangi, menggunakan baju terbaik, berpenampilan maksimal dan lain sebagainya, hal ini sangat dianjurkan.²⁹

Ibnu Katsir juga melanjutkan penjelasannya bahwa berdasarkan ayat ini dan berbagai keterangan dari sunnah Nabi yang sejalan dengan maknanya, dianjurkan untuk berhias dan berpenampilan rapi ketika melaksanakan salat, terlebih lagi pada hari Jumat dan hari raya. Termasuk dalam perhiasan tersebut adalah memakai wewangian, karena hal itu merupakan bagian dari perhiasan, serta bersiwak karena hal tersebut menyempurnakan penampilan dan kebersihan. Di antara pakaian yang paling utama adalah pakaian berwarna putih.³⁰

Oleh karena berpakaian yang baik ketika ke mesjid sudah dianggap suatu budaya di masyarakat Sunda yang sudah seharusnya demikian, maka Hasim lebih mengupas dari segi rohani. Baginya ada dimensi yang lebih krusial untuk dihiasi sebelum bergegas ke mesjid atau untuk shalat, yaitu suci dari segi rohani. Hasim berkata:

Unggal-unggal rek ngadeugkeun shalat dina tempat sujud saperti di masjid, urang kudu make perhiasan jasmani jeung perhiasan rohani, kudu beresih badaniyah jeung suci rohaniah; pakean jasmani kudu suci hissiyah jeung suci ma'nawiyah hartina teu meunang aya najis saperti kotoran manusa nu ka luar tina dua palawangan, jeung teu meunang tina hasil usaha nu teu halal saperti hasil maling, korupsi, nipu jeung sajaba ti eta. Di sagigireun eta oge kudu suci syar'iyah, kaom pria teu meunang make pakaean sutra jeung emas kajaba lamun kapaksa. Kitu nu kaunggel dina hadis riwayat Bukhari.

Ari suci rohani nya eta teu meunang syirik atawa musyrik, teu meunang nyembah jeung muntang ka salian ti Allah Swt, teu meunang hasud, jail-kaniaya nganyerikeun sasama manusa, teu meunang sombong jeung ria.

Artinya:

²⁸ Abū al-Fidā' Ismā'īl ibn 'Umar ibn Katsīr al-Qurasyī al-Baṣrī al-Dimashqī, *Tafsīr al-Qur'ān al-'Aẓīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyah, Manshūrāt Muḥammad 'Alī Bayḍūn-Bayrūt, 1419 H, Jilid 3, hal. 365.

²⁹ Jamāl al-Dīn Abū al-Faraj 'Abd al-Raḥmān ibn 'Alī ibn Muḥammad al-Jauzī, *Zād al-Masīr fī 'ilm al-tafsīr*, Beirut: Dār al-Kitāb al-'Arabī-Bayrūt, 1422 H, Jilid 2, hal. 112.

³⁰ Abū al-Fidā' Ismā'īl ibn 'Umar ibn Katsīr al-Qurasyī al-Baṣrī al-Dimashqī, *Tafsīr al-Qur'ān al-'Aẓīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyah, Manshūrāt Muḥammad 'Alī Bayḍūn-Bayrūt, 1419 H, Jilid 3, hal. 370.

Setiap kali hendak menegakkan salat di tempat sujud, seperti di masjid, seseorang diwajibkan mengenakan perhiasan jasmani dan perhiasan rohani. Artinya, ia harus bersih secara lahiriah dan suci secara batiniah. Pakaian jasmani yang dikenakan harus suci secara hissiyah dan ma'nawiyah, yakni tidak terkena najis, seperti kotoran manusia yang keluar dari dua jalan, serta tidak berasal dari hasil usaha yang tidak halal, seperti mencuri, korupsi, menipu, dan perbuatan haram lainnya.

Di samping itu, pakaian tersebut juga harus suci secara syar'i. Kaum laki-laki tidak diperbolehkan mengenakan pakaian dari sutra dan emas, kecuali dalam kondisi darurat. Ketentuan ini sebagaimana disebutkan dalam hadis riwayat al-Bukhari.

Adapun kesucian rohani adalah terbebas dari perbuatan syirik, yaitu tidak menyekutukan Allah Swt dan tidak menyembah atau menggantungkan diri kepada selain-Nya. Selain itu, seseorang juga harus menjauhkan diri dari sifat-sifat tercela seperti hasad, kezaliman dan perbuatan menyakiti sesama manusia, kesombongan, serta riya. Dengan demikian, ibadah salat tidak hanya dilakukan dengan tubuh yang bersih dan pakaian yang layak, tetapi juga dengan hati yang bersih dan niat yang ikhlas.³¹

Kemudian dalam penggalan ayat yang kedua,

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

Hasim menjelaskan tentang prinsip moderat (washatiyyah) dalam konsumsi dan ibadah. Hasim berkata:

Manusa diwangun ku rohani jeung jasmani. Rohani kudu dibere dahar jeung nginum, nya kitu deui jasmani oge sarua kudu dibere dahar jeung nginum, tapi ulah kaleuleuwihi, ulah tuksel kotokeun careham hayameun, maksimal sapoe tilu kali, ulah loba teuing nepi ka kamerekeaan.

Artinya:

Manusia tersusun dari unsur rohani dan jasmani. Keduanya sama-sama membutuhkan asupan, baik berupa "makanan dan minuman" bagi rohani maupun makanan dan minuman bagi jasmani. Namun, keduanya harus dipenuhi secara seimbang dan tidak berlebihan. Jangan memperturutkan hawa nafsu makan dan minum secara berlebihan, apalagi sekadar menuruti keinginan lidah. Idealnya, makan dilakukan secukupnya, misalnya maksimal tiga kali sehari, dan tidak berlebihan hingga menimbulkan kemudaratan bagi tubuh.³²

Kemudian Hasim menjelaskan sebuah kaidah konsumsi yang sesuai dengan sunnah. Beliau menjelaskan bahwa makan itu boleh kalau sudah lapar dan harus berhenti sebelum kenyang. Kemudian Hasim mengutip sebuah hadits:

³¹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 263.

³² Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 263.

بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُتَمَنَّ صَلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَتُلْتُ لِطَعَامِهِ، وَتُلْتُ لِشَرَابِهِ،
وَتُلْتُ لِنَفْسِهِ³³

Pikeun anak Adam mah dahar teh cukup ku sabaraha huap asal bisa ngajegkeun tonggong. Lamun hayang leuwih ti kitu, beuteung kudu dibagi tilu, sapertilu piken kahadaran, sapertilu piken inuman jeung sapertilu deui piken napas (hawa).

Lamun urang dahar nginum liwat wates nepi ka kamerekaan akibatna eungap enggeh-enggehan hese ngala napas sabab tempat hawa kasekedekkeun ku

kahadaran jeung cai. Sedeng dina amtsal disebutkeun: رَاحَةُ الْجِسْمِ فِي قَلَّةِ الطَّعَامِ =

Badan sehat lantaran kahadaran saeutik nu ngandung gizi.³⁴

Artinya:

Bagi anak Adam, makan itu sebenarnya cukup dengan beberapa suap saja selama dapat menegakkan tulang punggung. Namun jika ingin lebih dari itu, maka perut hendaknya dibagi menjadi tiga bagian: sepertiga untuk makanan, sepertiga untuk minuman, dan sepertiga lagi untuk napas (udara).

Apabila seseorang makan dan minum secara berlebihan hingga kekenyangan, akibatnya adalah sesak dan sulit bernapas, karena ruang udara terdesak oleh makanan dan minuman. Dalam perumpamaan (amtsal) juga disebutkan:

رَاحَةُ الْجِسْمِ فِي قَلَّةِ الطَّعَامِ, yang berarti kesehatan dan kenyamanan tubuh terletak pada sedikitnya makanan yang bergizi.

Setelah selesai menjelaskan hadits tersebut diatas, Hasim memberikan kaidah yang aling fundamental dalam konsumsi, yaitu seimbang. Dalam istilah syariah dinamakan dengan *wasatiyyah*. Dalam khazanah keilmuan modern di mengenal istilah moderat.³⁵ Istilah – istilah ini tidak hanya digunakan dalam konteks konsumsi, namun digunakan juga dalam kehidupan seorang muslim secara menyeluruh.³⁶ Dalam konteks budaya Sunda ada prinsip hidup yang sangat penting dalam masyarakat Sunda, yaitu prinsip *siger tengah*. Sebagian juga menyebutnya *sineger tengah*.³⁷

Hasim menjelaskan:

³³ Hadits ini dikeluarkan oleh Imam al-Tirmidhī No. 2380 (dengan lafadz seperti itu), Imam al-Nasā'ī fi dalam kitab al-sunan al-Kubrā No. 6769, Imam Ibn Mājah No. 3349, dan Imam Aḥmad No. 17.186.

³⁴ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 264.

³⁵ Muhamadul Bakir dan Khatijah Othman, "Wasatiyyah (Islamic Moderation)," dalam *Journal of Islamic Thought and Civilization*, Vol. 7 No. 1, tahun 2017, hal. 13 – 30.

³⁶ Muhamad Faisal Ashaari, *et.al.*, "Wasatiyyah ialah keseimbangan dalam beragama bukan kesederhanaan," dalam *Prosiding, Seminar Antarabangsa Pengurusan & Kepimpinan Islam: Isu dan Cabaran*, tahun 2018, hal. 85 – 101.

³⁷ Jakob Sumardjo, "Revitalisasi kearifan lokal Sunda," dalam *Jurnal Budaya Nusantara*, Vol. 1 No. 2, tahun 2018, hal. 106 – 116.

Dina ngabayuan rohani jeung jasmani teu meunang kaleuleuwih atawa liwat wates wangen tapi kudu siger tengah sabab manusa téh mahluk siger tengah. Dawuhan Mantenna dina surat al-Baqarah ayat 143 juz 2 kieu unggelna:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا = *Jeung saperti kitu Kami ngajadikeun maraneh umat pertengahan.*³⁸

Artinya:

Dalam memenuhi kebutuhan rohani dan jasmani, manusia tidak boleh berlebihan atau melampaui batas, tetapi harus berada pada posisi siger tengah, karena manusia pada hakikatnya adalah makhluk yang berada di tengah. Allah Swt. berfirman dalam Surah al-Baqarah ayat 143 juz 2 sebagai berikut:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا

“Dan demikian (pula) Kami telah menjadikan kamu sebagai umat yang pertengahan.”

Dalam jilid 2 tafsir Ayat Suci Lenyepaneun, Hasim menjelaskan, bahwa yang dimaksud dengan umat siger tengah yaitu:

أُمَّةً وَسَطًا *ummat siger / sineger tengah hartina 1. Teh koret tapi teh tamplok batokeun resep ngamonyah – monyah rezeki, 2. Anceng bobot pangayon timbang taraju tara nanggeuy ti bongkokna tapi adil palamarta, jeung 3. Teh malulu ngudag kadunyaan atau malulu ngudag kaaheratan tapi ngudag kasalametan dunya akherat.*³⁹

Artinya:

أُمَّةً وَسَطًا (*ummatan wasathan*) yang dimaknai sebagai umat siger / sineger tengah memiliki beberapa pengertian sebagai berikut:

Pertama, tidak bersikap kikir, tetapi juga tidak menghambur-hamburkan rezeki dengan rakus dalam menikmati dan menghabiskannya. Artinya, seseorang mampu menikmati rezeki secara wajar tanpa berlebih-lebihan dan tanpa menahan diri secara ekstrem.

Kedua, memiliki pendirian yang kokoh, bobot dan timbangan yang seimbang, tidak condong ke satu sisi sehingga menimbulkan ketimpangan. Sikap ini mencerminkan keadilan yang lurus dan objektif dalam menilai serta bersikap terhadap berbagai persoalan kehidupan.

Ketiga, tidak semata-mata mengejar urusan duniawi saja dan tidak pula hanya terfokus pada urusan akhirat semata, melainkan berusaha meraih keselamatan dan kebahagiaan di dunia dan di akhirat secara seimbang.

Dalam praktik kehidupan sehari-hari, prinsip siger tengah (moderat) tercermin dalam pola hidup sederhana, pengendalian diri, serta kemampuan menakar kebutuhan secara wajar. Seseorang tidak dianjurkan untuk hidup berlebihan (boros, rakus, atau konsumtif), tetapi juga tidak hidup dalam kekurangan yang disengaja. Sikap ini melatih

³⁸ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 264.

³⁹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 2, hal. 5.

kesadaran bahwa kecukupan lebih utama daripada kemewahan, dan bahwa keseimbangan merupakan kunci ketenteraman lahir dan batin.⁴⁰

Dalam hal ibadah pun tidak boleh berlebihan. Hasim menjelaskan bahwa ibadah yang baik bukanlah ibadah yang banyak dan cenderung menyiksa diri, melainkan ibadah yang mencontoh Nabi Muhammad saw. Kemudian, pendapatnya dipertegas dengan hadits yang shahih yang diriwayatkan dalam shahih Bukhari-Muslim.

Teu meunang shalat sapeuting jeput atawa sapoé mokit, oge teu meunang puasa sataun campleng. Dina Hr. Bukhari-Muslim ti Anas kaunggel tilu sahabat cumarita; ceuk nu saurang:

أَمَّا أَنَا فَأَصَلِّي اللَّيْلَ أَبَدًا

= Kuring rek shalat salawasna sapeuting jeput.
Ceuk nu kadua:

وَأَنَا أَصُومُ الدَّهْرَ وَلَا أَفْطِرُ

= Kuring rek puasa salawasna sataun campleng, moal buka-buka.
Ceuk nu katilu:

وَأَنَا أَعْتَزِلُ النِّسَاءَ فَلَا أَتَزَوَّجُ أَبَدًا

= Kuring salawasna moal rek sapatemon jeung pamajikan.
Caritana maranehna téh aya nu nepikeun ka Rasulullah saw. Anjeunna saosauran kieu:

أَصُومُ وَأَفْطِرُ وَأَصَلِّي وَأَزُقُّدُ وَأَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ فَمَنْ رَغِبَ عَن سُنَّتِي فَلَيْسَ

مَعِي

Kuring puasa jeung buka; kuring shalat jeung mondok, jeung juring sok sapatemon jeung pamajikan. Sing saha nu ngabalieur tina sunat kuring nya manehna lain ummat kuring.⁴¹

Artinya:

Tidak dibenarkan shalat semalaman suntuk tanpa henti, dan juga tidak dibenarkan berpuasa setahun penuh tanpa berbuka. Dalam hadis riwayat Bukhari dan Muslim dari Anas r.a. diceritakan bahwa ada tiga orang sahabat yang berbincang-bincang. Salah seorang dari mereka berkata:

أَمَّا أَنَا فَأَصَلِّي اللَّيْلَ أَبَدًا

“Adapun aku, aku akan terus-menerus shalat sepanjang malam.”
Orang yang kedua berkata:

⁴⁰ Akbar Yusgiantara, "Menghindari Perilaku Berlebihan: Membumikan Gaya Hidup Islami Dalam Mengatasi Israf, Tabdzir, dan Bakhil," dalam *Jurnal Media Akademik (JMA)*, Vol. 2 No. 10, tahun 2024, hal. 1 – 21.

⁴¹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 8, hal. 264 – 265.

وَأَنَا أَصُومُ الذَّهْرَ وَلَا أَفْطِرُ

“Aku akan berpuasa sepanjang tahun dan tidak akan berbuka.”
Sedangkan orang yang ketiga berkata:

وَأَنَا أَعْتَزِلُ النِّسَاءَ فَلَا أَتَزَوِّجُ أَبَدًا

“Aku akan menjauhi perempuan dan tidak akan menikah selamanya.”
Pernyataan mereka kemudian disampaikan kepada Rasulullah saw. Beliau bersabda:

أَصُومُ وَأَفْطِرُ، وَأُصَلِّي وَأَرْقُدُ، وَأَتَزَوِّجُ النِّسَاءَ، فَمَنْ رَغِبَ عَنِّي
فَلَيْسَ مِنِّي

“Aku berpuasa dan aku berbuka; aku shalat dan aku tidur; dan aku menikah perempuan. Maka siapa saja yang berpaling dari sunnahku, ia bukan termasuk golonganku.”

4. Larangan Berbuat Tabdzir Allah Swt berfirman:

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿١٦﴾

wa aati dzalqurbaa haqqahuul walmiiskiina wabnassabili wa laa tubadzdzir tabdziiraa

الْقُرْبَىٰ al-qurbaa nu deukeut	ذَا dzaa boga	ءَاتِ aati bikeun	وَ wa jeung
وَ wa jeung	الْمِسْكِينَ al-miskiina jalma-jalma miskin	وَ wa jeung	حَقَّهُ haqqahuu hak manéhna
لَا laa ulah	وَ wa jeung	الْسَّبِيلِ as-sabiili jalan	ابْنَ ibnu jelema
		تَبْذِيرًا tabdziiraa sawuntah- awuntahná	تُبَذِّرُ tubadzdzir awuntah

26. *Jeung ka karabat landes kudu dibikeun hakna, nya kitu deui ka jalma-jalma nu miskin jeung nu keur nyanyabaan, sarta omat ulah rek awuntah roroyalana.*⁴²

Setelah Hasim menafsirkan ayat secara ijmal, beliau melanjutkan dengan penjelasan yang lebih rinci atau tahlili. Beliau mengawali dengan munasabat ayat sebelum ayat ini:

Sanggeus ngalaksanakeun ihsan jeung syukuran ka indung-bapa, ibadah dina widang hablummiinnaas téh, disambung ku nyebarkeun ni'mat Allah ka karabat landes, saperti dulur saindung-sabapa, dulur saindung atawa sabapa, nini, aki, paman, bibi, uwa, alo, suwan jeung dulur misan. Upama geus laki-rabi ditambah ku mitoha jeung karabat ti mitoha.

*Kalapa samanggar tara sarua gedena, pare saranggeuy tara sarua beuneurna, malah cau saturuy sok aya seuhangna jeung butitiina. Jalema sanajan sarundayan, malah dulur saindung-sabapa ge tara sarua gede milikna, aya nu lubak-libuk salieuk beh, aya nu saukur tilas tepus, malah aya nu heureut pakuen. Dulur nu luhur kuta gede dunya kudu insan ka dulur nu hirupna seuseut seuat, nitana karena Allah. Kudu mere maweh ka nini-aki jeung kaom karabat nu ditataan di luhur lamun aya nu samporet atawa walurat dina rumah tanggana. Sanggeus kitu kudu ngalirik ka fakir-miskin, ka barudak yatim, ka nu katalangsara dina keur nyanyabaan, jeung saterusna mah kudu nulung ka nu butuh nalang ka nu susah.*⁴³

Artinya:

Setelah melaksanakan perbuatan ihsan dan bersyukur kepada orang tua sebagai bagian dari ibadah dalam ranah hablum minan-nās, hal tersebut dilanjutkan dengan menyebarkan nikmat Allah kepada kerabat dekat, seperti saudara kandung seayah dan seibu, saudara seibu atau seayah, nenek, kakek, paman, bibi, uwa, alo, suwan, serta sepupu. Apabila seseorang telah menikah, maka lingkup ini bertambah dengan mertua dan kerabat dari pihak mertua.

Sebagaimana buah kelapa dalam satu tandan tidak pernah sama besar, padi dalam satu ikatan tidak sama isi dan beratnya, bahkan pisang dalam satu sisir pun ada yang kecil dan ada yang besar, demikian pula keadaan manusia; meskipun berasal dari satu keturunan, bahkan saudara kandung seayah dan seibu sekalipun, tingkat rezeki dan kepemilikannya tidaklah sama—ada yang hidup berkecukupan dan berlimpah, ada yang sekadar cukup, bahkan ada pula yang hidup dalam keterbatasan. Oleh karena itu, saudara yang diberi kelapangan rezeki dan kedudukan yang baik di dunia wajib berbuat ihsan kepada saudara yang hidupnya sempit dan serba kekurangan semata-mata karena Allah, serta berkewajiban membantu kakek-nenek dan seluruh kerabat apabila di antara mereka ada yang mengalami kesempitan atau kesulitan dalam rumah tangga; setelah itu, kepedulian hendaknya diarahkan pula kepada fakir miskin, anak-anak yatim, orang-orang yang terlantar atau sedang dalam perjalanan, dan pada akhirnya kepada siapa saja yang membutuhkan pertolongan dan berada dalam kesusahan.

⁴² Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 46 – 47.

⁴³ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 46 – 47.

Kemudian menegaskan suatu pandangan baru bahwa dermawan bukanlah pemborosan. Orang yang rajin bersedekah dalam batas wajar bukanlah sebuah pemborosan. Hasim berkata:

Berehan téh lain awuntah. Ku sabab eta pacuan ulah rek nga-monyah-monyah rejeki, boh dipake roroyalan ku urang sorangan, boh tamplok batokeun brobroran mere ka deungeun nepi ka urang sorangan kekerehet. Nu kitu ngaranna cukup belengur baraga naya^{44, 45}

Artinya:

Kedermawanan bukanlah pemborosan. Oleh karena itu, seseorang tidak boleh menghambur-hamburkan rezeki, baik dengan menghabiskannya secara berlebihan untuk diri sendiri maupun dengan memberikannya secara serampangan kepada orang lain hingga akhirnya dirinya sendiri mengalami kesulitan. Sikap seperti itu disebut sebagai teledor yang disertai kebodohan dalam mengelola harta.

Hal ini sejalan dengan penjelasan para ulama yang menyatakan bahwasanya sedekah, infaq, hadiah dan sejenisnya jika di niatkan karena Allah Swt maka hal itu bukanlah sebuah tindakan tabdzir, bahkan itu merupakan kesadaran akan pentingnya hari akhirat. Karena kebahagiaan sejati bukan hanya di dunia, namun di akhirat juga.⁴⁶

Di akhir penggalan ayat, Hasim belum menjelaskan secara gamblang mengenai makna ayat. Boleh jadi karena penggalan ayat masih bersambung dan mempunyai korelasi dengan ayat selanjutnya. Beliau berkomentar:

Dina pamungkas ayat ieu Gusti Allah ngadawuh: وَلَا تُبَدِّرْ تَبَدِيرًا (jeung omat ulah rek awuntah saawuntah-awuntahna.)⁴⁷

Artinya:

Pada penutup ayat ini, Allah Swt. berfirman: وَلَا تُبَدِّرْ تَبَدِيرًا, yang berarti “dan janganlah kamu menghambur-hamburkan (harta) secara berlebihan.”

Dalam ayat 27 surah Al-Isra Allah Swt berfirman:

﴿١٧﴾ إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

innal-mubaddziirina kānū ikhwaana asy-syayāthīn; wa kāna asy-syaythānu lirabbihī kafūrā

⁴⁴ “Cukup belengur baraga naya” merupakan peribahasa Sunda yang artinya suka memberi tanpa memperhitungkan kebutuhan sendiri.

⁴⁵ Mohammad Emon Hasim, Ayat Suci Lenyepaneun, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 46 – 47.

⁴⁶ Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Umar ibn al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn al-Taymī al-Rāzī, Mafātīḥ al-ghaib aw al-tafsīr al-kabīr, Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī-Bayrūt, 1420 H, jilid 20, hal 328.

⁴⁷ Mohammad Emon Hasim, Ayat Suci Lenyepaneun, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 47.

إِخْوَانٌ ikhwaana sobat	كَانُوا kānū nya eta	الْمُبَادِرِينَ al-mubaddziirīna jalma-jalma nu awuntah	إِنَّ inna satemena
الشَّيْطَانُ asy-syayṭhānu setan	كَانَ kāna nya eta	وَ wa jeung	الشَّيْطَانِ asy-syayāṭhiina setan
		كَفُورًا kafūrā kafir	لِرَبِّهِ lirabbihī ka Pangeranna

27. Satemmena jalma-jalma nu awuntah teh babaturan setan. Jeung setan teh kafir ka Pangeranna.

Menyambung penjelasan di ayat sebelumnya, Hasim menjelaskan suatu pemahaman yang bersifat fundamental mengenai sikap perilaku tabdzir. Kemudian memberikan contoh pada budaya Sunda, yang mana budaya ini bertolak belakang dengan prinsip *frugal living*. Menurut Hasim, yang namanya tabdzir tidak identik pada hal – hal yang berbentuk dan berukuran besar. Sebaliknya walaupun di anggap kecil, akan tetapi tidak mempunyai kemanfaatan dan tidak jelas peruntukannya hal itu termasuk dalam kategori tabdzir. Hasim berkata:

*Awuntah atawa ngamubadirkeun rejeki teh lain malulu pikeun nu gede gundukna bae, sanajan saeutik upama di monyah-monyah teu puguh mah tetep kaasup kana ngamubadzirkeun. Contona dina nyawer panganten sok ngawur-ngawur beas, jeung dina upacara nincak endog sok ngamubadirkeun endog jeung kendi, malah meh dina sakabeh upacara kamusyrikan saperti dina mitembeyan ngawangun gedong jeung sasak, pesta laut, ngagarap sawah jeung upama kapal weuteuh rek mimiti beber layar tarik jangkar, sok diimplik-implikan ku ngamubadirkeun rejeki.*⁴⁸

Artinya:

Menghambur-hamburkan atau menyia-nyiakan rezeki itu tidak hanya berlaku pada jumlah yang besar saja. Sekalipun sedikit, apabila digunakan secara sembarangan dan tidak jelas manfaatnya, tetap termasuk perbuatan mubazir. Contohnya, dalam tradisi menyawer pengantin⁴⁹ sering dilakukan dengan menabur beras secara asal-asalan, atau dalam upacara nincak endog⁵⁰ yang

⁴⁸ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 48.

⁴⁹ Upacara sawer dalam budaya masyarakat Sunda dilakukan setelah akad nikah, pasangan pengantin dibawa ke tempat panyaweran atau tempat terbuka. Selanjutnya panyawer melantunkan syair sawer, sambil menabur beras yang bercampur irisan kunir dan uang receh ke penonton.

⁵⁰ *Endog* (telur) di simpan diatas *golodog* dan mempelai laki-laki menginjaknya. Kemudian mempelai perempuan mencuci kaki mempelai laki-laki dengan air kendi. Setelah

*menyia-nyiakan telur dan kendi.*⁵¹ Bahkan hampir dalam berbagai upacara yang bernuansa kemusyrikan—seperti pada awal pembangunan gedung dan jembatan, pesta laut, mulai menggarap sawah, atau ketika kapal baru hendak berlayar dengan menarik jangkar—sering kali diiringi praktik-praktik yang mengandung unsur pemborosan dan penyia-nyiaan rezeki.

Dalam penafsiran kali ini, Hasim cenderung bersikap lugas dan tegas. Ketegasan tersebut tampak dalam sikapnya terhadap budaya-budaya Sunda yang dipandang telah menjauh dari nilai-nilai Islam yang murni. Ia menilai bahwa dalam sejumlah ritual yang disebutkan sebelumnya terdapat unsur tabzīr (pemborosan), bahkan mengandung unsur syirik. Meski demikian, Hasim tidak serta-merta menolak budaya lokal.

Namun demikian, sikap kritis Hasim tidak dapat dipahami sebagai penolakan total terhadap budaya lokal. Dalam penafsirannya, ia justru menunjukkan upaya untuk tetap menjaga dan menghargai lokalitas Sunda sebagai bagian dari identitas sosial dan kultural masyarakat. Pelestarian budaya yang ia maksud bukanlah mempertahankan seluruh tradisi secara apa adanya, melainkan melakukan penyaringan nilai (value filtering) dengan menjadikan syariat Islam sebagai tolok ukur utama. Dengan demikian, tradisi-tradisi yang sejalan dengan ajaran Islam, mengandung nilai etis, serta tidak mencederai pondasi tauhid dapat terus dipertahankan dan dilestarikan, sementara praktik-praktik yang bertentangan dengan prinsip keimanan perlu ditinggalkan atau direkonstruksi. Pendekatan ini menunjukkan upaya Hasim untuk membangun harmoni antara ajaran Islam dan budaya Sunda tanpa mengorbankan kemurnian akidah.⁵²

Setelah menjelaskan secara gamblang mengenai ritual yang mendapat catatan serius dari sisi prinsip aqidah, Hasim menggunakan pertanyaan retorik pada akhir penafsiran ayat ini. Yang mana ini merupakan kebiasaan para pendakwah dan para guru ketika menegaskan suatu pernyataan.⁵³ Hasim berkata:

itu mempelai perempuan masuk ke dalam rumah, sedangkan laki-laki berdiri di muka pintu untuk melaksanakan upacara selanjutnya.

⁵¹ Yadi Kusmayadi, "Tradisi Sawyer Panganten Sunda Di Desa Parigi Kecamatan Parigi Kabupaten Pangandaran," dalam *Agastya: Jurnal Sejarah dan Pembelajarannya*, Vol. 8 No. 2, tahun 2018, hal. 127 – 150.

⁵² Jajang A. Rohmana, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol2 No. 1, tahun 2013, hsl. 125-154.

⁵³ Arisza Yessika Nurfadhilah, Kasnadi Kasnadi, dan Hestri Hurustyanti, "Gaya Bahasa Retoris dalam Kumpulan Cerpen Metafora Padma Karya Bernard Batubara," dalam

Dina bubuka ayat ieu eces pisan disebutkeun yen jalma-jalma nu sok ngambadikeun rejeki teh sobat setan. Ari setan teh kafir ka Gusti Allah.

Naha urang nu umangkeuh jadi ummat Islam hayang jadi sobat setan, milu nukang-nonggog ka Nu Maha Kawasa?

Artinya:

Pada bagian awal ayat ini dijelaskan dengan sangat tegas bahwa orang-orang yang suka menyia-nyikan atau menghambur-hamburkan rezeki disebut sebagai saudara setan. Sementara itu, setan adalah makhluk yang kufur terhadap Allah Swt.

Lalu, apakah pantas kita yang mengaku dan berbangga sebagai umat Islam justru ingin menjadi saudara setan, ikut membangkang dan durhaka kepada Zat Yang Maha Kuasa?

Allah Swt berfirman:

وَأَمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا ﴿٢٨﴾

wa immaa tu'ridanna 'anhumubtighaa-a rahmatin mir-rabbika tarjūuhā faqul lahum qaulan maisūrā

عَنْهُمْ 'anhumu ti maranehna	تُعْرِضَنَّ tu'ridhanna lengos	إِمَّا immaa lamun	وَ wa jeung
رَبِّكَ rabbika Pangeran hidep	مِنْ min ti	رَحْمَةٍ rahmatin rahmat	ابْتِغَاءَ ibtighaa-a neangan
هُمْ lahum ka maranehna	فَقُلْ faqul nya nyarita	هَا hā manehna	تَرْجُو tarjū u hidep miharep
		مَيْسُورًا maisūrā lemah-lembang	قَوْلًا qoulan omongan

28. *Jeung lamun hidep malengos ti maranehna lantaran rek neangan rahmat ti Pangeran hidep nu dipiharep ku hidep, hidep kudu nyarita kalayan lemah lembut ka maranehna.*⁵⁴

Hasim kali ini menjelaskan bagaimana adab seseorang, bahkan ketika berbeda pendapat. Dan dalam konteks ini, perbedaan itu ada antara anak dan orang tua. Hasim berkata:

Lamun urang dititah nyuguhkeun sasajen ku salah-saurang kolot urang, nu nurutkeun ilmu urang pagawean kitu teh musyrik jeung ngamubadarkeun rejeki, nu kacida dipahingna pikeun jalma-jalma nu ariman, urang rek malengos embung nurut kana parentahna, sabab urang mah miharep rahmat ti Gusti Allah moal rek biluk ka setan, kade ulah rek nembongkeun sikap-nu matak nyentug ka anjeunna bari ngedalkeun kecap-kecap nu garihal, tapi kudu hade gogog hade tagog, ulah ninggalkeun tata-titi duduga prayoga. Kumaha upama urang diperintah ku atasan kudu nyuguhkeun hulu munding dina waktu rek ngadegkeun gedong, upama ngagugu tanwande jadi jelema musyrik temahna moal bakal dihampura ku Nu Maha Kawasa, upama teu ngagugu pasti diambek, disebut teu satia ka atasan malah moal boa dipecat tina pagawean, naha bisa dianggap jadi masalah darurat? Henteu, da sanajan urang nepi ka dipecat ge can pasti bakal maot kalaparan. Urang ulah rek ngajual iman kana dunya, katurug-turug can puguh diambek asal urangna henteu cucungah. Dina nolakna kudu tetep handap asor jeung alus budi basa.⁵⁵

Artinya:

Apabila kita diperintahkan oleh salah seorang orang tua untuk menyediakan sesajen, sementara menurut pengetahuan kita perbuatan tersebut termasuk syirik dan menysia-nyiakan rezeki—yang sangat dilarang bagi orang-orang beriman—maka kita harus menolak untuk melaksanakannya. Penolakan itu dilakukan karena kita mengharapkan rahmat dari Allah Swt. dan tidak ingin tunduk kepada setan. Namun, penolakan tersebut tidak boleh ditunjukkan dengan sikap yang menyakiti perasaan orang tua atau disertai ucapan-ucapan kasar, melainkan harus disampaikan dengan tutur kata yang baik, sikap yang santun, serta tetap menjaga tata krama dan etika yang patut. Bagaimana jika kita diperintahkan oleh atasan untuk mempersembahkan kepala kerbau ketika hendak mendirikan sebuah bangunan? Jika perintah itu diikuti, dikhawatirkan akan menyeret kita ke dalam perbuatan syirik yang akibatnya tidak akan dimpuni oleh Allah Swt. Akan tetapi, jika tidak diikuti, kita mungkin akan dimarahi, dianggap tidak setia kepada atasan, bahkan bisa saja diberhentikan dari pekerjaan. Apakah kondisi seperti ini dapat dianggap sebagai keadaan darurat? Jawabannya tidak, karena sekalipun kita sampai dipecat, belum tentu kita akan meninggal karena kelaparan. Oleh sebab itu, iman tidak boleh ditukar dengan urusan dunia. Selama penolakan disampaikan tanpa kesombongan, dengan sikap rendah hati dan akhlak yang baik, maka itulah jalan yang seharusnya ditempuh.

Inti pembahasan di atas menegaskan bahwa larangan terhadap perbuatan syirik dan tabzīr merupakan prinsip dasar yang tidak dapat ditawar dalam kehidupan seorang mukmin. Setiap perintah yang mengarah pada kedua hal tersebut wajib ditolak, meskipun datang dari orang tua, atasan, atau pihak yang memiliki otoritas, karena ketaatan tertinggi hanya ditujukan kepada Allah Swt. Iman tidak boleh dikorbankan demi kepentingan duniawi, tekanan sosial, ataupun kekhawatiran akan kehilangan pekerjaan dan kenyamanan hidup.⁵⁶

⁵⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 50.

⁵⁶ Edinda Juwita, *et.al.*, "Menjaga Iman Islam di Tengah Tantangan Dunia Modern," dalam *Journal of Student Research*, Vol. 3 No. 1, tahun 2025, hal. 67 – 74.

Namun demikian, penolakan terhadap perintah yang bertentangan dengan syariat tidak boleh dilakukan secara kasar atau arogan. Seorang muslim tetap dituntut untuk menjaga adab, menyampaikan penolakan dengan tutur kata yang lemah lembut, sikap rendah hati, dan akhlak yang baik, baik kepada orang tua, atasan, maupun kepada siapa pun yang meminta bantuan. Tekanan ekonomi atau ancaman sosial tidak dapat dijadikan alasan keadaan darurat untuk melanggar akidah, dan teladan Rasulullah SAW menegaskan pentingnya empati serta kelembutan dalam menolak permintaan ketika tidak mampu memenuhinya.⁵⁷ Hasim berkata:

*Upama aya jalma nu bener-bener miharep sumbangan ti urang, kabeneran urang sorangan keur meujeuhna tigeat, dina mersabenanana kudu ku caritaan anu lemah-lembut. Dina Hr. Sa'id bin Mansur ti 'Atha' al-Khurasani disebutkeun yen sawatara jalma ti Muzainah datang ka Rasulullah meredih di pasihan tutumpakan pikeun milu perang fiiisabiilillaah. Diwalér ku anjeunna: "Puguh geus teu aya tutumpakan deui." Terus maranehna teh arindit bari carindakdak ngarasa sedih, samarukna Rasulullaah teh bendu ka maranehna. Nya harita turun ayat ieu supaya Rasulullaah nyarios kalayan lemah-lembut dina nolak paménta nu merlukeun pitulung ti anjeunna.*⁵⁸

Artinya:

Apabila ada seseorang yang benar-benar mengharapkan bantuan atau sumbangan dari kita, sementara pada saat itu kita sendiri sedang berada dalam keadaan sempit atau kekurangan, maka penolakan hendaknya disampaikan dengan tutur kata yang lemah lembut dan penuh empati.

Dalam hadis riwayat Sa'id bin Mansur dari 'Atha' al-Khurasani disebutkan bahwa beberapa orang dari kabilah Muzainah datang kepada Rasulullah saw. untuk memohon agar diberikan kendaraan supaya dapat ikut berperang di jalan Allah. Rasulullah saw. menjawab, "Sesungguhnya aku tidak memiliki kendaraan lagi." Mereka pun pergi dengan langkah tertatih dan perasaan sedih, seolah-olah Rasulullah saw. marah kepada mereka. Pada saat itulah turun ayat ini, sebagai petunjuk agar Rasulullah saw. menyampaikan penolakan terhadap permintaan orang-orang yang membutuhkan pertolongan dengan cara yang lemah lembut dan penuh kasih sayang.

Allah Swt berfirman:

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢١﴾

wa lā taj'al yadaka maghliūlatan ilā 'unuqika wa lā tabsuṭhā kullal basthī fataa'uda malūuman-maḥsuuraa

يَدَ	تَجْعَلُ	لَا	و
------	----------	-----	---

⁵⁷ Nor Raudah Hj Siren, "Manhaj Dakwah Nabi Ibrahim as Menurut al-Qur'an dan Aplikasinya dalam Dakwah Masa Kini," dalam *Jurnal Usuluddin*, Vol. 46 No. 1, tahun 2018, hal. 23 – 44.

⁵⁸ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 50.

yada leungeun	taj'al hidep ngajadikeun	laa ulah	wa jeung
عُنُقِكَ 'unuqika punduk hidep	إِلَى ilaa ka	مَعْلُودَةً maghlūlatan dicangkalak	كَ Ka hidep
كُلَّ kulla sakabeh	تَبَسُّطُهَا tabsuth-haa hidep nyodorkeun	لَا laa ulah	وَ wa jeung
مَحْسُورًا mahsūran kaduhung	مَلُومًا malūman dicempad	فَتَقَعْدَ fataq'uda nepi ka hidep diuk	الْبَسِطِ al-basthi sodor

29. Jeung omat hidep ulah rek ngeupeulkeun leungeun kana punduk⁵⁹, oge ulah nyodorkeun leungeun sabeakna⁶⁰, engke hidep bakal dicempad jeung kaduhung.⁶¹

Artinya:

Dan berhati-hatilah, janganlah engkau menggenggam tanganmu terlalu erat (bersikap kikir), dan jangan pula mengulurkannya secara berlebihan (boros), karena nanti engkau akan menjadi tercela dan menyesal.

Pada ayat ini, Hasim mengawali dengan menjelaskan penafsiran secara global (ijmali). Lalu melanjutkan dengan menegaskan isi kandungan dari ayat tersebut. Kalau di simpulkan perkataan Hasim pada ayat ini mengatakan bahwasanya seseorang tidak dibenarkan bersikap pelit dalam memanfaatkan harta, namun juga tidak dibenarkan hidup secara berlebihan dan melampaui batas yang wajar. Pengelolaan rezeki seharusnya dilakukan dengan penuh kesadaran dan keseimbangan, digunakan sesuai kebutuhan serta untuk tujuan yang membawa kebaikan. Dengan menerapkan prinsip hidup *frugal living*, manusia dapat terhindar dari sikap kikir maupun perilaku konsumtif,

⁵⁹ Kiasan dari bersikap kikir.

Sumber: Abū al-Fidā' Ismā'īl ibn 'Umar ibn Kathīr al-Qurashī al-Baṣrī thumma al-Dimashqī, *Tafsīr al-Qur'ān al-'Aẓīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, 1419 H, jilid 5, hal 64.

⁶⁰ Kiasan dari sifat boros.

Sumber: Abū al-Fidā' Ismā'īl ibn 'Umar ibn Kathīr al-Qurashī al-Baṣrī thumma al-Dimashqī, *Tafsīr al-Qur'ān al-'Aẓīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, 1419 H, jilid 5, hal 64.

⁶¹ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 50.

sehingga kehidupan dapat dijalani secara lebih arif, tertata, dan bernilai. Inilah yang disebut moderat dalam konsumsi (washatiyyah).⁶² Dalam mempertegas pernyataan nya, Hasim menghadirkan 3 ashbabun nuzul (sebab turun nya ayat) dari ayat ini:

Aya tilu hadis nu aya tumalina jeung diturunkena ayat 29 ieu, nya eta:

1. *Hr. Ibnu Marduwaih ti Abi Umamah nu nyebutkeun yén Rasulullaah saw kungsi saasuran ka 'Aisyah yén anjeunna salawasna sok ngimfakkeun nu aya di anjeunna. "Upami kitu atuh moal nyesa saeutik-eutik acan," saur 'Aisyah. Nya harita turun ayat ieu pikeun maparin pituduh ka Rasulullaah dina ngalaksanakeun infak.*⁶³

Artinya:

*HR. Ibnu Marduwaih dari Abi Umamah menyebutkan bahwa Rasulullah saw. pernah berpesan kepada 'Aisyah agar ia selalu menginfakkan apa yang ada padanya. 'Aisyah lalu berkata, "Kalau begitu, tidak akan tersisa sedikit pun." Maka pada saat itulah ayat ini turun sebagai petunjuk bagi Rasulullah saw. dalam melaksanakan infak.*⁶⁴

2. *Dina Hr. Sa'd bin Mansur disebutkeun yén ka Rasulullaah aya nu ngirim pakean. Eta pakean téh ku anjeunna dibagikeun kabeh. Teu lila ti harita burudul aya sababaraha urang jelema walarat rek menta bagian ka anjeunna, atuh maranéhna téh ngalamot curuk da geus teu nyesa sapotong-potong acan. Nya harita turun ayat ieu pikeun nganasehatan Rasulullaah supaya henteu ngimfaakeun naon-naon nepi ka ledis pisan.*⁶⁵

Artinya:

*Dalam HR. Sa'd bin Mansur disebutkan bahwa Rasulullah saw. pernah menerima kiriman pakaian. Pakaian tersebut kemudian beliau bagikan seluruhnya. Tidak lama setelah itu, datang beberapa orang fakir yang hendak meminta bagian kepada beliau, namun mereka pulang dengan perasaan sedih karena tidak tersisa sedikit pun. Maka pada saat itulah ayat ini turun sebagai nasihat kepada Rasulullah saw. agar tidak menginfakkan seluruh harta hingga habis sama sekali.*⁶⁶

3. *Ari dina Hr. Ibnu Marduwaih ti Ibnu Mas'ud mah kieu ungelna. Aya budak datang ka Rasulullaah maksudna rek menta sedekah dititah ku indungna. Saur Rasulullaah: "Poe ieu mah teu aya naon-naon." Ceuk budak: "Pun biang mikahoyong supados abdi dipaparin anggean Rasul." Anjeunna terus ngalaan kamejana nu keur dianggo, dipaparinkeun ka eta budak. Atuh anjeunna teh*

⁶² Irfan Setia Permana, Siti Juju Juariah dan Ari Prayoga, "Moderasi Islam Pada Tafsir Sunda Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," dalam *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 6 No. 1, tahun 2021, hal. 58-88.

⁶³ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 51.

⁶⁴ Abū al-Ḥasan 'Alī ibn Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Alī al-Wāḥidī, *asbāb nuzūl al-Qur'ān*, Dammām: Dār al-islāh-, 1992, hal. 288.

⁶⁵ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 51.

⁶⁶ Abū al-Ḥasan 'Alī ibn Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Alī al-Wāḥidī, *asbāb nuzūl al-Qur'ān*, Dammām: Dār al-islāh-, 1992, hal. 287.

*buligir nepi ka teu kaluar ti bumi. Nya harita turun ayat 29 ieu, pituduh pikeun anjeunna supaya henteu tamplok-batokeun.*⁶⁷

Artinya:

Dalam HR. Ibnu Marduwaih dari Ibnu Mas‘ud diriwayatkan sebagai berikut. Seorang anak datang kepada Rasulullah saw. dengan maksud meminta sedekah atas perintah ibunya. Rasulullah saw. bersabda, “Pada hari ini aku tidak memiliki apa-apa.” Anak itu berkata, “Ibu menghendaki agar aku diberi pakaian Rasulullah.” Maka Rasulullah saw. melepaskan baju yang sedang beliau kenakan dan memberikannya kepada anak tersebut. Akibatnya, beliau tidak mengenakan pakaian hingga tidak keluar dari rumah. Pada saat itulah turun ayat ke-29 ini sebagai petunjuk bagi beliau agar tidak bersikap berlebihan dan serba menghabiskan.⁶⁸

Ayat 29 ini masih memiliki kaitan dengan surah Al-Furqan ayat 67. Yang mana inti dari pembahasan tersebut menegaskan bahwa para ulama yang konsentrasi di bidang akhlaq menjelaskan setiap sendi kehidupan memiliki dua kecenderungan ekstrem, yaitu berlebih-lebihan dan terlalu mengurangi, dan keduanya dipandang tercela. Sikap kikir merupakan bentuk berlebihan dalam menahan harta, sedangkan sikap boros merupakan bentuk berlebihan dalam membelanjakannya. Kedua perilaku tersebut sama-sama tidak terpuji. Akhlak yang ideal justru terletak pada sikap seimbang dan adil, yakni mengambil jalan tengah dalam bersikap dan bertindak, sebagaimana konsep umat yang berada pada posisi moderat dan proporsional.⁶⁹

5. Anjuran untuk Bersikap *Washathiyyah* (Moderat)

Allah Swt berfirman:

﴿ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴾ (الفرقان/25):

(67)

Walladziina idzaa amfaquu lam yusrifuu wa lam yaqturuu wa kaana baina dzalika qawamaa

أَنْفَقُوا	إِذَا	الَّذِينَ	وَ
Anfaqū	Idhā	Alladzīna	Wa
ngaluarkeun harta	waktu / lamun	jalma-jalma nu	jeung

⁶⁷ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 15, hal. 52.

⁶⁸ Jamāl al-Dīn Abū al-Faraj ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Alī ibn Muḥammad al-Jauzī, *Zād al-Masīr fī ‘ilm al-tafsīr*, Beirut: Dār al-Kitāb al-‘Arabī-Bayrūt, 1422 H, Jilid 3, hal. 21.

Disebutkan juga dalam kitab: Abū al-Ḥasan ‘Alī ibn Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Alī al-Wāhidī, *asbāb nuzūl al-Qur‘ān*, Dammām: Dār al-iṣlāḥ-, 1992, hal. 287.

⁶⁹ Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Umar ibn al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn al-Taymī al-Rāzī, *Maḥāṭib al-ghaib aw al-tafsīr al-kabīr*, Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī-Bayrūt, 1420 H, jilid 20, hal 329.

وَ	لَمْ	يُسْرِفُوا	لَمْ
Wa	lam	Yusrifū	Lam
jeung	henteu	kaleuleuwihi	henteu
بَيْنَ	كَانَ	وَ	يَقْتُرُوا
Baina	Kāna	Wa	Yaqturū
antara	nya éta	jeung	medit
		قَوَامًا	ذَلِكَ
		Qawāman	Dzālika
		nangtung	éta

67. Jeung jalma-jalma nu henteu ngamonyah-monyah hartana, oge henteu medit, tapi siger tengah.⁷⁰

Ayat ini merupakan rentetan dari ciri *ibadurrahman*, yang mana merupakan ciri ke empat. Ciri tersebut adalah bersikap moderat dalam berinfraq. Tidak boros dan tidak kikir, tidak *ifrath* dan tidak *tafrith*. Melainkan senantiasa bersikap proporsional.⁷¹ Dalam budaya sunda hal ini disebut *siger / sineger tengah*.⁷²

Dalam menjelaskan ayat ini, Hasim tidak hanya menyampaikan penafsiran secara normatif, tetapi juga langsung mengaitkannya dengan praktik nyata yang lazim terjadi di tengah masyarakat. Ia mencontohkan kebiasaan yang sering muncul menjelang Hari Raya Idulfitri maupun Iduladha, ketika sebagian orang terdorong untuk berbelanja secara berlebihan demi memenuhi tuntutan tradisi dan gengsi sosial, meskipun kemampuan ekonomi sebenarnya terbatas. Pola perilaku ini mencerminkan bagaimana pesan ayat tentang sikap moderat kerap terabaikan oleh dorongan budaya konsumtif yang bersifat musiman.

Selain itu, Hasim menyoroti budaya konsumtif dalam penyelenggaraan pernikahan. Ia mengkritik kecenderungan masyarakat yang memaksakan kemewahan dalam resepsi, baik dari sisi dekorasi, jamuan, busana, maupun hiburan, yang sering kali melampaui kebutuhan dan kemampuan finansial. Tidak jarang, praktik tersebut diikuti oleh kebiasaan membakar kembang api dan petasan, baik saat

⁷⁰ Mohammad Emon Hasim, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka, 1989, jilid 19, hal. 65 – 66.

⁷¹ Yundri Akhyar, dan Wilaela, "The Personality Of 'Ibadurrahman In Qur'an (Character Education Construction in Building Civilization)," dalam *Jurnal ushuluddin*, Vol. 26 No. 2, tahun 2018, hal. 154 – 165.

⁷² Purnama Salura, "Sineger Tengah and Kaca-kaca as The Deep-Structure of Sundanese Architecture in Pasundan Land, West Java, Indonesia" dalam *Internasional Journal of Enginering & Technology*, Vol. 7 No. 2, tahun 2018, hal. 314 – 317.

lebaran maupun dalam acara pernikahan, yang menghabiskan biaya cukup besar tanpa memberikan manfaat yang sebanding. Menurut Hasim, tradisi semacam ini lebih didorong oleh keinginan untuk pamer dan euforia sesaat daripada pertimbangan kemaslahatan.

Dengan menghadirkan contoh-contoh konkret tersebut, Hasim menegaskan bahwa ayat ini memiliki relevansi kuat dalam mengkritisi pola hidup konsumtif masyarakat. Pesan utama ayat tersebut adalah ajakan untuk mengelola harta secara bijak, menghindari pemborosan, serta menempatkan tradisi dan perayaan dalam koridor kesederhanaan, keseimbangan, dan tanggung jawab sosial. Berikut kutipan Hasim dalam tafsirnya:

*Ngamonyah-monyah atawa ngahambur harta teh contona: pesta kembang api jeung petasan waktu Lebaran; ngayakeun rupa-rupa upacara nu meakeun beya puluhan juta; ngayakeun pesta perkawinan anak tilu poe tilu peuting, peuting kahiji nanggap orkes, peuting kadua nanggap wayang jeung peuting katilu nayuban; boga pangasilan Rp.250.000,- naktrir babaturan di restoran beak Rp.100.000,-.*⁷³

Medit alias koret nya eta ngirit leuwih ti misti, boloampar daek mere maweh ka nu sejen, ngaluarkeun harta pikeun kapentingan diri sorangan ge nyaah. Boga baju, calana jeung sarung aralus salomari, tapi ari nu dipake bubututan; boga pare saleuit, lauk sababaraha balong, hayam sababaraha kandang, ari dahar isuk-isuk kulub sampeu jeung sambel tolenjeng, pasosore sangu beunyeur atawa sangu pare kolot jeung beuleum pepetek.

Aya jelema beunghar ngaronda kebon cengkeh. Breg hujan gede naker. Payung dikelek henteu dipake dibelaan kabulusna pokna teh: "Nyaah da weuteuh keneh."

Artinya:

Menghambur-hamburkan atau menyia-nyiakan harta dapat dilihat, misalnya, pada kebiasaan mengadakan pesta kembang api dan petasan saat Lebaran; menyelenggarakan berbagai upacara yang menghabiskan biaya hingga puluhan juta rupiah; mengadakan pesta pernikahan anak selama tiga hari tiga malam, dengan hiburan orkes pada malam pertama, pagelaran wayang pada malam kedua, dan acara nayuban pada malam ketiga; atau seseorang yang berpenghasilan Rp250.000 tetapi mentraktir teman-temannya di restoran hingga menghabiskan Rp100.000.

Sebaliknya, sifat pelit atau kikir adalah sikap terlalu berhemat melebihi batas kewajaran, enggan berbagi dan berat mengeluarkan harta, bahkan untuk kepentingan diri sendiri. Contohnya, memiliki pakaian, celana, dan sarung yang bagus dan tersimpan rapi, tetapi yang dipakai justru yang sudah lusuh;

⁷³ Cetakan pertama buku Ayat Suci Lenyepaneun jilid 19 adalah tahun 1993. Harga emas di tahun 1990-an berkisar antara Rp. 22.000,- s/d Rp. 27.000,- per gram. Kalau kita asumsikan harga emas di Rp. 25.000,- pada saat tafsir ini terbit, berarti kita dapat Rp. 100.000,- / Rp.25.000,- = 4 gram. Harga emas hari ini adalah 2 jutaan. Berarti 100 ribu waktu itu senilai dengan 8 juta hari ini.

Sumber: <https://seputarlampung.pikiran-rakyat.com/ekonomi-bisnis/pr-979137276/harga-emas-dari-tahun-1970-hingga-2025-investasi-yang-tak-pernah-rugi?page=all> . diakses 18 Desember 2025.

mempunyai persediaan padi di lumbung, ikan di beberapa kolam, serta ayam di beberapa kandang, namun untuk makan sehari-hari hanya mengonsumsi singkong rebus dengan sambal sederhana, sore harinya nasi dingin atau nasi lama dengan ikan kecil bakar.

Bahkan ada pula orang kaya yang sedang berkeliling di kebun cengkeh, lalu turun hujan deras. Ia membawa payung, tetapi tidak digunakan dan memilih kehujanan dengan alasan sayang karena payung tersebut masih baru.

Bahkan ada peribahasa Sunda yang mengalami islamisasi. Asal dari peribahasanya adalah "*saeutik mahi, loba nyesa.*" Peribahasa ini Hasim sesuaikan dengan pendekatan syariah dan diarahkan agar senantiasa sadar akan akhirat. Hasim mengubahnya: "*saeutik mahi, loba bisa amal fi sabilillah.*" Hasim berkata:

Boh ngamongyah-monyah harta boh koret pikeun ummat Islam mah dilarang, ari nu bener mah nu siger tengah, dina imah-imah kudu bisa ngeureut miceun, saeutik sing bisa mahi lamun loba sing bisa nyesa pikeun amalkeuneun fi sabilillaah di antara-na pikeun nulung nu butuh nalang nu susah.

Artinya:

Baik menghambur-hamburkan harta maupun bersikap kikir dilarang dalam ajaran Islam. Sikap yang benar adalah mengambil jalan tengah dan bersikap seimbang. Dalam kehidupan rumah tangga, seseorang harus mampu mengatur pengeluaran secara bijak, sehingga meskipun sedikit tetap dapat mencukupi kebutuhan, dan ketika memiliki kelebihan harta, sebagian dapat disisihkan untuk diamalkan di jalan Allah, di antaranya untuk membantu orang-orang yang membutuhkan dan menolong mereka yang sedang mengalami kesulitan.

Adapun ciri *ibadurrahman* semuanya ada 8 kriteria. Semua kriteria itu meliputi amalan hati, amalan lisan dan perbuatan nyata. *Frugal living* merupakan poin ke-empat. Dalam konteks ayat ini dinamakan *washatiyyah*. Semua kriteria harus di upayakan karena keyakinan, ucapan dan perbuatan merupakan satu kesatuan iman.⁷⁴

Hasim berkata:

Tah ieu ciri kaopat jalma-jalma nu ngabdi ka Nu Maha Rahman Rahim.

Jalma-jalma nu bener-bener ngabdi ka Gusti Allah, nu ciri-cirina: 1. sopan, handap asor, henteu songong jeung tara ngobrol natambah waktu; 2. getol shalat tahajud; 3. sok neneda ka Nu Maha Kawasa supaya diraksa-diriksa tina siksa naraka; 4. tara ngahahambur rejeki tapi teu medit; 5. tara nyarikatkeun naon-naon ka Gusti Allah, tara telenges maehan jelema teu pupuguh jeung tara jinah; 6. tara jadi saksi palsu; 7. saregep ngaleyepan ayat-ayat al-Qur'an, jeung 8. sok nga'do'a ska nu maha Kawasa supaya kulawarga jeung jalma-jalma nu diasuh ku maranehna dijadikeun jalma-jalma nu takwa. Tah ayeuna dina ayat disebatkeun kalawan tandes yen maranehna bakal ginuluran bagja kamanyangan, mareunang pangawelas ti Nu Maha Rahman Rahim jadi jalma-jalma nu luhur darajatna, dibageakeun di sawarga.

Lamun urang hayang kagunturan madu karagrangan menyan putih jadi jalma nu dimulyakeun ku Nu Maha Rahman Rahim, atuh hayu urang turutan tekad, ucap

⁷⁴ Bella Adelia, Febri Darmayanti, Puan Nayla Azzahra, dan Shania Septi Maharani, "Landasan Keimanan dan Keyakinan Muslim," dalam *Reflection: Islamic Education Journal*, Vol. 2 No. 2, tahun 2025, hal. 31 – 41.

jeung lampah jalma-jalma nu disebut di luhur. Tekad kudu islami, ucap kudu islami jeung tingkah laku kudu islami, tah ieu teh ta'rif atawa definisi Islam nu teu bisa dipisah-pisah.

Artinya:

Inilah ciri keempat dari hamba-hamba Tuhan Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Orang-orang yang benar-benar mengabdikan diri kepada Allah memiliki beberapa karakter utama, yaitu: 1. bersikap santun dan rendah hati, tidak sombong serta tidak berbicara dengan nada kasar; 2. rajin melaksanakan salat tahajud; 3. senantiasa memohon kepada Allah agar dilindungi dari siksa neraka; 4. tidak menghambur-hamburkan rezeki tetapi juga tidak bersikap kikir; 5. tidak menyekutukan Allah dengan apa pun, tidak berlaku zalim dengan membunuh tanpa alasan yang benar, dan tidak melakukan perbuatan zina; 6. tidak memberikan kesaksian palsu; 7. bersungguh-sungguh dalam memperhatikan dan menghayati ayat-ayat Al-Qur'an; 8. serta selalu berdoa kepada Allah agar keluarga dan orang-orang yang berada dalam tanggungannya dijadikan sebagai hamba-hamba yang bertakwa.

Pada ayat ini ditegaskan dengan jelas bahwa mereka akan dianugerahi kebahagiaan dan kemuliaan, memperoleh limpahan kasih sayang dari Tuhan Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, diangkat derajatnya, dan dimuliakan dengan tempat yang indah di surga.

Apabila kita ingin memperoleh kemuliaan dan rahmat dari Tuhan Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, maka marilah kita meneladani niat, ucapan, dan perbuatan orang-orang yang disebutkan tersebut. Niat harus dilandasi nilai-nilai Islam, ucapan harus mencerminkan ajaran Islam, dan perilaku pun harus sesuai dengan ajaran Islam. Inilah hakikat atau definisi Islam yang utuh dan tidak dapat dipisah-pisahkan.

B. Rancangan Model Frugal living Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Berdasarkan analisis yang dilakukan pada poin A, bisa di buatkan tabel kesimpulan kemudian disertakan juga pengembangan berupa istinbath nilai frugal living dari penafsiran Moh. E. Hasim dalam tafsir Ayat Suci Lenyepaneun serta kontekstualisasi nilai-nilai yang bersifat aplikatif pada kehidupan hari ini. Untuk lebih jelasnya, perhatikan uraian dalam tabel berikut ini:

Tabel IV.2 : Tabel Nilai – Nilai *Frugal Living* dalam Tafsir Ayat Suci *Lenyepaneun*

No.	Ayat Al-Qur'an	Tema Ayat	Pokok Penafsiran Moh. E. Hasim dalam Ayat Suci <i>Lenyepaneun</i>	Nilai <i>Frugal living</i> Perspektif Islam	Kontekstualisasi <i>Frugal living</i> Berbasis Tafsir Ayat Suci <i>Lenyepaneun</i>
1	Ali Imran: 180	- Larangan Bakhil (kikir)	<ul style="list-style-type: none"> - Kewajiban mengeluarkan zakat mal - Mengeluarkan harta melalui zakat, infaq dan sedekah sebagai penstabil ekonomi, langkah <i>frugal living</i> perspektif Islam dan bukan sebagai hambatan bagi perkembangan ekonomi. - Ancaman bagi orang yang kikir - Berperilaku dermawan dimulai dari diri sendiri. 	Infaq: Distribusi harta berorientasi kemaslahatan dunia-akhirat.	Menyeimbangkan konsumsi–infaq sebagai ekspresi orientasi dunia–akhirat.
2	Al-An'am: 141	<ul style="list-style-type: none"> - Perintah berinfaq - Larangan Israf (berlebihan) dalam infak dan konsumsi 	<ul style="list-style-type: none"> - Kewajiban mengeluarkan zakat pertanian, beserta perinciannya. - Kewajiban menunaikan zakat binatang ternak, beserta perinciannya. - Anjuran agar berikhtiar mencari rezeki yang halal. - Larangan berperilaku boros (israf), dilengkapi contoh real nya. - Anjuran berperilaku zuhud dilengkapi dengan contoh penerapannya dalam kehidupan sehari – hari. 	<ul style="list-style-type: none"> - Tidak Israf ; Mengembangkan pola pemanfaatan sumber daya yang berkelanjutan.. - Kontrol terhadap penggunaan sumber daya. 	Merencanakan penambahan kualitas dan kuantitas infak berdasarkan hasil dari wirausaha.
3	Al-'Araf: 31	- Larangan israf	- Selalu berpenampilan terbaik saat hendak ke mesjid.	Qanaah: Sikap	Memenuhi kebutuhan berdasar pada

No.	Ayat Al-Qur'an	Tema Ayat	Pokok Penafsiran Moh. E. Hasim dalam Ayat Suci Lenyepaneun	Nilai <i>Frugal living</i> Perspektif Islam	Kontekstualisasi <i>Frugal living</i> Berbasis Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun
		(berlebihan) dalam berpakaian dan konsumsi	<ul style="list-style-type: none"> - Penjelasan shalat yang baik adalah shalat dalam keadaan suci lahir-batin yang akan berdampak terhadap <i>hablum minannass</i>. - Berperilaku qanaah dalam takaran konsumsi, disertai menghindari perilaku israf. - Larangan berlebihan (<i>ghulluw</i>) dalam beribadah. 	puas terhadap pemberian Allah Swt.	kemampuan, disertai penundaan Keinginan guna melalui proses refleksi dan pertimbangan kemaslahatan secara rasional.
4	Al-Isra: 26 – 27	<ul style="list-style-type: none"> - Perintah berinfaq - Larangan Tabdzir 	<ul style="list-style-type: none"> - Penjelasan prioritas dalam berinfaq, dimulai dari kerabat terdekat, sampai kerabat terjauh. - Penjelasan tentang hakikat tabdzir yang terletak pada kesalahan orientasi dan penggunaan harta, bukan pada kuantitasnya. Sehingga setiap pemanfaatan harta - baik besar maupun kecil - yang tidak selaras dengan prinsip kemaslahatan dapat dipandang sebagai bentuk tabdzir. 	Tidak Tabdzir: Prinsip efisiensi konsumsi.	Merancang rencana keuangan yang berorientasi pada efisiensi, ketepatan guna, dan pemenuhan kebutuhan secara proporsional demi kemaslahatan dunia-akhirat.
5	Al-Isra: 29	- Sikap Washathiyyah	- Penjelasan mengenai keseimbangan antar berinfaq secara proporsional tanpa melupakan kebutuhan yang	Washathiyyah: Moderasi perilaku ekonomi	Memanfaatkan sumber daya secara terencana, terkendali, dan

No.	Ayat Al-Qur'an	Tema Ayat	Pokok Penafsiran Moh. E. Hasim dalam Ayat Suci Lenyepaneun	Nilai <i>Frugal living</i> Perspektif Islam	Kontekstualisasi <i>Frugal living</i> Berbasis Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun
			sangat mendasar.		berkelanjutan serta berorientasi akhirat.
6	Al-Furqan: 67	- Sikap Washatiyyah	<ul style="list-style-type: none"> - Penjelasan menggunakan contoh yang relevan dengan kehidupan masyarakat tentang buruknya tabdzir juga jeleknya kikir. - Keseimbangan konsumsi antara tabdzir dan kikir. 	Perencanaan pengelolaan keuangan yang berorientasi pada kemaslahatan dunia-akhirat.	Menargetkan sasaran infak yang bersifat strategis, banyak pahala, dan berkelanjutan.

Dari tabel di atas bisa di dapatkan poin – poin utama dari nilai *frugal living* dalam Islam perspektif tafsir Ayat Suci Lenyepaneun karya Moh. E. Hasim. Adapun urutannya, penulis akan kelompokkan berdasarkan taksonomi bloom; yang merupakan suatu kerangka konseptual hierarkis yang mengklasifikasikan keterampilan berpikir dari jenjang kemampuan yang paling rendah hingga jenjang yang paling tinggi. Kerangka ini pertama kali diperkenalkan pada tahun 1956 oleh Benjamin Bloom, seorang psikolog pendidikan, sebagai upaya sistematis untuk mengorganisasi tujuan pembelajaran. Dalam ranah pendidikan, Taksonomi Bloom mencakup tiga domain utama, yaitu kognitif, afektif, dan psikomotorik, yang ketiganya saling melengkapi dan menjadi landasan penting dalam perencanaan, pelaksanaan, serta evaluasi pembelajaran.³⁸² Berikut poin utama dari nilai *frugal living* sebagai berikut:

1. *Qanā'ah*: Sikap puas terhadap pemberian Allah Swt
2. *Washatīyyah*: Moderasi perilaku ekonomi
3. Tidak *Isrāf*: Pola pemanfaatan sumber daya berkelanjutan
4. Tidak *Tabdzīr* – Efisiensi konsumsi dan Kontrol penggunaan sumber daya
5. *Infaq*: Distribusi harta berorientasi kemaslahatan dunia–akhirat
6. Perencanaan pengelolaan keuangan berorientasi kemaslahatan dunia–akhirat

Lebih jauh bisa di analisis, setiap nilai utama yang ada berdasarkan kesimpulan dari tabel di atas.

1. *Qanā'ah*: Sikap puas terhadap pemberian Allah Swt

Dalam konteks *frugal living*, konsep *qanā'ah* memiliki peran fundamental sebagai landasan spiritual dan etis dalam membentuk pola konsumsi yang sederhana dan bertanggung jawab. Secara etimologis, *qanā'ah* berasal dari bahasa Arab قَنَاعَةٌ yang bermakna merasa cukup, rela, dan puas. Adapun secara terminologis, *qanā'ah* dipahami sebagai sikap batin yang menerima dan mensyukuri pembagian rezeki dari Allah Swt dengan lapang dada, disertai ikhtiar yang wajar serta pengendalian diri dari sifat tamak dan berlebihan. Dengan pengertian ini, *qanā'ah* tidak menafikan usaha, melainkan mengarahkan usaha agar tidak melampaui batas kebutuhan dan kemaslahatan.

Dasar normatif *qanā'ah* ditegaskan dalam Al-Qur'an. Allah Swt berfirman dalam Surah At-Ṭalāq ayat 3 bahwa barang siapa bertawakal kepada Allah, niscaya Allah akan mencukupkan keperluannya. Ayat ini menunjukkan bahwa kecukupan hidup bersumber dari ketenangan hati

³⁸² Ulfah dan Opan Arifudin, "Analisis teori taksonomi bloom pada pendidikan di Indonesia," dalam *Jurnal Al-Amar: Ekonomi Syariah, Perbankan Syariah, Agama Islam, Manajemen Dan Pendidikan*, Vol. 4 No. 1, tahun 2023, hal. 13 – 22.

yang dilandasi tawakal, bukan semata-mata dari akumulasi materi. Selain itu, larangan bersikap berlebihan ditegaskan dalam Surah Al-Isrā' ayat 26–27 yang mengingatkan agar manusia tidak melakukan pemborosan, karena perilaku tersebut bertentangan dengan nilai ketundukan kepada Allah Swt. Ayat-ayat ini secara implisit menempatkan *qanā'ah* sebagai prinsip pengendali dalam aktivitas konsumsi.

Dalil dari hadis Nabi Muhammad SAW semakin memperkuat makna *qanā'ah*. Dalam hadis riwayat al-Bukhārī dan Muslim, Rasulullah SAW menegaskan bahwa kekayaan sejati bukanlah banyaknya harta, melainkan kekayaan jiwa. Hadis ini menempatkan *qanā'ah* sebagai bentuk kekayaan batin yang membebaskan manusia dari kegelisahan dan kecemasan akibat orientasi hidup yang berlebihan pada materi. Dalam hadis lain disebutkan bahwa orang yang beruntung adalah mereka yang masuk Islam, diberi rezeki secukupnya, dan dianugerahi sifat *qanā'ah*, yang menandakan bahwa sikap merasa cukup merupakan kunci kebahagiaan hidup.

Apabila dikaitkan dengan *frugal living*, *qanā'ah* berfungsi sebagai kerangka nilai yang mengarahkan individu untuk memenuhi kebutuhan hidup sesuai dengan kemampuan yang dimiliki. Prinsip ini mendorong pembedaan yang tegas antara kebutuhan dan keinginan, sehingga konsumsi tidak didorong oleh impuls, gengsi sosial, atau budaya konsumtif. Dalam praktiknya, *frugal living* berbasis *qanā'ah* mengajarkan penundaan pemenuhan keinginan sebagai bentuk refleksi dan pertimbangan kemaslahatan secara rasional, baik dari aspek ekonomi, sosial, maupun spiritual.

Penundaan keinginan dalam perspektif *qanā'ah* bukanlah penolakan total terhadap kenikmatan dunia, melainkan upaya sadar untuk menilai manfaat dan mudarat suatu konsumsi. Dengan refleksi tersebut, individu diarahkan untuk memilih pengeluaran yang benar-benar diperlukan, bermanfaat, dan bernilai jangka panjang. Di sinilah *frugal living* tidak sekadar menjadi strategi penghematan, tetapi berkembang menjadi praktik etis yang membentuk kedewasaan berpikir dan kedisiplinan diri dalam mengelola harta.

Dengan demikian, integrasi antara *qanā'ah* dan *frugal living* melahirkan pola hidup sederhana yang berakar pada kesadaran spiritual dan rasionalitas praktis. *Qanā'ah* memberikan dimensi transendental yang menjadikan *frugal living* tidak berhenti pada efisiensi ekonomi, melainkan berorientasi pada kemaslahatan dan keberkahan. Melalui pendekatan ini, gaya hidup *frugal* tidak hanya berkontribusi pada stabilitas finansial individu, tetapi juga pada pembentukan karakter

yang moderat, bertanggung jawab, dan selaras dengan tujuan syariat Islam.

2. *Washaṭiyyah*: Moderasi perilaku ekonomi

Washaṭiyyah merupakan prinsip penting dalam Islam yang mengarahkan manusia untuk bersikap seimbang dan adil dalam menjalani kehidupan, termasuk dalam aktivitas ekonomi. Secara bahasa, istilah *washaṭiyyah* berasal dari kata *wasath* yang bermakna tengah, proporsional, dan terbaik. Dalam pengertian terminologis, *washaṭiyyah* dipahami sebagai sikap moderat yang menghindarkan seseorang dari perilaku berlebihan maupun kekurangan yang ekstrem. Prinsip ini menegaskan bahwa Islam mendorong keseimbangan antara kepentingan dunia dan akhirat, serta antara pemenuhan kebutuhan pribadi dan tanggung jawab sosial.

Al-Qur'an memberikan landasan yang kuat bagi konsep *washaṭiyyah*. Dalam Surah Al-Baqarah ayat 143, Allah Swt menyebut umat Islam sebagai *ummatan wasaṭan*, yakni umat yang adil dan moderat. Penegasan ini menunjukkan bahwa moderasi merupakan karakter normatif yang seharusnya melekat dalam seluruh aspek kehidupan umat Islam. Selain itu, Surah Al-Furqān ayat 67 menjelaskan bahwa hamba-hamba Allah yang saleh adalah mereka yang membelanjakan harta secara seimbang, tidak berlebihan dan tidak pula kikir. Ayat ini secara jelas mengaitkan prinsip moderasi dengan perilaku ekonomi dan pola konsumsi.

Nilai *washaṭiyyah* juga ditegaskan melalui hadis Nabi Muhammad SAW yang menyatakan bahwa sebaik-baik perkara adalah yang berada di tengah. Ajaran ini mencerminkan dorongan Islam untuk menghindari sikap ekstrem dalam segala hal. Keteladanan Rasulullah SAW dalam menjalani hidup yang sederhana, terukur, dan jauh dari kemewahan yang berlebihan menjadi contoh konkret penerapan moderasi dalam pengelolaan harta dan sumber daya.

Dalam konteks *frugal living*, prinsip *washaṭiyyah* berperan sebagai kerangka nilai yang menuntun gaya hidup hemat agar tetap berada dalam batas kewajaran. *Frugal living* yang berlandaskan moderasi tidak dimaksudkan untuk meniadakan kenyamanan hidup, melainkan untuk mengatur pemanfaatan sumber daya secara terencana, terkendali, dan berkelanjutan. Dengan pendekatan ini, penghematan dilakukan secara sadar dan rasional, bukan karena keterpaksaan atau dorongan *asketisme* yang berlebihan.

Pada tataran aplikatif, *washaṭiyyah* dalam *frugal living* tercermin dalam perilaku konsumsi yang selektif dan proporsional, perencanaan keuangan yang seimbang antara belanja, tabungan, dan kepedulian sosial, serta penggunaan sumber daya alam secara bijak. Setiap

keputusan ekonomi dipertimbangkan tidak hanya dari segi manfaat jangka pendek, tetapi juga dampaknya terhadap lingkungan dan masyarakat. Orientasi akhirat menjadi landasan etis yang membedakan *frugal living* dalam perspektif Islam, karena setiap pengelolaan harta dipandang sebagai amanah yang akan dipertanggungjawabkan.

Dengan demikian, penerapan *washāṭiyyah* menjadikan *frugal living* sebagai gaya hidup yang moderat, berkeadilan, dan bermakna. Prinsip ini menjaga individu dari budaya konsumtif yang berlebihan sekaligus dari pengekanan diri yang tidak proporsional. Melalui moderasi tersebut, *frugal living* tidak hanya berkontribusi pada kestabilan ekonomi pribadi, tetapi juga pada terciptanya harmoni sosial, kelestarian lingkungan, dan keberkahan hidup di dunia maupun di akhirat. Memanfaatkan sumber daya secara terencana, terkendali, dan berkelanjutan serta berorientasi akhirat.

3. Tidak *Isrāf*: Pola pemanfaatan sumber daya berkelanjutan

Prinsip tidak *isrāf* merupakan salah satu norma etis fundamental dalam ajaran Islam yang mengatur pemanfaatan harta dan sumber daya secara proporsional dan berkelanjutan. Secara etimologis, istilah *isrāf* berasal dari kata kerja Arab *asrafa* yang bermakna melampaui batas kewajaran. Dalam kerangka terminologis, *isrāf* dipahami sebagai perilaku penggunaan harta, waktu, maupun sumber daya yang tidak terkendali dan melebihi kebutuhan riil, sehingga berpotensi menimbulkan pemborosan serta ketidakseimbangan. Dengan demikian, sikap tidak *isrāf* meniscayakan adanya pengendalian diri dan kesadaran normatif bahwa seluruh sumber daya yang dimiliki manusia merupakan amanah dari Allah Swt yang harus dikelola secara bertanggung jawab.

Larangan terhadap perilaku *isrāf* memiliki dasar yang kuat dalam Al-Qur'an. Allah Swt menegaskan dalam Surah Al-A'rāf ayat 31 bahwa manusia diperbolehkan untuk memenuhi kebutuhan makan dan minum, namun dilarang melakukannya secara berlebihan, karena Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas. Ayat ini menegaskan adanya prinsip keseimbangan dalam konsumsi, di mana pemenuhan kebutuhan dibenarkan sepanjang tidak melampaui koridor moderasi. Penegasan serupa juga ditemukan dalam Surah Al-Isrā' ayat 26–27 yang mengategorikan pemborosan sebagai perbuatan tercela dan bertentangan dengan nilai ketaatan kepada Allah Swt. Dalil-dalil tersebut menunjukkan bahwa pengendalian konsumsi merupakan bagian integral dari etika ekonomi Islam.

Dalam konteks *frugal living*, prinsip tidak *isrāf* berfungsi sebagai landasan konseptual dalam membangun pola pemanfaatan sumber daya yang efisien dan berorientasi jangka panjang. *Frugal living* menekankan pentingnya perencanaan keuangan yang sistematis,

pengendalian pengeluaran, serta kemampuan membedakan secara tegas antara kebutuhan dan keinginan. Melalui penghindaran terhadap *isrāf*, individu dapat menjaga keseimbangan antara konsumsi, tabungan, dan alokasi dana produktif, sehingga tercipta stabilitas ekonomi yang berkelanjutan.

Lebih lanjut, penerapan prinsip tidak *isrāf* dalam *frugal living* memiliki implikasi langsung terhadap penguatan fungsi sosial harta, khususnya dalam bentuk infak. Efisiensi konsumsi dan optimalisasi hasil wirausaha memungkinkan terbentuknya surplus ekonomi yang dapat direncanakan secara strategis untuk meningkatkan kualitas dan kuantitas infak. Dalam kerangka ini, infak tidak diposisikan sebagai aktivitas yang bersifat insidental, melainkan sebagai komponen terintegrasi dalam perencanaan keuangan yang berorientasi pada kemaslahatan sosial.

Dengan demikian, *frugal living* yang berlandaskan prinsip tidak *isrāf* tidak semata-mata diarahkan pada penghematan individual, melainkan pada optimalisasi pemanfaatan harta untuk tujuan yang lebih luas. Pengelolaan sumber daya secara efisien dan produktif membuka ruang bagi kontribusi sosial yang berkelanjutan. Melalui pendekatan ini, prinsip tidak *isrāf* berfungsi sebagai instrumen etis untuk mewujudkan keseimbangan antara kesejahteraan individu, keberlanjutan ekonomi, dan penguatan solidaritas sosial, selaras dengan nilai-nilai normatif Islam. Merencanakan penambahan kualitas dan kuantitas infak berdasarkan hasil dari wirausaha.

4. Tidak *Tabdzīr*: Efisiensi konsumsi dan Kontrol penggunaan sumber daya

Dalam perspektif Islam, prinsip tidak *tabdzīr* merupakan salah satu pilar etika ekonomi yang relevan dengan penerapan *frugal living*. Secara etimologis, *tabdzīr* berasal dari kata Arab بَذَرَ yang bermakna menyia-nyiaikan atau menghambur-hamburkan harta. Dalam pengertian terminologis, *tabdzīr* dipahami sebagai penggunaan harta dan sumber daya pada hal-hal yang tidak bermanfaat, tidak tepat sasaran, atau melampaui kebutuhan yang wajar. Oleh karena itu, sikap tidak *tabdzīr* meniscayakan adanya efisiensi konsumsi dan kontrol yang sadar terhadap penggunaan sumber daya sebagai bentuk tanggung jawab moral atas amanah harta dari Allah Swt.

Larangan terhadap *tabdzīr* ditegaskan secara eksplisit dalam Al-Qur'an. Allah Swt berfirman dalam Surah Al-Isrā' ayat 26–27 agar manusia menunaikan hak-hak kerabat, orang miskin, dan ibnu sabil, serta tidak menghambur-hamburkan harta secara boros, karena orang-orang yang melakukan *tabdzīr* digolongkan sebagai saudara-saudara setan. Ayat ini menunjukkan bahwa *tabdzīr* bukan hanya persoalan

ekonomi, melainkan juga persoalan etika dan spiritual yang bertentangan dengan nilai ketaatan. Selain itu, larangan ini mengisyaratkan bahwa setiap harta yang dikeluarkan seharusnya memiliki nilai manfaat dan kontribusi bagi kemaslahatan.

Dalam konteks *frugal living* perspektif Islam, prinsip tidak *tabdzīr* menjadi dasar dalam merancang rencana keuangan yang berorientasi pada efisiensi, ketepatan guna, dan pemenuhan kebutuhan secara proporsional. *Frugal living* tidak dimaknai sebagai sikap menahan diri secara ekstrem, melainkan sebagai pengelolaan keuangan yang rasional dan bernilai etis. Melalui perencanaan yang matang, individu diarahkan untuk membedakan secara jelas antara kebutuhan dan keinginan, menghindari konsumsi simbolik yang didorong oleh gengsi sosial, serta mengalokasikan harta sesuai dengan skala prioritas.

Pada tataran praktis, penerapan tidak *tabdzīr* dalam *frugal living* dapat diwujudkan melalui berbagai langkah konkret. Di antaranya adalah penyusunan anggaran bulanan yang realistis, pengendalian pengeluaran non-esensial, pemanfaatan barang secara optimal sebelum mengganti dengan yang baru, serta pemilihan produk yang memiliki nilai guna jangka panjang. Dalam konteks rumah tangga, prinsip ini tercermin dalam pengelolaan pangan agar tidak terbuang sia-sia, penggunaan energi secara hemat, dan pemeliharaan aset agar memiliki masa pakai yang lebih lama.

Lebih jauh, prinsip tidak *tabdzīr* juga berdampak pada orientasi sosial dan spiritual pengelolaan harta. Efisiensi konsumsi membuka peluang terciptanya surplus keuangan yang dapat dialokasikan untuk tujuan-tujuan produktif dan sosial, seperti infak, sedekah, dan pengembangan usaha yang bermanfaat bagi masyarakat. Dengan demikian, pengendalian konsumsi tidak hanya memperkuat ketahanan ekonomi individu, tetapi juga berkontribusi pada pemerataan kesejahteraan dan solidaritas sosial.

Dengan demikian, integrasi prinsip tidak *tabdzīr* dalam *frugal living* perspektif Islam menghasilkan pola hidup yang efisien, bertanggung jawab, dan berorientasi pada kemaslahatan dunia dan akhirat. Larangan *tabdzīr* tidak sekadar membatasi konsumsi, melainkan membimbing manusia agar menggunakan harta secara tepat guna dan bernilai ibadah. Melalui praktik ini, *frugal living* menjadi instrumen etis yang membentuk perilaku ekonomi moderat, berkeadilan, dan selaras dengan tujuan syariat Islam. Merancang rencana keuangan yang berorientasi pada efisiensi, ketepatan guna, dan pemenuhan kebutuhan secara proporsional demi kemaslahatan dunia-akhirat.

5. *Infaq*: menyalurkan harta sesuai kadarnya dengan berorientasi dunia–akhirat

Dalam perspektif Islam, *infaq* menempati posisi strategis dalam pengelolaan harta karena berfungsi sebagai sarana distribusi kekayaan yang berorientasi pada kemaslahatan dunia dan akhirat. *Infaq* dimaknai sebagai pengeluaran sebagian harta untuk tujuan-tujuan yang diridai Allah Swt, baik dalam bentuk kepedulian sosial, bantuan kemanusiaan, maupun dukungan terhadap aktivitas keagamaan. Atas dasar ini, *frugal living* dalam Islam tidak sekadar dipahami sebagai praktik penghematan dan efisiensi ekonomi, tetapi sebagai pola hidup sadar nilai yang menempatkan harta sebagai amanah serta sarana ibadah, dengan mempertimbangkan keberlanjutan kehidupan setelah kematian.

Al-Qur'an memberikan legitimasi yang kuat terhadap praktik *infaq*. Dalam Surah Al-Baqarah ayat 261, Allah Swt menggambarkan *infaq* sebagai investasi yang menghasilkan pelipatgandaan pahala, diibaratkan seperti benih yang tumbuh menjadi tujuh tangkai dan setiap tangkai menghasilkan seratus biji. Gambaran ini menegaskan bahwa *infaq* tidak mengurangi nilai harta, melainkan menghadirkan keberkahan dan manfaat yang berlipat. Selain itu, Surah Al-Hadid ayat 7 menegaskan bahwa harta yang dimiliki manusia sejatinya adalah titipan Allah Swt, sehingga di dalamnya melekat kewajiban moral untuk mendistribusikannya demi kemaslahatan bersama.

Hadis Nabi Muhammad SAW turut memperkuat prinsip ini dengan menegaskan bahwa harta tidak akan berkurang karena sedekah, tetapi justru bertambah secara nilai dan keberkahannya. Ajaran ini menunjukkan bahwa distribusi harta melalui *infaq* tidak bertentangan dengan rasionalitas ekonomi, melainkan selaras dengan konsep keberkahan dalam Islam. Keteladanan Rasulullah SAW yang menjalani kehidupan sederhana, namun dermawan, menjadi model ideal keseimbangan antara pemenuhan kebutuhan pribadi dan tanggung jawab sosial.

Dalam kerangka *frugal living* perspektif Islam, *infaq* berfungsi sebagai instrumen penyeimbang antara konsumsi dan distribusi harta. Pengendalian konsumsi dan penolakan terhadap gaya hidup berlebihan menciptakan ruang bagi alokasi *infaq* secara konsisten tanpa mengabaikan kebutuhan dasar. Dengan demikian, *frugal living* tidak bermuara pada akumulasi harta secara *individualistik*, tetapi diarahkan untuk mengoptimalkan manfaat sosial dari harta yang dimiliki.

Kesadaran akan kehidupan akhirat menjadikan *infaq* sebagai ekspresi konkret orientasi dunia–akhirat dalam pengelolaan harta. Perencanaan keuangan dalam *frugal living* Islami tidak hanya mempertimbangkan aspek stabilitas ekonomi jangka panjang, tetapi

juga nilai pahala dan pertanggungjawaban di hadapan Allah Swt. Oleh karena itu, keseimbangan antara konsumsi dan *infaq* merepresentasikan cara pandang bahwa kehidupan dunia merupakan sarana untuk menyiapkan bekal menuju kehidupan akhirat.

Dengan demikian, integrasi *infaq* dalam *frugal living* perspektif Islam melahirkan gaya hidup hemat yang sarat dengan dimensi sosial dan spiritual. Efisiensi konsumsi tidak diposisikan sebagai tujuan akhir, melainkan sebagai jalan untuk memperkuat distribusi harta yang berkeadilan dan berkelanjutan. Melalui pendekatan ini, *frugal living* bertransformasi menjadi praktik etis dan religius yang menegaskan bahwa pengelolaan harta merupakan bagian dari pengabdian kepada Allah Swt sekaligus kontribusi nyata bagi kesejahteraan umat. Menyeimbangkan konsumsi dan *infaq* sebagai ekspresi orientasi dunia–akhirat.

6. Perencanaan pengelolaan keuangan berorientasi kemaslahatan dunia–akhirat

Dalam konteks *frugal living* perspektif Islam, perencanaan pengelolaan keuangan yang berorientasi pada kemaslahatan dunia–akhirat merupakan kerangka strategis dalam mengelola harta secara sadar, terukur, dan bernilai ibadah. *Frugal living* tidak dipahami semata-mata sebagai upaya menekan pengeluaran, tetapi sebagai proses perencanaan keuangan yang menempatkan kesejahteraan duniawi dan keberhasilan ukhrawi sebagai tujuan yang saling terintegrasi. Dengan kerangka ini, setiap keputusan finansial dipertimbangkan tidak hanya dari segi efisiensi ekonomi, tetapi juga dari sisi manfaat sosial dan pertanggungjawaban di hadapan Allah Swt.

Perencanaan keuangan berbasis *frugal living* mendorong individu untuk menyusun prioritas pengeluaran secara proporsional, mulai dari pemenuhan kebutuhan dasar, penguatan ketahanan ekonomi, hingga alokasi dana sosial. Pengendalian konsumsi dan penghindaran pemborosan membuka ruang bagi terbentuknya surplus keuangan yang dapat dikelola secara produktif. Surplus ini tidak diarahkan pada akumulasi harta semata, melainkan pada distribusi yang terencana dan berorientasi kemaslahatan, sehingga harta berfungsi sebagai instrumen kebermanfaatannya, bukan tujuan akhir.

Dalam kerangka tersebut, penargetan sasaran infak yang strategis, bernilai pahala besar, dan berkelanjutan menjadi elemen penting *frugal living* Islami. Infak dirancang tidak secara sporadis, tetapi melalui perencanaan yang matang dengan mempertimbangkan dampak jangka panjang. Sasaran infak diarahkan pada sektor-sektor yang memiliki nilai kemaslahatan luas, seperti pendidikan, dakwah, pelayanan kesehatan, dan pemberdayaan ekonomi masyarakat. Dengan

pendekatan ini, infak tidak hanya membantu pemenuhan kebutuhan sesaat, tetapi juga berkontribusi pada penguatan struktur sosial dan ekonomi umat.

Lebih jauh, orientasi akhirat dalam perencanaan keuangan menjadikan *frugal living* sebagai sarana akumulasi pahala yang berkelanjutan. Setiap rupiah yang dikeluarkan, baik untuk konsumsi maupun infak, diposisikan sebagai bagian dari ibadah yang memiliki implikasi ukhrawi. Kesadaran ini mendorong konsistensi dalam berinfaq serta kehati-hatian dalam membelanjakan harta, karena seluruh pengelolaan keuangan dipandang sebagai amanah yang kelak akan dimintai pertanggungjawaban.

Dengan demikian, *frugal living* berbasis perencanaan keuangan berorientasi dunia–akhirat melahirkan pola hidup yang hemat, terstruktur, dan bernilai transendental. Efisiensi konsumsi menjadi pintu masuk bagi distribusi harta yang strategis dan berkelanjutan, sementara infak menjadi indikator orientasi hidup yang melampaui kepentingan material semata. Melalui pendekatan ini, *frugal living* tidak hanya berfungsi sebagai strategi pengelolaan keuangan modern, tetapi juga sebagai praksis etis dan spiritual yang menegaskan keterkaitan erat antara kehidupan dunia dan tujuan akhirat. Menargetkan sasaran *infaq* yang bersifat strategis, banyak pahala, dan berkelanjutan

C. Menjawab Problem Konsumerisme

Relevansi *Frugal Living* dan Filosofi Budaya Sunda Perspektif Moh. E. Hasim dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* tampak secara jelas pada cara penafsir mengkontekstualisasikan nilai-nilai Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsumsi, kesederhanaan, dan pengelolaan harta ke dalam kerangka etika hidup masyarakat Sunda. Dalam tafsir ini, Penulis menemukan bahwa *frugal living* dibahas ke dalam suatu model etika konsumsi yang utuh melalui pengintegrasian beberapa prinsip utama, yakni *qanā'ah* sebagai sikap menerima dan mensyukuri kecukupan rezeki, larangan *isrāf* sebagai pengendalian diri dari perilaku berlebihan dalam konsumsi, serta larangan *tabdzīr* sebagai penegasan untuk tidak menyia-nyaiakan harta tanpa kemanfaatan. Prinsip-prinsip tersebut kemudian diletakkan dalam kerangka *wasathiyyah*, yaitu sikap moderat dan seimbang antara pemenuhan kebutuhan material dan tanggung jawab spiritual, sehingga konsumsi tidak jatuh pada sikap kikir maupun konsumtif. Lebih lanjut, model *frugal living* dalam *Ayat Suci Lenyepaneun* dilengkapi dengan orientasi infak sebagai ekspresi kesalehan sosial, yang mengarahkan pengelolaan harta tidak hanya bagi kepentingan diri sendiri, tetapi juga bagi kemaslahatan orang lain.

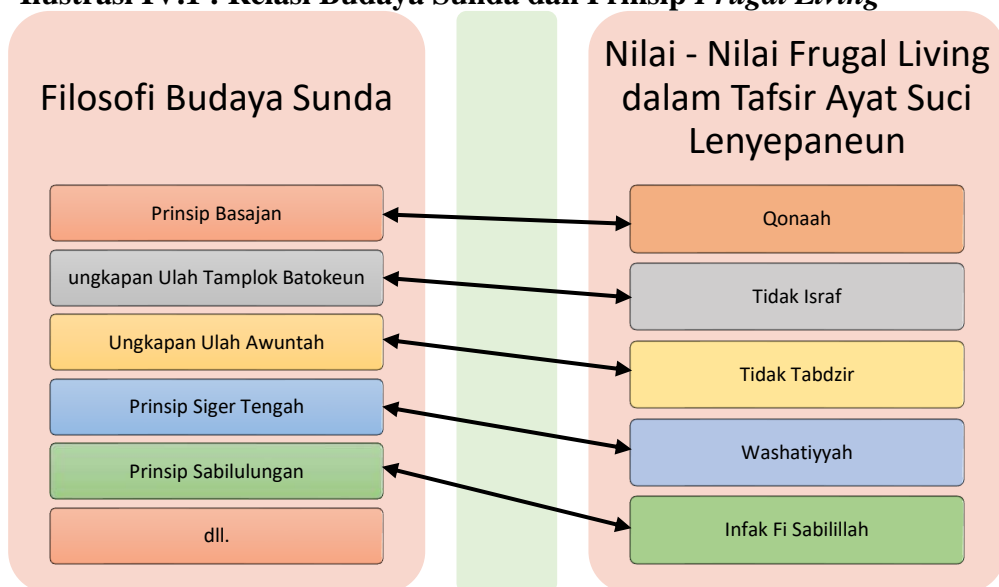
Melalui pendekatan ini, penafsiran Moh. E. Hasim tidak berhenti pada penjelasan tekstual terhadap ayat-ayat Al-Qur'an, melainkan berfungsi sebagai sarana internalisasi nilai moral dan sosial yang membumi dalam konteks budaya Sunda, sehingga ajaran Al-Qur'an mampu dihadirkan secara relevan dan aplikatif dalam menjawab problem konsumerisme modern yang ditandai oleh pola hidup berlebihan, orientasi materialistik, dan melemahnya etika dalam praktik konsumsi.

Adapun nilai-nilai *frugal living* dapat ditemukan secara inheren dalam khazanah budaya Sunda dalam tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* yang berfungsi sebagai sistem etika hidup masyarakat Sunda. Prinsip hidup *basajan* mencerminkan sikap *qanā'ah*, yakni menerima dan mencukupkan diri terhadap rezeki yang diperoleh tanpa dorongan berlebihan untuk menumpuk kepemilikan. Konsep *siger* atau *sineger tengah* merepresentasikan nilai *wasathiyyah* (moderasi), yaitu sikap seimbang dalam memenuhi kebutuhan hidup tanpa jatuh pada pola konsumsi ekstrem, baik berlebihan maupun kekurangan. Ungkapan *ulah tamplok batokeun* mengandung pesan moral untuk menghindari perilaku *isrāf*, yakni penggunaan harta secara berlebihan dan melampaui batas kebutuhan. Sementara itu, ungkapan *ulah awuntah* menegaskan larangan terhadap *tabdzīr*, yaitu pemborosan dan menyia-nyiakan sumber daya yang tidak membawa kemaslahatan. Adapun nilai *sabilulungan* mencerminkan orientasi sosial dalam pengelolaan harta, tolong-menolong dan *silih asah, silih asih dan silih asuh*, yang semuanya selaras dengan ajaran *infāq* dalam Islam, yakni penggunaan sebagian rezeki untuk kepentingan kolektif dan kemaslahatan bersama.

Dengan demikian, nilai-nilai budaya Sunda tidak hanya selaras dengan konsep *frugal living*, tetapi juga memiliki korespondensi normatif yang kuat dengan prinsip-prinsip etika ekonomi Islam.

Berikut bagan relasi antara budaya sunda dan prinsip *frugal living*.

Ilustrasi IV.1 : Relasi Budaya Sunda dan Prinsip *Frugal Living*



1. *Frugal living* sebagai Etika Qur'ani dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun

Moh. E. Hasim menafsirkan ayat-ayat larangan *israf* dan *tabdzir* dengan menekankan prinsip kecukupan, keseimbangan, dan tanggung jawab moral dalam konsumsi. *Frugal living* dalam tafsir ini tidak dimaknai sebagai sikap kikir, melainkan sebagai kesadaran etis untuk menggunakan harta secara proporsional sesuai kebutuhan. Penekanan tersebut selaras dengan nilai Qur'ani yang memandang harta sebagai amanah, bukan sarana pemuasan hawa nafsu. Sebagaimana ada dalam penafsiran Hasim terhadap QS. al-A'raf [7]: 31 dan QS. al-Israf [17]: 26–27 dan ayat 29.

Dalam konteks ini, *frugal living* menjadi bagian dari kesalehan sosial, karena pengendalian konsumsi membuka ruang bagi praktik infak, solidaritas, dan kepedulian terhadap sesama. Dengan demikian, *frugal living* dalam *Ayat Suci Lenyepaneun* tidak hanya berorientasi pada kesejahteraan individu, tetapi juga pada kemaslahatan sosial dan keberlanjutan hidup.

2. Filosofi Budaya Sunda sebagai Medium Kontekstualisasi Nilai Qur'ani

Relevansi budaya Sunda tercermin dalam pemanfaatan bahasa, ungkapan, dan falsafah hidup Sunda sebagai perangkat hermeneutik dalam menjelaskan dan mengontekstualisasikan pesan-pesan Al-Qur'an. Nilai-nilai kultural seperti *ulah kaleuleuwihi* (tidak berlebihan), *ulah tamplok batokeun* (tidak menggunakan harta secara serampangan), *sineger tengah* (bersikap seimbang), *silih asah silih asih silih asuh* (saling mengedukasi, mengasahi, dan membimbing), *sabilulungan*

(solidaritas dan tolong-menolong), serta prinsip hidup *basajan* (kesederhanaan) berfungsi sebagai jembatan kultural (*cultural bridge*) yang menjembatani nilai-nilai normatif Al-Qur'an dengan realitas sosial masyarakat Sunda. Sebagaimana dijelaskan dalam QS. al-A'rāf [7]: 31 dan QS. al-Furqān [25]: 67.

Filosofi hidup Sunda yang menekankan harmoni, kesederhanaan, dan keseimbangan (*hirup sauyunan, someah hade ka semah, sabilulungan*) sejalan dengan spirit *frugal living*. Melalui pendekatan ini, tafsir Moh. E. Hasim menunjukkan bahwa ajaran Islam tidak bertentangan dengan budaya lokal, tetapi justru dapat bersenyawa dan saling menguatkan dalam membentuk etika hidup yang moderat.

3. Dialektika Teks Al-Qur'an dan Kearifan Lokal Sunda dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim

Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* memperlihatkan dialektika yang kuat antara teks Al-Qur'an dan konteks sosial-budaya masyarakat Sunda yang bercorak agraris. Ayat-ayat Al-Qur'an yang membahas konsumsi dan pengelolaan harta tidak dipahami secara normatif-abstrak, melainkan dikaitkan secara langsung dengan realitas kehidupan masyarakat, seperti kebiasaan bertani, pola produksi dan konsumsi hasil bumi, serta etika dalam memanfaatkan sumber daya alam. Dalam kerangka ini, pengelolaan hasil pertanian dipahami tidak hanya sebagai pemenuhan kebutuhan hidup, tetapi juga sebagai amanah yang mengandung tanggung jawab sosial, yang diwujudkan melalui kewajiban zakat pertanian. Zakat hasil pertanian diposisikan sebagai instrumen etis dan sosial untuk menjaga keseimbangan antara pemenuhan kebutuhan individu dan kemaslahatan kolektif, sekaligus sebagai bentuk pencegahan terhadap sikap berlebih-lebihan dan penumpukan harta. Pendekatan tafsir semacam ini menjadikan Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* bersifat aplikatif dan kontekstual, karena ajaran Al-Qur'an dihadirkan selaras dengan pola hidup agraris masyarakat Sunda serta praktik ekonomi yang mereka jalani sehari-hari.

Dalam dialektika tersebut, budaya Sunda berfungsi sebagai lensa interpretatif yang membantu menegaskan pesan Al-Qur'an tentang pentingnya hidup sederhana. Hal ini menunjukkan bahwa *frugal living* bukan konsep asing yang diimpor dari Barat, tetapi memiliki padanan nilai yang kuat dalam tradisi lokal masyarakat Sunda. Sebagaimana sudah dijelaskan oleh Hasim dalam tafsir QS. al-An'am [6]: 141.

4. Kritik terhadap Konsumerisme Modern

Relevansi antara konsep *frugal living* dan budaya Sunda dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* juga tercermin melalui kritik implisit terhadap kecenderungan konsumerisme modern. Moh. E. Hasim menegaskan bahwa pola hidup yang berlebihan tidak hanya berdampak

pada pemborosan materi, tetapi juga berpotensi merusak tatanan moral, melemahkan solidaritas sosial, serta menjauhkan manusia dari orientasi nilai-nilai spiritual. Kritik ini sejalan dengan ajaran Al-Qur'an yang melarang sikap *isrāf* dan *tabdzīr*, sebagaimana ditegaskan dalam QS. al-A'rāf [7]: 31, serta QS. al-Isrā' [17]: 26–27 yang mengecam perilaku pemborosan. Dalam konteks kultural, pandangan tersebut memiliki keselarasan normatif dengan filosofi hidup Sunda yang menolak sikap pamer, konsumtif, dan perilaku boros, serta menekankan kesederhanaan, efisien, dan keseimbangan sebagai landasan etis dalam kehidupan bermasyarakat.

Dengan demikian, Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* dapat dipahami sebagai bentuk *counter-discourse* terhadap budaya konsumtif modern yang cenderung menormalisasi gaya hidup berlebihan. Tafsir ini menawarkan model hidup sederhana yang berlandaskan nilai-nilai Qur'ani dan diperkaya oleh kearifan lokal Sunda sebagai kerangka etika alternatif dalam merespons problem konsumerisme. Dalam konteks tersebut, tafsir ini tidak hanya merefleksikan kritik sosial-keagamaan terhadap praktik konsumsi yang melampaui batas, tetapi juga menghadirkan pandangan baru antara ajaran normatif Al-Qur'an dan nilai-nilai budaya lokal sebagai dasar pembentukan etika hidup yang moderat, seimbang, dan berorientasi pada kemaslahatan individu maupun sosial, baik di dunia maupun di akhirat.

5. Kontribusi Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* bagi Etika Konsumsi Islami

Relevansi akhir dari *frugal living* dan filosofi budaya Sunda dalam tafsir ini terletak pada kontribusinya terhadap pengembangan etika konsumsi Islami yang kontekstual dan berakar pada budaya Nusantara. Tafsir ini menunjukkan bahwa solusi terhadap problem konsumerisme tidak cukup melalui pendekatan ekonomi semata, tetapi memerlukan pendekatan etis, spiritual, dan kultural.

Frugal living dalam perspektif *Ayat Suci Lenyepaneun* menjadi titik temu antara wahyu dan tradisi, antara ajaran universal Islam dan kearifan lokal Sunda. Oleh karena itu, tafsir ini memiliki signifikansi penting dalam membangun gaya hidup Islami yang berkeadilan, berkelanjutan, dan relevan dengan tantangan zaman.

BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan kajian terhadap Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim, dapat disimpulkan bahwa konsep *frugal living* dalam Al-Qur'an dimaknai melalui penafsiran ayat-ayat yang menekankan moderasi dalam pola konsumsi, kemampuan mengendalikan dorongan material, serta pemanfaatan harta yang berorientasi pada kemaslahatan dunia dan akhirat. Prinsip – prinsip tersebut tercermin dalam prinsip *basajan*, konsep *sineger tengah*, ungkapan *ulah tamplok batokeun*, ungkapan *ulah awuntah*, dan prinsip hidup *sabilulungan*. Dalam perspektif Moh. E. Hasim, *frugal living* tidak dimaknai sebagai bentuk kekikiran, terlalu hemat ataupun penolakan terhadap kebutuhan duniawi, melainkan sebagai kerangka etika hidup yang mengarahkan konsumsi agar tetap berada dalam batas kewajaran dan nilai moral.

Selanjutnya, Moh. E. Hasim mengintegrasikan nilai-nilai filosofi budaya Sunda sebagai instrumen kultural dalam menjembatani penafsiran dan mengaktualisasikan pesan-pesan Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsep *frugal living*. Prinsip hidup *basajan* diposisikan sejalan dengan sikap *qanā'ah*, konsep *siger/sineger tengah* dipahami selaras dengan nilai *wasathiyyah* atau *moderasi*, ungkapan *ulah tamplok batokeun* dimaknai sebagai penegasan larangan perilaku *isrāf*, *ulah awuntah* dipadankan dengan larangan *tabdzīr*, sementara prinsip *sabilulungan* direfleksikan dalam semangat *infāq* dan kepedulian sosial. Integrasi tersebut

menegaskan bahwa nilai-nilai budaya Sunda tidak berseberangan dengan ajaran Al-Qur'an, melainkan berperan sebagai wahana lokal yang memperkaya pemahaman etika ekonomi Islam secara kontekstual dan aplikatif dalam kehidupan masyarakat. Sehingga penyampaian pesan Al-Qur'an kepada masyarakat Sunda bisa lebih mudah tersampaikan.

Melihat bagaimana Moh. E. Hasim dalam *Ayat Suci Lenyepaneun* menafsirkan ayat – ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan *Frugal Living* dan filosofi budaya Sunda, dapat dirumuskan suatu rancangan model *frugal living* dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* yang menonjolkan nilai kesederhanaan, keseimbangan, tanggung jawab sosial, serta orientasi kemaslahatan yang mencakup dimensi dunia dan akhirat. Rancangan model ini memandang harta sebagai amanah yang harus dikelola secara bertanggung jawab, mendorong adanya perencanaan keuangan yang rasional dan beretika, serta menempatkan pola konsumsi pada ranah pemenuhan kebutuhan esensial, bukan pada pemuasan hasrat. Dengan karakteristik tersebut, konsep *frugal living* yang dirumuskan oleh Moh. E. Hasim berfungsi sebagai alternatif kultural dan normatif dalam menghadapi gaya hidup konsumtif modern yang bersifat *eksploitatif*, *individualistik*, dan berlebihan, sekaligus menegaskan relevansinya dengan nilai-nilai keislaman dan kearifan lokal masyarakat Sunda.

B. Implikasi Hasil Penelitian

Apabila fenomena gaya hidup konsumtif dalam masyarakat dialihkan kepada prinsip *frugal living* sebagaimana dipahami dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* karya Moh. E. Hasim, maka akan terjadi perubahan mendasar dalam cara memaknai harta dan konsumsi. Harta tidak lagi dilihat semata-mata sebagai sarana pemenuhan keinginan dan simbol status sosial, tetapi sebagai amanah yang menuntut pengelolaan secara arif dan bertanggung jawab. Orientasi konsumsi pun bergeser dari perilaku berlebihan menuju pemenuhan kebutuhan yang proporsional dan bermoral, sejalan dengan penegasan Al-Qur'an terhadap larangan *isrāf* dan *tabdzīr* serta anjuran untuk bersikap *qanā'ah* dan hidup sederhana.

Penerapan prinsip *frugal living* dalam perspektif Moh. E. Hasim juga berimplikasi pada terbentuknya kehidupan sosial yang lebih inklusif dan berkeadilan. Integrasi nilai *sabilulungan* dengan praktik *infāq* mendorong tumbuhnya kesadaran kolektif untuk berbagi dan memperhatikan kepentingan sesama, sehingga pemanfaatan harta tidak bersifat individualistis, melainkan berorientasi pada kemaslahatan sosial. Dalam konteks ini, *frugal living* tidak hanya menjadi sikap personal, tetapi juga berperan sebagai mekanisme etis dalam memperkuat solidaritas dan mengurangi ketimpangan sosial, perusakan alam dan *eksploitasi* berlebihan yang menimbulkan berbagai bencana dan kerusakan di muka bumi.

Lebih lanjut, *frugal living* yang berlandaskan nilai-nilai Al-Qur'an dan filosofi budaya Sunda berpotensi membentuk pola hidup yang moderat dan berkelanjutan. Prinsip *basajan* dan *siger/sineger tengah* menanamkan kesadaran akan pentingnya keseimbangan antara pemenuhan kebutuhan duniawi dan orientasi *ukhrawi*, sehingga manusia terhindar dari dominasi cara pandang materialistik. Dengan demikian, konsep *frugal living* dalam Tafsir *Ayat Suci Lenyepaneun* dapat dipahami sebagai kritik konstruktif sekaligus tawaran alternatif terhadap gaya hidup modern yang cenderung konsumtif dan melampaui batas.

Terakhir, refleksi atas hasil penelitian ini menunjukkan bahwa *frugal living* perspektif Moh. E. Hasim memiliki potensi transformatif bagi kehidupan individu dan masyarakat. Penerapan prinsip-prinsip tersebut memungkinkan terbentuknya kesadaran baru dalam memandang konsumsi sebagai bagian dari tanggung jawab moral dan spiritual, yang berakar pada ajaran Al-Qur'an serta kearifan lokal, sehingga nilai-nilai keislaman dapat diaktualisasikan secara kontekstual dalam kehidupan sehari-hari.

C. Saran-Saran

Penelitian di masa mendatang disarankan untuk mengembangkan kajian *frugal living* dalam perspektif tafsir Al-Qur'an dengan memperluas objek kajian pada karya-karya tafsir Nusantara lainnya serta menerapkan pendekatan interdisipliner. Integrasi antara kajian tafsir normatif dan penelitian empiris perlu dilakukan untuk menelaah implementasi prinsip *frugal living* dalam kehidupan masyarakat serta implikasinya terhadap pola konsumsi, solidaritas sosial, dan kesejahteraan ekonomi. Selain itu, pengkajian *frugal living* dalam kerangka *maqāṣid al-syarī'ah* secara lebih mendalam diharapkan mampu memperkuat landasan konseptual *frugal living* sebagai etika ekonomi Islam yang kontekstual dan aplikatif dalam merespons tantangan gaya hidup konsumtif.

Adapun bagi para pemangku kepentingan, seperti da'i, pemerintah, kalangan akademisi, dan masyarakat umum, hasil penelitian ini diharapkan dapat dimanfaatkan sebagai rujukan normatif dan kultural dalam membangun pola hidup yang lebih sederhana, seimbang, dan bertanggung jawab. Penguatan dakwah kultural berbasis kearifan lokal, perumusan kebijakan publik yang berorientasi pada nilai etis, pengembangan kajian akademik yang relevan dengan konteks sosial, serta peningkatan kesadaran masyarakat dalam mengelola konsumsi dan harta secara bijak merupakan langkah strategis untuk mengaktualisasikan prinsip *frugal living*. Dengan demikian, nilai-nilai Al-Qur'an yang terintegrasi dengan kearifan lokal dapat diimplementasikan secara nyata

sebagai alternatif etis terhadap budaya hidup konsumtif yang melampaui batas kewajaran.

DAFTAR PUSTAKA

- Aini, Eni Nur dan Anik Lestari Andjarwati, "Pengaruh gaya hidup konsumtif dan kualitas produk terhadap keputusan pembelian," dalam *Jurnal Bisnis dan Manajemen Islam*, Vol. 8 No. 1, tahun 2020, hal. 17-27.
- Akmaliah, Nurul, "Pengaruh Tren Dan Fear Of Missing Out (Fomo) Terhadap Keputusan Pembelian Produk Fashion." *Tesis*. Manado: Program Studi Ekonomi Syariah Program Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Manado, 2025, hal 36.
- Albert, Martin, "Sustainable frugal innovation-The connection between frugal innovation and sustainability," dalam *Journal of Cleaner Production*, 237 (2019): 117747.
- Albertus, Yanuar, "Konsumerisme terhadap Gawai dan Dampaknya bagi Lingkungan: Studi Kasus pada Apple Inc," dalam *Jurnal Hubungan Internasional*, Vol.13 No. 1, tahun 2020, hal. 65-84.
- al-Bukhārī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Ismā‘īl, *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*, Damaskus: Dār Ibn Kathīr, Dār al-Yamāmah, No. 7668.
- al-Dimashqī, Abū al-Fidā’ Ismā‘īl ibn ‘Umar ibn Kathīr al-Qurashī al-Baṣrī thumma, *Tafsīr al-Qur’ān al-‘Azīm*, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1419 H, jilid 3, hal 365.
- al-Ḥārithī, Nūrā bint Salīm, “Asālīb al-tafsīr wa-āthāruhā fī ‘ilm al-tafsīr,” dalam *Majallat al-Qalam lil-‘Ulūm al-Insānīyah wa-al-Taṭbīqīyah (‘Ilmiyat-dauriyat-muḥakkamah)*, Vol.12 No.47, tahun 2025, hal. 28 – 60.
- Almasyah, Firman, “Konsumerisme dan Gerakan Suryomentaram,” dalam http://www.researchgate.net/publication/259382177_Konsumerisme

- _dan_Gerakan_Suryomentaraman*, (diakses pada 31 Oktober 2025, pukul 22.25).
- al-Sulaiman, Fahd bin Nashir bin Ibrahim, *Kitāb Majmū‘ Fatāwá wa-rasā’il al-‘Utsaymīn*, Riyadh: Dar Tsurayya li nasyr wa Tauzi’, 1994, jilid 6, hal. 39.
- al-Suyūfī, ‘Abd al-Rahmān ibn Abī Bakr Jalāl al-Dīn, *al-Itqān fī ‘ulūm al-Qur’ān*, Kairo: al-Hay’ah al-Miṣrīyah al-‘Āmmah lil-Kitāb, 1974, jilid 4, hal: 192 – 195.
- al-Zarkashī, Abū ‘Abd Allāh Badr al-Dīn Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Bahādur, *al-Burhān fī ‘ulūm al-Qur’ān*, Beirut, Lubnān: Dār Ihyā’ al-Kutub al-‘Arabīyah ‘Īsā al-Bābī al-Ḥalabī wa-shurakā’ih, 1985, jilid 2, hal. 173.
- Amatulloh, Fathimah Azzami, Fitri Utami dan Pipit Afifah, "Analisis Faktor–Faktor Yang Mempengaruhi Penggunaan Paylater Akulalu Di Indonesia," dalam *Co-Value Jurnal Ekonomi Koperasi Dan Kewirausahaan*, Vol. 15 No. 5, tahun 2024, hal.
- Amelia, Putri Nailah, Putri Arta Fidiansa dan Chindy Salsabilla Risa, "Fenomena penggunaan paylater di kalangan mahasiswa," dalam *Prosiding Seminar Nasional Ilmu Ilmu Sosial (SNIIS)*, Vol. 2, tahun 2023, hal. 176-187.
- Anggraeni, Sri, "Sejarah Revolusi Industri 1.0 Hingga 4.0." dalam *Int. J. Financ*, Vol. 9 No. 2, tahun 2018, hal. 90.
- Annisa, Amalia, "Sejarah revolusi industri dari 1.0 sampai 4.0." dalam *Artikel Mahasiswa Sistem Telekomunikasi*, Vol. 1 No. 1, tahun 2021, hal. 3.
- Arif, Mohammad, *Individualisme Global Di Indonesia (Studi Tentang Gaya Hidup Individualis Masyarakat Indonesia di Era Global)*, Kediri: IAIN Kediri Press, tahun 2015, hal. 53 - 54.
- Arini, Shefira Chandra, "OJK Sebut Utang Pinjol Warga RI Capai Rp 84 Triliun," dalam <https://www.detik.com/sumut/bisnis/d-8096234/ojk-sebut-utang-pinjol-warga-ri-capai-rp-84-triliun>., diakses 30 September 2025.
- Arroisi, Jarman, Agus Mulyana dan Rahmat Ardi Nur Rifa Da'i, "Konsep Bahagia Perspektif Martin Seligman dan Al-Attas (Kajian Dimensi Psikologi dalam Pandangan Barat dan Islam)," dalam *Risālah Jurnal Pendidikan dan Studi Islam*, Vol. 9 No. 2, tahun 2023, hal. 627-638.
- As-Safafi, Abu Abdillah Muhammad Luqman, *Syarah Adab al-Mufrad*. Diterjemahkan oleh M. Taqdir Arsyad, Jakarta: Griya Ilmu, 2009, hal. 160.
- Atalay, A. Selin, dan Margaret G. Meloy, "Retail therapy: A strategic effort to improve mood," dalam *Psychology & Marketing*, Vol. 28 No. 6, tahun 2011, hal. 638-659.

- Ayu, Nadia Putri, Desy Safitri, dan Surjawo "Hubungan Sindrom Fear of Missing Out (FoMO) terhadap Perilaku Konsumtif pada Mahasiswa," dalam *Mutiara: Jurnal Ilmiah Multidisiplin Indonesia*, Vol. 3 No. 2, tahun 2025, hal. 1-18.
- Aziz, Abd, "Hakikat Manusia dan Potensi Ruhannya dalam Pendidikan Islam: Sebuah Kajian Ontology," dalam *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol.1 No. 2, tahun 2013, hal. 223-233.
- _____, "Konservasi Alam dalam Perspektif Etika Islam: Tantangan dan Tuntutan Globalisasi," dalam *Akademika: Jurnal Pemikiran Islam*, Vol.19 No. 2, tahun 2014, hal. 304-321.
- _____, dan Ramdanyah, "Esensi Utang Dalam Konsep Ekonomi Islam," dalam *BISNIS: Jurnal Bisnis Dan Manajemen Islam*, Vol. 4 No. 1, tahun 2016, hal. 124-135.
- Bahrudin, Udin dan Edy Suranta Karina Sembiring, "Pengaruh Perubahan Kebijakan Fiskal Terhadap Perilaku Konsumen: Tinjauan dari Perspektif Ekonomi Makro," dalam *Hikamatzu/ Journal of Multidisciplinary*, Vol. 1 No. 1, tahun 2024, hal. 107-120.
- Bakti, Indra Setia, at.al., "Pamer Kemewahan: Kajian Teori Konsumsi Thorstein Veblen," dalam *Jurnal Sosiologi USK*, Vol.14 No.1, tahun 2020, 87-88.
- _____, "Konsumerisme dalam Perspektif Jean Baudrillard," dalam *Jurnal Sosiologi USK (Media Pemikiran & Aplikasi)*, Vol.13 No.2, Tahun 2019, Hal. 101.
- Berger, Peter L. dan Thomas Luckmann, *The Social Contruction Of Reality: A Treatise in The Sociology of Knowladge*, London: Penguin Book Ltd., 1991, hal. 194 – 197.
- Christy, Caroline Claudia, "FoMo di media sosial dan e-WoM: pertimbangan berbelanja daring pada marketplace," dalam *Jurnal Studi Komunikasi*, No.6 No. 1, tahun 2022, hal. 331-357.
- Chusnah dan Khairunnisa Tri Indriana "Pengaruh Kemudahan Dan Keamanan Terhadap Kepuasan konsumen Fintech (Studi Kasus Pada Pengguna Aplikasi DANA)," dalam *KINERJA Jurnal Ekonomi dan Bisnis*, Vol. 3 No. 2, tahun 2020, hal. 282 - 293.
- Daroen, Siti Saadatu, et.al., "Pengaruh pengeluaran konsumsi rumah tangga terhadap produk domestik bruto Indonesia tahun 2003-2022," dalam *Jurnal Rumpun Manajemen Dan Ekonomi*, Vol. 1 No. 3, tahun 2024, hal. 261-268.
- Dharma, Ferry Adhi, "Konstruksi Realitas Sosial: Pemikiran Peter L. Berger Tentang Kenyataan Sosial" dalam *Kanal: Jurnal Ilmu Komunikasi*, Vol.7 No.1, tahun 2028, hal. 3.
- Dilasari, Aranta Prista, Heti Nur Ani dan Rahma Jariatul Hajah Rizka, "Analisis best practice kebijakan carbon tax dalam mengatasi

- eksternalitas negatif emisi karbon di Indonesia," dalam *Owner: Riset Dan Jurnal Akuntansi*, Vol. 7 No. 1, tahun 2023, hal. 184-194.
- Djalal, Taufiq, Arlin Adam dan Syamsu A. Kamaruddin, "Masyarakat Konsumen dalam Perspektif Teori Kritis Jean Baudrillard," dalam *Indonesian Journal of Social and Educational Studies*, Vol. 3 No. 2, tahun 2022, hal. 255 - 260.
- Ekananda, Bintang dan Anif Farida, "Dampak Penggunaan Kemasan Guna Ulang Terhadap Pengurangan Sampah Kemasan Sekali Pakai (Studi Kasus Konsumen Layanan Alner di Jakarta)," dalam *Jurnal Teknologi Lingkungan Lahan Basah*, Vol. 11 No. 2, tahun 2023, hal. 548-556.
- Ernita, Dewi, Syamsul Amar, dan Efrizal Syofyan, "Analisis pertumbuhan ekonomi, investasi, dan konsumsi di Indonesia," dalam *Jurnal Kajian Ekonomi*, Vol. 1 No. 2, tahun 2013, hal. 176 – 193.
- Evarial, Irwan dan Muhammad Azwar, "Contributions of “Tafsir Ayat Suci dalam Renungan” for West Java (Methodological Analysis of “Tafsir Ayat Suci dalam Renungan” by Moh. E. Hasyim)," dalam *International Journal of Transdisciplinary Knowledge*, Vol. 3 No. 2, tahun 2022, hal. 6 – 25.
- _____, "Tafsir Al-Qur'an Dan Tradisi Sunda: Studi Pemikiran Moh. E. Hasyim Dalam Tafsir Ayat Suci Dalam Renungan," dalam *Indonesian Journal of Islamic Literature and Muslim Society*, Vol. 2 No. 1, tahun 2017, hal. 85-108.
- Farida, Siti, Nazwa Amalia Zahra, dan Safitri Putri Derajat, "Persepsi Konsumen Terhadap Strategi Branding Pada Produk Kosmetik Halal Di Indonesia," dalam *Krakatau (Indonesian of Multidisciplinary Journals)*, Vol. 3 No. 1, tahun 2025, hal. 51-57.
- Farkhat, Muhammad, Abdul Hafiz Akbar, dan Yuke Ardhiati. "Pengaruh Pusat Perbelanjaan Terhadap Perubahan Pola Konsumsi Masyarakat Antara Tradisional dan Modern," dalam *In Prosiding Seminar Rekayasa Teknologi (Semrestek)*, tahun 2024, Hal. 310.
- Fatmawati, Noor, "Gaya hidup mahasiswa akibat adanya online shop," dalam *Jurnal Pendidikan Ilmu Sosial*, Vol. 29 No. 1, tahun 2020, hal. 29 – 38.
- Febriani, Nur Arfiyah , Alfi Sachdeva Aziz Waktar, dan Badru Tamam, "The Qur'anic Perspective On Ecology In Ṭabārī And Ṭabāṭabā'ī Interpretation," dalam *MUMTAZ: Jurnal Studi Al-Qur'an dan Keislaman*, Vol. 4 No. 1, tahun 2020, hal. 27 – 54.
- Febrilly, Vanesha dan Mia Siscawati, "Eksplorasi perempuan buruh oleh industri garmen: fenomena global tren pakaian mode cepat (Fast fashion)," dalam *Jurnal Vidya Wertta*, Vol. 6 No. 1, tahun 2023, hal. 34-49.

- Febryan, Putra Hikmah, Arya Kusuma Negara, dan Muhammad Farell Altivan Ramadhan, "Analisis Penggunaan Ai Dalam Algoritma Sosial Media: Systematic Literature Review," dalam *JATI (Jurnal Mahasiswa Teknik Informatika)*, Vol. 9 No. 1, tahun 2025, hal. 1095-1102.
- Fernando, Dito Dwi dan Fahrudin, "Sejarah Revolusi Industri," dalam *Santhet (Jurnal Sejarah Pendidikan Dan Humaniora)*, Vol. 7 No. 1, Tahun 2023, hal. 94.
- Gama, Agus Wahyudi Salasa, Luh Buderini dan Ni Putu Yeni Astiti, "Pengaruh Literasi Keuangan, Gaya Hidup, Dan Pendapatan Terhadap Kemampuan Pengelolaan Keuangan Pribadi Mahasiswa Generasi Z," dalam *KRISNA: Kumpulan Riset Akuntansi*, Vol. 15 No. 1, tahun 2023, hal. 90-101.
- Gunawijaya, Rahmat, "Kebutuhan manusia dalam pandangan ekonomi kapitalis dan ekonomi Islam," dalam *Jurnal Al-Maslahah*, Vol. 13 No. 1, tahun 2017, hal. 131-150.
- Gusmian, Islah, "Bahasa dan Aksara dalam Penulisan Tafsir Al-Qur'an di Indonesia Era Awal Abad 20 M," dalam *Mutawatir: Jurnal Keilmuan Tafsir Hadith*, Vol.5 No. 2 (2015): 223-247.
- _____, *Khazanah Tafsir Indonesia; dari Hermeneutika hingga Ideologi*, Yogyakarta: Lkis Pelangi Aksara, 2013, hal. 17 – 18.
- Hanifah, Nani, "Mengkaji Pola Perdagangan Jalur Sutra di Era Globalisasi," dalam *AT-Taahdzib: Jurnal Studi Islam Dan Muamalah*, Vol. 4 No. 2 Tahun 2016, Hal. 75.
- Haqi, M. Ahlul, "Gaya Hidup Konsumtif Perspektif Al-Qur'an (Studi Ayat Ayat Tabzir dan Israf dalam Tafsir Al Azhar)" *Bachelor's Thesis*. Pekalongan: Fakultas Ushuluddin, Adab dan Dakwah UIN KH. Abdurrahman Wahid, 2023, hal. Xvi.
- Harahap, Anita Luthfiana dan Uqbatul Khoir Rambe, "Frugal living In The 'Tafseer al-Misbah' Perspective: Study of The Interpretation of QS. Al-Isra' Verses 26 - 27," dalam *Hermeneutik: Jurnal Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir*, Vol. 18 No. 1, 2024, hal. 62 - 63.
- Harahap, Nova Jayanti, "Mahasiswa dan revolusi industri 4.0," dalam *Ecobisma (Jurnal Ekonomi, Bisnis Dan Manajemen)*, Vol. 6 No. 1, tahun 2019, Hal. 72-73.
- Hasim, Mohammad Emon, "Pangalaman Nyusun Naskah Ayat Suci *Lenyepaneun*," dalam *Ngamumule Budaya Sunda Nanjeurkeun Komara Agama, Lokakarya Da'wah Islam Napak Kana Budaya Sunda*, Perhimpunan Keluarga Besar Pelajar Islam Indonesia (Bandung, Perhimpunan KB-PII), 2006), Hal. 87
- _____, *Ayat Suci Lenyepaneun*, Bandung: Pustaka Setia, 1989, jilid 1, hal. 5.

- Hidayatullah, Mohammad Alief, et al., "Pengaruh Penggunaan Uang Digital Terhadap Perilaku Konsumtif Dan Gaya Hidup Masyarakat," dalam *Jurnal Ekonomi STIEP (JES)*, Vol. 9 No. 2, 2024, hal. 20 – 21.
- Hp, Suradi, et.al., *Sejarah pemikiran pendidikan dan kebudayaan*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kebudayaan), tahun 1986, hal. 11 - 12.
- Hujaimah, et.al., "Budaya Hedonisme dan Konsumtif dalam Berbelanja Online ditinjau dari Perspektif Ekonomi Syariah" dalam *Jurnal Religion: Jurnal Agama, Sosial, dan Budaya*, Vol. 1 No. 5, tahun 2023, hal. 85-88.
- Husna, Krida Amalia, "Dari Tradisional Ke Post Modern: Perkembangan Historiografi Indonesia," dalam *Sentri: Jurnal Riset Ilmiah*, Vol.3 No.1, tahun 2024, hal. 437-439.
- Huzair, Ibnu, "Bisnis E-Commerce Indonesia Capai Rp 1.026 Triliun, Didorong Tren Live Shopping" dalam <https://www.rakysulbar.com/2024/11/14/bisnis-e-commerce-indonesia-capai-rp-1-026-triliun-didorong-tren-live-shopping/> . Diakses pada 27 Januari 2025.
- Ilham, "Tafsir Al-Quran Berbahasa Sunda di Lingkungan Muhammadiyah," dalam <https://muhammadiyah.or.id/2025/04/tafsir-al-quran-berbahasa-sunda-di-lingkungan-muhammadiyah/>, diakses pada 1 November 2025.
- Inayati, Dessy Nur Isna, Isnawati Jamilah, dan Agus Eko Sujianto, "Penerapan Konsep *Frugal living* dalam Perencanaan Keuangan Pribadi," dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vo. 4 No. 1, 2024, hal. 2264-2278.
- Iqrimatunnaya, "Inventarisasi Ayat Al-Qur'an mengenai Toleransi Beragama: Penafsiran Ayat Suci *Lenyepaneun Karya* Moh E. Hasim," dalam *Gunung Djati Conference Series*, Vol. 31, tahun 2023, pp. 71-77.
- Ismawan, Mitron Bayu, dan Heni Purwa Pamungkas, "Pengaruh Media Sosial dan Literasi Ekonomi Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa Pada Online Shop," dalam *Jambura Economic Education Journal*, Vol. 5 No. 1, 2023, hal. 33.
- Jadidah, Ines Tasya, et. Al., "Pengaruh Pola Konsumsi Masyarakat Urban Dan Dampaknya Terhadap Lingkungan," dalam *SIGNIFICANT: Journal Of Research And Multidisciplinary*, Vol. 2 No. 02, tahun 2023, hal. 189 - 201.
- Juanda, Jujun, "Pemikiran Tafsir Sunda (Analisis Ayat Suci *lenyepaneun*)," dalam *Al Burhan: Jurnal Kajian Ilmu dan Pengembangan Budaya Al-Qur'an*, Vol. 17 No. 1, tahun 2017, hal. 1-18.

- Komalasari dan Poja Sanadhiiia. "Transformasi Dunia Pasar Tradisional Menjadi Dunia Bisnis Online di Indonesia," dalam *Sahmiyya: Jurnal Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 2 No. 2, 2023, hal. 367-375.
- Komarudin, Edi, et. al., "Tafsir Qur'an Berbahasa Nusantara (Studi Historis terhadap Tafsir Berbahasa Sunda, Jawa dan Aceh)," dalam *Al-Tsaqafa: Jurnal Ilmiah Peradaban Islam*, Vol. 15 No. 2, tahun 2018, hal. 181-196.
- Komarudin, Munir Nur, Nugraha, Dikdik Hardjadi, dan Riska Ayu Pasha, "Pengaruh Literasi Keuangan dan Pengendalian Diri Terhadap Perilaku Pengelolaan Keuangan (Survei Pada Tenaga Pendidik Sd Sekecamatan Kuningan)," dalam *Jurnal Keuangan dan Bisnis*, Vol 1 No 3, 2020, hal 160.
- Kusuma, Nurul Rahmah, "Analisis keterkaitan produksi dengan kelangkaan sumberdaya pangan dalam perspektif Baqr Al Sadr," dalam *Journal of Accounting, Management, Economics, and Business (Analysis)*, Vol. 1 No. 2, tahun 2023, hal. 77-84.
- Kusumastuti, Aulia Ratri dan Djoko Setyabudi, "Hubungan Brand Image, Brand Prestige, Lifestyle, dan Social Influence dengan Keputusan Pembelian Produk Tiruan Merek Chanel," dalam *Interaksi Online*, Vol.6 No. 3, tahun 2018, hal. 84-95.
- Lastovicka, John L., Lance A. Bettencourt, Renee Shaw Hughner dan Ronald J. Kuntze, "Lifestyle of the tight and frugal: Theory and measurement," dalam *Journal of consumer research*, Vol. 26 No. 1, tahun 1999, hal. 85-98.
- Layli, Eka Nurul dan Ean Al Juffri, "Etika Dalam Pemanfaatan Sumber Daya Alam Dan Pengaruhnya Terhadap Keseimbangan Ekologi," dalam *Journal of Chemical Information and Modeling*, Vol. 53 No. 9 Tahun 2017, hal. 3.
- Luddiana, Zulia, "Perilaku Konsumsi Remaja Ponorogo di Era Digital Sebagai Dampak dari Penggunaan Media Sosial," *Master Thesis*, Ponorogo: Institut Agama Islam Negri Ponorogo, Program Studi Ekonomi Syariah, 2024, hal. ii.
- Lukman, Fadhli, "Telaah Historiografi Tafsir Indonesia," dalam *Suhuf*, Vol. 14 No. 1, tahun 2021, hal. 49-77.
- Madyasari, Arlupi Yulia, Yuliani, "Tantangan Etika Dalam Bisnis Internasional Yang Penuh Persaingan Di Era Globalisasi," dalam *Al-Iqtishad : Jurnal Ekonomi*, Vol 15 No 2, Tahun 2022, hal 241-243.
- Maharani, Ida Ayu Kartika, "Masyarakat Dalam Perkembangan Teknologi Informasi dan Realitas Perubahan Sosial Di Era Postmodern," dalam *Widya Duta, Jurnal Ilmiah Ilmu Agama Dan Ilmu Sosial Budaya*, Vol. 14 No. 2, tahun 2019, Hal. 30-32.

- Maisyarah, Anisa dan Nurwahidin, "Pandangan Islam Tentang Gaya Hidup *Frugal living* (Analisis Terhadap Ayat dan Hadits)," dalam *Tadarus Tarbawy*, Vol. 04 No. 2 Tahun 2022, hal. 89.
- Manafe, Janri D., "Pengaruh Materialisme, Spiritualitas Dan Perilaku Berhemat Terhadap Kelebihan Berhutang. Studi Pada Aparatur Sipil Negara Di Kota Kupang," dalam *Jurnal Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 10 No. 1, tahun 2022, hal. 292-297.
- Manarfa, La Ode Muhammad Rauda Agus Udaya, *Sejarah Nasional Indonesia*, Padang: CV. Gita Lentera, 2024, hal. 20.
- Melinda, Lisbeth Lesawengen, dan Fonny J. Waani. "Perilaku Konsumtif Dan Kehidupan Sosial Ekonomi Mahasiswa Rantau (Studi Kasus Mahasiswa Toraja Di Universitas Sam Ratulangi Manado," dalam *Jurnal Ilmiah Society*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 1 – 12.
- Mettang, Marta, "Spiritualitas Keugaharian sebagai upaya Mengatasi Budaya Konsumerisme yang Merusak Lingkungan di Era Tren Fast Fashion," dalam *ELEOS: Jurnal Teologi dan Pendidikan Agama Kristen*, Vol. 4 No. 2, tahun 2025, hal. 135-145.
- Milla, Nelis Sagita, Yolanda Septia Palupi, dan Ani Qotuz Zuhro'Fitriana, "Pencarian Identitas Sosial: Studi Kasus Anak Individualis yang Gaya Hidupnya Berubah Negatif demi Penerimaan Sosial di Lingkup Kampus," dalam *Jurnal Penelitian Ilmiah Multidisipliner*, Vol. 1 No. 04, tahun 2025, hal. 631-638.
- Mujahidah, A. Nooriyah, Analisis Perilaku Konsumtif Dan Penanganannya (Studi Kasus Pada Satu Peserta Didik Di Smk Negeri 8 Makassar). (2022).
- Mursida, Siti, "Interpretasi Moh. E Hasim Dalam Tafsir Ayat Suci *Lenyeupaneun Terhadap Fenomena Taklid*," dalam *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, Vol. 8 No. 1, tahun 2021, hal. 36-53.
- Muslihah, Siti Falihatul, "Konsep *Frugal living* dalam Al-Qur'an (Studi Tematik)," *Bachelor's Thesis*. Purwokerto: Universitas Islam Negeri Profesor Kiai Haji Saifuddin Zuhri, 2023.
- Natasya, et.al., "Globalisasi (dalam Bidang IPTEK, Ekonomi, Komunikasi, Transportasi, Budaya)," dalam *Cendekia: Jurnal Ilmiah Multidisiplin*, Vol. 2 No. 1, tahun 2025, hal. 37-42.
- Nishrina, Faiza Batrisyia, "Fenomena PayLater: Kemudahan yang Berujung Jerat Finansial," dalam <https://kumparan.com/faizasukma/fenomena-paylater-kemudahan-yang-berujung-jerat-finansial-24P3D7oahKr>. Diakses 16 Februari 2025.
- Noviansah, Wildan, "Pria di Bekasi Bunuh Pegawai Koperasi karena Kesal Ditagih Utang Rp 3 Juta" dalam <https://news.detik.com/berita/d->

7764155/pria-di-bekasi-bunuh-pegawai-koperasi-karena-kesal-ditagih-utang-rp-3-juta. Diakses 28 Januari 2025.

- Novita, Familia dan Familia Novita Simanjuntak, "Sepiring Makanan sebagai Acuan Produksi dan Konsumsi Pangan Berkelanjutan," dalam *Jurnal Ekologi, Masyarakat dan Sains*, Vol. 5 No. 1, tahun 2023, hal. 152-158.
- Novitasani, Latifah, "Perubahan gaya hidup konsumtif pada mahasiswa urban di UNESA," dalam *Paradigma* Vol. 2 No. 3, tahun 2014, hal. 1 – 7.
- Nurhaidah dan M. Insyah Musa, "Dampak pengaruh globalisasi bagi kehidupan bangsa Indonesia," dalam *Jurnal Pesona Dasar*, Vol. 3 No. 3, tahun 2015, hal. 1-14.
- Oktaviani, Mayella, Indah Purnama Sari, dan Zaini Miftah, "Pengaruh E-Commerce dan Financial Technology Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa," dalam *Journal of Applied Business and Economic (JABE)*, Vol. 9 No. 3, 2023, hal. 283.
- Paharizal, "Dromologi: Jebakan Teknologi Terhadap Budaya Konsumerisme dan Peningkatan Sampah Perkotaan," dalam *POPULIKA*, Vol. 12 No. 1, tahun 2024, hal. 41-61.
- Panginan, Pricilia Wiwin, Isak Pasulu, dan Olivia Devi Y. Pompeng, "Pengaruh Promo Voucher Gratis Ongkir, Discount Dan Cash On Delivery (Cod) Terhadap Keputusan Pembelian Pada Aplikasi Shopee (Studi Kasus Pada Mahasiswa Fakultas Ekonomi UKI Toraja)," dalam *Jurnal Tadbir Peradaban*, Vol. 4 No. 2, 2024, hal. 391 – 392.
- Permana, Irfan Setia, Ari Prayoga dan Della Shelvira, "Moderasi Islam Pada Tafsir Sunda Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," dalam *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol.6 No. 1, tahun 2021, hal. 58-88.
- _____, Siti Juju Juariah dan Ari Prayoga, "Moderasi Islam Pada Tafsir Sunda Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," dalam *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 6 No. 1, tahun 2021, hal. 58-88.
- Pramesti, Detria Fauziah dan Sugeng Hadi Utomo, "Analisis suku bunga, jangka waktu kredit, dan kemudahan kredit terhadap keputusan kredit UMKM," dalam *Jurnal Manajemen*, Vol. 14 No. 2, tahun 2022, hal. 376-385.
- Pramita, Jovanka Diva, Sulyana Dadan, dan Wiman Rizkidarajat, "Hiperrealitas Endorse dalam Media Sosial: Upaya Influencer di Kalangan Mahasiswa Unsoed dalam Menciptakan Konten di TikTok," dalam *Jurnal Penelitian Inovatif*, Vol4 No. 3, tahun 2024, hal. 1827-1840.

- Putra, Aldomi, Hamdani Anwar dan Muhammad Hariyadi, "Lokalitas Tafsir Al-Qur'an Minangkabau," dalam *Jurnal Studi Alqur'an*, Vol. 1 No. 3, tahun 2006, hal. 521-542.
- Putra, Andreas Maurenis, "Konsumerisme: "Penjara" Baru Hakikat Manusia?," dalam *Societas Dei: Jurnal Agama Dan Masyarakat*, Vol. 5 No. 1, tahun 2018, hal. 71-95.
- Putri, Mutia Cahyani, dan Inaya Sari Melati, "Generasi Z dan Doom Spending: Pengaruh Pendapatan, Media Sosial dan Gaya Hidup di Kota Tegal," dalam *MBIA: Journal Management, Business, and Accounting*, Vol. 24 No. 1, tahun 2025, hal. 47-63.
- Putri, Nisrina Maulida, Refa Adinda Ferlianti dan Saifuddin Zuhri, "Analisis Perilaku Konsumtif pada Tren Pembelian Boneka Labubu di Kalangan Gen-Z," dalam *Komunika: Jurnal Ilmiah Komunikasi*, Vol. 2 No. 2, tahun 2024, hal. 18-24.
- Qomaria, Elysa Nurul, "Strategi *Frugal living* Dalam Pendidikan Islam Nonformal Untuk Penguatan Nilai Zuhud Dan Qanaah," dalam *Irsyaduna: Jurnal Studi Kemahasiswaan*, Vol.5 No. 1, tahun 2025, hal. 31-42.
- Rahma, Ghina Aulia, Rini Kuswati, "Pengaruh Influencer Terhadap Niat Membeli Produk Dengan Materialime dan Fear Of Missing Out (FOMO) Sebagai Variabel Mediasi," dalam *Yume : Journal of Management*, Vol. 8 No. 1, 2025, hal. 40 – 42.
- Ramadhany, A. Noer Chalifah, "Peran media sosial dalam mendorong gaya hidup konsumtif di kalangan remaja komunitas pesisir," dalam *EDUSOS: Jurnal Edukasi dan Ilmu Sosial*, Vol. 2 No. 01, tahun 2025, hal 18-25.
- Ray, Mickel Jerri Kurniawan, Mashudi dan Herkulana, "Pengaruh Penggunaan Fintech Mobile Payment dan Aplikasi Belanja Online Terhadap Perilaku Konsumtif Mahasiswa Pendidikan Ekonomi Fkip Untan," dalam *Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran*, Vol.11 No.9, tahun 2022, Hal. 1331-1339
- Retnawati, Berta Bekti, "Perubahan Pandangan Modernism Dan Postmodernism Dalam Konsep Konsumsi Dan Konsumen," dalam *Benefit: Jurnal Manajemen dan Bisnis*, Vol. 11 No.2, tahun 2016, hal. 117.
- Riyanto, Galuh Putri, Reza Wahyudi, "Ekonomi Digital Indonesia 2024 Tembus Rp 1.420 Triliun, Terbesar di Asia Tenggara" dalam <https://tekno.kompas.com/read/2024/11/13/15201117/ekonomi-digital-indonesia-2024-tembus-rp-1420-triliun-terbesar-di-asia-tenggara?page=all>. Diakses pada 27 Januari 2025.

- Rizani, Ahmad, et.al., "Efek Inflasi terhadap Daya Beli Masyarakat pada Tinjauan Ekonomi Makro," dalam *Journal Of International Multidisciplinary Research*, Vol 1 No. 2, tahun 2023, hal. 344 – 358.
- Rohmah, Nihayatur, "Al-Qur'an di Era Kekinian: Relasi Antara Teks dan Realitas (Tafsir Al-Qur'an Indonesia Menjawab Tantangan Zaman)," dalam *Al-Mabsut: Jurnal Studi Islam dan Sosial*, Vol. 6 No. 1, tahun 2013, hal. 68-83.
- Rohmana, Jajang A., "Ideologisasi Tafsir Al-Qur'an di Jawa Barat: Kecenderungan Islam Modernis Dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Ahmad Baidowi, Tafsir Al-Qur'an Di Nusantara*, (Bantul: Asosiasi Ilmu Alquran & Tafsir Se-Indonesia Dan Lembaga Ladang kata), tahun 2020.
- _____, "Ideologisasi Tafsir Lokal Berbahasa Sunda: Kepentingan Islam-Modernis dalam Tafsir Nurul-Bajan dan Ayat Suci Lenyepaneun," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies* , Vol2 No. 1, tahun 2013, hsl. 125-154.
- _____, "Kajian Al-Qur'an di Tatar Sunda Sebuah Penelusuran Awal," dalam *Suhuf*, Vol. 6 No. 2, tahun 2013, hal. 197 – 224.
- _____, "Tafsir Al-Qur'an dari dan untuk Orang Sunda: Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. E. Hasim (1916-2009)," dalam *Jurnal Quran and Hadith Studies*, Vol.9 No. 1, tahun 2020, hal. 1 – 24.
- _____, "Kajian Al-Qur'an di Tatar Sunda Sebuah Penelusuran Awal," dalam *Suhuf*, Vol. 6 No. 1, 2013, hal. 216.
- _____, "Memahami al-Qur'an dengan Kearifan Lokal: Nuansa Budaya Sunda dalam Tafsir al-Qur'an berbahasa Sunda," dalam *Journal of Qur'an and Hadith Studies*, Vol. 3 No. 1, tahun 2014, hal. 79 – 99.
- Rosjayani, Anisa Pratiwi, et.al., "Fenomena Mahasiswa Terhadap Sindrom Fear Of Missing Out," dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 4 No. 5, tahun 2024, hal. 4284.
- S, Syahrial, "Pandangan Islam Tentang Konsumsi (Analisis Terhadap Ayat Dan Hadits Ekonomi Tentang Konsumsi)," dalam *Jurnal An-Nahl*, Vol. 07 No. 01 Tahun 2020, hal. 23.
- Sa'adah, Annas Fitria, "Gaya Hidup Konsumtif dalam Perspektif Teori Kepribadian Carl R. Rogers dan Refleksi Kritis bagi Pembentukan Karakter Bangsa," dalam *Sophia Dharma: Jurnal Filsafat, Agama Hindu, dan Masyarakat*, Vol. 6 No. 1, Tahun 2023, Hal. 64-71.
- Sabrina, Humaeroh Najhatus, "Hakikat Gaya Hidup Minimalis Studi Living Qur'an Surat Al-Furqon Ayat 67," dalam *Jahe: Jurnal Ayat dan Hadits Ekonomi*, Vol.1 No. 3, 2023, hal. 103.
- Saputri, Yulia Widya, Shella Rhodinia, dan Bagus Setiawan, "Dampak globalisasi terhadap perubahan gaya hidup di Indonesia," dalam

- Maximal Journal: Jurnal Ilmiah Bidang Sosial, Ekonomi, Budaya dan Pendidikan*, Vol. 1 No. 5, tahun 2024, hal. 208-217.
- Sari, Octa Putri dan Febilita Wulan, "Kebijakan E-Waste Management Pada Perguruan Tinggi Berbasis Ict: Suatu Tinjauan Perspektifgreen Thought dan Hukum Lingkungan (Studi Kasus Universitas Komputer Indonesia 2007-2011)," dalam *JIPSI-Jurnal Ilmu Politik dan Komunikasi UNIKOM*, Vol. 3 No. 1, tahun 2014, hal. 88 – 104.
- Sari, Surya Karmila, Ayu Puspa Kirana dan Otong Karyono, "Overcoming Israf: An Exploration Of *Frugal living* Within The Framework Of Hifdz Al-Mal," dalam *ADILLA: Jurnal Ilmiah Ekonomi Syari'ah*, Vol. 8 No. 1, tahun 2025, hal. 1-21.
- Sengkey, Marssel Michael, et.al "Fenomena Fear of Missing Out (FoMO) pengguna media sosial TikTok pada Mahasiswa Dewasa Awal di Prodi Psikologi UNIMA," dalam *Innovative: Journal Of Social Science Research*, Vol. 5 No. 3, Tahun 2025, Hal. 86.
- Sibuea, Perasanta, "*Frugal living*, Gaya Hidup yang Patut Ditiru Oleh ASN" dalam <https://www.djkn.kemenkeu.go.id/artikel/baca/15091/Frugal-Living-Gaya-Hidup->. Diakses pada 15 September 2025.
- Sidqi, Wahdi Amru, "Analisis Aspek Budaya Dalam Tafsîr Ayat Suci Lenyepaneun Karya Mohammad Emon Hasim," *Bachelor's Thesis*. UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2024, hal. 52 – 55.
- Sihite, Anggiat H., "Analisis perubahan pola konsumsi masyarakat dan implikasinya terhadap sektor perekonomian," dalam *Jurnal Price: Ekonomi dan Akuntansi*, Vol. 1 No. 01, tahun 2022, hal. 36-46.
- Siskandar, "Peasants and Feudalism:The Relevance of Historical Events with the Life Skills Curriculum," dalam *Historia : International Journal Of History Education*, Vol. 11 No. 1, Tahun 2010, hal. 34.
- Siswanto, "Mencintai produk dalam negeri sebagai manifestasi bela negara di era global," dalam *Jurnal Pertahanan dan Bela Negara*, Vol. 7 No. 3, tahun 2017, hal. 67-88.
- Solihah, Euis, "Tafsir Ekologi Dalam Tafsir Lokal: Analisis Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun Karya Moh. Emon Hasim," *Bachelor's Thesis*. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, 2024, hal. 60.
- Soviati, Sovi, "Perilaku Konsumtif Pembawa Petaka Di Era Modern," dalam <https://www.djkn.kemenkeu.go.id/kpknl-bandung/baca-artikel/15276/Perilaku-Konsumtif-Pembawa-Petaka-Di-Era-Modern.html#:~:text=Lalu%20apa%20itu%20perilaku%20konsumtif,buta%20dalam%20membeli%20suatu%20barang>, diakses pada 1 November 2025, pukul 05.00 WIB.
- Stellarosa, Yolanda, *Kecanduan Belanja (Budaya Konsumerisme dalam teks)*, Tangerang: Indigo Media, tahun 2020, Hal. 11 – 13.

- Suárez, E., et.al., "Determinants of frugal behavior: the influences of consciousness for sustainable consumption, materialism, and the consideration of future consequences," dalam *Frontiers in Psychology*, Vol. 11 No. 01 Tahun 2020, hal. 9.
- Subagyo, Salma Egita Fitri dan Jojok Dwiridotjahjono, "Pengaruh Iklan, Konformitas Dan Gaya Hidup Hedonis Terhadap Perilaku Konsumtif Pengguna Ecommerce Shopee Di Kota Mojokerto," dalam *Jurnal Ilmiah Ekonomi Dan Bisnis*, Vol. 14 No.1, 2021. hal. 27.
- Suparman, Man, "Departemen Store Ramayana Cianjur Ditutup, Ternyata Ini Persoalannya" dalam <https://www.bangbara.com/ekonomi-bisnis/36912836889/departemen-store-ramayana-cianjur-ditutup-ternyata-ini-persoalannya>. Diakses 27 Januari 2025.
- Syafitri, Agnes Alzena, et.al., "Inflasi dan Daya Beli Terhadap Perubahan Harga, Elastisitas Permintaan dan Perilaku Konsumsi (Studi Umkm Di Kota Bandung)," dalam *Sistemik: Jurnal Ilmiah Nasional Bidang Ilmu Teknik*, Vol. 12 No. 2, tahun 2024, hal. 164-170.
- Taylor-Hough, Deborah, *Frugal living for Dummies*, New York: Wiley Publishing, Inc., 2023, hal. 10.
- Umar, Nasarudin, dkk. *Panduan dan Penyusunan Tesis dan Disertasi Program Pascasarjana PTIQ Jakarta 2017*, Jakarta: PTIQ, 2017, hal.10.
- Utari, Enggar, Arina Rahmah dan Rifda Nurapni Roudotun Nisa, "Analisis Hubungan Pola Konsumsi Terhadap Produksi Sampah Domestik Mahasiswa Pendidikan Biologi Untirta," dalam *Rekayasa Hijau: Jurnal Teknologi Ramah Lingkungan*, Vol. 6 No. 3, tahun 2022, hal. 238-247.
- Utari, Shoffi Ainun, Penafsiran Moh. E. Hasim Mengenai Pemikiran Budaya Barat Dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun, *Bachelor's Thesis*, UIN Sunan Gunung Jati 2023, hal. 48 - 49.
- Wahyuni, Sri, "Teori Konsumsi Dan Produksi Dalam Perspektif Ekonomi Islam," dalam *Akuntabel*, Vol. 10 No. 1, tahun 201, hal. 74 - 79.
- Warnaen, Suwarsih, Yus Rusyana, Wahyu Wibisana, Yudistira Gama, dan Dodong Djiwapradja, *Pandangan Hidup Orang Sunda seperti tercermin dalam tradisi lisan dan sastra Sunda, Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Sunda (Sundanologi)*, Bandung: Direktorat Sejarah dan Nilai Tradisional, 1987, hal. 13 – 15.
- Westacott, Emrys, "Frugality: from the good life to the good society," dalam *Field Actions Science Reports. The journal of field actions Special Issue*, Vol.26, tahun 2024, hal. 14-17.

- White, John, "The Frugal Life and Why We Should Educate for It," dalam *London Review of Education*, Vol.19 No. 1, tahun 2021, hal. 1 – 12.
- Widianti, Fadhilah Dwi, "Dampak globalisasi di negara Indonesia," dalam *JISP (Jurnal Inovasi Sektor Publik)*, Vol. 2 No. 1, tahun 2022, hal. 73-95.
- Wijaya, Mukhammad Handy Dwi, dan Musta'in Mashud, "Konsumsi Media Sosial Bagi Kalangan Pelajar: Studi Pada Hyperrealitas Tik Tok," dalam *Al-Mada: Jurnal Agama, Sosial, Dan Budaya*, Vol. 3 No. 2, tahun 2020, hal. 170-191.
- Xia, Ling-Xiang, et.al., "The relation of self-supporting personality, enacted social support, and perceived social support," dalam *Personality and Individual Differences*, Vol 52 No. 2, tahun 2012, hal. 156-160.
- Yūsuf, Muḥammad ibn, al-shahīr bi-Abī Ḥayyān al-Andalusī, *al-Baḥr al-muḥīṭ*, Beirut: Dār al-Fikr, 2000, hal. 45.
- Yuwono, Pujo Semedi H., "Evolusi Teknologi Subsistensi," dalam *Humaniora*, Vol. 01 Tahun 1995, hal. 62.
- Zarkasyi, Jaja, "Bahasa Sunda dalam Penafsiran Al-Qur'an", *Master's Thesis*, h. 54.



AHMAD LATIF TSAURI
NIM: 2386131099

KONTAK
TELEPON:
+6285314998088
WA:
+6285314998088

Instagram:
@abuhamzah95

EMAIL:
Latiftsauri999@gmail.com

RIWAYAT HIDUP Curriculum Vitae

Nama Lengkap : Ahmad Latif Tsauri
TTL : Garut, 1 Mei 1995
Jenis Kelamin : Laki – laki
Alamat : Kp. Talegong, RT 03 RW 02,
Ds. Sukamulya,
Kec. Talegong,
Kab. Garut JABAR, 44167

Riwayat Pendidikan

1. SD : SDN Sukamulya 1 Talegong
2. SLTP : Mts Al-Hikmah 1 Talegong
3. SLTA : SMK Daarut Tauhiid
Boarding School Bandung
4. Diploma 2 : Ma'had Al-Imarat Bandung
5. S1 (Sarjana) : Sekolah Tinggi Ilmu Al-Qur'an
(STIQ) Zad Cianjur

Riwayat Pekerjaan

1. Musyrif Sakan SMK Daarut Tauhiid Boarding
School Bandung, tahun 2015
2. Musyrif Sakan MTZ As-Sakinah Sukatani,
tahun 2016
3. Musyrif Sakan SMP Al-Fatih Dago, tahun
2017.
4. Guru bahasa Arab SMP Al-Fatih Dago,
tahun 2017.
5. Guru Qowaidh ZAD IQBS Cianjur, tahun
2023 – sekarang.
6. Guru Mashadir Tafsir ZAD IQBD, tahun 2024
– sekarang.

Karya Ilmiah:

1. نظرية الأرض الكروية والمسطحة في القرآن الكريم
(Makalah D2 tahun 2017)
2. السياق القرآني وأثره في التفسير: دراسة نظرية وتطبيقه في سورة
إبراهيم من خلال التفسير التحرير والتنوير
(Skripsi tahun 2021)

Presentasi Ujian Tesis



Universitas
PTIQ Jakarta

Pascasarjana
Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir

RELEVANSI *FRUGAL LIVING* DAN FILOSOFI BUDAYA SUNDA PERSFEKTIF MOH. E. HASIM DALAM TAFSIR *AYAT SUCI LENYEPANEUN*

Ahmad Latif Tsauri

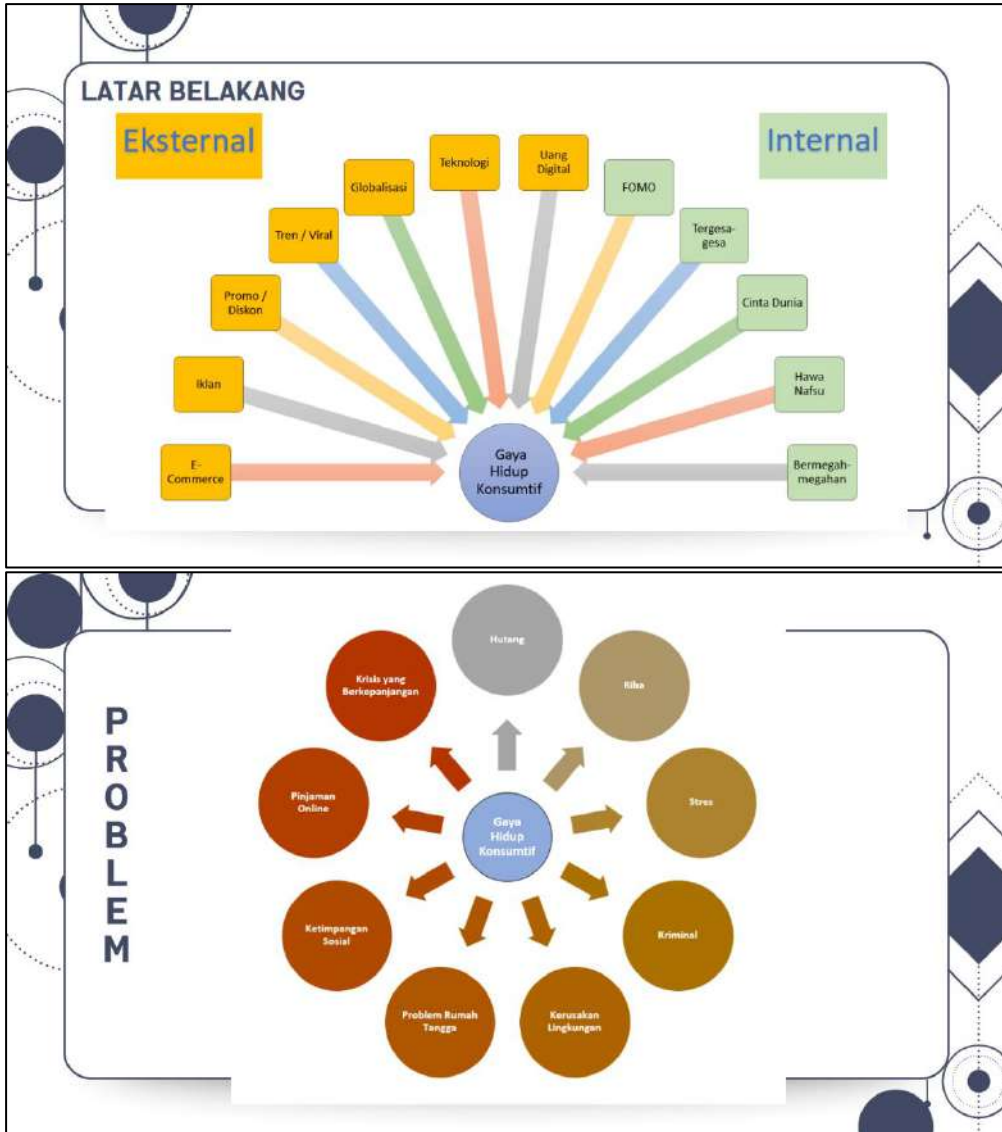


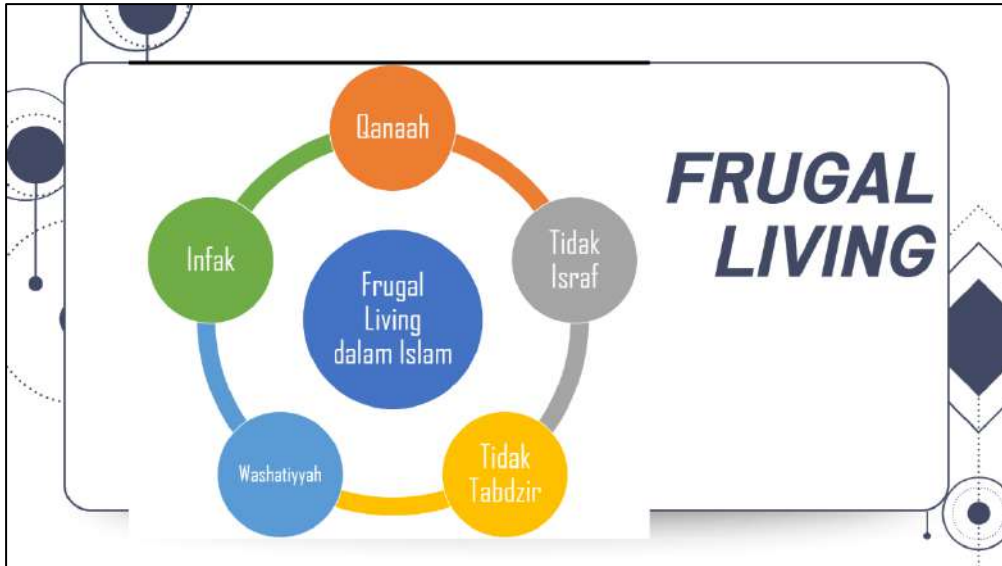
RIWAYAT HIDUP
Curriculum Vitae

Nama Lengkap : Ahmad Latif Tsauri
TTL : Garut, 1 Mei 1995
Jenis Kelamin : Laki – laki
Alamat : Kp. Talegong, RT 03 RW 02,
Ds. Sukamulya,
Kec. Talegong,
Kab. Garut JABAR, 44167

Riwayat Pendidikan

1. SD : SDN Sukamulya 1 Talegong
2. SLTP : Mts Al-Hikmah 1 Talegong
3. SLTA : SMK Daarut Tauhiid
Boarding School Bandung
4. Diploma 2 : Ma'had Al-Imarat Bandung
5. S1 (Sarjana) : Sekolah Tinggi Ilmu Al-Qur'an
(STIQ) Zad Cianjur





RUMUSAN MASALAH

1. Bagaimana konsep frugal living direpresentasikan dalam ayat-ayat Al-Qur'an yang ditafsirkan oleh Moh. E. Hasim dalam tafsir Ayat Suci Lenyepaneun?
2. Bagaimana Moh. E. Hasim mengintegrasikan nilai-nilai filosofi budaya Sunda dalam penafsirannya terhadap ayat-ayat Al-Qur'an yang berkaitan dengan konsep frugal living?
3. Bagaimana perumusan model frugal living dalam Tafsir Ayat Suci Lenyepaneun yang berlandaskan filosofi budaya Sunda sebagai bentuk counter terhadap gaya hidup konsumtif ?

METODOLOGI

Kualitatif

Tesis ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian kepustakaan (library research) yang bertujuan untuk memperoleh pemahaman komprehensif mengenai konsep frugal living dalam perspektif Al-Qur'an serta relevansinya dengan Filosofi Budaya Sunda sebagai solusi atas fenomena gaya hidup konsumtif.

Ali Imran : 180	<ul style="list-style-type: none"> • Sikap Washatiyyah • Anjuran Ber-Infaq
Al-An'am : 141	<ul style="list-style-type: none"> • Perintah Infaq • Tidak Israf
Al-'Araf : 31	<ul style="list-style-type: none"> • Bersikap Qanaah
Al-Isra : 26,27, dan 29	<ul style="list-style-type: none"> • Tidak Tabdzir • Etika dalam Berinfaq
Al-Furqan : 67	<ul style="list-style-type: none"> • Bersikap Washatiyyah • Larangan Tabdzir

KESIMPULAN



Frugal Living

- Qonaah
- Tidak Tabdzir
- Tidak Boros
- Washatiyyah
- Infaq

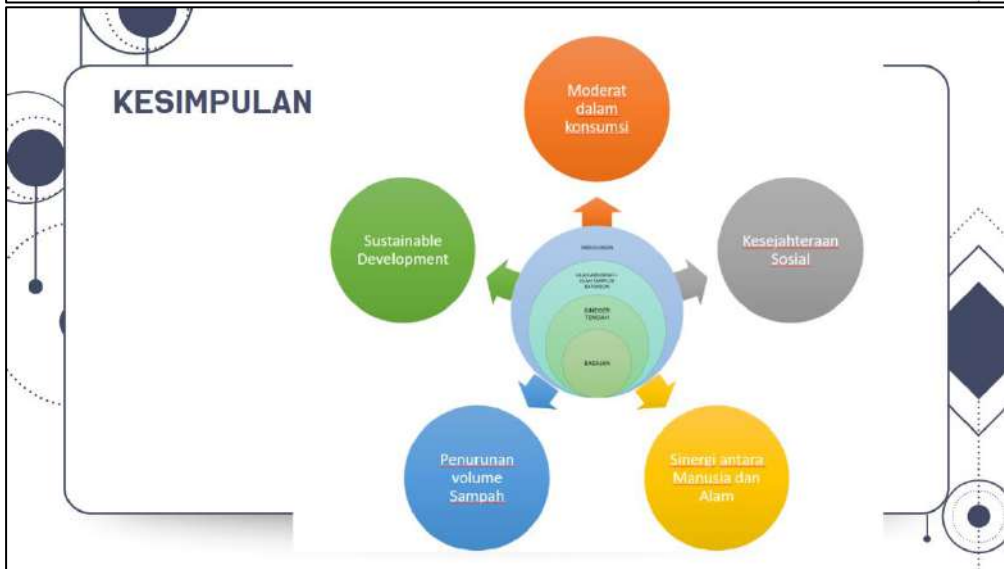
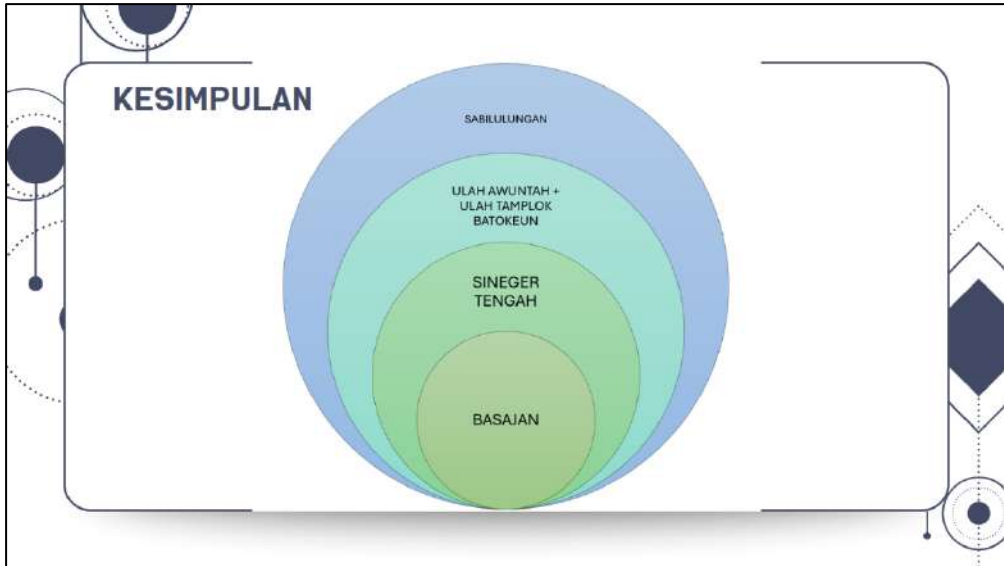


Filosofi Sunda

- Basajan
- Ulah Awuntah
- Ulah Tamplok Batokeun
- Sineger Tengah
- Sabilulungan

KESIMPULAN







Hasil Cek Plagiasi



Page 2 of 240 - Integrity Overview

Submission ID: tm:old::1:3450705340




28% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

Filtered from the Report

- Bibliography
-

Top Sources

- 27%  Internet sources
 - 10%  Publications
 - 10%  Submitted works (Student Papers)
-



Page 2 of 240 - Integrity Overview

Submission ID: tm:old::1:3450705340